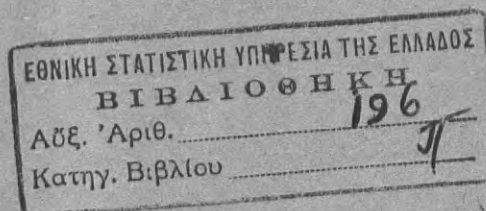




ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE



ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ — JANUARY

1962

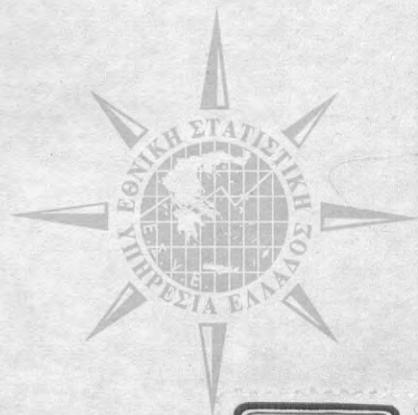
ΤΟΜΟΣ VII Ἀριθ. 1

VOLUME VII No 1



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS

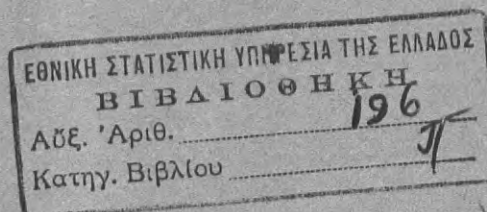
ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ — NATIONAL PRINTING OFFICE



1473



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE



ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ — JANUARY

1962

ΤΟΜΟΣ VII Ἀριθ. 1

VOLUME VII No 1



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ — NATIONAL PRINTING OFFICE

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ



ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Εἰς ὅσους πίνακας δὲν ἀναγράφεται πηγή, τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς δεδομένα τῆς Ἑθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας.

2. Εἰς τὸ Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον χρησιμοποιοῦνται τὰ κατωτέρω σημεῖα :

- = Περίπτωσης ἀδύνατος, λόγῳ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων.
- ... = Οὐδὲν δεδομένον εἶναι διαθέσιμον.
- = Στοιχεῖα ἀσήμενα.

Αἱ χιλιάδες καὶ τὰ ἑκατομμύρια χωρίζονται διὰ μιᾶς σιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε ἐν κόμμα (,).

GENERAL REMARKS

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.

2. The following symbols have been used throughout the Monthly Statistical Bulletin :

- = Not applicable.
- ... = Not available.
- = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.

Thousands and millions are separated by a period (.).

Decimal figures are always preceded by a comma (,).



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ
ΕΚΔΟΣΗ 1994

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ
ΕΚΔΟΣΗ 1994



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ	III
ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ	XIII

Ἑλληνικοὶ Πίνακες

Πίναξ I. Κλίμα

I : 1. Σταθμοὶ Παρατηρήσεων	1
I : 2. Κλιματολογικὰ στοιχεῖα	2

II. Πληθυσμός

II : 1. Φυσικὴ κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ	4
II : 2. Θάνατοι τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Ἑλλάδος κατὰ αἰτίαν θανάτου	6
II : 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος	7

III. Ἀπασχόλησις - Ἀνεργία

III : 1. Τοποθετήσεις διὰ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως Ἑργασίας καὶ ἀναγγελθεῖσαι εἰς αὐτὰ ἀπολύσεις μισθωτῶν	9
III : 2. Ἑγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἑργασίας κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν μηνῶν	11
III : 3. Ἑγγραφέντες καὶ τοποθετηθέντες διὰ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως Ἑργασίας, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων	12
III : 4. Παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἀνεργοὶ εἰς τὰ Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἑργασίας εἰς τὸ τέλος τῶν μηνῶν	14
III : 5. Ἐπιδοτήσεις λόγῳ ἀνεργίας	15
III : 6. Δεῖνται ἀπασχολήσεως ἐργατοῦπαλλήλων ἐν τῇ βιομηχανίᾳ	16
III : 7. Ἑλλήνες ναυτικοὶ ἐργαζόμενοι ἐπὶ πλοίοις ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ ἀνεργοὶ Ἑλλήνες ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ, εἰς τὸ τέλος τῶν προσφάτων μηνῶν καὶ πρὸ ἑνὸς ἔτους, κατὰ εἰδικότητα	18
III : 8. Κατανομή κατὰ κατηγορίας καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα τοῦ ἀπασχολουμένου προσωπικοῦ εἰς τὰ ἀστικά καὶ ὑπεραστικά λεωφορεῖα τῶν κοινῶν ταμείων εἰσπράξεων λεωφορείων (Κ.Τ.Ε.Λ.)	20
III : 9. Ἀπεργίαι	21
III : 9α. Ἀπεργίαι κατὰ κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος	21

IV. Γεωργία - Δάση

IV : 1. Δραστηριότης τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζίης τῆς Ἑλλάδος εἰς ὠρισμένους τομεῖς	22
IV : 2. Ἐκκοκκισθεῖσα ποσότης ἐγχωρίου συσπόρου βάμβακος	22
IV : 3. Ποσότης σφαγίων προσαχθέντων πρὸς κρεωσκόπησιν εἰς τὰ λειτουργοῦντα κρεωσκοπικὰ κέντρα, κατὰ διαμέρισμα	23

V. Βιομηχανία

V : 1. Προσωρινὸς μηνιαῖος δείκτης ὄγκου βιομηχανικῆς παραγωγῆς	24
V : 2. Παραγωγή λιπασμάτων καὶ οἰκοδομικοῦ ὕλικου καὶ ἀγοραὶ ἐκκοκκισμένου βάμβακος καὶ ραιγίδν	26
V : 3. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἐγκαταστάσεως, λειτουργίας καὶ ἐπεκτάσεως ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινητήρων αὐτῶν εἰς ἔππους	27

VI. Μεταλλεία

VI :	1. Χορηγηθεῖσαι ἄδειαι μεταλλευτικῶν ἐρευνῶν καὶ ὀριστικαὶ παραχωρήσεις μεταλλείων	29
------	--	----

VII. Κατασκευαὶ καὶ Τεχνικὰ Ἔργα

VII :	1. Ἀριθμὸς ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν	30
VII :	2. Ἀριθμὸς καὶ ὀλικὴ ἀξία περατωθέντων τεχνικῶν ἔργων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ γενικὰς κατηγορίας ἔργων: Ἰανουάριος - Αὐγούστος 1961	32
VII :	3. Ἀριθμὸς καὶ ὀλικὴ ἀξία περατωθέντων τεχνικῶν ἔργων, κατὰ γενικὰς κατηγορίας ἔργων καὶ μῆνας	33

VIII. Ἡλεκτρισμὸς - Φωταερίον

VIII :	1. Παραγωγή καὶ κατανάλωσις ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας	34
VIII :	2. Παραγωγή καὶ κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν - Πειραιῶς	34

IX. Ἐξωτερικὸν Ἐμπόριον

IX :	1. Δεῖνται μέσης ἀξίας καὶ ὄγκου εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν-Ὅροι Ἐμπορίου	36
IX :	2. Ἀξία καὶ ποσότης τοῦ συνόλου τῶν εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ μῆνα	37
IX :	3. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ χώραν προελεύσεως καὶ προορισμοῦ	38
IX :	4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ τὴν Τυποποιημένην Ταξινομήσιν τοῦ Διεθνοῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)	39
IX :	5. Εἰσαγαγαὶ καὶ ἐξαγαγαὶ γεωργικῶν προϊόντων καὶ ἐργαλείων	46
IX :	6. Εἰσαγαγαὶ τῶν κυριωτέρων πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων καὶ μηχανημάτων προοριζομένων διὰ τὴν βιομηχανίαν καὶ τὰς τεχνικὰς κατασκευὰς ἐν γένει	47
IX :	7. Ἐξαγαγαὶ πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων	48
IX :	8. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα ..	49

X. Κοινωνικὴ Ἀντίληψις καὶ Ἀσφάλις

X :	1. Περίθαλψις ἀπροστατεῦτων παιδίων μέχρις ἡλικίας 14 ἐτῶν, δι' ἐπιδοτήσεως κατ' οἶκον, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα	51
X :	2. Παροχαὶ εἰς εἶδος καὶ χρῆμα (πλὴν συντάξεων) ὑπὸ τοῦ Ἰδρύματος Κοινων. Ασφαλίσεων	52
X :	3. Ἐξεληθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ φορέα καὶ ἡμέρας πληρωμῆς, ὡς καὶ μέσον ὄρον ἡμερῶν νοσηλείας, μηνῶν Μαρτίου-Ἀπριλίου 1961	53
X :	4. Ἐξεληθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ τόπον μονίμου διαμονῆς των, ἔδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν, μηνῶν Μαρτίου-Ἀπριλίου 1961	54
X :	5. Ἐξεληθόντες ἀσθενεῖς, ἀποβιώσαντες, κατὰ εἰδικότητα θεραπευτηρίων καὶ γεωγραφικὸν διαμέρισμα, μηνῶν Μαρτίου-Ἀπριλίου 1961	58

XI. Μεταφοραὶ

XI :	1. Σιδηρόδρομοι	62
XI :	2. Ἀστικαὶ μεταφοραὶ ἐπιβατῶν περιφερείας πρωτευούσης	64
XI :	3. Μεταφοραὶ καὶ ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις τῶν ἀστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα	65
XI :	4. Μεταφοραὶ καὶ ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις ὑπεραστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα	67
XI :	5. Κατανομὴ ἀστικῶν καὶ ὑπεραστικῶν λεωφορείων τῶν κοινῶν ταμείων εἰσπράξεων λεωφορείων (Κ.Τ.Ε.Λ.) κατὰ τρίμηνον, γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ ἀριθμὸν θέσεων	69
XI :	6. Ἐμπορικὴ Ναυτιλία: Δύναμις ἐλληνικῶν ἐμπορικῶν πλοίων καὶ ἀργοῦντα ἐξ αὐτῶν πλοῖα	71

XI :	7. Ἐμπορικὴ ναυτιλία: Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος	72
XI :	8. Πολιτικὴ Ἀεροπορία: Κίνησις τῶν ἀερολιμένων Ἑλλάδος	72
XI :	9. Πολιτικὴ Ἀεροπορία: Κίνησις ἐπιβατῶν κατὰ ἀερολιμένα	73
XI :	10. Πολιτικὴ Ἀεροπορία τῆς Ἑλλάδος	73

XII. Ἐπικοινωνίαι

XII :	1. Κίνησις ταχυδρομικῶν δεμάτων	74
XII :	2. Κίνησις ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν	74
XII :	3. Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις καὶ τηλεγραφήματα	75
XII :	4. Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδέσεις	75

XIII. Τουρισμός

XIII :	1. Τουριστικὴ κίνησις: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου	76
XIII :	2. Ταξιδιωτικὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ Ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων κατὰ μέσον ταξιδίου	77

XIV. Ἴσοζύγιον Πληρωμῶν

XIV :	1. Ἴσοζύγιον πληρωμῶν: Βασικὰ συνολικὰ στοιχεῖα (βάσει στατιστικῆς συναλλαγμάτων)	78
XIV :	2. Ἀδελφοὶ πόροι καὶ εἰσροὴ κεφαλαίων	80
XIV :	3. Ἀδελφοὶ πληρωμαὶ καὶ ἐκροὴ κεφαλαίων	81

XV. Δημόσια Οἰκονομικά

XV :	1. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς ..	82
XV :	2. Δημόσια ἔσοδα ἐκ φορολογίας καὶ ἐξ ἄλλων πηγῶν, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ κατηγορίας πηγῶν προελεύσεώς των ...	84
XV :	3. Δημόσια ἔσοδα, κατὰ κατηγορίας τῶν ἐπὶ μέρους κρατικῶν προϋπολογισμῶν (μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν), ὡς καὶ κατὰ φορεῖς	86
XV :	4. Δασμοὶ καὶ ἀξία εἰσυχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ κυρίας κατηγορίας, μετ' ἀναλογιῶν μεταξὺ των	87

XVI. Τιμαὶ

XVI :	1. Γενικὸς δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως	89
XVI :	2. Εἰδικοί τιμάρημοι χονδρικῆς πωλήσεως (συνόλου Χώρας)	90
XVI :	3. Δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως εἰδῶν ἐσωτερικῆς καταναλώσεως ..	91
XVI :	4. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν	92
XVI :	5. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινων εἰς τὰς ἀστικὰς περιοχὰς τῆς Χώρας	94
XVI :	6. Δείκτης τιμῶν καταναλωτοῦ	96
XVI :	7. Δεῖνται τῶν ὑπὸ τῶν γεωργῶν ἀπολαμβανομένων τιμῶν διὰ τὰ προϊόντα των καὶ καταβαλλομένων παρ' αὐτῶν τιμῶν διὰ τὰ εἶδη γεωργικῆς χρήσεως	97

XVII. Νόμισμα - Πίστις - Τράπεζαι

XVII :	1. Προσφορὰ χρήματος	98
XVII :	2. Ἐξέλιξις στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος	99
XVII :	3. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάστασις ἐμπορικῶν Τραπεζῶν	101
XVII :	4. Καταθέσεις Δημοσίων Ὁργανισμῶν, Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων, Ἰδιωτῶν καὶ Ἐταιρειῶν εἰς Ἑλληνικὰς Τραπεζὰς καὶ Εἰδικοὺς Πιστωτικοὺς Ὁργανισμοὺς	102

XVII :	5. Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια: Καταθέσεις - Κίνησις βιβλιαρίων και κα- τατιθεμένων και αναλαμβανομένων ποσών	104
XVII :	6. Συνολική χρηματοδότησις κατά πηγὰς	105
XVII :	7. Συνολική χρηματοδότησις κατά τομείς και κλάδους	106
XVII :	8. Χρηματοδότησις Γεωργίας και 'Αλιείας	107
XVII :	9. Χρηματοδότησις Μεταποιήσεως και Μεταλλείων	108
XVII :	10. Χρηματοδότησις 'Εμπορίου	109
XVII :	11. Χρηματοδότησις διαφόρων σκοπών	110
XVII :	12. Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια: Χορηγήσεις δανείων	111
XVII :	13. Κίνησις Γραφείων Συμφηφισμού	112
XVII :	14. Δείκται τιμών μετοχών ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ 'Αθηνῶν	114
XVII :	15. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν 'Αθῆναις	115

Διεθνείς Πίνακες

1. 'Ανεργία : 'Αριθμός (χιλιάδες) και ἀναλογία ἀνέργων	117
2. Δείκτης ἀπασχολήσεως, μὴ περιλαμβανομένης τῆς γεωργίας	118
3. Δείκτης ἀπασχολήσεως εἰς τὴν βιομηχανίαν	119
4. Σιδηρομετάλλευμα : Παραγωγή	120
5. Νήματα ἐξ ἐρίου : Παραγωγή	121
6. Νήματα ἐκ βάμβακος : Παραγωγή	122
7. Τσιμέντο : Παραγωγή	123
8. Βιομηχανικὴ παραγωγή : Δείκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς	124
9. 'Ηλεκτρισμός : Παραγωγή	126
10. Διεθνείς θαλάσσιαι μεταφοραὶ : Φορτωθέντα και ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα	127
11. Τιμαὶ συναλλάγματος	129
12. Προεξοφλητικὰ ἐπιτόκια Κεντρικῶν Τραπεζῶν	130
13. Μέσα πληρωμῆς	131
14. 'Επίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ και ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος	133
15. 'Εκτιμήσεις ἐθνικοῦ εἰσοδήματος	135
16. Τιμὰριθμοὶ χονδρικῆς πωλήσεως	136
17. Τιμὰριθμοὶ κόστους ζωῆς	137



TABLE OF CONTENTS

GENERAL REMARKS	Page III
DIAGRAMS	XIII

National Tables

Table I. Climate

I: 1. Meteorological Stations	1
I: 2. Climate data	2

II. Population

II: 1. Vital statistics of the population	4
II: 2. Deaths of the population of Greece by cause of death	6
II: 3. Emigration of Greek citizens from Greece	7

III. Employment - Unemployment

III: 1. Placements effected through the Employment Offices and employee dismissals reported to them	9
III: 2. Registered at the Employment Offices as seeking employment within the months	11
III: 3. Persons registered at and placed by the Employment Offices, by occupation groups	12
III: 4. Remaining registered as unemployed at the Employment Offices at the end of the months	14
III: 5. Unemployment benefit payments	15
III: 6. Trend of employment in larger industrial establishments	16
III: 7. Greek seamen employed in ships under Greek flag and Greek seamen registered as unemployed in ports of the country at the end of the recent months and a year before, by speciality	18
III: 8. Distribution of personnel employed on city and interurban bus lines by category of employees and geographic region	20
III: 9. Strikes	21
III: 9a. Strikes by branches of economic activity	21

IV. Agriculture - Forestry

IV: 1. Some activities of the Agricultural Bank of Greece	22
IV: 2. Total quantity of cotton ginned	22
IV: 3. Weight of animals slaughtered presented for inspection in main cities, by region	23

V. Manufacturing

V: 1. Provisional monthly volume index of manufacturing	24
V: 2. Production of fertilizers and construction materials and purchase of ginned cotton and synthetic fibres	26
V: 3. Number of permits granted for the establishment, operating and enlargement of factories and workshops of industrial and Landicraft enterprises and power of motors in HP	27

VI. Mining

VI: 1. Permits issued for prospecting and final concession of mines	29
---	----

VII. Construction and Technical Works

VII: 1. Number of permits for construction	30
VII: 2. Number and total cost of public works completed, by geographic regions and general categories of works: January-August 1961	32
VII: 3. Number and total cost of public works completed, by general categories of works and by months of their completion	33

VIII. Electricity and Gas

VIII: 1. Production and consumption of electricity	34
VIII: 2. Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus	34

IX. External Trade

IX: 1. Unit value index and quantum index of imports and exports-Terms of trade	36
IX: 2. Value and quantity of total imports and exports, by month	37
IX: 3. Value of imports and exports, by country of origin and destination	38
IX: 4. Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C.	39
IX: 5. Imports and exports of agricultural implements and produce	46
IX: 6. Imports of principal raw materials, industrial products and machinery for industrial and construction use	47
IX: 7. Exports of raw materials and industrial products	48
IX: 8. Value and quantity of imports and exports by main custom house ..	49

X. Social Welfare and Insurance

X: 1. Relief in cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home, by geographic region	51
X: 2. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Institution (except pensions)	52
X: 3. Patients dismissed from hospital, by category of payer and days paid for and average number of days of hospitalization during March-April 1961	53
X: 4. Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence of location of hospital, by geographic region and department for March-April 1961	54
X: 5. Patients dismissed from hospital, number of deceased, by hospital speciality and geographical region for March-April 1961	58

XI. Transportation

XI: 1. Railways	62
XI: 2. Passenger transport in the cities Athens-Piraeus	64
XI: 3. Passenger transport effected by, and gross earnings of city buses, by geographic region	65
XI: 4. Passenger transport effected by interurban buses and gross earnings, by geographic region	67
XI: 5. Distribution of city and interurban buses, by geographic region and number of seats	69
XI: 6. Merchant Shipping: Greek merchant fleet and laid up ships	71
XI: 7. Merchant Shipping: Traffic of goods and passengers at the ports of Greece	72
XI: 8. Civil Aviation: Airport traffic statistics	72
XI: 9. Civil Aviation: Passengers' traffic by airport	73
XI: 10. Civil Aviation of Greece	73

XII. Communication

XII:	1. Post parcels movement	74
XII:	2. Cheque movement	74
XII:	3. Telecommunication: Number of telegrams and telephone calls	75
XII:	4. Telecommunications: Telephone connections	75

XIII. Tourism

XIII:	1. Tourist traffic: Arrivals of tourists by citizenship and of cruise passengers in Greece	76
XIII:	2. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners by means of transport	77

XIV. Balance of Payments

XIV:	1. Balance of payments: basic global data (based on foreign exchange statistics)	78
XIV:	2. Invisible receipts and capital inflow	80
XIV:	3. Invisible payments and capital outflow	81

XV. Public Finance

XV:	1. Receipts and payments of public collecting offices based on state budget, by geographic regions and departments	82
XV:	2. State revenue from taxation and other sources, based on state budget and by kind of source	84
XV:	3. Public expenditure by sections of the general state budget (including extra-budgetary special accounts and fixed advances) and by agents	86
XV:	4. Customs duties and value of imported goods, by chief categories of commodities. Percentage ratios	87

XVI. Prices

XVI:	1. General index of wholesale prices	89
XVI:	2. Special indices of wholesale prices (all of Greece)	90
XVI:	3. Index of wholesale prices of internally consumed items	91
XVI:	4. Monthly average wholesale prices of selected commodities	92
XVI:	5. Monthly average retail prices of commodities in the urban areas of the country	94
XVI:	6. Consumer Price Index	96
XVI:	7. Indices of prices received by farmers for their produce and of prices paid by them for produce of agricultural use	97

XVII. Money and Banking

XVII:	1. Money supply	98
XVII:	2. Assets and liabilities of the Bank of Greece	99
XVII:	3. Consolidated balance sheet of the commercial banks	101
XVII:	4. Deposits of public Entities, public Enterprises, Individuals and private Enterprises with the greek Banks and Special Financing Institutions	102
XVII:	5. Post Office Savings Bank: Deposits-Booklets and amounts deposited and withdrawn	104
XVII:	6. Total credit granted by sources of financing	105
XVII:	7. Total credit granted by sectors and branches	106
XVII:	8. Credits granted to agriculture and fishing industry	107

XVII: 9. Credits granted to manufacturing and mining industry	108
XVII: 10. Credits granted to the trade	109
XVII: 11. Credits granted for various purposes	110
XVII: 12. Post-Office Savings Bank: Loans	111
XVII: 13. Movement of Clearing Houses	112
XVII: 14. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange	114
XVII: 15. Foreign exchange rates in Athens	115

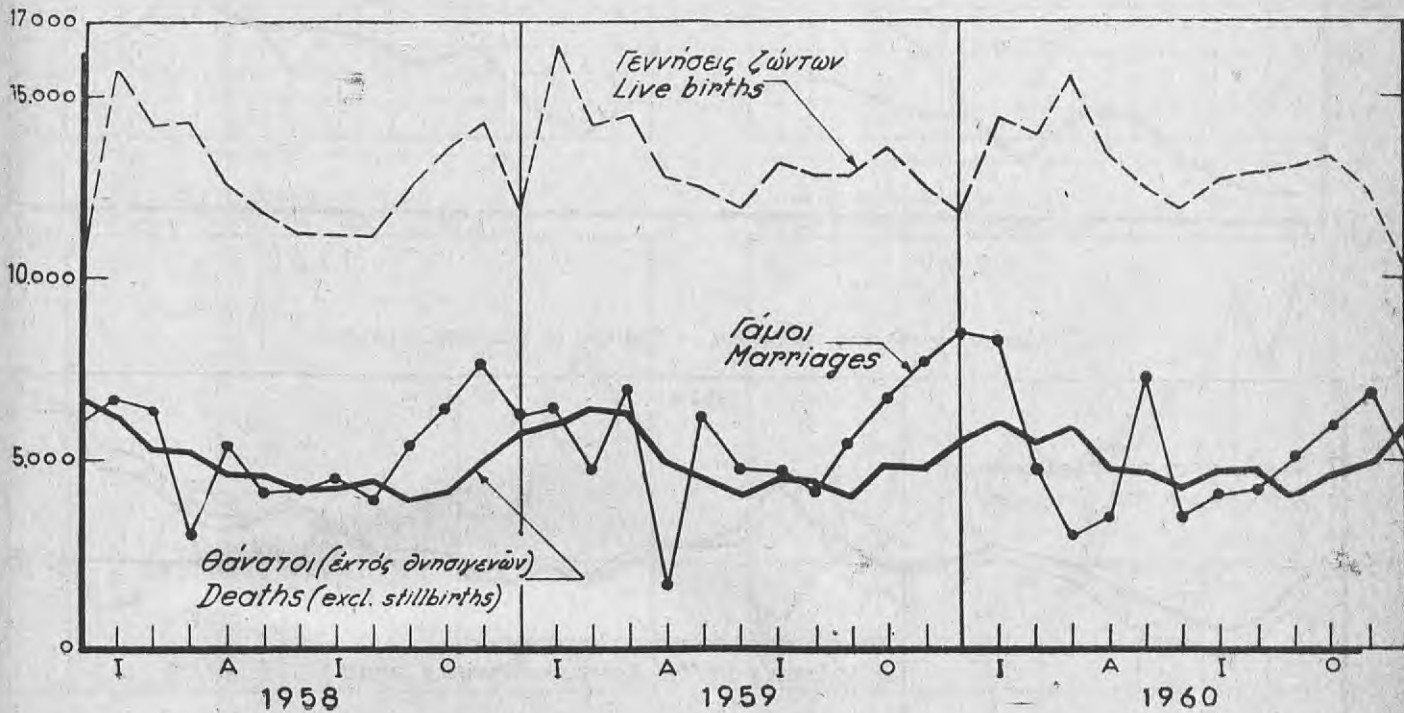
International Tables

1. Unemployment: Number (thousands) and percentage of unemployed	117
2. Index numbers of employment, excluding agriculture	118
3. Index numbers of employment in manufacturing	119
4. Iron ore: Production	120
5. Wool yarn: Production	121
6. Cotton yarn: Production	122
7. Cement: Production	123
8. Industrial production: Index numbers of industrial production	124
9. Electricity: Production	126
10. International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade	127
11. Exchange rates	129
12. Central Banks discount rates	130
13. Money supply	131
14. Official gold and foreign exchange holdings	133
15. Estimates of national income	135
16. Index numbers of wholesale prices	136
17. Consumer price index numbers	137

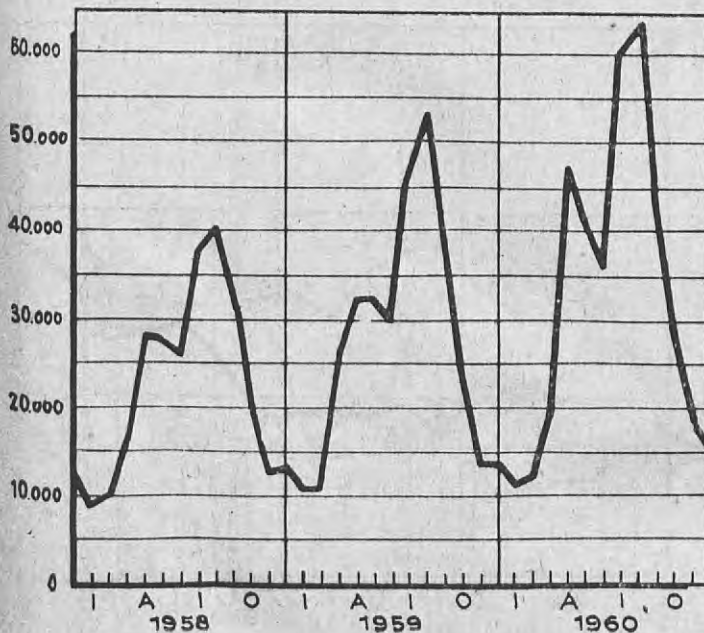


ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ — DIAGRAMS

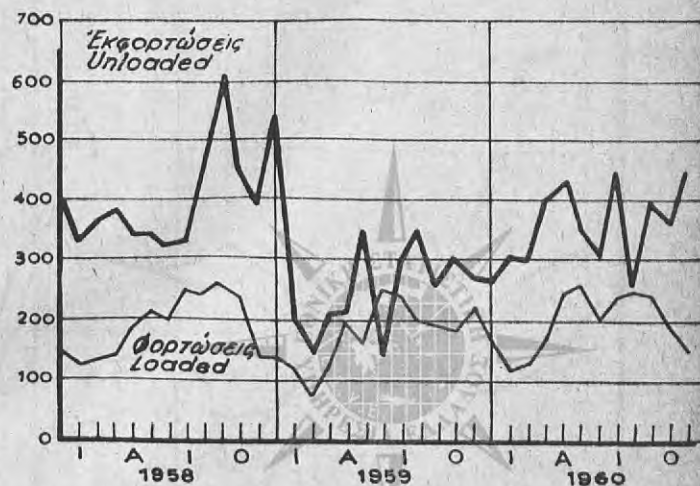
Γεννήσεις, θάνατοι και γάμοι — Births, deaths and marriages



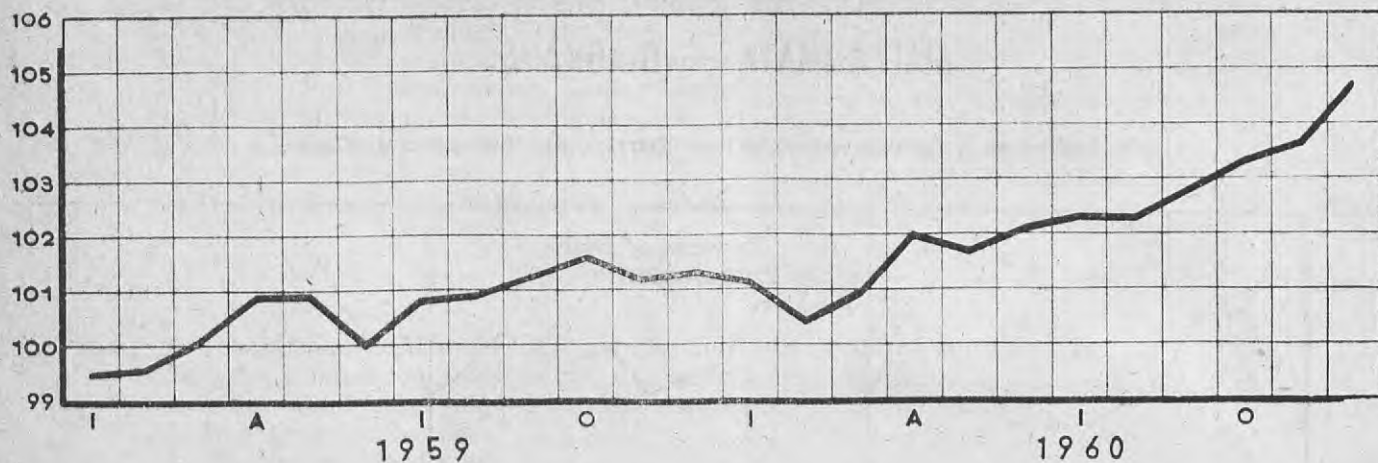
Τουριστική κίνησης: 'Αφίξεις
Tourist traffic: Arrivals



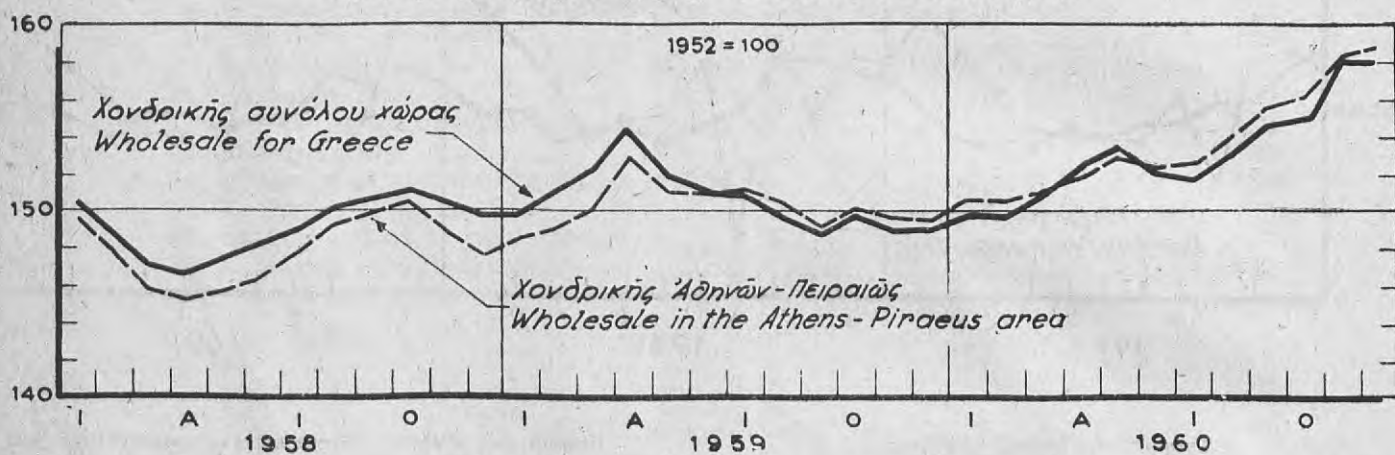
Ναυτιλιακή κίνησης: 'Εμπορεύματα φορτωθέντα και
έκφορτωθέντα εις τούς λιμένας τῆς 'Ελλάδος
(εις χιλιάδας μετρ. τόννους)
Shipping: Goods loaded and unloaded in the
ports of Greece (thousand metric tons)



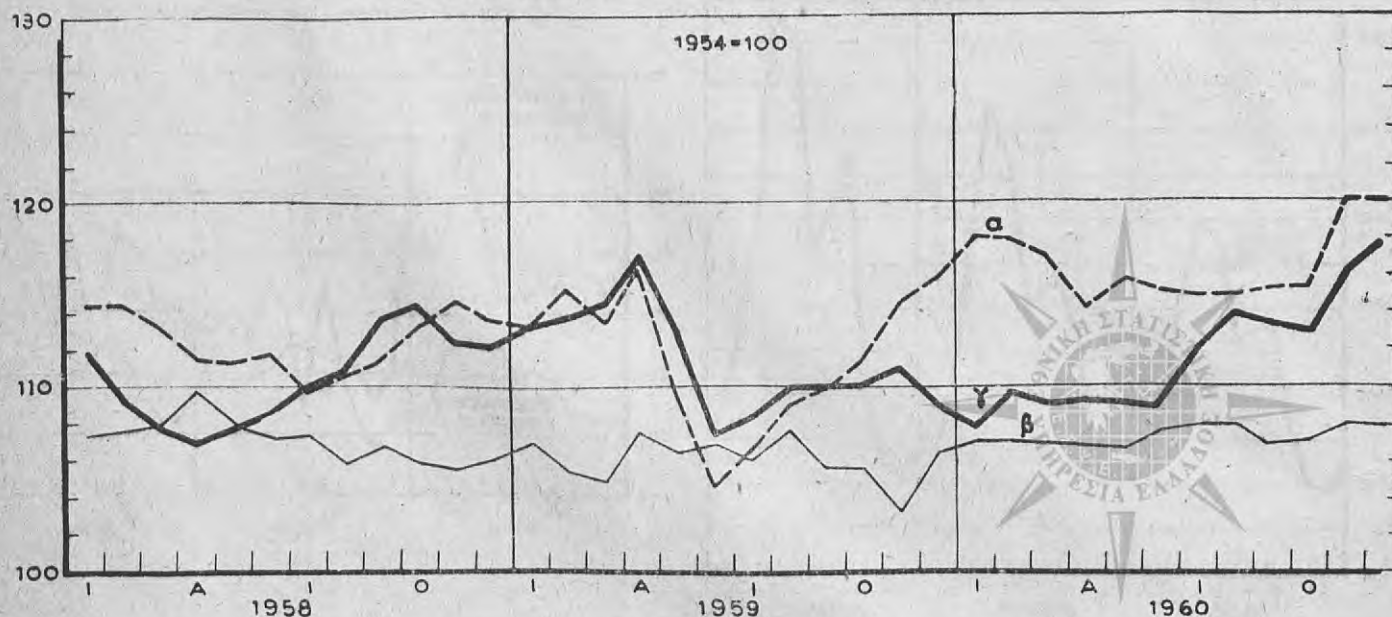
Δείκτης τιμών καταναλωτού — Consumer price index
 Ιούνιος—June 1959=100



Τιμάρθρωμοι χονδρικής πωλήσεως — Indices of wholesale prices

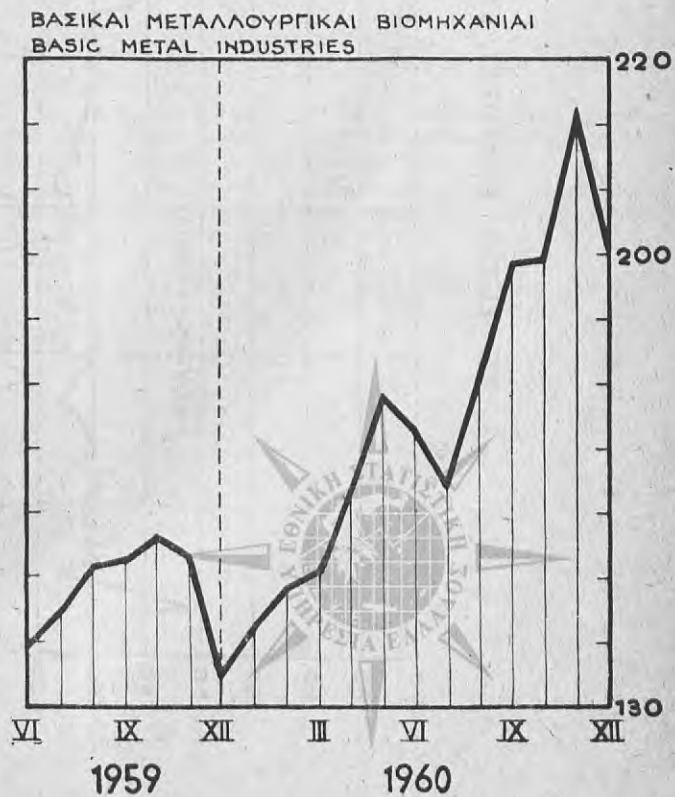
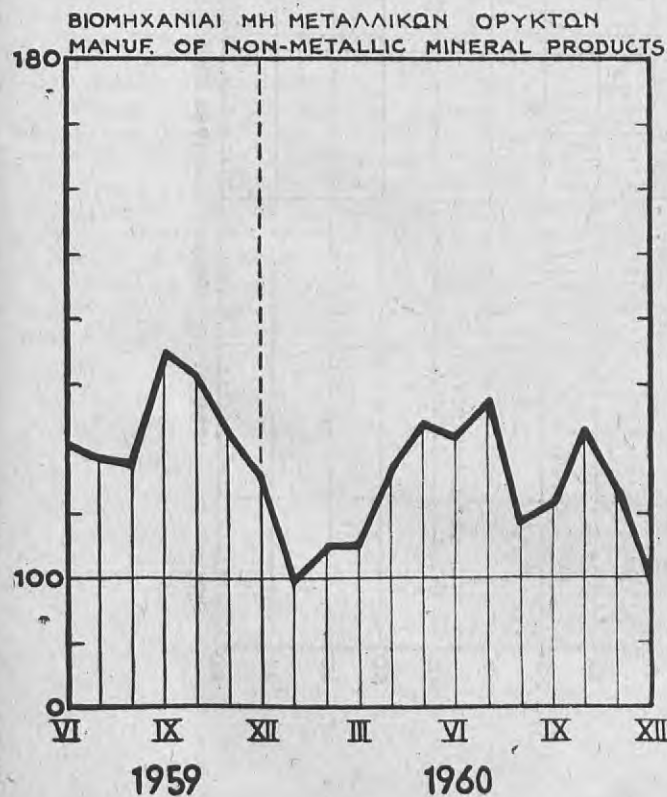
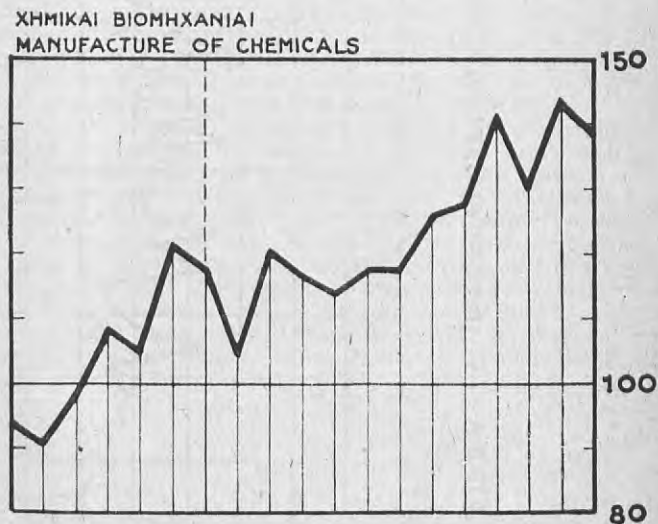
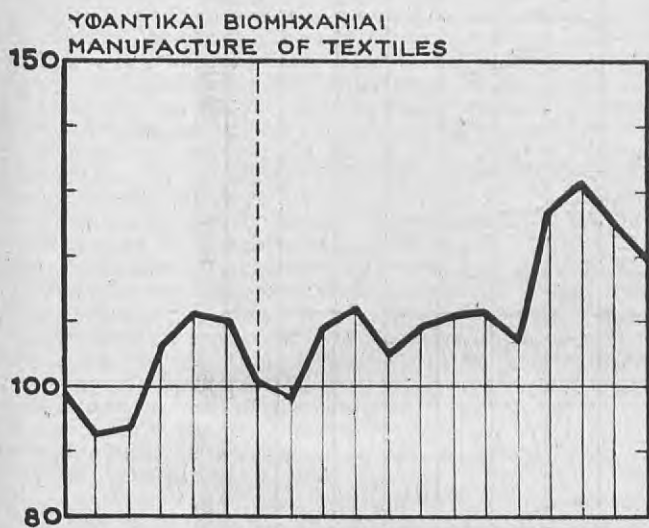
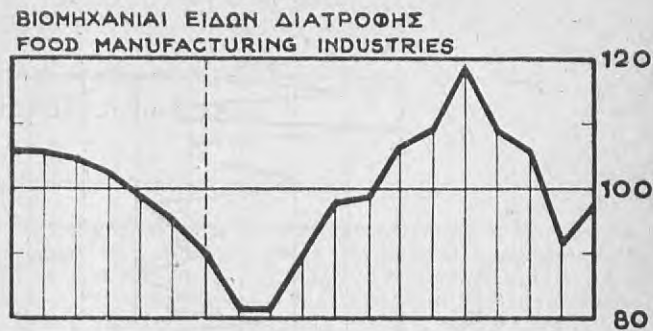
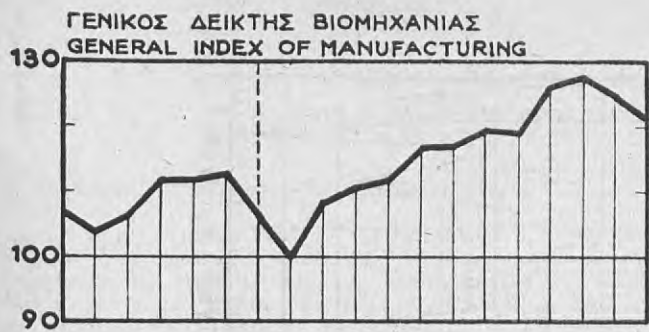


Γεωργικοί τιμάρθρωμοι — Agricultural price indices

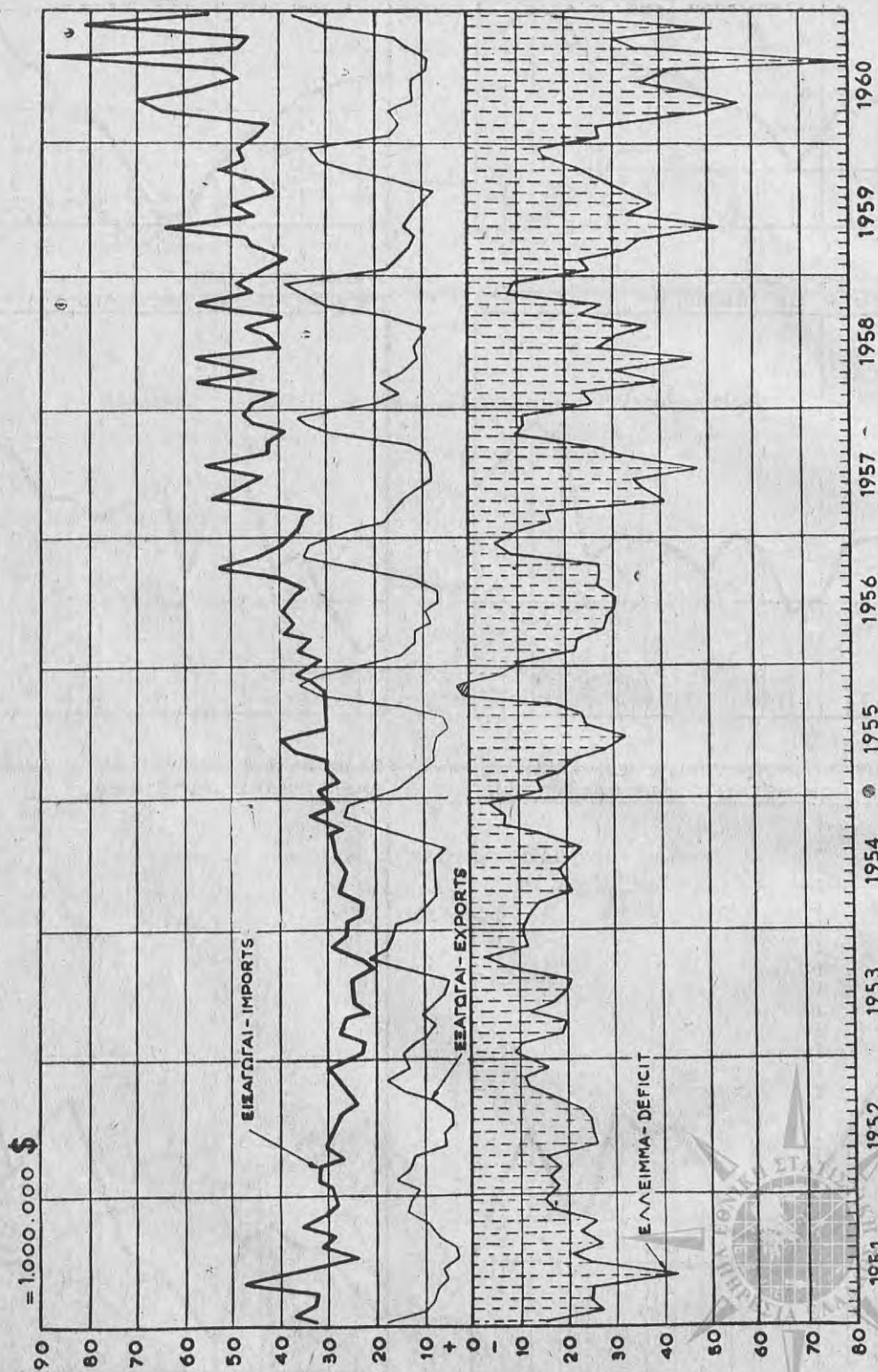


- α: Καταβαλλόμενοι υπό τών γεωργών τιμαί δι' είδη βιομηχανικής και γεωργικής προελεύσεως.
 Prices paid by farmers for industrial and agricultural products.
 β: Καταβαλλόμενοι υπό τών γεωργών τιμαί δι' είδη βιομηχανικής μόνον προελεύσεως.
 Prices paid by farmers for industrial products only.
 γ: Απολαμβάνόμενοι υπό τών γεωργών τιμαί.
 Prices received by farmers.

(1957 = 100)



ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ, ΕΞΑΓΩΓΑΙ, ΕΛΛΕΙΜΜΑ - IMPORTS, EXPORTS, DEFICIT



Μετεωρολογικά συνθήκαι μηνός 'Οκτωβρίου 1961

Meteorological conditions during October 1961

I. 'Ισοβαρικοί καταστάσεις—'Επικρατούντες άνεμοι.

1-2 'Ο κ τ. 'Ομαλή διανομή της πίεσεως. "Άνεμοι διάφοροι άσθενείς ή νηνεμίοι. 3-7 'Ο κ τ. Αύξησης των πιέσεων εις την Βαλκανικήν και σχετικώς χαμηλάι πιέσεις εις την ανατολικήν Μεσόγειον. "Άνεμοι βόρειοι άσθενείς εις τας δυτικάς περιοχάς και μέτριοι εις λοιπήν Χώραν, αύξανόμενοι εις τὸ Αἰγαῖον κατὰ τὴν ἡμέραν πρὸς ἰσχυρούς. 8-9 'Ο κ τ. 'Αβαθὴς ὕφεσις ἐπὶ τῆς κεντρικῆς 'Ιταλίας κινεῖται πρὸς ἀνατολάς και διέρχεται ὑπεράνω τῆς Χώρας. "Άνεμοι διάφοροι άσθενείς, στρεφόμενοι ἀπὸ τῆς μεσημβρίας τῆς 9ης πρὸς βορείους άσθενείς ἕως μετρίους. 10-11 'Ο κ τ. 'Αποκατάστασις τῶν ὕψηλῶν πιέσεων εις Βαλκανικήν και σχετικῶς χαμηλῶν ἐπὶ τῆς ἀνατολικῆς Μεσογείου. "Άνεμοι βόρειοι άσθενείς ἕως μέτριοι και εις τὸ Αἰγαῖον ἰσχυροί, αύξανόμενοι κατὰ τὴν 11ην τοπικῶς ἀνὰ τὸ Αἰγαῖον μέχρι σφοδρῶν. 12-13 'Ο κ τ. 'Εξασθένησις τοῦ ἀνωτέρω συστήματος. "Άνεμοι βόρειοι άσθενείς και εις τὸ Αἰγαῖον μέτριοι. 14-17 'Ο κ τ. 'Ομαλή διανομή τῆς πίεσεως. "Άνεμοι διάφοροι άσθενείς ή νηνεμίοι, εις τὸ Αἰγαῖον επικρατούντες βόρειοι άσθενείς. 18-21 'Ο κ τ. "Υψεσις ἐκ τῆς βορείου 'Ιταλίας ἐπηρεάζει ἀπὸ τῆς 19ης τὴν Χώραν, διερχομένη ἀνωθεν αὐτῆς κατὰ τὴν 20ήν και 21ην. "Άνεμοι νότιοι άσθενείς ἕως μέτριοι, αύξανόμενοι κατὰ τὴν 19ην πρὸς ἰσχυρούς και ἐξασθενούντες ἐκ νέου κατὰ τὴν 20ήν και 21ην. 22-27 'Ο κ τ. 'Αποκατάστασις τῶν ὕψηλῶν πιέσεων εις τὴν Βαλκανικήν και σχετικῶς χαμηλῶν ἐπὶ τῆς ἀνατολικῆς Μεσογείου. "Άνεμοι βόρειοι άσθενείς ἕως μέτριοι και εις τὸ Αἰγαῖον ἰσχυροί. 28 'Ο κ τ. 'Εξασθένησις τοῦ ἀνωτέρω συστήματος. "Άνεμοι βόρειοι άσθενείς. 29-31 'Ο κ τ. 'Ομαλή διανομή τῆς πίεσεως. "Άνεμοι διάφοροι άσθενείς.

II. Γενικά χαρακτηριστικά τῶν μετεωρολογικῶν στοιχείων τοῦ μηνός δι' ὅλοκληρον τὴν Χώραν.

1. Πίεσις: Εἰς τὰς παρὰ τὴν Μικρὰν Ἀσίαν νήσους, ὀλίγον κατωτέρα τῆς κανονικῆς. Εἰς τὰς λοιπὰς περιοχάς τῆς Χώρας, ἀνωτέρα τῆς κανονικῆς.
2. Θερμοκρασία: Εἰς τὴν Δυτικὴν Ἑλλάδα, τὴν Ἡπειρον, τὴν Μακεδονίαν και τὰς Κυκλάδας, ἀνωτέρα τῆς κανονικῆς. Εἰς τὴν λοιπὴν Χώραν, αὐτώτερα τῆς κανονικῆς.
3. Ὑγρασία: Εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Στερεάν, τὴν Ἀνατολικὴν Πελοπόννησον, τὰς Κυκλάδας, τὴν Κρήτην και τὴν Δωδεκάνησον, ἀνωτέρα τῆς κανονικῆς. Εἰς τὰς λοιπὰς περιοχάς τῆς Χώρας, κατωτέρα τῆς κανονικῆς.
4. Ὑετός: Εἰς τὴν Κρήτην, τὴν Δωδεκάνησον και τὴν Κέρκυραν, ἀνωτέρος τοῦ κανονικοῦ. Εἰς τὰ λοιπὰ διμερίσματα τῆς Χώρας, κατώτερος τοῦ κανονικοῦ.

I. Isobaric situation and winds.

Oct. 1-2. Regular distribution of pressure. Winds light variable. Oct. 3-7. Increase of pressures in Balkans and relatively low pressures in East Mediterranean. Winds N. light over West areas and moderate in the rest of the country, becoming in Aegean sea during the day, strong. Oct. 8-9. Shallow depression over central Italy moving Easterly and passing over the country. Winds light variable becoming from midday of 9th to northerly light to moderate. Oct. 10-11. System of high pressures in Balkans and relatively low pressures over E. Mediterranean. Winds N. light to moderate and in Aegean sea strong, becoming on 11th locally very strong. Oct. 12-13. Weakening of the previous system. Winds N. light and in Aegean sea moderate. Oct. 14-17. Regular distribution of pressure. Winds light variable or calm, prevailing in Aegean sea N. light. Oct. 18-21. Depression from N. Italy is affecting from 19th the country, passing over it on 20th and 21st. Winds. N. light to moderate becoming on 19th strong and weakening again on 20th and 21st. Oct. 22-27. Restoration of high pressures in Balkans and relatively lower in E. Mediterranean. Winds N. light to moderate, stronger in Aegean sea. Oct. 28. Weakening of the previous system. Winds N. light. Oct. 29-31. Regular distribution of pressure. Winds light variable.

II. General characteristics of the mean meteorological data for October.

1. Pressure. In the islands near the Asia Minor, a little lower than normal. Higher than normal in the rest of the country.
2. Temperature. In West Greece, Epiros, Macedonia and Cyclades islands, a little higher than normal. In the rest of the country lower than normal.
3. Humidity. In E. Continent, E. Peloponnesos, Cyclades, Crete and Dodecanesos, higher than normal. In the rest of the country lower than normal.
4. Precipitation. In Crete, Dodecanesos and Kerkyra, higher than normal. In the rest of the country lower than normal.



Σταθμοί	Γεωγραφικόν πλάτος Β. Latitude N.	Γεωγραφικόν μήκος Α. Longitude E.	Ύψος Σταθμοῦ Height of Station	Ύψος Βαρομέτρου Height of Barometer	Πίεσις Pressure		Θερμοκρασία ἀέρος C° — Air temperature C°								Σχετικὴ ὑγρασία Relative humidity	Ψυχρὴ ἀποχὴ Difference from normal	Ὅλκον ὕψος εἰς χιλιοστά. Total amount (mm) (3)
					Εἰς στάθμην θλάσεως (1) Sea level	Ἀποχὴ ἐκ κανονικῆς Difference from normal	Μέση Mean (2)	Ἀποχὴ ἐκ κανονικῆς Difference from normal	Μέση μεγίστη Mean of maximum	Μέση ἐλαχίστη Mean of minimum	Ἀπολύτως μεγίστη Absolute maximum	ἡμερομηνία Date	Ἀπολύτως ἐλαχίστη Absolute minimum	ἡμερομηνία Date			
1. Ἀθῆναι (Ἀστεροσκοπ.) (5) (Ν. Φιλαδέλφεια) (Ἀερολιμὴν Ἐλ- ληνικοῦ)	37°58'	23°43'	106	107	1018.0	+0.9	18.3	-0.6	22.6	14.9	29.4	2	9.9	13	66	+3	14.3
	38°03'	23°40'	138	138	1018.4		17.6		22.4	13.0	29.8	2	7.0	13	66		49.5
	37°54'	23°48'	7	9	1018.1		19.1		22.6	15.4	27.4	1	10.2	14	62		8.4
2. Ἀγρίνιον	38°37'	21°2'	46	46	1017.6		18.3	-0.5	24.9	12.1	32.0	1	6.0	14	67	-6	53.6
3. Ἀλεξανπολις	40°51'	25°57'	3	4	1019.4		15.7	-1.1	20.3	11.0	27.6	2	2.0	13	66	-3	19.4
4. Ἀργοστόλιον	38°11'	20°29'	5	8	1017.6		19.9	+0.4	24.2	15.9	31.4	3	11.6	14	74		54.5
5. Ἄρτα	39°10'	21°02'	25	28	1017.4		19.6	+1.4	25.3	13.0	32.6	3	7.0	13, 15	68	-8	160.5
6. Ἡράκλειον	35°20'	25°11'	47	48	1016.7	+0.1	19.0	-1.8	22.8	15.2	30.5	21	10.2	18	68	+2	145.5
7. Θεσσαλονίκη (Σέδες)	40°32'	23°01'	52	61	1019.5		17.3	+0.1	22.7	12.0	30.0	1, 2	6.8	16	60	-12	5.5
8. Θήρα	36°28'	25°26'	223	223			17.6	-1.2	21.4	15.7	28.0	21	11.4	14	74	+4	50.4
9. Ἰωάννινα	39°40'	20°51'	483	484	1018.7		15.9	+0.6	22.1	9.1	30.0	2	2.2	13	61	-16	91.4
10. Καβάλα	40°56'	24°25'	60	63	1019.9		15.4		20.7	7.9	26.2	2	2.0	17	59		27.4
11. Κάρπαθος	35°32'	27°15'	8	20	—												
12. Κέρκυρα	39°37'	19°55'	1	2	1016.7	+0.9	18.9	-0.1	23.8	13.4	29.0	3	10.2	29	69	-8	197.3
13. Κόρινθος	37°56'	22°57'	2	—	—		18.6	-0.8	22.5	14.7	28.6	3	9.0	13	72	+1	43.0
14. Κοζάνη	40°20'	21°48'	625	625	1019.7		14.0	+0.8	19.4	8.0	29.0	1	3.0	17	61		21.7
15. Κύθηρα	36°08'	23°00'	167	167	1017.0		18.7	-1.9	21.3	16.6	27.0	1	13.2	14	71	+5	24.1
16. Κύμη	38°38'	24°06'	39	41	1018.0		17.4		20.5	14.6	27.8	2	8.6	14	67		63.2
17. Λάρισα	39°38'	22°25'	73	73	1018.2	+0.6	16.5	-0.3	22.6	10.4	32.5	1	4.0	14	70	-4	37.9
18. Λήμνος	39°53'	25°04'	12	17	1018.6		17.3	-0.6	20.2	14.3	28.2	2	9.2	13	76	+3	10.2
19. Μεθώνη	36°50'	21°43'	33	34	1015.9		19.7	-0.6	23.7	15.9	27.5	3	11.0	14	70	-5	206.0
20. Μήλος	36°43'	24°25'	182	182	1016.6		18.2	-1.4	21.7	15.9	29.0	1	11.8	14	69	-3	11.8
21. Μυτιλήνη	39°04'	26°35'	3	5	1016.7	-0.3	17.9	-0.3	21.3	14.4	26.0	1	9.8	14	61		36.8
22. Νάξος	37°06'	25°24'	9	9	1016.7		18.3	-1.8	20.9	15.3	27.2	21	10.7	18	74		77.0
23. Ὀρεστιάς	41°39'	26°31'	43	48	1021.0		15.1		20.5	9.3	29.5	1	1.0	16	67		4.5
24. Πάτραι	38°15'	21°44'	1	3	1018.1	+1.0	20.5	-1.4	25.2	13.4	31.7	3	10.0	24	66	-6	66.5
25. Ρόδος (Μαριτσά)	36°23'	29°06'	42	37	1014.7		19.9		24.4	14.1	29.6	2, 3	9.0	17	68		67.6
26. Σάμος	37°44'	27°00'	47	49	1016.7		18.8		21.6	16.1	26.6	2	11.9	16	67	-3	29.3
27. Σκύρος	38°54'	24°33'	5	5	1018.1		17.6	-0.8	19.8	14.7	26.6	2	8.8	14, 17	75	+1	19.8
28. Τρίπολις	37°33'	22°21'	648	—	—		14.8	-0.3	19.4	8.7	29.0	2	2.0	15	66	-4	25.1
29. Φλώρινα	40°48'	21°25'	650	651	1021.6		13.2	+0.6	18.7	7.7	28.4	1	2.4	16	69		30.1
30. Χαλκίς	38°28'	23°36'	5	—	—		18.7	-0.5	22.7	15.6	31.6	1	10.6	14	73	+3	32.4
31. Χανιά	35°30'	24°02'	62	63	1017.6		19.0	-0.7	23.0	15.5	28.0	20	11.8	17	72	+2	172.9

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης. Ἐθνικὴ Μετεωρολογικὴ Ὑπηρεσία (Δ/νσις II—Τμήμα Κλιματολογίας-Στατιστικῆς).

* Ἡμέρα ἐκάστου φαινομένου θεωρεῖται τὸ διάστημα 00ω-24ω.

(1) Μέσος ὅρος τῶν τιμῶν (08ω+14ω+20ω): 3 (E.E.M.T.).

(2) Μέσος ὅρος τῶν τιμῶν (08ω+14ω+20ω+20ω): 4 (E.E.M.T.).

(3) Τὸ (0) δηλοῖ ἔλλειψιν ὕετος.

(4) (E.E.M.T.).

(5) Τὰ στοιχεῖα τοῦ Σταθμοῦ τούτου παρέχονται ὑπὸ τοῦ Μετεωρολογικοῦ Ἰνστιτούτου τοῦ Ἀστεροσκοπεῖου Ἀθηνῶν.

Climate data

OCTOBER 1961

— Precipitation			Νέφους εις δγδοα			Επικρατών άνεμος Prevailing wind	Αριθμός ημερών — Number of days														Stations
Αποχθή έκ κανονικού Difference from normal	Μέγιστον 24ώρου Maximum in 24hrs	Ημερομηνία Date	Cloud amount (OKTAS) 0 — 8				Ημ. θεάλλης F Days of gale	Μεταξύ παγετού Temperat. min. < 0°C	Όλοκτ παγετού Temperat. max. < 0°C	Υερού * Precipitation *	Βροχής * Rain *	Χιόνος * Snow *	Χιονοβρόχου * Sleet *	Χαλάζι * Hail *	Καταιγίδος * Thunderstorm *	Αρόσου * Dew *	Πάχνης * Rime *	Όμίχλης * Fog *	Χιονοσκεπής έδάφους * Snow coverage surface *		
			8	14	20																
-25.7	9.4	11	4.0	4.2	3.3	N	0	—	—	9	9	—	—	—	2	10	—	—	—	1. Athens (Observatory) (5)	
	23.7	9	3.3	3.7	2.4	NE	0	—	—	7	7	—	—	—	1	3	—	—	—	(N. Philadelphia)	
	3.3	11	2.9	3.7	2.8	N	0	—	—	11	11	—	—	—	—	—	—	—	—	(Hellinikon Air- port)	
-58.2	26.0	9	3.1	4.2	3.2	E	0	—	—	8	8	—	—	—	5	16	—	—	—	2. Agrinion	
-23.6	12.4	15	4.2	4.3	2.7	NE	0	—	—	7	7	—	—	—	4	6	—	—	—	3. Alexandroupolis	
-34.2	29.0	5	3.1	3.6	3.0	N	0	—	—	10	10	—	—	—	3	9	—	—	—	4. Argostolion	
+13.9	44.0	9	2.6	2.9	3.3	NW	0	—	—	11	11	—	—	—	—	5	—	—	—	5. Arta	
+107.0	51.3	11	3.4	3.8	3.8	NW	0	—	—	10	10	—	—	—	5	3	—	—	—	6. Iraklion	
-53.0	2.7	10	4.7	4.2	2.8	NW	0	—	—	4	4	—	—	—	—	—	—	1	—	7. Thessaloniki (Sedes)	
+26.9	15.7	10	2.9	3.2	2.3	N	0	—	—	9	9	—	—	—	—	2	—	—	—	8. Thira	
-41.1	38.1	8	3.6	4.3	3.1	SE	2	—	—	5	5	—	—	—	3	—	—	6	—	9. Yanina	
	21.5	9	3.3	3.5	2.8	SE	0	—	—	3	3	—	—	—	—	1	—	4	—	10. Kavala	
+21.0	126.9	8	3.7	3.8	2.7	SE	1	—	—	9	9	—	—	3	5	15	—	1	—	11. Karpathos	
-1.7	16.2	10	3.1	3.7	2.3	S	0	—	—	8	8	—	—	—	—	2	—	—	—	12. Kerkyra	
	7.6	8	3.9	4.5	3.1	N	0	—	—	4	4	—	—	—	1	—	—	1	—	13. Korinthos	
-29.7	9.0	18	3.1	3.3	2.9	NE	3	—	—	7	7	—	—	—	1	1	—	—	—	14. Kozani	
-13.2	22.0	10	4.1	4.0	2.8	N	1	—	—	11	11	—	—	—	1	—	—	—	—	15. Kythira	
-26.8	28.7	10	4.5	4.6	3.0	E	0	—	—	9	9	—	—	—	1	—	—	—	—	16. Kymi	
-29.2	5.3	13	4.2	4.2	2.4	NE	2	—	—	7	7	—	—	—	2	—	—	—	—	17. Larisa	
+105.7	119.8	6	3.6	3.8	2.4	NE	0	—	—	15	15	—	—	—	7	9	—	—	—	18. Limnos	
-15.4	3.7	13	3.6	3.6	3.3	N	0	—	—	10	10	—	—	—	1	15	—	1	—	19. Methoni	
-14.3	27.8	25	2.8	3.4	2.7	N	0	—	—	9	9	—	—	—	1	14	—	—	—	20. Milos	
+49.3	34.3	11	3.3	3.1	2.6	N	1	—	—	8	8	—	—	—	1	—	—	—	—	21. Mytilini	
	2.0	9	4.7	4.4	2.4	NE	0	—	—	6	6	—	—	—	—	3	—	4	—	22. Naxos	
-27.2	36.5	20	3.0	3.5	3.5	SE	0	—	—	6	6	—	—	—	2	25	—	—	—	23. Orestias	
	16.0	28	2.9	3.1	2.1	W	0	—	—	10	10	—	—	—	7	18	—	—	—	24. Patras	
	21.0	25	3.4	2.9	2.3	NW	0	—	—	9	9	—	—	—	1	5	—	1	—	25. Rhodos (Maritsa)	
-25.3	9.0	10	4.5	4.4	3.0	N	3	—	—	7	7	—	—	—	1	7	—	—	—	26. Samos	
-53.2	14.8	23	3.2	3.8	3.1	N	0	—	—	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	27. Skyros	
	14.0	9	4.2	4.4	3.2	N	0	—	—	5	5	—	—	—	1	—	—	—	—	28. Tripolis	
-8.8	15.0	10	3.9	4.1	4.0	N	0	—	—	6	6	—	—	—	—	2	—	—	—	29. Florina	
+135.2	82.6	11	3.4	3.9	3.1	N	0	—	—	12	12	—	—	—	4	7	—	2	—	30. Chalkis	
																				31. Canea	

Source: National Meteorological Service, Directorate II - Climatological and Statistics Section of the Ministry of National Defense.

* As day of a phenomenon is considered the period 00-24h of local time.

(1) Average of values (08h+14h+20h): 3 (E.E.M.T.).

(2) Average of values (08h+14h+20h+20h): 4 (E.E.M.T.).

(3) (0) means no precipitation at the Station.

(4) (E.E.M.T.).

(5) The elements of this Station are given by the National Observatory of Athens.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

II: 1. Φυσική κίνησης του πληθυσμοῦ ⁽¹⁾ — Vital statistics of the population ⁽¹⁾

	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1961	1960	1961	1960	1960	1959	
ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΛΛΑΔΟΣ							GREECE, TOTAL
Γάμοι	6.649	5.986	54.328	50.074	61.864	68.859	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	12.565	13.572	127.587	134.749	157.846	159.251	Live births
Ἐκ τούτων: ἄρρενες	6.522	7.021	66.244	69.771	81.570	82.302	Thereof: males
θῆλεις	6.043	6.551	61.343	64.978	76.276	76.949	females
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν)	4.803	4.624	52.380	49.214	59.946	60.676	Deaths (excl. stillbirths)
Ἐκ τούτων: ἄρρενες	2.497	2.364	26.780	25.047	30.481	30.773	Thereof: males
θῆλεις	2.306	2.260	25.600	24.167	29.465	29.903	females
Ὑπεροχὴ γεννήσεων	7.762	8.948	75.207	85.535	97.900	98.575	Excess of births
Γεννήσεις νεκρῶν	168	171	1.657	1.939	2.282	2.152	Stillbirths
Γεννήσεις ἐξωγάμων	142	189	1.585	1.709	2.019	2.082	Illegitimate births
Θάνατοι κάτω τοῦ 1 ἔτους	374	533	5.024	5.034	6.224	6.469	Deaths under 1 year
Ἐκ τούτων: ἄρρενες	200	281	2.722	2.641	3.291	3.394	Thereof: males
θῆλεις	174	252	2.302	2.393	2.933	3.075	females
ΓΕΩΓΡΑΦ. ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ							GEOGRAPHIC REGIONS
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	1.522	1.227	15.068	13.435	15.499	16.394	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.634	2.917	26.751	27.008	31.898	31.439	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	1.136	1.040	11.732	10.796	13.028	13.296	Deaths (excl. stillbirths)
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία							The rest of Central Greece and Euboea
Γάμοι	794	640	5.556	5.134	6.463	7.009	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.359	1.391	13.362	13.926	16.405	16.846	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	518	500	5.762	5.476	6.713	6.645	Deaths (excl. stillbirths)
Πελοπόννησος							Peloponnesos
Γάμοι	784	743	5.718	5.410	6.605	6.943	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.513	1.590	16.258	17.123	20.050	20.728	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	640	617	7.173	6.668	8.157	8.231	Deaths (excl. stillbirths)
Ἰόνιοι Νῆσοι							Ionian Islands
Γάμοι	162	140	1.363	1.067	1.275	1.689	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	274	322	3.104	3.385	3.816	4.169	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	135	132	1.673	1.497	1.782	1.867	Deaths (excl. stillbirths)
Θεσσαλία							Thessaly
Γάμοι	715	686	4.417	4.111	5.471	6.192	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.172	1.213	10.906	11.949	13.935	13.896	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	320	336	3.625	3.694	4.528	4.336	Deaths (excl. stillbirths)

(1) Εἰς τὸν παρόντα πῖνακα, τὰ γεγονότα (γάμοι, γεννήσεις καὶ θάνατοι) δίδονται κατὰ τὴν χρονολογίαν τῆς καταχωρίσεώς των καὶ ὄχι κατὰ τὴν χρονολογίαν τοῦ συμβάντος. Ἐπίσης, δίδονται κατὰ τὸν τόπον τοῦ συμβάντος καὶ ὄχι κατὰ τὸν τόπον τῆς μονίμου κατοικίας τῶν προσώπων.

(1) Events (marriages, births and deaths) are given by date of registration and not by date of occurrence. They are also given by place of occurrence and not by place of residence of the persons.

II: 1. Φυσική κίνησης τοῦ πληθυσμοῦ (συνέχεια) — Vital statistics of the population (continued)

	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1961	1960	1961	1960	1960	1959	
Μακεδονία							Macedonia
Γάμοι	1.391	1.361	12.175	10.970	14.570	16.974	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.039	3.306	30.401	32.697	38.210	37.581	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	1.074	1.127	11.322	10.731	13.227	13.203	Deaths (excl. stillbirths)
Ἠπειρος							Epirus
Γάμοι	344	286	2.184	2.332	2.691	2.794	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	618	755	6.237	6.773	7.768	8.179	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	171	178	1.901	1.716	2.069	2.299	Deaths (excl. stillbirths)
Κρήτη							Crete
Γάμοι	426	382	2.724	2.705	3.185	3.692	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	665	861	7.132	7.729	9.202	9.407	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	232	226	3.000	2.720	3.338	3.500	Deaths (excl. stillbirths)
Νῆσοι Αἰγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	280	277	2.726	2.546	3.057	3.664	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	638	522	6.434	6.634	7.857	8.409	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	359	246	3.800	3.406	4.096	4.345	Deaths (excl. stillbirths)
Θράκη							Thrace
Γάμοι	231	244	2.397	2.364	3.048	3.508	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	653	695	7.002	7.525	8.705	8.598	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	218	222	2.392	2.510	3.008	2.954	Deaths (excl. stillbirths)



II: 2. Θάνατοι τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Ἑλλάδος ⁽¹⁾ κατὰ αἰτίαν θανάτου

Deaths of the population of Greece ⁽¹⁾ by cause of death

Αἰτίαι θανάτου (Συνεπτυγμ. διεθνῆς ονοματολογία 1955)	Ὀκτώβριος October		Ἰαν.-Ὀκτώβ. Jan.-Octob.		Σύνολον ἔτους Year's total		Causes of death (Abridged international list of 1955)
	1961	1960	1961	1960	1960	1959	
Σύνολον	4.803	4.624	52.380	49.214	59.946	60.676	Total
1. Φυματίωσις ἀναπνευστ. συστήματος	96	96	1.146	977	1.209	1.348	1. Tuberculosis of the respiratory system
2. Φυματίωσις ἄλλων μορφῶν	7	23	95	133	160	133	2. Tuberculosis other forms
3. Σύφιλις	3	1	36	27	33	32	3. Syphilis and its sequelae
4. Τυφοειδὴς πυρετὸς	2	4	20	27	29	38	4. Typhoid fever
5. Χολέρα	—	—	—	—	—	—	5. Cholera
6. Δυσεντερία	11	8	104	102	135	141	6. Dysentery, all forms
7. Ὁστρακία καὶ στρεπτοκ. κυνάγχη	1	—	3	—	—	6	7. Scarlet fever and streptococ. sore throat
8. Διφθερίτις	6	10	72	70	108	105	8. Diphtheria
9. Κοκκύτης	5	11	54	109	126	98	9. Whooping cough
10. Λοιμῶξεις ἐκ μηνιγγοτιδοκοκκίου	—	1	14	13	15	15	10. Meningococcal infections
11. Πανώλης	—	—	—	—	—	—	11. Plague
12. Ὄξεϊα πολιομυελίτις	1	3	30	17	25	25	12. Acute poliomyelitis
13. Εὐλογία	—	—	—	—	—	—	13. Smallpox
14. Ἰλαρὰ	3	—	31	35	38	50	14. Measles
15. Ἐξάνθ. τύφος καὶ νόσοι ἐκ ρικκετσιῶν	—	—	—	—	—	—	15. Typhus and other rickettsial diseases
16. Ἑλονοσία *	—	—	—	1	3	1	16. Malaria *
17. Ἄλλαι λοιμῶδ. καὶ παρασιτικά νόσοι	68	69	699	715	898	829	17. Other infective and parasitic diseases
18. Κακοήγη νεοπλασμάτα	802	695	7.351	6.730	8.182	7.868	18. Malignant neoplasms
19. Καλοήγη νεοπλ. καὶ μὴ καθοριζόμενα	62	64	638	565	706	680	19. Benign and unspecified neoplasms
20. Σακχαρώδης διαβήτης	54	43	703	473	612	542	20. Diabetes mellitus
21. Ἀναιμίες	20	21	241	214	270	254	21. Anaemias
22. Ἀγγειακά βλάβαι κεντρικοῦ νευρικοῦ συστήματος	576	494	5.680	4.998	6.133	6.203	22. Vascular lesions affecting central nervous system
23. Μηνιγγίτις μὴ μηνιγγοτιδοκοκκική	4	7	110	82	95	89	23. Non meningococcal meningitis
24. Ὄξεις ρευματισμοί	8	8	60	30	55	48	24. Rheumatic fever
25. Χρόνιαι ρευματικά νόσοι καρδίας	15	2	282	66	110	66	25. Chronic rheumatic heart diseases
26. Ἀρτηριοσκληρώσεις καὶ ἐκφυλ. νόσοι καρδίας	465	468	4.704	4.912	5.869	5.844	26. Arteriosclerotic and degenerative heart disease
27. Ἄλλαι νόσοι καρδίας	194	175	1.751	2.138	2.539	2.708	27. Other diseases of heart
28. Ἀρτηρ. υπέρτασις μετὰ καρδιοπαθείας	76	33	640	412	566	523	28. Hypertension with heart disease
29. Ἀρτηρ. υπέρτασις ἀνευ καρδιοπαθείας	19	14	258	128	163	127	29. Hypertension without mention of heart
30. Γρίπη	27	22	1.012	417	580	1.091	30. Influenza
31. Πνευμονία	129	132	1.998	1.744	2.216	2.375	31. Pneumonia
32. Βρογχίτις	53	19	632	264	399	348	32. Bronchitis
33. Ἔλκος στομάχου καὶ δωδεκαδακτύλου	40	41	456	278	377	359	33. Ulcer of stomach and duodenum
34. Σκωληκοειδίτις	1	4	47	42	47	32	34. Appendicitis
35. Ἐντερικὴ ἀπόφραξις καὶ κήλαι	33	41	373	364	427	394	35. Intestinal obstruction and hernia
36. Γαστρίτις, ἐντερίτις, κολίτις, πλὴν διάρροιας νεογνῶν	50	68	588	557	727	637	36. Gastritis, duodenitis, enteritis and colitis except diarrhoea of the newborn
37. Κίρρωσις ἥπατος	98	70	841	753	917	889	37. Cirrhosis of liver
38. Νεφρίτις καὶ νέφρωση	106	81	1.091	963	1.237	1.292	38. Nephritis and nephrosis
39. Ὑπερτροφία προστάτου	30	11	254	90	147	109	39. Hyperplasia of prostate
40. Ἐπιπλοκαὶ κυήσεως, τοκετοῦ, λοχείας	5	11	106	75	99	104	40. Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
41. Διαμαρτία διαπλάσεως	33	38	399	363	435	376	41. Congenital malformations
42. Κακώσεις κατὰ τὸν τοκετὸν	48	50	439	295	368	288	42. Birth injuries, post-natal asphyxia and atelectasis
43. Λοιμῶξεις νεογνῶν	33	44	355	369	463	554	43. Infections of the newborn
44. Ἄλλαι νόσοι βρεφικῆς ἡλικίας	99	144	1.349	1.490	1.821	1.928	44. Other diseases peculiar to early infancy and immaturity unqualified
45. Γῆρας καὶ ἄγνωστοι αἰτίαι	782	960	9.257	11.464	13.427	14.276	45. Senility without mention of psychosis undefined and unknown causes
46. Ἄπασαι αἱ ἄλλαι νόσοι	462	407	5.800	4.317	5.358	5.022	46. All other diseases (Residual)
47. Ἀτυχήματα ἐξ αὐτοκινήτων	59	34	394	329	287	459	47. Motor vehicle accidents
48. Ἀτυχήματα ἄλλης φύσεως	174	165	1.826	1.671	1.983	1.919	48. All other accidents
49. Αὐτοκτονίαι	28	19	328	286	322	360	49. Suicide and self inflicted injury
50. Ἀνθρωποκτ. καὶ κακώσεις πολεμικαί	15	13	113	109	130	121	50. Homicide and operations of war

(1) Βλέπε ὑποσημείωσιν πίνακος II: 1.

* Κατόπιν ἐιδικῆς ἐρεῦνης, διεπιστώθη ὅτι ὁ σημειωθείς θάνατος δὲν προήλθεν ἐξ ἐλονοσίας, ἀλλ' ἐξ ἀγνώστου αἰτίας, δεδομένου ὅτι δὲν ἐπιστοιχοιήθη ὑπὸ λατροῦ.

(1) See footnote, table II: 1.

* After a special investigation it was ascertained that the death was not due to malaria but to unknown cause. No certificate was issued by any doctor.

II: 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος
Emigration of Greek citizens from Greece

Κατηγορίαι	Μόνιμῳς μεταναστεύοντες Permanently emigrating (1)				Προσωρινῳς μεταναστεύοντες Temporarily emigrating (2)				Categories
	Ἰούλιος - Σεπτέμβρ. July - Septemb.		Ἰανουάρ. - Σεπτέμβρ. January - Septemb.		Ἰούλιος - Σεπτέμβρ. July - Septemb.		Ἰανουάρ. - Σεπτέμβρ. January - Septemb.		
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	1961	1960	
A. Γενικὸν σύνολον	17.964	15.535	44.260	33.155	6.594	5.952	20.333	20.216	A. Grand total
"Ἀρρενες	11.283	11.641	28.100	23.577	6.338	5.795	19.819	19.875	Males
Θήλειες	6.681	3.894	16.160	9.578	256	157	514	341	Females
B. Κατὰ χώρας προορισμοῦ									B. Country of destination
Ὑπερωκεάνειοι	4.590	3.824	11.573	13.113	834	463	2.354	1.398	Overseas
Βραζιλία	174	130	420	308	2	6	7	8	Brazil
Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι	1.215	900	2.463	2.696	449	214	1.231	654	United States
Καναδᾶς	1.089	986	2.740	3.512	9	17	52	37	Canada
Ἄλλαι τῆς Ἀμερικῆς	59	30	110	86	50	22	115	42	Other American
Ἀσία	14	15	60	31	289	182	837	563	Asia
Ἀφρικὴ	295	110	664	297	35	16	74	78	Africa
Αὐστράλια	1.733	1.642	5.081	6.160	9	6	25	16	Australia
Ἄλλαι τῆς Ὠκεανίας	11	11	35	23	—	—	2	—	Other Oceanian
Εὐρωπαϊκαί	12.650	10.767	31.113	17.597	3.474	3.212	10.995	11.031	European
Ἀυστρία	162	220	358	413	3	8	6	14	Austria
Βέλγιο	215	178	671	435	157	95	484	463	Belgium
Γαλλία	247	167	506	288	229	173	703	592	France
Γερμανία (Δυτ. καὶ Ἀνατ.)	9.301	8.763	24.273	13.996	280	358	934	1.498	Germany (west. and east)
Ἡνωμένον Βασίλειον	392	327	671	487	494	466	1.699	1.992	United Kingdom
Ἰταλία	930	756	1.684	1.278	1.530	1.116	4.632	3.646	Italy
Ὀλλανδία	67	32	101	58	474	684	1.608	1.969	Netherlands
Ἄλλαι τῆς Εὐρώπης	1.336	324	2.849	642	307	312	929	857	Other European
Λοιπαὶ Μεσογειακαί	660	891	1.405	2.317	1.784	1.488	5.564	5.243	Other Mediterranean
Τουρκία	529	795	1.060	2.138	109	27	278	147	Turkey
Αἴγυπτος	15	30	49	64	1.131	1.090	3.788	3.685	Egypt
Ἄλλαι	116	66	296	115	544	371	1.498	1.411	Other
Μὴ δηλώσαντες χώραν προορισμοῦ	64	53	169	128	502	789	1.420	2.544	Undeclared countries
Γ. Κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα μόνιμου κατοικίας									C. Geographic regions of permanent residence
Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	2.469	3.457	5.863	6.280	2.905	2.614	8.322	8.049	Central Greece and Euboea
Νομὸς Ἀττικῆς	2.245	3.159	5.231	5.673	2.694	2.436	7.709	7.471	Dept. of Attica
Λοιποὶ Νομοὶ	224	298	632	607	211	178	613	578	Other departments
Πελοπόννησος	1.122	1.048	2.576	2.942	224	209	616	655	Peloponnesos
Νομὸς Ἀργολίδος	48	34	118	114	39	36	102	107	Dept. of Argolis
» Ἀρκαδίας	164	167	340	592	14	21	50	65	» » Arkadia
» Ἀχαΐας	195	194	436	419	59	63	160	187	» » Akhaia
» Ἠλείας	90	118	262	235	9	13	36	43	» » Ilia
» Κορινθίας	83	86	258	220	25	16	71	47	» » Korinthia
» Λακωνίας	305	231	629	816	44	35	120	115	» » Lakonia
» Μεσσηνίας	237	218	533	546	34	25	77	91	» » Messinia
Ἰόνιοι Νῆσοι	143	195	405	412	252	224	859	842	Ionian Islands
Θεσσαλία	259	258	639	503	88	64	278	277	Thessaly
Μακεδονία	2.586	4.083	9.414	8.411	67	103	197	225	Macedonia
Νομὸς Θεσσαλονίκης	522	901	1.810	1.625	42	45	121	119	Dept. of Salonika
» Φλωρίνης	270	280	1.094	753	1	—	1	—	» » Florina
Λοιποὶ Νομοὶ	1.794	2.902	6.510	6.033	24	58	75	106	Other departments
Ἠπειρος	230	958	870	1.116	13	8	34	22	Epirus
Κρήτη	177	239	650	426	58	55	150	181	Crete
Νῆσοι Αἰγαίου	611	656	1.618	1.740	1.023	974	3.468	3.979	Aegean Islands
Νομὸς Δωδεκανήσου	230	360	699	835	119	92	720	866	Dept. of Dodecanesos
» Κυκλάδων	31	31	83	64	419	404	1.205	1.417	» » Cyclades
» Λέσβου	198	181	479	485	37	35	120	135	» » Lesbos
» Σάμου	62	49	164	204	69	52	190	144	» » Samos
» Χίου	90	35	193	152	379	391	1.233	1.417	» » Khios

Αἱ ὕποσημειώσεις ἀναγράφονται εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

II: 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)
Emigration of Greek citizens from Greece (continued)

Κατηγορίαι	Μόνιμως μεταναστεύοντες Permanently emigrating (1)				Προσωρινῶς μεταναστεύοντες Temporarily emigrating (2)				Categories
	Ἰούλιος - Σεπτέμβρ. July - Septemb.		Ἰανουάρ. - Σεπτέμβρ. January - Septemb.		Ἰούλιος - Σεπτέμβρ. July - Septemb.		Ἰανουάρ. - Σεπτέμβρ. January - Septemb.		
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	1961	1960	
Θράκη	1.157	1.353	2.572	3.414	6	25	24	52	Thrace
Νομός Έβρου	593	436	1.258	1.020	5	15	14	32	Dept. of Evros
» Εβάνθης	228	496	682	1.367	—	4	4	9	» » Xanthi
» Ροδόπης	336	421	632	1.027	1	6	6	11	» » Rodhopi
Μη δηλώσαντες τόπον μόνιμου κατοικίας	9.210	3.288	19.653	7.911	1.958	1.676	6.385	5.934	Undeclared residence
Δ. Κατ' ἐπαγγέλματα									D. Occupations
Ἐλευθέρια, τεχνικά κλπ. . .	342	320	783	571	386	207	766	438	Professional, technical, etc.
Διευθύνται καὶ ἀνώτερα διοικητικά στελέχη	13	17	55	27	6	—	8	—	Administrative, executive officials and managerial workers
Ἑπάλληλοι Γραφείου . . .	295	320	793	742	12	16	37	43	Clerical workers
Πωλῆται καὶ ἕτερα συναφῆ ἐπαγγέλματα	109	96	279	217	1	2	10	10	Sales workers
Γεωργικά, ἀλιευτικά, δασικά καὶ συναφῆ ἐπαγγέλματα	1.168	1.778	3.673	5.355	1	12	366	23	Farmers, fishermen, loggers and related workers
Γεωργικά	1.154	1.766	3.632	5.321	1	12	14	21	Farm workers
Λοιπά	14	12	41	34	—	—	352	2	Other
Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταλλ., λατομεῖα, γεωτρήσεις	1	66	28	76	—	—	—	—	Miners, quarrymen and well drillers
Ἀπασχολούμενοι εἰς μέσα μεταφορᾶς καὶ ἐπικοινωνίας	138	223	524	462	5.936	5.438	18.458	19.128	Workers in transport and communication occupations
Δι' ὕδατος	58	92	193	195	5.914	5.416	18.386	18.876	By water
Λοιποὶ	80	131	331	267	22	22	72	252	Other
Βιομηχανικά καὶ Βιοτεχνικά	8.193	6.601	20.102	11.575	63	102	197	171	Craftsmen production process workers and labourers n.e.c.
Ἔργατα & ἀ.ἀ.π.	6.532	3.612	14.144	5.727	6	21	19	29	Labourers n.e.c.
Λοιποὶ	1.661	2.989	5.958	5.848	57	81	178	142	Other
ὑπηρεσιῶν	258	375	1.142	977	73	50	253	177	Service workers
Μη ἐπακριβῶς καθορισθὲν ἢ μὴ δηλωθὲν	547	425	865	1.139	31	42	49	69	Not exactly defined or not declared
Ἄνευ ἐπαγγέλματος (3) ...	6.900	5.314	16.016	12.014	85	83	189	157	Without occupation (3)

- (1) Ὡς «μόνιμως μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπῆκοι, ἔχοντες μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα, μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ ἐγκατασταθῶν ἐκεῖ διὰ χρονικὸν διάστημα πλεόν τοῦ ἔτους.
- (2) Ὡς «προσωρινῶς μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπῆκοι, ἔχοντες ὡς μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα, α) μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ μείνουν ἐκεῖ ὀλιγώτερον τοῦ ἔτους πρὸς ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τῆς χώρας ταύτης, καὶ β) ἀναχωροῦν λόγῳ ναυτολογήσεως.
- (3) Περιλαμβάνονται καὶ ἅπαντα τὰ παιδιά ἡλικίας κάτω τῶν 10 ἐτῶν.

- (1) As «permanently emigrating» are considered those Greek citizens, permanently residing in Greece, who go abroad in order to settle there for a period exceeding one year.
- (2) As «temporarily emigrating» are considered those Greek citizens, permanently residing in Greece, a) who go abroad in order to stay there for less than one year, to work in a job paid from within the country, and b) who go abroad to work as members of a ship's crew.
- (3) Including all children below ten years of age.

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ — EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT

III: 1. Τοποθετήσεις διὰ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως Ἑργασίας καὶ ἀναγγελθεῖσαι εἰς αὐτὰ ἀπολύσεις μισθωτῶν

Placements effected through the Employment Offices
and employee dismissals reported to them

Πόλεις Ἑδρὰι Γραφείων Εὐρέσεως Ἑργασίας	Τοποθετήσεις — Placements			Ἀπολύσεις — Dismissals			Cities Seats of Employment Office
	Ὀκτώβριος October	Σεπτέμβρ. September	Ὀκτώβριος October	Ὀκτώβριος October	Σεπτέμβρ. September	Ὀκτώβριος October	
	1961	1960	1960	1961	1960	1960	
Σύνολον	19.285	22.239	24.210	18.267	18.494	31.379	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	8.840	9.550	10.608	4.065	4.202	4.661	Greater Athens
Ἐλευσίς	439	556	261	283	378	229	Eleusis
Χαλκίς	112	143	115	117	153	104	Chalkis
Λεβάδεια	229	255	214	29	61	25	Levadhia
Λαμία	118	112	66	102	81	32	Lamia
Λαύριον	94	139	147	66	26	51	Lavrion
Κόρινθος	67	106	216	83	49	165	Korinthos
Αἴγιον	22	28	21	44	11	39	Aiyion
Πάτραι	678	634	918	403	565	523	Patras
Πύργος	373	462	324	35	16	24	Pyrgos
Καλαμάτα	109	264	123	2.161	111	71	Kalamata
Ναύπλιον	117	26	215	364	405	209	Nauplion
Ἀγρίνιον	692	294	1.202	1.088	146	422	Agrinion
Ἄρτα	105	109	88	28	13	62	Arta
Ἰωάννινα	170	190	84	49	47	53	Yanina
Κέρκυρα	38	53	66	70	85	115	Corfu
Κεφαλληνία	42	83	35	2	5	8	Cephalonia
Βόλος	827	701	783	703	1.169	1.195	Volos
Λάρισα	190	217	188	270	530	107	Larisa
Τρίκαλα	26	27	30	36	88	37	Trikala
Κοζάνη	129	162	228	159	166	88	Kozani
Φλώρινα	9	9	17	15	9	14	Florina
Καρδίτσα	96	87	70	68	71	74	Karditsa
Ἐδεσσα	19	25	49	13	12	29	Edessa
Νάουσα	15	29	66	21	15	26	Naousa
Βέροια	189	156	218	83	106	51	Veria
Θεσσαλονίκη	2.119	2.595	2.371	3.377	6.699	8.285	Salonika
Σέρραι	389	247	386	90	95	1.320	Serres
Δράμα	418	326	786	502	279	1.968	Drama
Καβάλα	1.016	904	2.177	2.821	1.717	7.685	Kavala
Ξάνθη	457	269	146	167	219	2.273	Xanthi
Κομοτηνή	9	16	12	35	19	48	Komotini
Ἀλεξανδρούπολις	50	54	58	25	25	65	Alexandroupolis
Χίος	161	156	218	143	113	200	Chios
Μυτιλήνη	238	186	556	204	411	198	Mytilini
Ἑρμούπολις (Σύρου)	23	38	45	30	31	28	Ermoupolis (Syros)
Σάμος	26	86	49	—	9	55	Samos
Ρόδος	96	93	124	262	160	336	Rhodos
Χανιά	348	296	359	162	85	299	Canea
Ἡράκλειον	190	2.556	571	101	112	187	Iraklion

Παρατηρήσεις επί της κινήσεως των μισθωτών κατά τον μήνα 'Οκτώβριον 1961

Some observations on the employees movement in October 1961

1. Ός συνάγεται εκ των συγκεντρωθέντων στοιχείων παρά των κατά τόπους Γραφείων Εύρέσεως 'Εργασίας, ο αριθμός των τοποθετήσεων κατά τον μήνα 'Οκτώβριον 1961 ανήλθεν εις 19.285 άτομα, ήτοι έσημείωσε μείωσιν κατά 13,3%, έναντι του παρελθόντος μηνός Σεπτεμβρίου, όποτε έτοποθετήθησαν 22.239 άτομα. Έν σχέσει με τον αντίστοιχον μήνα 'Οκτώβριον 1960, ο αριθμός των τοποθετήσεων παρουσιάζει μείωσιν κατά 20,3% (24.210 τοποθετήσεις).

2. Αι πλείσται τοποθετήσεις μισθωτών ένηργήθησαν εις τας κάτωθι αναφερομένας ομάδας επαγγελματιών, αι όποιαι παρουσιάζουν συνήθως ηύξημένην κίνησιν, είτε λόγω έποχής, είτε λόγω του μεγάλου αριθμού των εις ταύτας απασχολουμένων:

α) Καπνεργάται: Κατά μήνα 'Οκτώβριον π. έ., έτοποθετήθησαν 2.115 καπνεργάται, έναντι 2.248 του παρελθόντος μηνός Σεπτεμβρίου και κυρίως εις τας πόλεις Καβάλαν (669), Θεσσαλονίκην (415), Βόλον (260), 'Αγρίνιον (258), Δράμαν (244) και Ξάνθην (117).

β) Βιομηχανία τροφίμων: Κατά τον αυτόν ως άνω μήνα, έτοποθετήθησαν 1.352 μισθωτοί, έναντι 3.707 του παρελθόντος μηνός Σεπτεμβρίου και κυρίως εις περιοχήν Πρωτευούσης (380), εις Θεσσαλονίκην (243) και εις Πύργον (232).

γ) Έργάται οικοδομών-κατασκευών: Κατά μήνα 'Οκτώβριον, έτοποθετήθησαν 1.539 μισθωτοί, έναντι 1.580 του παρελθόντος μηνός Σεπτεμβρίου, εκ των όποιων οι πλείστοι εις Ξάνθην (210), εις περιοχήν Πρωτευούσης (199), εις Χανιά (144) και εις Θεσσαλονίκην (133).

δ) Κλωστοϋφαντουργία: Κατά τον αυτόν μήνα, έτοποθετήθησαν 1.689 μισθωτοί, έναντι 1.969 του παρελθόντος μηνός Σεπτεμβρίου, εκ των όποιων εις την περιοχήν Πρωτευούσης (1.041), Θεσσαλονίκην (246) και Πάτρας (87).

ε) Προσωπικαί υπηρεσίαι: Κατά μήνα 'Οκτώβριον, έτοποθετήθησαν 1.362 άτομα (εκ των όποιων 800 άνδρες και 562 γυναίκες), έναντι 1.340 του παρελθόντος μηνός Σεπτεμβρίου, εκ των όποιων οι πλείστοι ως υπηρετικών προσωπικών (807) και σερβιτόροι (258) και κυρίως εις περιοχήν Πρωτευούσης (589), Πάτρας (91), Θεσσαλονίκην (56) και Καβάλαν (39).

3. Αντιστοίχως, αι αναγγελθείσαι απόλυσεις κατά τον αυτόν ως άνω μήνα ανήλθον εις 18.267 άτομα, ήτοι εύρίσκονται εις το αυτό περίπου επίπεδον του παρελθόντος μηνός Σεπτεμβρίου, όποτε απέλυθησαν 18.494 άτομα, έν σχέσει δέ με τον αντίστοιχον μήνα 'Οκτώβριον 1960, έχομεν μείωσιν κατά 41,8% (31.379 απόλυσεις).

4. Ο μεγαλύτερος αριθμός των αναγγελθεισών απόλυσεων έμφανίζεται εις τας κάτωθι επαγγέλματα και πόλεις:

α) Καπνεργάται: Κατά μήνα Σεπτέμβριον ανηγγέλθησαν 6.067 απόλυσεις, έναντι 7.479 του παρελθόντος μηνός Σεπτεμβρίου, εκ των όποιων εις Καβάλαν (2.386), Θεσσαλονίκην (1.908), 'Αγρίνιον (946), Δράμαν (349) και Βόλον (229).

β) Βιομηχανία τροφίμων: Κατά τον αυτόν ως άνω μήνα, ανηγγέλθησαν 2.942 απόλυσεις, έναντι 1.195 του παρελθόντος μηνός, εκ των όποιων εις Καλαμάταν (2.100 συσκευασταί σύκων), Ναύπλιον (312), Θεσσαλονίκην (455) και περιοχήν Πρωτευούσης (148).

γ) Κλωστοϋφαντουργία: Κατά τον αυτόν μήνα ανηγγέλθησαν 728 απόλυσεις, έναντι 736 του παρελθόντος μηνός, εκ των όποιων εις περιοχήν Πρωτευούσης (410) και Θεσσαλονίκην (106).

δ) Έργάται οικοδομών-κατασκευών: Κατά μήνα 'Οκτώβριον, ανηγγέλθησαν 1.190 απόλυσεις, έναντι 2.000 του παρελθόντος μηνός, εκ των όποιων εις Θεσσαλονίκην (279), περιοχήν Πρωτευούσης (176), Πάτρας (133) και Χανιά (108).

ε) Προσωπικαί υπηρεσίαι: 'Ανηγγέλθησαν, κατά τον αυτόν μήνα, 1.183 απόλυσεις, έναντι 964 του παρελθόντος μηνός, εκ των όποιων άνδρες 700 και γυναίκες 483 και κυρίως εις περιοχήν Πρωτευούσης (349), Θεσσαλονίκην (149) και Πάτρας (61).

5. Ός συνάγεται εκ των αναφορών των κατά τόπους Γραφείων Εύρέσεως 'Εργασίας, ή απασχόλησις θέλει παρουσιάσει έτι περαιτέρω κάμψιν, λόγω του πέρατος διαφόρων έποχιακών έργων, ως τής καπνεργασίας, άλιείας, διαφόρων γεωργικών έργων, πλινθοκεραμοποιίας κλπ. Ο μεγαλύτερος αριθμός

1. According to data compiled by the Employment Service Offices, the number of placements in October 1961 amounted to 19,285, i.e. showing a decrease of 13.3% against the preceding month September, during which 22,239 applicants were placed. Over the corresponding month October 1960, the number of placements shows a decrease of 20.3% (24,210 placements).

2. Most of the placements were effected in the following occupations which, owing to seasonal reasons, or the great number of persons engaged in them, usually show an increased activity:

a) Tobacco workers: 2,115 placements were effected in October 1961, against 2,248 ones of the preceding month September, mainly in the following towns: Kavala (669), Salonika (415), Volos (260), Agrinion (258), Drama (244) and Xanthi (117).

b) Food industry: 1,352 placements were effected in October 1961, against 3,707 ones of the preceding month September, mainly in Greater Athens (380), Salonika (243) and Pyrgos (232).

c) Building and construction workers: 1,539 placements were effected in October 1961, against 1,580 ones of the preceding month September, mainly in Xanthi (210), Greater Athens (199), Canea (144) and Salonika (133).

d) Spinning and weaving industries: 1,689 placements were effected in October 1961, against 1,969 ones of the preceding month September, of which (1,041) in Greater Athens, (246) in Salonika and (87) in Patras.

Personal services: 1,362 placements (800 males and 562 females) were effected in October 1961, against 1,340 ones of the preceding month September, of which a great number as service personnel (807) and as waiters (258), mainly in Greater Athens (589), Patras (91), Salonika (56) and Kavala (39).

3. Dismissals, on the other hand reported in October 1961, amounted to 18,267, i.e. they stay about in the same level of the preceding month September, whenever 18,494 dismissals were noted. Compared with the corresponding month October 1960, they decreased by 41.8% (31,379 dismissals).

4. Most dismissals reported, refer to the following occupations and towns:

a) Tobacco workers: 6,067 dismissals were noted in October 1961, against 7,479 ones of the preceding month September, mainly in Kavala (2,386), Salonika (1,908), Agrinion (946), Drama (349) and Volos (229).

b) Food industry: 2,942 dismissals were noted in October 1961, against 1,195 ones of the preceding month September, mainly in Kalamata (2,100 packers of figs), Nauplion (312), Salonika (455) and Greater Athens (148).

c) Spinning and weaving industries: 728 dismissals were noted in October 1961, against 736 ones of the preceding month September, mainly in Greater Athens (410) and Salonika (106).

d) Building and construction workers: 1,190 dismissals were noted in October 1961, against 2,000 ones of the preceding month, mainly in Salonika (279), Greater Athens (176), Patras (133) and Canea (108).

e) Personal services: 1,183 dismissals (700 males and 483 females) were noted in October 1961, against 964 of the preceding month September, mainly in Greater Athens (349), Salonika (149) and Patras (61).

5. As reported by the Employment Service Offices employment is expected to show a further bending, due to the end of several seasonal occupations as: tobacco works, fishing, several agricultural occupations, brick and ceramic works etc. The most important number of placements will

III: 2. Έγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἐργασίας κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν μηνῶν
Registered at the Employment Offices as seeking employment within the months

Πόλεις Ἐδρὰι Γραφείων Εὐρέσεως Ἐργασίας	Ἀρρενες καὶ θήλειες Males and females			Ἀρρενες — Males			Θήλειες — Females			Cities Seats of Employment Offices
	Ὀκτ. Oct.	Σεπτ. Sept.	Ὀκτ. Oct.	Ὀκτ. Oct.	Σεπτ. Sept.	Ὀκτ. Oct.	Ὀκτ. Oct.	Σεπτ. Sept.	Ὀκτ. Oct.	
	1 9 6 1		1960	1 9 6 1		1960	1 9 6 1		1960	
Σύνολον	29.004	26.359	41.369	17.128	16.374	20.174	11.876	9.985	21.195	Total
Περιφ. Πρωτευούσης ..	11.850	11.813	14.085	7.634	7.611	9.086	4.216	4.202	4.999	Greater Athens
Ἐλευσίς	442	632	234	361	531	104	81	101	130	Eleusis
Χαλκίς	155	183	185	130	146	163	25	37	22	Chalkis
Λεβάδεια	198	254	186	172	236	168	26	18	18	Levadhia
Λαμία	184	172	40	142	119	23	42	53	17	Lamia
Λαύριον	94	139	147	68	99	78	26	40	69	Lavrion
Κόρινθος	111	116	271	79	90	240	32	26	31	Korinthos
Αἴγιον	81	110	97	47	30	35	34	80	62	Aiyion
Πάτραι	1.011	1.058	1.259	722	811	851	289	247	408	Patras
Πύργος	527	184	471	336	171	297	191	13	174	Pyrgos
Καλαμάτα	131	277	335	96	85	269	35	192	66	Kalamata
Ναύπλιον	201	45	233	57	18	114	144	27	119	Nauplion
Ἀγρίνιον	1.408	350	728	461	293	353	947	57	375	Agrinion
Ἄρτα	118	115	115	89	109	98	29	6	17	Arta
Ἰωάννινα	214	245	124	200	229	114	14	16	10	Yanina
Κέρκυρα	145	107	140	111	53	115	34	54	25	Corfu
Κεφαλληνία	54	89	39	47	85	34	7	4	5	Cephalonia
Βόλος	1.050	1.064	1.374	667	595	730	383	469	644	Volos
Λάρισα	397	416	412	299	333	316	98	83	96	Larisa
Τρίκαλα	43	32	41	40	27	36	3	5	5	Trikala
Κοζάνη	148	181	184	146	175	176	2	6	8	Kozani
Φλώρινα	17	9	11	17	5	10	—	4	1	Florina
Καρδίτσα	123	102	84	109	82	69	14	20	15	Karditsa
Ἐδεσσα	29	41	66	19	34	55	10	7	11	Edessa
Νάουσα	30	35	53	13	24	28	17	11	25	Naousa
Βέροια	225	157	203	211	146	185	14	11	18	Veria
Θεσσαλονίκη	4.067	4.244	5.376	1.880	1.769	1.970	2.187	2.475	3.406	Salonika
Σέρραι	354	242	1.573	327	216	417	27	26	1.156	Serres
Δράμα	623	412	2.086	401	254	575	222	158	1.511	Drama
Καβάλα	3.051	1.547	5.882	994	802	1.391	2.057	745	4.491	Kavala
Ξάνθη	329	255	2.387	248	139	559	81	116	1.828	Xanthi
Κομοτηνή	16	18	33	14	17	29	2	1	4	Komotini
Ἀλεξανδρούπολις	55	62	74	48	55	69	7	7	5	Alexandroupolis
Χίος	201	162	274	59	41	59	142	121	215	Chios
Μυτιλήνη	218	478	599	164	180	250	54	298	349	Mytilini
Ἐρμούπολις (Σύρου) ..	33	38	30	31	31	27	2	7	3	Ermoupolis (Syros)
Σάμος	288	95	62	48	94	60	240	1	2	Samos
Ρόδος	211	208	343	167	172	281	44	36	62	Rhodos
Χανιά	324	287	307	290	252	275	34	35	32	Canea
Ἡράκλειον	248	385	1.226	184	215	465	64	170	761	Iraklion

τοποθετήσεων θέλει ἐνεργηθῇ εἰς διαφόρους ἐλαιουργικὰς ἐργασίας, εἰς τὴν οἰνοποιαν, εἰς τὴν ἐπεξεργασίαν σταφίδος καὶ ἐσπεριδοειδῶν, καθὼς καὶ εἰς διάφορα τεχνικὰ ἔργα, ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Δημοσίου.

be noted in the following occupations: preparation of oil, wine, currants and citrus fruits as well as in several technical public works.

**III: 3. Έγγραφέντες και τοποθετηθέντες δια τῶν Γραφείων Εύρεσεως Ἑργασίας
καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων**

Κῶδιξ Ἑπαγγελ- μάτων	Ὅμαδες Ἑπαγγελμάτων	Ἀναγγελλθεῖσαι ἀπολύσεις Declared dismissals			Ἐγγραφέντες Registered		
		Ὀκτώβρ. October	Σεπτ. Sept.	Ὀκτώβρ. October	Ὀκτώβρ. October	Σεπτ. Sept.	Ὀκτώβρ. October
		1 9 6 1		1960	1 9 6 1		1960
	Γενικὸν σύνολον	18.267	18.494	31.379	29.004	26.359	41.369
Ὅμας : 0	Τεχνικοὶ καὶ ἀσχοῦντες ἐλευθέρια ἐπαγγέλματα	119	164	111	585	437	601
	Ἐκ τούτων :						
00-03	Τεχνικοὶ βιομηχανίας, γεωργίας κλπ.	16	24	11	46	60	50
04-05	Νοσοκόμοι, μαῖαι, φαρμακοποιοὶ	54	50	60	162	146	176
06	Διδακτικὸν προσωπικὸν	5	10	3	25	26	36
09	Καλλιτέχναι, συγγραφεῖς	44	79	37	337	188	313
Ὅμας : 1	Διευθύνται καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη ..	16	31	10	29	25	15
Ὅμας : 2	Ὑπάλληλοι γραφείου	796	1.118	965	1.745	1.892	2.199
	Ἐκ τούτων :						
20	Λογισταί, βοηθοὶ λογιστῶν, ταμῖαι	96	110	93	263	224	294
21	Δακτυλογράφοι, στενογράφοι	28	24	37	38	38	57
Ὅμας : 3	Πωληταὶ	267	295	324	870	823	970
Ὅμας : 4	Γεωργοὶ, ἀλιεῖς καὶ συναφῶν ἐπαγγελμάτων ..	479	409	539	1.025	673	1.371
	Ἐκ τούτων :						
41	Γεωργικοὶ ἐργάται	366	404	427	832	569	1.126
43	Ἀλιεῖς	93	5	81	111	46	151
Ὅμας : 5	Μεταλλωρύχοι, λατόμοι	249	178	357	464	466	453
Ὅμας : 6	Μεταφοραὶ καὶ ἐπικοινωνοῦνται	498	370	695	702	791	753
	Ἐκ τούτων :						
64	Ὁδηγοὶ αὐτοκινήτων κλπ.	300	222	252	473	473	438
66	Ἐπιθεωρηταί, ἐπόπται, ἐλεγκταὶ	44	36	159	128	168	200
Ὅμας : 7-8	Βιομηχανία καὶ βιοτεχνία	14.660	14.965	27.007	20.533	18.917	31.890
	Ἐκ τούτων :						
70	Κλωστοὶ, ὑφανταὶ, πλέκται, βαφεῖς	728	736	507	1.742	2.014	2.134
71	Ράπτται, κόπται, τεχνίται γουνοποιίας	189	166	179	879	840	1.076
72	Υποδηματοποιοὶ	131	176	158	892	1.038	994
73	Κλιβανεῖς, ἐλασματορρογοὶ, χύται μετάλλων	148	192	122	316	330	462
74	Ὁρολογιοποιοὶ, κοσμηματοποιοὶ	5	6	12	46	45	48
75	Μηχανορρογοὶ, ὑδραυλικοὶ, συγκολληταὶ	650	787	799	2.022	1.762	2.246
76	Ἡλεκτρολόγοι	323	224	385	755	560	654
77	Εὐλουργοὶ, ἐπιπλοποιοὶ	281	78	278	966	904	1.004
78	Υδροχρωματισταὶ, ἐλαιοχρωματισταὶ	6	8	19	41	51	68
79	Οἰκοδόμοι, ἀμμοκονιασταὶ	1.190	2.000	1.751	2.299	2.474	2.963
80	Τυπογράφοι, βιβλιοδέται	130	136	88	267	315	320
81	Κεραμοῦργοι, ὑαλοῦργοι, πλινθοποιοὶ	495	403	476	532	518	581
82	Μυλῶντες, ἀρτοποιοὶ, ποτοποιοὶ κλπ.	2.942	1.195	859	1.751	1.414	2.869
83	Ἐργάται χημικῆς βιομηχανίας	450	933	339	457	533	411
84	Καπνουργάται ἐν γένει	6.067	7.479	20.004	5.830	4.420	14.351
85	Βυρσοδέψαι	296	335	316	651	711	670
87	Χειρισταὶ μηχανῶν, ἐκσκαφέων κλπ.	168	119	127	291	239	303
88	Λιμενεργάται, φορτοεκφορτωταὶ	461	314	588	796	749	756
Ὅμας : 9	Προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι καὶ ψυχαγωγία	1.183	964	1.371	3.051	2.335	3.117
	Ἐκ τούτων :						
90	Φύλακες, πυροσβέσταὶ	44	49	92	72	77	67
91	Υπηρέται, μάγειροι, οἰκονόμοι	538	573	548	1.698	1.452	1.619
92	Σερβιτόροι	346	214	356	710	458	766
93	Θυρωροὶ, καθαρισταὶ	154	53	233	297	120	319
94	Κουρεῖς καὶ κομμωταὶ	30	18	69	113	103	170
95	Πλυντήριαι, καθαρίζονται καὶ σιδερωταὶ ἱματισμοῦ ..	64	38	68	149	112	146

**Persons registered at and placed by the Employment Offices,
by occupational groups**

Τοποθετηθέντες Placed			Παραμένοντες εγγεγραμμένοι Remaining registered			Occupational Groups	Code of Occupations
Οκτώβρ. October	Σεπτ. Sept.	Οκτώβρ. October	Οκτώβρ. October	Σεπτ. Sept.	Οκτώβρ. October		
1 9 6 1		1960	1 9 6 1		1960		
19.285	22.239	24.210	64.612	59.105	74.158	Grand total	
420	258	416	1.170	1.083	1.155	Technical and of liberal professions	Group : 0
28	41	46	258	126	414	Thereof :	
116	91	90	398	365	396	Industry and agriculture technicians etc.	00 - 03
17	2	24	80	78	70	Nurses, midwives, pharmacists	04 - 05
250	117	243	509	458	521	Teachers	06
						Artists, writers	09
7	15	8	48	35	41	Administrative, Executive and Managerial Workers	Group : 1
1.008	1.113	993	4.201	4.064	4.133	Clerical Workers	Group : 2
146	178	157	762	700	748	Thereof:	
25	31	40	97	93	128	Book-Keepers and cashiers	20
						Typists and stenographers	21
652	626	704	1.750	1.723	1.909	Sales Workers	Group : 3
778	554	771	1.867	1.692	1.868	Farmers, Fishermen and Related Workers	Group : 4
757	522	729	1.332	1.292	1.500	Thereof:	
12	5	30	340	246	256	Farm workers	41
						Fishermen	43
442	477	353	598	566	838	Miners, Quarrymen	Group : 5
506	551	450	1.834	1.719	1.832	Transport and Communication	Group : 6
297	260	255	1.327	1.263	1.320	Thereof:	
103	151	125	332	293	346	Drivers of motorised vehicles	64
						Inspectors, supervisors	66
14.110	17.305	18.993	47.395	43.016	56.499	Industry	Group : 7-8
1.689	1.969	2.099	4.343	4.535	4.479	Thereof:	
755	586	798	1.648	1.648	2.308	Spinners, weavers, knitters, dyers	70
1.062	1.328	1.210	1.225	1.354	1.191	Tailors, cutters, furriers	71
264	327	421	565	635	716	Shoemakers	72
33	40	36	105	107	103	Furnacemen, rollers, molders	73
1.602	1.513	1.995	3.144	3.007	3.618	Watchmakers, jewellers	74
677	492	587	1.113	1.065	1.211	Machinists, plumbers, welders	75
673	699	868	1.980	1.948	2.071	Electricians	76
14	21	48	254	300	234	Carpenters, cabinetmakers	77
1.539	1.580	1.606	5.848	5.751	6.450	Painters	78
265	299	320	623	632	631	Construction workers, plasterers	79
287	431	421	959	753	1.129	Pressmen, bookbinders	80
1.352	3.707	2.094	3.086	2.791	7.264	Potters, glass and clay formers	81
562	646	456	1.011	822	961	Millers, bakers, beverage workers	82
2.115	2.248	4.556	17.962	14.311	20.406	Chemical and related process workers	83
612	781	768	1.276	1.234	1.295	Tobacco preparers and products makers	84
186	123	193	876	793	942	Tanners	85
423	515	517	1.377	314	1.490	Engines and excavating equipm. operators	87
						Longshoremen and related freight handlers	88
1.362	1.340	1.522	5.749	5.207	5.883	Service and Recreation Workers	Group : 9
27	57	43	209	191	211	Thereof:	
807	795	817	2.981	2.924	2.835	Guards, fire fighters	90
258	256	337	1.272	997	1.569	Housekeepers, cooks, maids	91
98	67	127	597	445	573	Waiters	92
73	48	84	298	298	300	Buildings caretakers, cleaners	93
91	81	97	352	317	355	Barbers, hairdressers	94
						Launderers, dry cleaners and pressers	95

III: 4. Παραμένοντες έγγεγραμμένοι ως άνεργοι εις τὰ Γραφεία Εύρέσεως Έργασίας
εις τὸ τέλος τῶν μηνῶν

Remaining registered as unemployed at the Employment Offices at the end of the months

Πόλεις Έδραι Γραφείων Εύρέσεως Έργασίας	Άρρενες και θήλεις Males and females			Άρρενες — Males			Θήλεις — Females			Cities Seats of Employment Offices
	Όκτώβρ. October	Σεπτ. Sept.	Όκτώβρ. October	Όκτώβρ. October	Σεπτ. Sept.	Όκτώβρ. October	Όκτώβρ. October	Σεπτ. Sept.	Όκτώβρ. October	
	1961	1960	1960	1961	1960	1960	1961	1960	1960	
Σύνολον	64 612	59 105	74 158	35 173	33 581	38 380	29 439	25 524	35 778	Total
Περιφ. Πρωτευούσης	23 845	23 495	25 729	16 473	16 194	17 769	7 372	7 301	7 960	Greater Athens
Έλευσις	326	348	232	267	278	187	59	70	45	Eleusis
Χαλκίς	268	251	228	196	173	182	72	78	46	Chalkis
Λεβάδεια	106	183	161	80	152	119	26	31	42	Levadhia
Λαμία	224	202	200	166	157	148	58	45	52	Lamia
Λαύριον	—	—	59	—	—	52	—	—	7	Lavrion
Κόρινθος	93	52	139	49	28	84	44	24	55	Korinthos
Αίγιον	481	532	1 316	127	133	161	354	399	1 155	Aigion
Πάτραι	3 139	3 324	3 002	2 247	2 375	1 896	892	949	1 106	Patras
Πύργος	523	380	563	369	289	417	154	91	146	Pyrgos
Καλαμάτα	278	290	605	194	202	541	84	88	64	Kalamata
Ναύπλιον	129	45	59	31	23	40	98	22	19	Nauplion
Άγρίνιον	859	175	738	178	111	204	681	64	534	Agrinion
Άρτα	149	145	373	143	135	356	6	10	17	Arta
Ίωάννινα	318	296	241	282	266	207	36	30	34	Yanina
Κέρκυρα	504	440	366	399	336	270	105	104	96	Corfu
Κεφαλληνία	98	88	144	72	63	110	26	25	34	Cephalonia
Βόλος	1 930	1 896	1 975	1 030	1 025	1 014	900	871	961	Volos
Λάρισα	1 207	1 105	1 047	874	785	774	333	320	273	Larisa
Τρίκαλα	131	130	136	114	110	110	17	20	26	Trikala
Κοζάνη	450	431	1 396	427	408	1 380	23	23	16	Kozani
Φλώρινα	72	64	66	71	59	61	1	5	5	Florina
Καρδίτσα	136	131	91	114	108	84	22	23	7	Karditsa
Έδεσσα	1 241	1 231	969	766	759	564	475	472	405	Edessa
Νάουσα	268	263	288	118	120	154	150	143	134	Naousa
Βέροια	386	353	314	293	259	129	93	94	185	Veria
Θεσσαλονίκη	6 322	4 959	6 814	2 916	2 777	2 952	3 406	2 182	3 862	Salonika
Σέρρες	2 934	2 993	3 076	508	535	593	2 426	2 458	2 483	Serres
Δράμα	2 867	2 707	3 021	599	507	568	2 268	2 200	2 453	Drama
Καβάλα	6 735	4 837	9 504	1 865	1 411	2 153	4 870	3 426	7 351	Kavala
Ξάνθη	2 980	3 124	2 754	577	760	816	2 403	2 364	1 938	Xanthi
Κομοτηνή	495	488	553	121	114	126	374	374	427	Komotini
Άλεξανδρούπολις	114	109	122	93	86	102	21	23	20	Alexandroupolis
Χίος	782	752	728	468	454	439	314	298	289	Chios
Μυτιλήνη	1 136	369	519	716	74	422	420	295	97	Mytilini
Ερμούπολις (Σύρου)	686	678	714	397	387	430	289	291	284	Ermoupolis (Syros)
Σάμος	369	107	100	128	105	95	241	2	5	Samos
Ρόδος	714	647	661	510	474	479	204	173	182	Rhodos
Χανιά	457	496	503	392	422	432	65	74	71	Canea
Ηράκλειον	860	989	4 652	803	927	1 760	57	62	2 892	Iraklion

Σημείωσις σελίδος 15 :

Εις την ασφάλισιν κατά του κινδύνου της άνεργίας υπάγονται οι παρέχοντες εξηρημένην έργασίαν μισθωτοί, έφ' όσον: α) είναι ησφαλισμένοι εις τὸ Ι.Κ.Α. διά τὸν κλάδον τῆς άσθενείας ή εις έτερον άσφαλιστικὸν Ταμείον κυρίας άσφαλίσεως και β) άπασχολούνται εντός τῆς περιοχῆς τοῦ Ι.Κ.Α. ή τοῦ 'Οργανισμοῦ 'Απασχολήσεως και 'Ασφαλίσεως 'Ανεργίας. Κατ' εξαίρεσιν δὲν υπάγονται εις την ασφάλισιν άνεργίας (βλ. άρθρ. 12 Ν.Δ. 2961/54): α) οι μισθωτοί τοῦ Ο.Λ.Π., β) εκ τοῦ προσωπικοῦ τοῦ Σιδηροδρομικοῦ δικτύου, οι κατέχοντες όργανικήν θέσιν, και γ) εκ τῶν άσκόυτων έλευθέριον επάγγελμα επιστημόνων, οι ιατροί, άρχιτέκτονες, δικηγόροι και πολιτικοί μηχανικοί.

Διά την λήψιν επιδόματος άνεργίας απαιτούνται αι εξής προϋποθέσεις:

Γενικά: α) 'Ιδιότης τοῦ μισθωτοῦ και άνέργου, β) λύσις τῆς όφισταμένης σχέσεως έργασίας, γ) προσφορά τοῦ άνέργου όπως άναλλάβη τυχόν ύποδειχθησόμενην έργασίαν (μέσω τῶν Γρα-

Note of page 15 :

Eligible for insurance against unemployment are those employees who: a) are insured with the Social Insurance Institution (I.K.A.) against sickness or with any other Insurance Fund of chief insurance, and b) are employed within the area covered by the Social Insurance Institution or the Organization for Employment and Insurance against Unemployment (O.A.A.A.). An exception is made in the case of: a) employees of the Authority of the Port of Piraeus (O.L.P.); b) those of the railwaymen who are employed on a permanent basis, and c) scientists, such as physicians, architects, lawyers, and civil engineers, who follow a liberal profession. All these are not eligible for insurance against unemployment (cf. art. 12 of Law-Decree No 2961/54).

Conditions for the granting of unemployment benefits are:

General: a) The beneficiary must be an employee and out of work; b) the contract must have been dissolved; c) the unemployed must be prepared to accept a job which

III: 5. 'Επιδόσεις λόγω ανεργίας — Unemployment benefit payments

Πόλεις	1 9 6 1			1 9 6 1			Cities
	Σεπτέμβριος — September			Αύγουστος — August			
	Επιδοδοϋμενοι (νέαι περιπτώσεις) Beneficiaries (new cases)	Σύνολον επίδοτου- μένων Total of benefi- ciaries	Ημέραι επίδοτήσεως Unempl. mandays compensat.	Επιδοδοϋμενοι (νέαι περιπτώσεις) Beneficiaries (new cases)	Σύνολον επίδοτου- μένων Total of benefi- ciaries	Ημέραι επίδοτήσεως Unempl. mandays compensat.	
Σύνολον	4 135	12 436	341 680	3 918	12 779	342 420	Total
Περιοχή Πρωτευούσης	1 963	6 516	198 938	2 091	6 733	194 674	Greater Athens
Έλευσις	52	166	4 116	59	108	2 988	Eleusis
Χαλκίς	53	85	1 988	11	86	1 986	Chalkis
Λεβάδεια	15	49	1 121	13	55	987	Levadhia
Λαμία	67	87	1 972	21	52	1 481	Lamia
Λαύριον	8	41	669	8	55	1 120	Lavrion
Κόρινθος	10	75	2 100	29	108	2 871	Korinthos
Αίγιον	2	11	976	9	39	1 498	Aiyion
Πάτραι	116	356	10 271	122	445	10 861	Patras
Πύργος	4	21	1 041	6	43	1 194	Pyrgos
Καλαμάτα	42	161	3 180	39	182	3 467	Kalamata
Τρίπολις	8	20	491	2	18	605	Tripolis
Άγρίνιον	9	53	1 345	17	54	1 936	Agrinion
Άρτα	5	24	474	6	22	405	Arta
Ιωάννινα	15	57	1 615	21	60	1 663	Yanina
Κέρκυρα	24	33	1 591	20	37	2 705	Corfu
Κεφαλληνία	4	15	457	6	28	687	Cephalonia
Βόλος	154	526	12 399	149	480	12 382	Volos
Λάρισα	47	219	4 758	65	231	4 903	Larisa
Τρίκαλα	14	82	1 978	6	81	1 757	Trikala
Κατερίνη	11	21	478	6	18	419	Katerini
Καρδίτσα	21	72	1 604	5	51	1 336	Karditsa
Έδεσσα	3	29	884	11	29	630	Edessa
Νάουσα	7	38	878	—	9	262	Naousa
Βέροια	23	73	1 342	20	65	1 412	Veria
Θεσσαλονίκη	661	1 398	35 622	550	1 319	36 636	Salonika
Σέρραι	34	127	2 776	58	131	2 890	Serres
Δράμα	54	90	2 357	64	85	1 736	Drama
Καβάλα	207	364	6 389	93	183	4 234	Kavala
Ξάνθη	38	100	1 805	52	86	1 520	Xanthi
Κομοτηνή	15	33	999	14	40	1 145	Komotini
Άλεξανδρούπολις	9	35	675	10	34	794	Alexandroupolis
Χίος	10	15	611	6	25	472	Chios
Μυτιλήνη	40	98	2 107	38	91	1 977	Mytilini
Ερμούπολις (Σύρου)	11	93	2 157	19	111	2 604	Ermoupolis (Syros)
Σάμος	—	11	274	1	11	317	Samos
Ρόδος	41	63	1 240	25	80	1 880	Rhodos
Χανιά	85	275	5 781	64	320	5 360	Canea
Ηράκλειον	42	137	4 570	63	450	9 386	Iraklion
Ρέθυμνος	14	58	1 043	6	54	1 077	Rethymnos
Λοιπαι πόλεις	197	709	16 608	113	670	16 183	Other cities

φείων Εύρέσεως Έργασίας) και δ) Ικανότης του μισθωτού πρὸς ἔργασίαν.

Εἰδικαί : Ἀσφαλιστικὴ ἱκανότης, ἥτοι: α) πραγματοποιήσεις, κατ' ἐλάχιστον ὅριον, 125 ἡμερῶν ἔργασίας, ἐν τῇ ἀσφαλίσει ἀνεργίας, κατὰ τὸ προηγούμενον τῆς ἀπολύσεως 14μηνον, ἀφαι-

might eventually be suggested by the Employment Offices and d) the employee must be able to work.

Specific: Insurance ability, i. e. a) at least 125 days of work while being insured against unemployment in the 14 months preceding the dismissal, after deduction of the last

III: 6. Δείκται απασχολήσεως εργατοϋπαλλήλων εν τη βιομηχανία*

Trend of employment in larger industrial establishments*

1952 = 100

Ετήσιοι και μηνιαίοι μέσοι όροι Annual and monthly averages	Γενικός General	Μεταλλουργικά Metal-lurgy	Μηχανολογικά Engine-ering	Οικοδομικά Building materials	Κλωστοϋφαντουργικά — Textiles				Είδων διατροφής Food-stuffs
					Σύνολον Total	Βαμβακούργια Cotton	Εριουργία Wool	Λοιπά Other	
1951	99,5	91,9	93,5	98,1	100,9	101,0	103,7	98,1	98,5
1952	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1953	96,5	89,6	104,5	103,4	89,2	90,1	81,9	94,7	100,0
1954	100,9	89,9	136,4	110,4	85,6	92,8	69,3	89,8	101,7
1955	102,5	95,7	160,5	121,3	78,3	84,5	61,1	84,8	101,2
1956	100,0	100,3	149,3	132,7	72,5	77,3	57,5	78,0	103,9
1957	100,1	93,9	140,4	133,2	74,5	81,1	57,7	80,3	105,1
1958	102,1	87,7	147,3	135,1	74,1	80,6	57,5	79,3	108,5
1959	96,9	85,7	135,4	139,4	66,1	71,6	47,5	75,3	107,3
1960	98,9	83,6	147,7	148,7	67,4	69,7	52,7	77,8	109,0
1960: Ιαν. — Jan.	95,7	83,3	137,8	140,3	65,1	66,7	50,2	77,0	105,6
Φεβρ. — Feb.	96,1	83,2	139,1	140,9	65,7	67,3	50,7	77,5	105,0
Μάρτ. — Mar.	96,6	83,0	140,0	142,5	66,3	67,8	51,6	77,9	105,5
Απρ. — Apr.	96,9	83,2	140,2	145,8	66,5	68,0	51,4	78,0	105,9
Μάιος — May	98,4	84,1	144,7	149,4	67,1	68,9	52,4	78,5	110,2
Ιούν. — June	99,3	84,4	148,1	150,5	67,6	69,9	53,3	77,6	111,5
Ιουλ. — July	99,6	84,1	150,5	152,0	67,1	70,0	51,5	77,4	112,6
Αύγ. — Aug.	100,2	83,3	151,9	152,7	67,5	70,0	52,6	77,7	112,6
Σεπτ. — Sept.	101,0	83,4	153,2	154,5	68,6	70,8	54,6	78,6	110,8
Οκτ. — Oct.	101,3	84,2	153,5	154,2	69,4	72,1	55,1	78,9	110,8
Νοέμ. — Nov.	101,6	83,3	156,5	152,5	69,1	72,2	54,9	77,7	109,8
Δεκ. — Dec.	100,6	83,5	156,4	149,5	68,9	72,9	53,9	77,1	107,7
1961: Ιαν. — Jan.	100,9	83,7	156,9	150,7	69,2	73,6	53,6	77,1	106,8
Φεβρ. — Feb.	101,3	83,7	157,3	150,7	70,0	75,0	53,9	77,1	106,5
Μάρτ. — Mar.	101,7	83,6	157,2	151,7	70,3	75,5	53,9	77,8	108,3
Απρ. — Apr.	101,7	84,1	157,1	152,0	70,2	75,0	53,8	78,0	110,2
Μάιος — May	102,3	84,6	157,3	153,1	70,7	75,9	54,2	78,3	111,2
Ιούν. — June	102,9	85,0	158,3	155,4	71,3	76,6	55,2	78,3	112,6
Ιουλ. — July	102,9	84,9	156,1	154,6	71,9	76,9	55,9	79,2	111,5
Αύγ. — Aug.	103,3	85,3	156,2	154,8	72,9	78,2	57,6	79,1	111,5
Σεπτ. — Sept.	103,8	86,1	156,6	155,5	73,8	78,6	59,7	79,7	112,1
Οκτ. — Oct.	104,1	84,9	157,0	155,7	74,2	78,7	59,9	80,8	111,6

Πηγή: Σύνδεσμος Ελλήνων Βιομηχάνων.

* Από Ιανουαρίου 1960 αναθεωρηθέντα στοιχεία.

Source: Federation of Greek Industries.

* As from January 1960 revised numbers.

ρουμένων των δύο τελευταίων μηνών, β) δια τους δια πρώτην φοράν επιδοτούμενους, πραγματοποιήσις τουλάχιστον 80 ημερομισθίων κατ' έτος, κατά τὰ άμέσως προηγούμενα τής επιδοτήσεως τρία έτη (ή προϋπθέσις αύτη δεν ισχύει δια τους εκ των τάξεων του στρατού άπολυμένους εφέδρους).

Παρατηρήσεις επί του δείκτου απασχολήσεως μηνός Οκτωβρίου 1961

1. Γενικός Δείκτης: Κατά τον μήνα Οκτώβριον 1961, ό γενικός δείκτης απασχολήσεως εργατοϋπαλλήλων εν τη βιομηχανία παρουσιάζει αύξησιν κατά 0,3%, εν συγκρίσει προς τον προηγούμενον μήνα Σεπτέμβριον 1961 και αύξησιν κατά 2,8%, εν συγκρίσει προς τον αντίστοιχον μήνα Οκτώβριον του έτους 1960.

2. Δείκτης Κλωστοϋφαντουργίας: Ο δείκτης κλωστοϋφαντουργικών βιομηχανιών εμφάνίζει εν τώ συνόλω του αύξησιν κατά 0,4%, εν συγκρίσει προς τον μήνα Σεπτέμβριον 1961 και αύξησιν κατά 4,8%, εν συγκρίσει προς τον αντίστοιχον μήνα Οκτώβριον του έτους 1960.

two months; b) those who receive a benefit for the first time must have effected, at least, 80 wages per year in the three years preceding the granting of the benefit (this condition is not required in the case of men in the reserve who have been dismissed from the Army).

Some observations on the indices of employment for October 1961

1. General index: The general index for employment of salaried personnel in industry, compared with the preceding month September, shows an increase of 0.3% and an increase of 2.8% compared with the corresponding month of 1960.

2. Index of employment in spinning and weaving industries: This index covering textile industries shows a total increase of 0.4% compared with the preceding month September and an increase of 4.8% compared with the corresponding month of 1960.

III: 6. Δείκται άπασχολήσεως έργατοϋπαλλήλων έν τή βιομηχανία (συνέχεια)

Trend of employment in larger industrial establishments (continued)

1952 = 100

'Ετήσιοι και μηνιαίοι μέσοι όροι Annual and monthly averages	Χημικά Chemical	Δέρματος Leather	Χάρτου Paper	Ίματισμού Wearing apparel	Ξύλου Wood- working	Σιγα- ρέττων Ciga- rettes	Παρα- γωγής ήλ)σμου Electricity	Έφαρ- μογής ήλ)σμου Electric appliances
1951	103,5	95,5	100,0	99,5	103,3	98,5	84,0	103,0
1952	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,9	100,0
1953	101,9	107,0	96,7	97,2	101,0	101,3	99,4	96,2
1954	108,0	86,4	99,1	97,3	102,3	102,4	104,3	118,3
1955	110,7	71,1	105,1	96,1	103,9	104,2	112,8	129,4
1956	110,2	71,4	108,8	93,4	104,6	105,2	125,4	136,6
1957	110,1	70,5	120,2	90,1	109,2	107,6	128,8	135,1
1958	111,9	72,6	127,2	97,2	110,1	106,9	128,8	154,2
1959	107,7	67,9	131,1	103,0	105,6	106,2	135,2	148,6
1960	102,5	66,5	137,9	105,3	101,9	105,6	140,2	143,4
1960: 'Ιαν. — Jan.	102,2	63,6	134,3	98,7	99,5	104,3	139,1	144,0
Φεβρ. — Feb.	102,1	63,8	134,3	98,0	100,6	104,2	139,5	138,7
Μάρτ. — Mar.	101,9	65,6	134,3	98,0	101,1	104,7	139,3	138,9
'Απρ. — Apr.	101,3	65,2	134,7	98,4	99,8	105,5	140,5	139,1
Μάιος — May	102,1	65,8	134,9	99,3	101,6	105,9	141,0	140,5
'Ιούν. — June	102,4	65,2	135,8	101,3	101,3	106,1	141,1	140,0
'Ιούλ. — July	102,2	64,7	137,9	110,5	102,6	106,4	141,2	138,6
Αύγ. — Aug.	102,5	65,8	140,7	109,2	104,6	106,9	141,5	140,6
Σεπτ. — Sept.	102,6	67,3	141,3	110,5	102,4	106,6	141,8	158,3
'Οκτ. — Oct.	103,5	69,8	141,4	115,5	102,0	105,7	141,3	149,4
Νοέμ. — Nov.	103,9	70,7	143,1	115,1	103,7	105,9	142,0	149,2
Δεκ. — Dec.	103,0	69,9	141,8	108,9	103,3	105,0	134,0	143,4
1961: 'Ιαν. — Jan.	104,2	67,3	141,4	111,5	105,7	104,6	134,7	143,0
Φεβρ. — Feb.	104,2	66,8	141,0	116,8	109,5	104,4	134,7	144,0
Μάρτ. — Mar.	103,9	65,6	140,1	120,7	109,7	105,3	134,4	144,9
'Απρίλ. — Apr.	103,3	65,3	140,0	119,7	111,7	105,6	135,3	146,1
Μάιος — May	103,7	61,3	140,8	119,1	112,1	107,2	135,7	145,4
'Ιούν. — June	103,3	59,8	141,6	115,5	112,6	108,3	135,3	144,5
'Ιούλ. — July	103,2	58,2	141,9	120,7	113,5	108,7	138,2	149,6
Αύγ. — Aug.	102,1	57,6	144,1	122,7	109,8	108,4	138,3	157,5
Σεπτ. — Sept.	102,6	56,7	144,9	126,3	106,2	107,2	140,3	161,5
'Οκτ. — Oct.	103,0	56,2	146,8	128,3	108,2	107,1	140,2	156,6

3. Άλοποι δείκται : Οί δείκται άπασχολήσεως τών λοιπών κλάδων τής βιομηχανίας έμφανίζουν τās κάτωθι μεταβολās :

α) Έν συγκρίσει πρός τόν προηγούμενον μήνα Σεπτέμβριον 1961, παρουσιάζουν αύξησιν οί δείκται τών κάτωθι κλάδων : μηχανολογικών 0,4%, οικόδομων-κατασκευών 0,2%, χημικών 0,4%, χάρτου-έκτυπώσεων 1,9%, ιματισμού 2,0% και ξύλου 2,0%. Αντιθέτως, παρουσιάζουν μείωσιν οί δείκται τών έξής κλάδων : μεταλλουργικών βιομηχανιών 1,2%, ειδών διατροφής 0,5%, δέρματος 0,5%, σιγαρέττων 0,1%, παραγωγής ηλεκτρισμού 0,1% και έφαρμογής ηλεκτρισμού 4,9%.

β) Έν συγκρίσει πρός τόν αντίστοιχον μήνα 'Οκτώβριον 1960, έμφανίζουν αύξησιν οί δείκται τών έξής κλάδων : μεταλλουργικών βιομηχανιών 0,7%, μηχανολογικών 3,5%, οικόδομων-κατασκευών 1,5%, ειδών διατροφής 0,8%, χάρτου-έκτυπώσεων 5,4%, ιματισμού 12,8%, ξύλου 6,2%, σιγαρέττων 1,4% και έφαρμογής ηλεκτρισμού 7,2%. Αντιθέτως, παρουσιάζουν μείωσιν οί δείκται χημικών 0,5%, δέρματος 13,6% και παραγωγής ηλεκτρισμού 1,1%.

3. Other indices : The indices of other industrial branches change as follows: a) Against the preceding month September there appears an increase in the indices of the following branches: engineering 0.4%, building and construction 0.2%, chemicals 0.4%, paper and printing 1.9%, wearing apparel 2.0% and wood 2.0%. On the contrary, there appears a decrease in the indices of: metallurgical industries 1.2%, foodstuffs 0.5%, leather 0.5%, cigarettes 0.1%, electrical production 0.1% and electrical appliances 4.9%.

b) Over the corresponding month October 1960 there appears an increase in the indices of the following branches: metallurgical industries 0.7%, engineering 3.5%, building and construction 1.5%, foodstuffs 0.8%, paper and printing 5.4%, wearing apparel 12.8%, wood 6.2%, cigarettes 1.4% and electrical appliances 7.2%. On the contrary, there appears a decrease in the indices of chemicals 0.5%, leather 13.6% and electrical production 1.1%.

III: 7. Έλληνες ναυτικοί εργαζόμενοι επί πλοίων υπό ελληνικήν σημαίαν και άνεργοι Έλληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικοῦ, εις τὸ τέλος τῶν προσφάτων μηνῶν καὶ πρὸ ἑνὸς ἔτους, κατ' εἰδικότητα

Greek seamen employed in ships under Greek flag and Greek seamen registered as unemployed in ports of the country, at the end of the recent months and a year before, by speciality

Εἰδικότητες	Ἀπασχολούμενοι ναυτικοὶ ἐπὶ ἐλληνικῶν πλοίων (1) Seamen employed in Greek ships				Ἀνεργοὶ ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ Seamen unemployed in ports (1) of the country				Specialities
	Ὀκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		Ὀκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	1961	1960	
Σύνολον	25.730	19.280	24.755	19.314	3.194	6.125	2.860	5.814	Total
Α'. Πλοίαρχοι	796	612	757	612	2	11	2	11	A. Masters
Β'. Ἀνώτατον προ- σωπικὸν	6.533	4.886	6.279	4.832	33	241	22	221	B. Senior person- nel
1. Καταστρώματος ...	2.183	1.724	2.119	1.729	1	43	2	48	1. Deck
Ὑπαρχοι (2)	33	25	31	26	—	—	—	—	Staff officers (2)
Πλοίαρχοι Β'	791	595	768	597	—	26	1	24	Chief officers
Πλοίαρχοι Γ'	1.359	1.104	1.320	1.106	1	17	1	24	Second officers
2. Μηχανῆς	3.046	2.343	2.896	2.270	3	96	2	89	2. Engine - room and stokehold
Μηχανικοὶ Α' ...	798	608	761	608	2	11	1	10	Chief engineers
Μηχανικοὶ Β'	811	605	773	607	1	13	1	15	Second engineers
Μηχανικοὶ Γ'	1.437	1.130	1.362	1.055	—	72	—	64	Third engineers
3. Ἀσυρμάτου	1.059	629	1.015	634	1	10	3	7	3. Radio
Ραδιοτηλ)ταὶ Α' & Β'	1.059	629	1.015	634	1	10	3	7	Radio officers
4. Γενικῶν ὑπηρεσιῶν .	245	190	249	199	28	92	15	77	4. Catering depart- ment
Οἰκον. ἀξιωματικοὶ	129	98	133	103	7	8	4	6	Pay masters
Φροντισταὶ	48	34	46	37	4	8	2	4	Chief caterers
Βοηθοὶ φροντισταὶ	68	58	70	59	17	76	9	67	Assistant caterers
Γ'. Κατώτερον προ- σωπικὸν	17.142	12.953	16.481	13.036	3.075	5.752	2.741	5.453	C. Lower person- nel
1. Καταστρώματος ...	7.455	5.912	7.277	5.939	1.883	3.768	1.752	3.599	1. Deck
Κυβερνῆται Α' & Β' (3)	—	—	—	—	225	462	211	437	Skippers (3)
Ναύκληροι	798	613	770	613	117	161	103	171	Boatswains
Ὑποναύκληροι (4)	34	28	32	29	—	—	—	—	Boatswain's ma- tes (4)
Ξυλουργοὶ	586	496	583	499	29	72	28	70	Carpenters

III: 7. Έλληνες ναυτικοί εργαζόμενοι επί πλοίων υπό ελληνικήν σημαίαν και άνεργοι Έλληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικοῦ, εις τὸ τέλος τῶν προσφάτων μηνῶν καὶ πρὸ ἐνὸς ἔτους, κατ' εἰδικότητα (συνέχεια)

Greek seamen employed in ships under Greek flag and Greek seamen registered as unemployed in ports of the country, at the end of the recent months and a year before, by speciality (continued)

Εἰδικότητες	Ἀπασχολούμενοι ναυτικοὶ ἐπὶ ἐλληνικῶν πλοίων Seamen employed in Greek ships (1)				Ἀνεργοὶ ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ Seamen unemployed in ports(4) of the country				Specialities
	᾽Οκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		᾽Οκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	1961	1960	
Ναῦται	5.346	4.215	5.205	4.236	772	1.397	712	1.351	Sailors
Ναυτόπαιδες	691	560	687	562	740	1.676	698	1.570	Ship's boys
2. Μηχανῆς	4.994	3.684	4.930	3.696	581	728	497	732	2. Engine-room and stokehold
Ἀρχιθερμασταὶ ...	761	580	747	578	155	198	118	206	Chief stokers
Μηχαν)γοὶ Α' & Β'	119	50	113	52	55	120	43	115	Motor-drivers
Θερμασταὶ	2.363	1.782	2.333	1.778	300	311	279	318	Stokers
Καθαρισταὶ καὶ ἀν- θρακεῖς	854	585	849	594	36	56	24	56	Wipers and trim- mers
Λιπανταὶ	897	687	888	694	35	43	33	37	Greasers
3. Γενικῶν ὑπηρεσιῶν	4.693	3.357	4.274	3.401	611	1.256	492	1.122	3. Catering depart- ment
Ἀρχιμάγειροι	42	37	44	38	—	—	—	—	Chief cooks
Μάγειροι Α',Β',Γ'	1.994	1.263	1.589	1.268	204	347	177	348	Cooks
Χυτροκαθαρισταὶ .	159	116	153	118	19	50	15	41	Kettle-cleaners
Ἀρχιθαλαμηπόλοι	62	58	64	60	1	—	1	—	Chief stewards
Θαλαμηπόλοι Α',Β'	1.451	1.083	1.440	1.106	271	504	204	406	Stewards
Βοηθοὶ θαλαμηπόλ.	814	636	806	514	48	153	38	130	Cabin boys
Λοιπαὶ εἰδικότητες	171	164	178	297	68	202	57	197	Other specialities
Δ'. Ὑγειονομικὸν προ- σωπικὸν	8	8	8	8	—	—	—	—	D. Medical personnel
Ἱατροὶ	6	6	6	6	—	—	—	—	Doctors
Φαρμακοποιοὶ	2	2	2	2	—	—	—	—	Chemists
Ε'. Δόκιμοι	1.251	821	1.230	826	84	121	95	129	E. Cadets
Πλοίαρχοι δόκιμοι	257	149	249	150	29	51	35	58	Cadet deck offi- cers
Μηχανικοὶ δόκιμοι	994	672	981	676	55	70	60	71	Cadet engineers

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

Source: Ministry of Merchant Marine.

(1) Περιλαμβάνονται οἱ ἐργασθέντες ἐπὶ φορτηγῶν πλοίων ἄνω τῶν 500 κ.ο.χ. καὶ ἐπιβατηγῶν πλοίων τῶν 100 κ.ο.χ.

(2) Ἡ θέσις τοῦ ὑπάρχου προβλέπεται εἰς τὰ ἐπιβατηγὰ πλοῖα καὶ καλύπτεται ὑπὸ πλοιάρχων Β' ἢ Α'.

(3) Οἱ κυβερνήται, συμφῶνως πρὸς τὰς κειμένας διατάξεις, δικαιοῦνται νὰ προϊστάνται πλοίων μέχρι 150 κ.ο.χ. οἱ α' τάξεως καὶ μέχρι 30 κ.ο.χ. οἱ β' τάξεως.

(4) Ἡ θέσις τοῦ ὑποναυκλήρου καλύπτεται συνήθως ὑπὸ ναυτῶν.

(1) Including those employed in cargo ships of 500 and more G.R.T. and those employed in passenger ships of 100 and more G.R.T.

(2) The post of the staff officer exists in passenger ships only and is covered by chief officers or masters.

(3) According to the Greek laws, a-class skippers are employed in vessels of no more than 150 G.R.T. capacity and b-class skippers are employed in vessels of up to 30 G.R.T. capacity.

(4) The post of boatswain's mates is covered usually by sailors.

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ

III : 8. Κατανομή κατά κατηγορίας και γεωγραφικά διαμερίσματα του απασχολούμενου προσωπικού εις τὰ ἀστικά και υπεραστικά λεωφορεία τῶν κοινῶν ταμείων εἰσπράξεων λεωφορείων (Κ.Τ.Ε.Λ.)

Distribution of personnel employed on city and interurban bus lines by category of employees and geographic region

ΙΟΥΛΙΟΣ - ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1961

JULY - NOVEMBER 1961

Κατηγορία απασχολουμένων	Ἰούλιος July	Αύγουστ. August	Σεπτέμβρ. Septemb.	Ὀκτώβρ. Octob.	Νοέμβρ. Novem.	Category of employees
Σύνολον απασχολουμένων	19.494	19.573	19.598	19.632	19.727	Total
Ἀστικῶν ΚΤΕΛ	11.287	11.313	11.335	11.404	11.576	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	7.832	7.854	7.923	8.013	8.199	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	1.595	1.576	1.578	1.563	1.561	Salonika
Ἐπαρχιῶν	1.860	1.883	1.834	1.828	1.816	Eparchies
Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ	8.207	8.260	8.263	8.228	8.151	Interurban lines
Ὁδηγοὶ τακτικοὶ	7.000	7.025	7.097	7.125	7.176	Regular drivers
Ἀστικῶν ΚΤΕΛ	3.778	3.799	3.830	3.853	3.903	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	2.548	2.570	2.600	2.626	2.673	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	550	549	549	548	548	Salonika
Ἐπαρχιῶν	680	680	681	679	682	Eparchies
Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ	3.222	3.226	3.267	3.272	3.273	Interurban lines
Ὁδηγοὶ ἐφεδρικοὶ	1.213	1.288	1.167	1.162	1.219	Drivers in the reserve
Ἀστικῶν ΚΤΕΛ	1.043	1.050	1.021	1.032	1.101	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	795	795	794	815	891	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	117	116	109	102	103	Salonika
Ἐπαρχιῶν	131	139	118	115	107	Eparchies
Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ	170	238	146	130	118	Interurban lines
Εἰσπράκτορες τακτικοὶ	6.868	6.880	6.956	6.964	6.911	Regular conductors
Ἀστικῶν ΚΤΕΛ	3.844	3.883	3.913	3.940	3.966	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	2.614	2.636	2.666	2.692	2.711	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	578	572	572	574	578	Salonika
Ἐπαρχιῶν	652	675	675	674	677	Eparchies
Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ	3.024	2.997	3.043	3.024	2.945	Interurban lines
Εἰσπράκτορες ἐφεδρικοὶ	1.425	1.405	1.399	1.394	1.420	Conductors in the reserve
Ἀστικῶν ΚΤΕΛ	1.241	1.215	1.193	1.190	1.204	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	912	895	904	917	952	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	169	167	165	156	147	Salonika
Ἐπαρχιῶν	160	153	124	117	105	Eparchies
Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ	184	190	206	204	216	Interurban lines
Ἐλεγκταὶ	1.103	1.096	1.095	1.088	1.066	Inspectors
Ἀστικῶν ΚΤΕΛ	529	518	518	515	488	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	392	382	381	380	352	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	42	41	42	42	42	Salonika
Ἐπαρχιῶν	95	95	95	93	94	Eparchies
Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ	574	578	577	573	578	Interurban lines
Σταθμάρχαι	811	807	821	828	850	Heads of station
Ἀστικῶν ΚΤΕΛ	408	413	417	421	446	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	302	304	307	311	337	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	65	67	67	67	67	Salonika
Ἐπαρχιῶν	41	42	43	43	42	Eparchies
Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ	403	394	404	407	404	Interurban lines
Ὑπάλληλοι Γραφείων	754	748	754	759	768	Office staff
Ἀστικῶν ΚΤΕΛ	369	362	371	373	380	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	240	242	241	243	251	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	64	50	60	66	66	Salonika
Ἐπαρχιῶν	65	64	64	64	63	Eparchies
Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ	385	386	383	386	388	Interurban lines
Λοιπὸν βοηθητικὸν καὶ ὑπηρετικὸν προσωπικόν	320	324	309	312	317	Other service personnel
Ἀστικῶν ΚΤΕΛ	75	73	72	80	88	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	29	30	30	29	32	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	10	8	8	8	10	Salonika
Ἐπαρχιῶν	36	35	34	43	46	Eparchies
Ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ	245	251	237	232	229	Interurban lines

Παρατήρησις: Εἰς τοὺς ὡς ἄνω ἀπασχοληθέντας περιλαμβάνονται καὶ οἱ ἐπὶ μίαν, ἕστω, ἡμέραν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς ἐργασθέντες.

Note: Personnel «employed» includes also those who were employed only for one day within the month.

III: 9. 'Απεργίαι — Strikes

'Ετος και μὴν Year and month	'Αριθμὸς ἀπεργιῶν Number of strikes	'Αριθμὸς ἀπεργῶν Number of strikers	'Ωραι ἀπεργίας Man-hours idle
1959	100	41.502	469.395
1960	135	56.180	650.144
1961: 'Ιαν. — Jan.	16	22.842	197.452
Φεβ. — Feb.	6	2.005	76.108
Μάρτ. — Mar.	6	2.764	34.236
'Απρ. — Apr.	11	2.613	80.857
Μάιος — May	11	3.493	18.892
'Ιούν. — June	8	2.462	16.706
'Ιούλ. — July	8	3.973	51.772
Αύγ. — Aug.	21	7.436	153.215
Σεπτ. — Sept.	11	3.316	26.860
'Οκτ. — Oct.	6	508	37.740
Νοέμ. — Nov.	5	558	3.256

III: 9α. 'Απεργίαι κατὰ κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος
Strikes by branches of economic activity

Κλάδοι οικονομικῆς δραστηριότητος	Νοέμβριος — November			Ἰανουάριος — Νοέμβριος January - November			Branches of economic activity
	1 9 6 1			1 9 6 1			
	Ἀριθμὸς ἀπεργιῶν Number of strikes	Ἀριθμὸς ἀπεργῶν Number of strikers	Ἀπολε- σθεῖσαι ὥραι Strike- hours	Ἀριθμὸς ἀπεργιῶν Number of strikes	Ἀριθμὸς ἀπεργῶν Number of strikers	Ἀπολε- σθεῖσαι ὥραι Strike- hours	
Γενικὸν σύνολον	5	558	3.256	109	51.970	697.094	Grand total
Γεωργία	—	—	—	—	—	—	Agriculture
Ἀλιεία	—	—	—	—	—	—	Fishing
Μεταλλεῖα	1	200	400	7	2.081	117.516	Mines
Λιγνιτωρυχεῖα	—	—	—	6	1.414	34.196	Lignite mines
Λατομεία	—	—	—	2	178	524	Quarries
Ἀλυκαί	—	—	—	—	—	—	Salterns
Βιομηχανίαι τροφίμων	—	—	—	10	6.052	95.880	Food manuf. industries
Βιομηχανίαι ποτῶν	—	—	—	1	3	48	Beverage industries
Καπνοβιομηχανίαι	—	—	—	2	27	1.128	Tobacco manufactures
Ύφαντικαί βιομηχανίαι	2	58	296	21	3.698	28.266	Textile "
Κατασκευῆς εἰδῶν ἐνδυμασίας - ὑ- ποδήσεως	1	140	2.240	3	190	2.800	Footwear and wearing apparel
Βιομηχανίαι ξύλου καὶ φελλοῦ ...	—	—	—	2	317	786	Manufactures of wood and cork
Βιομηχανίαι χάρτου	—	—	—	1	57	542	Manufactures of paper
Ἐκτυπώσεις - Βιβλιοδεσία	—	—	—	2	28	578	Printing - Bookbinding
Βιομηχανίαι δερμάτος	—	—	—	—	—	—	Manufactures of leather
Βιομηχανίαι ἐλαστικοῦ	—	—	—	—	—	—	Manufacture of rubber products
Βιομηχανίαι χημικαί	—	—	—	—	—	—	Chemical industries
Βιομηχανίαι μὴ μεταλλ. ὀρυκτῶν .	—	—	—	10	1.947	21.268	Manuf. of non-metal. mineral products
Πρώτη κατεργασία μετάλλων ...	—	—	—	—	—	—	Basic metal industries
Βιομηχανίαι μεταλλουργικαί	1	160	320	1	160	320	Manuf. of metal products
Κατασκευὴ μηχανῶν, ἐκτὸς ἡλε- κτρικῶν	—	—	—	2	50	488	Manuf. of machinery excluding electrical
Κατασκευὴ εἰδῶν ἡλεκτροτεχνίας.	—	—	—	—	—	—	Electrical appliances
Κατασκευὴ μεταφορικῶν μέσων ..	—	—	—	—	—	—	Manuf. of transport equipments
Διάφοροι ἐργαστ. βιομηχανίαι ...	—	—	—	—	—	—	Miscellaneous manuf. industries
Οἰκοδομ. - κατασκευαί	—	—	—	4	1.864	4.408	Building - Constructions
Ὑπηρεσίαι ὑδρεύσεως - ὑγιεινῆς ...	—	—	—	1	41	328	Water and Sanitary Services
Ἡλεκτρισμὸς - Φωταερίον	—	—	—	7	2.557	19.744	Electricity - Gas
Ἐμπόριον ἄ.ἄ.π.	—	—	—	2	1.565	18.440	Commerce s.a.i.
Τράπεζαι	—	—	—	1	1.051	50.448	Banks
Μεταφοραί	—	—	—	3	2.287	75.196	Transport
Ἐπικοινωνίαι	—	—	—	—	—	—	Communications
Κρατικαί Ὑπηρεσίαι	—	—	—	12	2.965	29.198	State Services
Ὑπηρεσίαι πρὸς τὸ κοινὸν καὶ τὰς ἐπιχειρήσεις	—	—	—	4	23.321	192.896	Services furnished to the public or to business
Ὑπηρεσίαι ἀναψυχῆς	—	—	—	4	95	2.008	Recreational services
Προσωπικαί ὑπηρεσίαι	—	—	—	1	22	88	Personal services
Πανεργατικαί ἀπεργίαι	—	—	—	—	—	—	General strikes

IV. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΔΑΣΗ — AGRICULTURE - FORESTRY

IV: 1. Δραστηριότητας της 'Αγροτικής Τραπέζης της 'Ελλάδος εις ώρισμένους τομείς

Some activities of the Agricultural Bank of Greece

Κατηγορίες Categories	'Οκτώβριος — October		Σεπτέμβριος — September		'Ιανουάριος — 'Οκτώβριος January — October	
	1961	1960	1961	1960	1961	1960
ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ (εις χιλιάδας δραχμών) — LOANS GRANTED (in thousand drachmae)						
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	374.508	346.817	259.665	290.236	2.448.609	2.287.449
Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ προϊόντων—Loans on mortgage of products	77.247	33.059	1.689	1.857	137.145	106.676
Χρηματοδοτήσεις γεωργικῶν Ὄργανισμῶν —Financing of agricultural organiza- tions	246.313	179.819	150.868	114.070	664.786	878.674
Δάνεια μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας— Loans at middle and long-term ...	89.215	77.900	111.275	114.000	948.224	855.601
ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΦΑΡΜΑΚΑ (εις χιλιόγραμμα) AGRICULTURAL CHEMICALS MADE AVAILABLE (in kilograms)						
Μυκητοκτόνα—Fungicides	149.076	177.495	168.386	242.168	20.707.772	20.960.109
Ἑντομοκτόνα—Insecticides	26.781	26.993	47.742	40.112	778.437	1.401.377
Ζιζανιοκτόνα—Weed killers	673	449	9.695	1.447	214.944	367.042
Φυτορμονικά—Hormonic	2.447	612	177	502	5.122	4.212
Διάφορα—Miscellaneous	11.314	813	79.175	6.428	502.694	145.695
ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ (εις χιλιόγραμμα) — CHEMICALS FERTILIZERS (in kilograms)						
Θεικὴ ἀμμωνία — (21-0-0) — Ammo- nium sulphate	67.377.719	57.390.623	23.315.504	36.357.538	295.531.201	266.024.079
'Αραιὸν ὑπερφωσφορικόν — (0-16-0) — Thin superphosphatic	107.222.256	90.052.118	70.279.625	50.082.687	328.361.591	248.693.703
Θεικὸν κάλι — (0-0-48) — Potassic ...	973.675	1.553.567	314.991	473.631	20.933.118	11.946.713

Πηγή: 'Αγροτικὴ Τράπεζα τῆς 'Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

IV: 2. Ἐκκοκκισθεῖσα ποσότης ἐγγωρίου συσπόρου βάμβακος — Total quantity of cotton unginned

Περιφέρεια	Περίοδος 1960 - 1961 1 Σεπτεμβρίου-26 Νοεμβρίου 1960 Period 1960 - 1961 1 September-26 November 1960			Περίοδος 1961 - 1962 1 Σεπτεμβρίου-2 Δεκεμβρίου 1961 Period 1961 - 1962 1 September-2 December 1961			District
	Σύσπορος βάλμβαξ Unginned cotton Καθ. βάρος μ. τόν. Net weight m. t.	Ἐκκοκκισμ. βάλμβαξ Ginned cotton Μικτὸν βάρος μ. τόν. Gross weight m. t.	Ἀπόδοσις τοῖς % εἰς ἐκκοκκισμ. βάλμβακα (1) Percentage of cotton ginned	Σύσπορος βάλμβαξ Unginned cotton Καθ. βάρος μ. τόν. Net weight m. t.	Ἐκκοκκισμ. βάλμβαξ Ginned cotton Μικτὸν βάρος μ. τόν. Gross weight m. t.	Ἀπόδοσις τοῖς % εἰς ἐκκοκκισμ. βάλμβακα (1) Percentage of cotton ginned	
Σύνολον Ἑλλάδος	100.468	34.550	34,0	118.026	42.020	35,2	Greece, total
Στερεὰ Ἑλλάς	45.773	16.229	35,0	48.302	17.673	36,4	Central Greece
Μακεδονία	51.479	17.089	32,8	65.622	22.770	34,3	Macedonia
Πελοπόννησος	3.216	1.232	37,8	4.102	1.577	38,0	Peloponnesos

Πηγή: Ὁργανισμὸς Βάμβακος.

Source: Hellenic Cotton Board.

(1) Ὑπολογισμὸς ἐπὶ τῇ βάσει καθαροῦ βάρους ἐκκοκκισμένου βάμβακος.

(1) Based on estimated net weight of cotton ginned.

IV: 3. Ποσότης σφαγίων (α) προσαχθέντων πρὸς κρεωσκόπησιν εἰς τὰ λειτουργοῦντα κρεωσκοπικὰ κέντρα, κατὰ διαμέρισμα

Weight of animals slaughtered (α) presented for inspection in main cities, by region

Βάρος εἰς χιλιόγραμμα, ἄνευ ἐντοσθίων

Net kilogram weight without intestines

Διαμερίσματα καὶ ἀριθμὸς κρεωσκοπικῶν κέντρων 1961 καὶ 1960 (ἐν παρενθέσει)	Ὀκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		Regions and number of meat inspection centres 1961 and 1960 (in parenthesis)
	1961	1960	1961	1960	1961* (110 πόλεις) (110 cities)	1960* (112 πόλεις) (112 cities)	
Σύνολον	7.985.972	7.320.417	8.065.934	8.227.028	65.286.571	67.252.765	Total
Περιφέρεια Πρω- 4 (4)...	2.418.556	1.841.831	2.909.100	2.724.932	22.847.561	26.597.687	Greater Athens 4 (4)
τευούσης							
(β) Στερ. Ἑλλάς 15 (14)...	(1) 523.708	(2) 583.684	(3) 427.083	551.409	4.112.654	3.772.844	(β) Cent. Greece 15 (14)
καὶ Εὐβοία							and Euboea
Πελοπόννησος.. 17 (17)...	(1) 736.244	(2) 736.994	(3) 751.281	(4) 735.467	5.485.354	5.559.273	Peloponnesos 17 (17)
Ἰόνιοι Νῆσοι .. 4 (4)...	154.147	145.366	141.853	133.461	1.371.820	1.323.777	Ionian Islands 4 (4)
Θεσσαλία 8 (8)...	688.231	753.271	705.403	842.493	4.716.385	5.182.639	Thessaly 8 (8)
Μακεδονία 37 (39)...	(1) 2.302.735	(2) 2.275.818	(3) 1.961.638	(4) 2.103.546	16.159.317	15.498.767	Macedonia 37 (39)
Ἠπειρος..... 6 (6)...	(1) 174.646	251.189	(3) 251.256	347.317	2.288.107	2.010.377	Epirus 6 (6)
Κρήτη..... 4 (4)...	245.425	216.775	277.287	224.794	1.878.036	1.818.720	Crete 4 (4)
Ν. Αἰγαίου.... 6 (7)...	(1) 182.899	(2) 183.204	(3) 217.084	(4) 207.730	1.725.818	1.810.528	Aegean Islands 6 (7)
Θράκη 9 (9)...	(1) 559.381	332.285	(3) 423.949	355.879	4.701.519	3.678.153	Thrace 9 (9)

Πηγή: Ὑπουργεῖον Γεωργίας (Δ/νσις Κτηνιατρικῆς).

Source: Ministry of Agriculture (Veterinary Division).

(α) Περιλαμβάνονται βοοειδῆ, αἰγοπρόβατα καὶ χοῖροι.

(α) Including oxen, cows, goats, lambs and pigs.

(β) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Περιφέρεια Πρωτευούσης.

(β) Not including Greater Athens.

(1) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Μακρὰχώμη, Καλαβρύτων, Γουμενίσσης, Ν. Ζίχνης, Λούρου, Μυρίνης καὶ Λαβάρων.

(1) Excluding Macracomi, Kalavrita, Goumenissa, N. Zihni, Louros, Myrini and Lavara.

(2) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Μακρὰχώμης, Καλαβρύτων, Γουμενίσσης, Ν. Ζίχνης καὶ Μυρίνης.

(2) Excluding Macracomi, Kalavrita, Goumenissa, N. Zihni and Myrini.

(3) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Ἰστιαίας, Χαλκίδος, Δομνίστης, Καλαβρύτων, Γουμενίσσης, Ν. Ζίχνης, Λούρου, Μυρίνης καὶ Λαβάρων.

(3) Excluding Istiea, Chalkis, Domnista, Kalavrita, Goumenissa, N. Zihni, Louros, Myrini, and Lavara.

(4) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Μεγαλοπόλεως, Καλαβρύτων, Γουμενίσσης, Ν. Ζίχνης, Ναούσης, καὶ Μυρίνης.

(4) Excluding Megalopolis, Kalavrita, Goumenissa, N. Zihni, Naoussa and Myrini.

* Διὰ τὰ ἐλλείποντα στοιχεῖα ὁρισμένων πόλεων, κατὰ τοὺς μῆνας Ἰανουάριον - Ὀκτώβριον, βλέπε προηγούμενα τεύχη.

* For some cities excluded in the months January - October see the preceded bulletins.



Βάσις: Μέση μηνιαία παραγωγή 1957 = 100,00

α/α	Κωδικός άρθρου κλάσεως (1)	Όνομασία κλάσεως	Έτος 1959 (2) Year	Έτος 1960 Year		Έτος 1960(2) Year	1961			
				Νοέμβρ. Novem.	Δεκέμβρ. Decemb.		Ιανουάρ. January	Φεβρ. Febr.	Μάρτιος March	Απρίλιος April
1	20-38	Γενικός δείκτης βιομηχανίας	107,06	125,04	121,31	117,78	107,34	114,46	119,63	118,73
2	20	Βιομηχανία ειδών διατροφής	97,49	91,66	98,10	99,32	78,83	86,32	92,56	92,15
3	21	Βιομηχανία ποτών	111,20	107,38	101,41	123,34	97,87	95,00	95,47	162,61
4	22	Παραγωγή σιγαρέττων	111,29	110,70	120,67	114,48	99,35	106,44	113,08	124,44
5	23	Υφαντικά βιομηχανία	101,87	126,33	119,50	115,05	111,03	125,73	125,42	114,09
6	27	Βιομηχανία χάρτου	117,72	121,97	131,02	127,50	118,19	126,49	130,91	122,27
7	29	Βιομηχανία δέρματος	104,81	115,89	112,30	109,10	125,72	143,10	159,33	148,55
8	30	Βιομηχανία ελαστικού	85,83	87,42	80,77	72,53	63,19	80,40	82,58	94,06
9	31	Χημικά βιομηχανία	112,69	144,12	139,25	130,30	119,72	125,14	122,75	123,16
10	33	Βιομηχανία μη μεταλλικών όρυκτων ..	114,81	113,35	101,19	113,55	81,34	72,83	92,76	96,27
11	34	Βασικά μεταλλουργικά βιομηχανία ...	136,08	222,74	200,13	174,77	173,08	164,42	184,46	185,87
12	35	Κατασκευή μεταλλουργικών προϊόντων	102,36	142,57	141,85	119,34	131,86	137,10	145,43	125,98
13	36	Κατασκευή μηχανών και συσκευών, εκτός ηλεκτρικών και μεταφορές	98,77	100,60	100,66	96,44	92,99	105,56	110,60	110,83
14	37	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών, συσκευ- ών και λοιπών ηλεκτρικών ειδών	114,11	149,50	147,94	131,28	145,53	151,06	154,56	157,54
15	38	Κατασκευή μεταφορικών μέσων	122,41	139,57	149,85	130,43	150,80	176,20	187,36	194,09

* Προσωρινά στοιχεία.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινομήσεως των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας 1960.

(2) Οι ετήσιοι δείκτες υπολογίσθησαν εκ των κατά κλάδους δεικτών προτού γίνη, ή λόγω του άνισου αριθμού των εργασιμών ημερών κατά μήνα, διόρθωσις αυτών.

Παρατηρήσεις επί της εξέλιξης των δεικτών.

Η εξέλιξις της πορείας του γενικού δείκτη κατά τον μήνα Νοέμβριον 1961, εμφανίζει, εν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Νοέμβριον τοῦ προηγούμενου ἔτους 1960, ἀνοδὸν κατὰ 4,53%, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Ὀκτώβριον 1961, πτώσιν κατὰ 1,50%. Ἡ τοιαύτη εξέλιξις τῆς πορείας τοῦ γενικού δείκτη ἐπηρεάσθη κυρίως:

Α. Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Νοέμβριον τοῦ προηγούμενου ἔτους 1960, ἐκ τῆς ἀναλόγου εξέλιξεως τῶν δεικτῶν: μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, ὑφαντικῶν, ειδῶν διατροφῆς, μεταφορικῶν μέσων, χάρτου κλπ., παρὰ τὴν ἀντίθετον πορείαν τῶν δεικτῶν: ποτῶν ἐλαστικοῦ, χημικῶν, μεταλλουργικῶν προϊόντων κλπ.

Β. Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Ὀκτώβριον 1961, ἐκ τῆς ἀναλόγου (πτωτικῆς) εξέλιξεως τῶν δεικτῶν: ειδῶν διατροφῆς, ὑφαντικῶν, μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν κλπ., παρὰ τὴν ἀντίθετον (ἀνοδικήν) πορείαν τῶν δεικτῶν: χημικῶν, βασικῶν μεταλλουργικῶν, ματαλλουργικῶν προϊόντων κλπ.

Ἡ εξέλιξις τῆς πορείας τῶν κατὰ κλάσεις δεικτῶν, κατὰ τὸν μήνα Νοέμβριον 1961, ἐμφανίζεται ὡς ἀκολούθως:

Notes on the evolution of indices.

The general index in November 1961 increased by 4.53% in comparison with the corresponding month of the preceding year 1960, but it decreased by 1.50% compared with the preceding month October 1961. These fluctuations are mainly due:

A. Against November 1960, to a parallel evolution in the following indices: non-metallic minerals, textiles, foodstuffs, transport equipment, paper etc. in spite of the contrary evolution of the indices of: beverages, rubber, chemicals, metallurgical products etc.

B. Against the preceding month October 1961, to a parallel (downward) evolution of the following indices: foodstuffs, textiles, non-metallic minerals etc., in spite of the contrary (upward) evolution of the indices: chemicals, basic metallurgical, metallurgical products etc.

The evolution of indices by classes, in November 1961 has been as follows:

— MANUFACTURING

— Provisional monthly volume index of manufacturing

Base: Monthly average production 1957 = 100,00

1 9 6 1							Class denomination	Code No. (1)	File No.
Μάιος May	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγ. August	Σεπτ. Sept.	Όκτ. Oct.	Νοέμ. Nov.			
123,99	125,71	124,67	128,17	133,42	*132,69	*130,70	General index of manufacturing	20-38	1
108,77	112,04	113,03	115,82	114,96	109,75	99,31	Food manufacturing industries	20	2
155,13	168,64	190,44	195,60	115,13	92,21	88,93	Beverage industries	21	3
112,80	117,76	120,51	126,83	116,61	116,56	114,91	Manufacture of cigarettes	22	4
118,01	117,17	104,99	121,33	134,40	*136,00	*131,56	Manufacture of textiles	23	5
128,14	138,04	140,50	143,85	136,21	143,85	145,27	Manufacture of paper	27	6
131,82	116,81	92,65	108,28	124,85	121,88	122,15	Manufacture of leather	29	7
85,49	73,57	62,57	39,04	66,02	70,08	66,71	Manufacture of rubber products	30	8
125,56	125,95	123,15	120,02	127,35	131,00	139,89	Manufacture of chemicals	31	9
113,93	121,20	141,23	141,67	156,47	151,66	140,12	Manufacture of non-metallic mineral products	33	10
199,04	201,61	192,39	190,86	207,52	206,32	222,88	Basic metal industries	34	11
126,09	129,16	138,93	107,84	112,49	122,29	134,03	Manufacture of metal products	35	12
110,71	112,01	114,17	108,16	112,82	117,86	116,56	Manufacture of machinery excl. electrical machinery and transport equipment	36	13
154,40	154,32	149,63	138,32	159,44	161,51	162,68	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37	14
188,22	176,23	198,22	228,05	230,99	201,82	190,93	Manufacture of transport equipment	38	15

* Provisional data.

(1) According to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (I.S.I.C.) 1960.

(2) The annual indices were derived from the branch-indices before they had been corrected for the unequal number of working days in each month.

A. Έν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Νοέμβριον τοῦ προηγούμενου ἔτους, ἐσημειώθη, α) ἄνοδος μὲν εἰς τοὺς δείκτας: μεταφορικῶν μέσων (36,80%), μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν (23,62%), χάρτου (19,10%), μηχανῶν καὶ συσκευῶν ἐκτὸς ἡλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς (15,86%), ἡλεκτρικῶν μηχανῶν καὶ συσκευῶν κλπ. (8,82%), εἰδῶν διατροφῆς (8,35%), δέρματος (5,40%), ὑφαντικῶν (4,14%), σιγαρέττων (3,80%) καὶ βασικῶν μεταλλουργικῶν (0,06%)· β) πτώσις δὲ εἰς τοὺς δείκτας: ἐλαστικῶν (23,69%), ποτῶν (17,18%), μεταλλουργικῶν προϊόντων (5,99%) καὶ χημικῶν (2,94%).

B. Έν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Ὀκτωβρίου 1961, ἐσημειώθη, α) ἄνοδος μὲν εἰς τοὺς δείκτας: μεταλλουργικῶν προϊόντων (9,60%), βασικῶν μεταλλουργικῶν (8,03%), χημικῶν (6,79%), χάρτου (0,99%), ἡλεκτρικῶν μηχανῶν καὶ συσκευῶν κλπ. (0,72%) καὶ δέρματος (0,22%)· β) πτώσις δὲ εἰς τοὺς δείκτας: εἰδῶν διατροφῆς (9,51%), μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν (7,61%), μεταφορικῶν μέσων (5,40%), ἐλαστικῶν (4,81%), ποτῶν (3,56%), ὑφαντικῶν (3,26%), σιγαρέττων (1,42%) καὶ μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἡλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς (1,10%).

A. Against the corresponding month November 1960 it has been noted, a) an increase in the following indices: transport equipment (36.80%), non-metallic minerals (23.62%), paper (19.10%), machinery and apparatus excepting electrical and transport (15.86%), electrical machinery, apparatus etc. (8.82%), foodstuffs (8.35%), leather (5.40%), textiles (4.14%), cigarettes (3.80%) and basic metallurgical (0.06%) and b) a decrease in the indices of: rubber (23.69%), beverages (17.18%), metallurgical products (5.99%) and chemicals (2.94%).

B. Over the preceding month October 1961 it has been noted, a) an increase in the following indices: metallurgical products (9.60%), basic metallurgical (8.03%), chemicals (6.79%), paper (0.99%), electrical machinery, apparatus etc. (0.72%) and leather (0.22%) and b) a decrease in the following indices: foodstuffs (9.51%), non-metallic minerals (7.61%), transport equipment (5.40%), rubber (4.81%), beverages (3.56%), textiles (3.26%), cigarettes (1.42%) and machinery and apparatus excepting electrical and transport (1.10%).

Υ: 2. Παραγωγή λιπασμάτων και οικοδομικού υλικού και αγοραί έκκοκκισμένου βάμβακος και ραιγιδόν

Production of fertilizers and construction materials and purchase of ginned cotton and synthetic fibres

Είς μετρικούς τόννους

In metric tons

	Νοέμβριος November		Όκτώβριος October		Ίαν. - Νοέμβριος January - November		
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	

ΠΑΡΑΓΩΓΗ — PRODUCTION

Λιπασμάτων (1)							Fertilizers (1)
Θευκή άμμωνία (21-0-0)	6.740	6.923	7.702	6.733	80.579	78.380	Ammonium sulphate
Άραιόν υπερφωσφορικόν (0-16-0) .	24.401	18.186	27.310	22.812	310.345	301.130	Simple superphosphate
Θευκόν κάλιον (0-0-48)	287	396	537	162	8.012	5.278	Potassium sulphate
Υλικών διά κατασκευάς							Construction's materials
Σίδηρος μπετόν	12.280	13.718	13.298	13.109	125.836	117.043	Concrete reinforcing bars
Τσιμέντο κοινόν	158.408	150.791	196.363	182.398	1.712.755	1.510.079	Ordinary portland cement
Τσιμέντο λευκόν	1.980	1.620	2.340	1.630	18.595	15.939	White cement

ΑΓΟΡΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ — PURCHASE OF RAW MATERIALS

Βάμβαξ έκκοκκισμένος	...	4.376	3.662	3.771	...	24.762	Ginned cotton
Ραιγιδόν	...	198	313	249	...	2.611	Synthetic fibres

(1) Παραγωγή της Άνων. Έλληνικής Έταιρίας Χημικών Προϊόντων και Λιπασμάτων.

(1) Production attained by the Hellenic Chemicals and Fertilizers Co.



V: 3. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἐγκαταστάσεως, λειτουργίας καὶ ἐπεκτάσεως ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινήτρων αὐτῶν εἰς ἵππους

Number of permits granted for the establishment, operating and enlargement of factories and workshops of industrial and handicraft enterprises and power of motors in HP

	1 9 6 1					
	Νοέμβριος — November		Ὀκτώβριος — October		Ἰανουάριος — Νοέμβριος January — November	
	Ἀδειαι Permits	Ἰσχύς Motors capacity	Ἀδειαι Permits	Ἰσχύς Motors capacity	Ἀδειαι Permits	Ἰσχύς Motors capacity

ΑΔΕΙΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ — PERMITS FOR ESTABLISHMENT

Σύνολον — Total	17	1.958	26	461	234	16.588
Τροφίμων, ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages	7	62	14	142	111	1.307
Ποτῶν—Beverages	—	—	—	—	4	202
Καπνοῦ—Tobacco	—	—	—	—	—	—
Ὑφαντικαί—Textiles	—	—	1	2	10	247
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὑφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὑλῶν—Footwear, other wearing apparel and made-up goods	—	—	1	50	2	73
Ξύλου καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except furniture	1	33	1	10	21	848
Ἐπιπλοποιΐας—Furniture and fixtures	—	—	—	—	—	—
Χάρτου—Paper and paper products	—	—	—	—	4	3.915
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries	1	30	—	—	3	146
Δέρματος—Leather and leather products, except footwear	—	—	—	—	2	99
Ἐλαστικοῦ—Rubber products	—	—	—	—	—	—
Χημικαί—Chemicals and chemical products	4	128	5	69	31	1.080
Παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Petroleum and coal products	—	—	—	—	1	56
Μη μεταλ. ὀρυκτῶν, ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	2	265	1	157	21	6.606
Βασικαὶ μεταλλουργικαί—Basic metal industries	—	—	—	—	1	75
Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων, ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων—Metal products, except machinery and transport equipment	2	1.440	2	20	9	1.558
Κατασκ. μηχανῶν, ἐκτὸς ἡλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς—Machinery, except electrical	—	—	—	—	4	134
Κατασκ. ἡλ/κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἡλεκ/νίας—Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	—	—	—	—	1	11
Κατασκ. μεταφ. μέσων—Transport equipment	—	—	1	11	5	128
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries	—	—	—	—	4	103

ΑΔΕΙΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ — PERMITS FOR OPERATING

Σύνολον — Total	100	1.498	92	1.452	971	14.830
Τροφίμων, ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages	29	374	21	421	264	4.039
Ποτῶν—Beverages	—	—	—	—	8	291
Καπνοῦ—Tobacco	—	—	1	165	4	357
Ὑφαντικαί—Textiles	8	98	10	134	81	1.302
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὑφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὑλῶν—Footwear, other wearing apparel and made-up goods	2	45	—	—	9	87
Ξύλου καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except furniture	21	297	16	184	222	2.763
Ἐπιπλοποιΐας—Furniture and fixtures	3	24	7	96	34	362
Χάρτου—Paper and paper products	1	4	—	—	4	101
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries	—	—	—	—	6	63
Δέρματος—Leather and leather products, except footwear	1	12	2	16	7	123

Υ: 3. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἐγκαταστάσεως, λειτουργίας καὶ ἐπεκτάσεως ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινητῶν αὐτῶν εἰς ἵππους (συν.)

Number of permits granted for the establishment, operating and enlargement of factories and workshops of industrial and handicraft enterprises and power of motors in HP (continued)

	1 9 6 1					
	Νοέμβριος — November		Ὀκτώβριος — October		Ἰανουάριος — Νοέμβριος January — November	
	Ἀδειαι Permits	Ἰσχύς Motors ca- pacity	Ἀδειαι Permits	Ἰσχύς Motors ca- pacity	Ἀδειαι Permits	Ἰσχύς Motors ca- pacity

ΑΔΕΙΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (συνέχεια) — PERMITS FOR OPERATING (continued)

Ἐλαστικοῦ—Rubber products	—	—	1	5	8	86
Χημικαί—Chemicals and chemical products ...	10	218	14	233	77	1.282
Παραγ. πετρελ. καὶ ἄνθρακος—Products of petro- leum and coal	—	—	—	—	3	50
Μὴ μεταλ. ὀρυκτῶν, ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἄν- θρακος—Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	4	89	3	75	61	1.748
Βασικαὶ μεταλλουργικαί—Basic metal industries	—	—	—	—	4	33
Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων, ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων—Metal products, except machinery and transport equipment	9	124	4	26	68	756
Κατασκ. μηχανῶν, ἐκτὸς ηλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς —Machinery, except electrical	4	42	9	60	54	603
Κατασκ. ἡλ/κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἡλεκ/νίας— Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	1	8	1	8	15	168
Κατασκ. μεταφ. μέσων—Transport equipment..	5	132	2	23	33	499
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries	2	31	1	6	9	117

ΑΔΕΙΑΙ ΕΠΕΚΤΑΣΕΩΣ — PERMITS FOR ENLARGEMENT

Σύνολον — Total	5	292	21	720	154	22.224
Τροφίμων, ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages	—	—	11	64	84	1.621
Ποτῶν—Beverages	—	—	—	—	1	780
Καπνοῦ—Tobacco	—	—	—	—	2	239
Ὑφαντικαί—Textiles	1	—	2	7	20	1.549
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὕφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὀλῶν—Footwear, other wea- ring apparel and made-up goods	—	—	—	—	1	4
Εὔλου καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except fur- niture	—	—	1	146	2	162
Ἐπιλοποιίας—Furniture and fixtures	—	—	—	—	1	—
Χάρτου—Paper and paper products	1	292	—	—	6	7.391
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries	—	—	—	—	—	—
Δέρματος—Leather and leather products, except footwear	—	—	—	—	—	—
Ἐλαστικοῦ—Rubber products	—	—	—	—	—	—
Χημικαί—Chemicals and chemical products ..	—	—	4	92	17	226
Παραγ. πετρελ. καὶ ἄνθρακος—Products of petro- leum and coal	—	—	1	395	1	395
Μὴ μεταλ. ὀρυκτῶν, ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἄν- θρακος—Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	1	—	1	—	4	175
Βασικαὶ μεταλλουργικαί—Basic metal industries	1	—	—	—	6	8.230
Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων, ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων—Metal products, except machinery and transport equipment	1	—	1	16	5	16
Κατασκ. μηχανῶν, ἐκτὸς ηλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς —Machinery, except electrical	—	—	—	—	2	220
Κατασκ. ἡλ/κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἡλεκ/νίας— Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	—	—	—	—	—	—
Κατασκ. μεταφ. μέσων—Transport equipment	—	—	—	—	2	—
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries	—	—	—	—	—	1.216

VI. ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ — MINING

VI: 1. Χορηγηθείσαι άδειαι μεταλλευτικών έρευνών και όριστικά παραχωρήσεις μεταλλείων
Permits issued for prospecting and final concessions of mines

	Νοέμβριος November		Όκτώβριος October		Ίαν. — Νοέμβριος Jan. — November		
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	

ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΔΕΙΩΝ ΜΕΤΑΛΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ — PERMITS ISSUED FOR MINING RESEARCH

Σύνολον Έλλάδος	5	3	15	10	108	33	Greece, total
Στερεά Έλλάς και Εύβοια	3	1	12	—	40	6	Central Greece and Euboea
έξ άνω Περιφ. Πρωτευούσης ..	—	—	—	—	—	—	of which: Greater Athens
Πελοπόννησος	—	—	—	—	11	1	Peloponnesos
Ίόνιοι Νήσοι	—	—	—	—	—	—	Ionian Islands
Θεσσαλία	—	—	—	—	6	—	Thessaly
Μακεδονία	2	—	2	9	20	11	Macedonia
Ήπειρος	—	—	—	—	4	—	Epirus
Κρήτη	—	—	1	—	3	—	Crete
Νήσοι Αιγαίου	—	2	—	1	16	12	Aegean Islands
Θράκη	—	—	—	—	8	3	Thrace

ΟΡΙΣΤΙΚΑΙ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΜΕΤΑΛΛΕΙΩΝ — FINAL MINING CONCESSIONS

Άριθμός	—	2	9	—	23	4	Number
Έκτασις εις στρέμματα	—	17.300	66.423	—	158.256	217.385	Area in stremmas
Έκ τούτων διά :							From which for :
Μαγγάνιον {	Άριθμός	—	1	—	3	—	Number
{	Έκτασις	—	8.845	—	24.331	—	Area
}							Manganese
Λιγνίτην {	Άριθμός	—	—	—	3	1	Number
{	Έκτασις	—	—	—	16.850	194.000	Area
}							Lignite
Σίδηρον {	Άριθμός	—	1	—	3	1	Number
{	Έκτασις	—	9.983	—	26.733	6.085	Area
}							Iron
Χαλκόν-Σιδηροπυρίτην {	Άριθμός	—	—	—	1	—	Number
{	Έκτασις	—	—	—	9.998	—	Area
}							Copper-Iron pyrites
Σιδηροπυρίτην {	Άριθμός	—	—	—	1	—	Number
{	Έκτασις	—	—	—	9.286	—	Area
}							Iron pyrites
Λευκόλιθον {	Άριθμός	—	—	—	1	—	Number
{	Έκτασις	—	—	—	8.556	—	Area
}							Leucite
Γαληνίτην-Βαρύτην {	Άριθμός	—	—	—	1	—	Number
{	Έκτασις	—	—	—	1.667	—	Area
}							Galinitis-Barytes
Σίδηρον-Μόλυβδον-Άρ- {	Άριθμός	—	—	—	3	—	Number
γυρον {	Έκτασις	—	—	—	13.240	—	Area
}							Iron-Lead-Silver
Βωξίτην {	Άριθμός	—	2	6	6	2	Number
{	Έκτασις	—	17.300	38.617	38.617	17.300	Area
}							Bauxite
Χρώμιον {	Άριθμός	—	1	—	1	—	Number
{	Έκτασις	—	8.978	—	8.978	—	Area
}							Chrome

VII. ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΡΓΑ—CONSTRUCTION AND TECHNICAL WORKS

VII: 1. Ἀριθμὸς ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν Number of permits for construction

Νομὸς	Ὀκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		Department
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	
Σύνολον Ἑλλάδος	2 330	(2 568)	2 648	(2 745)	(22 933)	(22 616)	Greece, total
I. ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ—ΕΥΒΟΙΑ	1 047	(1 031)	1 112	(1 060)	(10 620)	(9 877)	I. CENTRAL GREECE — EUBOEIA
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας	27	26	52	31	(300)	(268)	Aetolia and Akarnania
Ἀττικῆς	883	780	861	697	8 460	7 566	Attica
Βοιωτίας	23	(60)	24	(79)	327	(513)	Beotia
Εὐβοίας	74	113	110	173	932	904	Euboea
Εὐρυτανίας	3	2	2	1	20	20	Evritania
Φθιώτιδος	29	44	58	68	491	516	Fthiotis
Φωκίδος	8	6	5	11	90	(90)	Fokis
II. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ	163	202	231	220	1 865	1 647	II. PELOPONNESOS
Ἀργολίδος	33	37	36	62	290	250	Argolis
Ἀρκαδίας	10	28	26	23	221	197	Arkadia
Ἀχαΐας	42	44	66	30	398	349	Akhaia
Ἠλείας	12	22	15	11	219	106	Ilia
Κορινθίας	18	34	30	36	270	277	Korinthia
Λακωνίας	26	9	13	21	164	145	Lakonia
Μεσσηνίας	22	28	45	37	303	323	Messinia
III. ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ	30	48	32	51	331	356	III. IONIAN ISLANDS
Ζακύνθου	3	2	3	1	39	22	Zante
Κερκύρας	19	27	12	33	164	208	Corfu
Κεφαλληνίας	1	12	9	11	50	43	Cephalonia
Λευκάδος	7	7	8	6	78	83	Levkas
IV. ΘΕΣΣΑΛΙΑ	51	113	61	111	723	1 188	IV. THESSALY
Καρδίτσης	2	18	5	16	115	136	Karditsa
Λαρίσης	13	40	19	40	192	406	Larisa
Μαγνησίας	27	30	32	43	308	455	Magnisia
Τρικάλων	9	25	5	12	108	191	Trikala
V. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ	743	871	918	873	6 736	6 806	V. MACEDONIA
Δράμας	33	45	60	49	404	332	Drama
Ἰμαθίας	59	67	32	91	668	755	Imathia
Θεσσαλονίκης	164	184	179	191	1 442	1 503	Salonika
Καβάλας	64	71	94	127	583	714	Kavala
Καστορίας	11	7	18	16	176	123	Kastoria
Κιλκίς	26	31	36	10	199	189	Kilkis
Κοζάνης	31	64	55	58	442	567	Kozani
Πέλλης	65	59	61	33	500	380	Pella
Πιερίας	63	109	56	52	527	627	Pieria
Σερρών	115	158	167	158	899	981	Serres
Φλωρίνης	27	9	25	13	205	189	Florina
Χαλκιδικῆς	85	67	135	75	691	446	Chalkidiki

Πηγή καὶ Ὑποσημειώσεις ἀναγράφονται εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

Source and Footnotes, see following page.

VII: 1. Ἀριθμὸς ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν (συνέχεια)
Number of permits for construction (continued)

Νομὸς	Ὀκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		Department
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	
VI. ΗΠΕΙΡΟΣ	39	35	44	59	330	411	VI. EPIRUS
Ἄρτης	2	9	4	12	28	117	Arta
Θεσπρωτίας	8	7	8	9	60	53	Thesprotia
Ἰωαννίνων	12	15	21	30	148	189	Yanina
Πρεβέζης	17	4	11	8	94	52	Preveza
VII. ΚΡΗΤΗ	59	75	58	75	588	652	VII. CRETE
Ἡρακλείου	27	30	33	40	288	308	Iraklion
Λασιθίου	16	14	4	14	110	152	Lasithi
Ρεθύμνης	7	8	10	13	53	77	Rethimni
Χανίων	9	23	11	8	137	115	Canea
VIII. ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ	88	103	131	125	877	851	VIII. AEGEAN ISLANDS
Δωδεκανήσου (Ρόδου)	49	58	51	64	391	402	Dodecanesos (Rhodos)
Κυκλάδων	15	9	39	13	157	147	Cyclades
Λέσβου	10	12	15	23	113	104	Lesvos
Σάμου	5	12	12	8	92	65	Samos
Χίου	9	12	14	17	124	133	Chios
IX. ΘΡΑΚΗ	110	90	61	171	863	823	IX. THRACE
Έβρου	51	24	26	85	385	376	Evros
Ξάνθης	20	5	9	15	76	59	Xanthi
Ροδόπης	39	61	26	71	402	393	Rodhopi

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν καὶ Δημοσίων Ἔργων (Δ/νσις Οἰκισμοῦ).

() Ἀριθμὸς κατ' ἐκτίμησιν μερικῶς.

Source: Ministry of Communication and Public Works (Housing Department).

() Partially estimated figure.



VII: 2. Αριθμός και δλιμή αξία περατωθέντων τεχνικών έργων, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και γενικὰς κατηγορίας έργων: Ιανουάριος - Αύγουστος 1961

Number and total cost of public works completed, by geographic regions and general categories of works: January - August 1961

* Αξία εις χιλιάδας δραχμών

Value in thousand drachmae

Γεωγραφικά διαμερίσματα	Σύνολα Totals		Οδοποιίας Road construction		Υδρεύσεως Water supply		Εγγειοβελτιωτικά Land reclamation		Οικοδομικά Building construction		Διάφορα Miscellaneous		Geographic regions
	Αριθ. έργων No of works	Αξία Cost	Αριθ. έργων No of works	Αξία Cost	Αριθ. έργων No of works	Αξία Cost	Αριθ. έργων No of works	Αξία Cost	Αριθ. έργων No of works	Αξία Cost	Αριθ. έργων No of works	Αξία Cost	
Σύνολον Έλλάδος..	2.112	219.828,1	932	97.637,8	311	29.211,0	398	47.636,7	210	17.483,1	261	27.859,5	Greece, total
Περιφέρεια Προτευούσης	62	5.428,0	43	4.418,1	3	330,3	1	5,0	4	168,2	11	506,4	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	248	36.522,2	104	11.902,9	34	5.109,3	71	10.586,3	12	2.927,6	27	5.996,1	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	489	39.531,9	260	20.542,5	70	4.016,7	85	5.021,3	35	2.692,0	39	7.259,4	Peloponnesos
Ίονιοι Νήσοι	226	14.370,1	135	7.236,1	19	1.225,2	26	818,5	9	1.043,8	37	4.046,5	Ionian Islands
Θεσσαλία	152	19.538,7	71	13.146,8	26	2.110,4	8	1.779,2	30	1.733,2	17	769,1	Thessaly
Μακεδονία	323	47.229,7	97	15.539,0	46	7.436,6	86	17.747,3	43	3.382,4	51	3.124,4	Macedonia
Ήπειρος	101	8.308,7	26	1.387,3	21	2.636,1	10	2.172,2	35	1.914,6	9	198,5	Epirus
Κρήτη	246	15.356,4	102	6.964,7	51	2.751,2	61	4.023,5	7	409,3	25	1.207,7	Crete
Νήσοι Αιγαίου	175	19.919,4	53	8.146,8	17	1.945,0	36	3.334,0	29	2.084,6	40	4.409,0	Aegean Islands
Θράκη	90	13.623,0	41	8.353,6	24	1.650,2	14	2.149,4	6	1.127,4	5	342,4	Thrace

VII: 3. Ἀριθμὸς καὶ ὅλική ἀξία περατωθέντων τεχνικῶν ἔργων, κατὰ γενικὰς κατηγορίας ἔργων καὶ μῆνας περατώσεως αὐτῶν

Number and total cost of public works completed, by general categories of works and by months of their completion

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

Μῆνες 1961 Months	Σύνολα Totals		Ὁδοποιίας Road construction		Ὑδρεύσεως Water supply		Ἐγγειοβελτιωτικά Land reclamation		Ὀικοδομικά Building construction		Διάφορα Miscellaneous	
	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost
	2 112	219.828,1	932	97.637,8	311	29.211,0	398	47.636,7	210	17.483,1	261	27.859,5
I	174	21.830,2	68	12.712,3	23	1.640,9	35	3.372,5	30	2.773,8	18	1.330,7
II	185	15.402,3	92	7.188,4	23	1.454,0	31	3.026,1	22	1.814,1	17	1.919,7
III	258	29.228,6	115	15.320,2	34	4.260,5	44	4.991,0	27	1.303,0	38	3.353,9
IV	303	25.764,5	115	8.993,5	63	5.641,0	62	6.741,4	27	2.428,6	36	1.960,0
V	340	38.149,5	146	16.067,8	50	6.417,9	72	5.920,6	31	2.232,7	41	7.510,5
VI	263	28.762,0	118	12.546,8	38	3.092,4	43	3.080,0	27	2.992,8	37	7.050,0
VII	365	39.083,0	186	17.219,6	43	3.059,8	61	13.768,5	31	2.604,9	44	2.430,2
VIII	224	21.608,0	92	7.589,2	37	3.644,5	50	6.736,6	15	1.333,2	30	2.304,5
IX	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
X	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
XI	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
XII	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—



VIII. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ — ELECTRICITY AND GAS

VIII: 1. Παραγωγή και κατανάλωσις ηλεκτρικής ενέργειας Production and consumption of electricity

Εις χιλιάδας ΩΧΒ

Thousand KWH

	Οκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		Ιαν. - Οκτώβριος Jan. - October		
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	
Παραγωγή							Production
Σύνολον	220.604	195.188	203.126	183.963	2.014.743	1.787.714	Total
Δημοσία Έπιχειρήσις Ήλεκτρισμού	220.604	134.018	203.126	128.478	2.014.743	1.262.197	Public Power Corporation
Έκ ταύτης :							From which:
Θερμική	185.116	105.715	170.490	104.250	1.550.321	886.085	Thermal
Υδραυλική	35.488	28.303	32.636	24.228	464.422	376.112	Hydro
Ήλεκτρική Έτ. Αθηνών-Πειραιώς (1)	—	61.170	—	55.485	—	525.517	Athens-Piraeus Electric Co (1)
Κατανάλωσις							Consumption
Ήλεκτρική Έτ. Αθηνών-Πειραιώς (2)	118.535	110.113	112.361	103.641	1.172.417	1.066.534	Athens-Piraeus Electric Co (2)
Έκ ταύτης :							From which:
Φωτισμός	18.855	17.445	16.847	15.057	189.566	176.115	Lighting
Οικιακή χρῆσις	28.950	25.000	24.552	20.488	308.238	271.080	Household needs
Κίνησις	67.189	64.529	67.434	64.963	640.700	587.130	Motion
Έλξεις	3.541	3.139	3.528	3.133	33.913	32.209	Traction

Πηγαί: Δημοσία Έπιχειρήσις Ήλεκτρισμού, Ήλεκτρική Έταιρία Αθηνών-Πειραιώς.

Sources: Public Power Corporation, Athens-Piraeus Electric Co.

(1) Η από 1-1-61 παραγωγή τῆς Ήλεκτρικῆς Έταιρίας Αθηνών-Πειραιώς συνυπολογίζεται εἰς τὴν διαδεχθεῖσαν ταύτην Δημοσίαν Έπιχειρήσιν Ήλεκτρισμού.

(1) From the 1-1-61 the power production of the Athens-Piraeus Electric Co., is calculated in the same of the succeeding Public Power Corporation.

(2) Από 1-1-61 Δημοσία Έπιχειρήσις Ήλεκτρισμού Αθηνών-Πειραιώς.

(2) From 1-1-61 and hence, Athens-Piraeus Public Power Corporation.

VIII: 2. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου Αθηνών-Πειραιώς Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus

Εις χιλιάδας Μ³

Thousand M³

	Νοέμβριος November		Οκτώβριος October		Ιαν. - Νοέμβριος Jan. - November		
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	
Παραγωγή							Production
Αθήναι	991	1.014	910	968	10.174	10.683	Athens
Πειραιεύς	200	184	203	193	2.127	2.092	Piraeus
Σύνολον	1.191	1.198	1.113	1.161	12.301	12.775	Total
Κατανάλωσις							Consumption
Αθήναι	729	809	647	683	8.499	9.055	Athens
Πειραιεύς	109	116	103	109	1.196	1.233	Piraeus
Σύνολον	838	925	750	792	9.695	10.288	Total

Πηγή: Υπουργείον Βιομηχανίας.

Source: Ministry of Industry.

IX. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ — EXTERNAL TRADE

Δείκται εξωτερικού εμπορίου. Κατά τον μήνα 'Οκτώβριον 1961, ὁ μὲν δείκτης μέσης ἀξίας εισαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 97,2, ὁ δὲ δείκτης ὄγκου εισαγωγῶν εἰς 305,3. Κατὰ τὸν αὐτὸν μήνα, ὁ δείκτης μέσης ἀξίας ἐξαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 101,2 καὶ ὁ δείκτης ὄγκου ἐξαγωγῶν εἰς 187,3.

Ἀξία εισαγωγῶν-ἐξαγωγῶν. Κατὰ τὸν μήνα 'Οκτώβριον 1961, ἡ ἀξία τῶν εισαγωγῶν, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀξίας πλοίων ἐξ 796,0 ἑκατ. δραχμῶν, ἀνῆλθεν εἰς 2.449,1 ἑκατ. δραχμᾶς, ἔναντι εισαγωγῶν ἀξίας 1.396,5 ἑκατ. δραχμῶν, ἐξ ὧν 38,5 ἑκατ. ἀξία πλοίων, τοῦ μηνὸς 'Οκτωβρίου 1960 καὶ εισαγωγῶν ἀξίας 1.541,3 ἑκατ. δραχμῶν, ἐξ ὧν 250,7 ἑκατ. δραχμῶν ἀξία πλοίων τοῦ 'Οκτωβρίου 1959.

Ἐξ ἄλλου, ἡ ἀξία τῶν ἐξαγωγῶν κατὰ τὸν μήνα 'Οκτώβριον 1961 ἀνῆλθεν εἰς 720,0 ἑκατ. δραχμᾶς, ἔναντι 498,4 ἑκατ. τοῦ 'Οκτωβρίου 1960 καὶ 793,6 ἑκατ. τοῦ 'Οκτωβρίου 1959, ἥτοι τὸ ποσοστὸν τῶν ἐξαγωγῶν ἐπὶ τῶν εισαγωγῶν, ἄνευ ἀξίας πλοίων, ἀνῆλθε κατὰ τὸν μήνα 'Οκτώβριον 1961 εἰς 43,6%, ἔναντι 36,7% τοῦ 'Οκτωβρίου 1960 καὶ 61,5% τοῦ 'Οκτωβρίου 1959. Κατὰ δὲ τὸ χρονικὸν διάστημα 'Ιανουαρίου-'Οκτωβρίου 1961, τὸ σύνολον τῆς ἀξίας τῶν εισαγωγῶν, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀξίας πλοίων ἐκ 3.183,2 ἑκατ. δραχμῶν, ἀνῆλθεν εἰς 17.633,8 ἑκατ. δραχμᾶς, ἔναντι εισαγωγῶν συνολικῆς ἀξίας 16.949,3 ἑκατ., ἐξ ὧν 4.402,7 ἑκατ. ἀξία πλοίων, τοῦ 'Ιανουαρίου-'Οκτωβρίου 1960 καὶ εισαγωγῶν ἀξίας 14.071,3 ἑκατ. δραχμῶν, ἐξ ὧν 2.454,4 ἑκατ. ἀξία πλοίων, τοῦ χρονικοῦ διαστήματος 'Ιανουαρίου-'Οκτωβρίου 1959.

Ἀφ' ἑτέρου, τὸ σύνολον τῆς ἀξίας τῶν ἐξαγωγῶν κατὰ τὴν περίοδον 'Ιανουαρίου-'Οκτωβρίου 1961 ἀνῆλθεν εἰς 4.248,0 ἑκατ. δραχμᾶς, ἔναντι 4.070,2 ἑκατ. τῆς περιόδου 'Ιανουαρίου-'Οκτωβρίου 1960 καὶ 4.199,3 ἑκατ. τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ 1959. Οὕτω, κατὰ τὸ δεκάμηνον τοῦ ἔτους 1961, τὸ ποσοστὸν τῶν ἐξαγωγῶν ἐπὶ τῶν εισαγωγῶν, ἄνευ ἀξίας πλοίων, ἀνῆλθεν εἰς 29,4%, ἔναντι 32,4% καὶ 36,1% τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τῶν ἐτῶν 1960 καὶ 1959.

External trade indices. The unit value index of imports, for October 1961, amounted to 97.2 whereas the volume index of imports amounted to 305.3. In the same month, the unit value index of exports amounted to 101.2 and the volume index of exports amounted to 187.3.

Value of imports and exports. In October 1961, the value of imports, including the sum of 796.0 million drs. representing the value of ships, amounted to 2,449.1 million drs. compared with October 1960 when the value of imports amounted to 1,396.5 million drs. including 38.5 million drs. representing the value of ships and October 1959 when the value of imports amounted to 1,541.3 million drs. including 250.7 million drs. for the value of ships.

The value of exports, from the other hand, amounted, in October 1961, to 720.0 million drs. against 498.4 million drs. for October 1960 and 793.6 million drs. for October 1959, i.e. the percentage of exports against imports, for October 1961, amounted, excluding the value of ships, to 43.6% against 36.7% for October 1960 and 61.5% for October 1959. Besides, the total value of imports for January-October 1961 amounted to 17,633.8 million drs. including 3,183.2 million drs. for the value of ships, against 16,949.3 million drs. for total imports with 4,402.7 million drs. for the value of ships, during the same period of 1960 and 14,071.3 million drs. for imports during the same period of 1959 wherefrom 2,454.4 million drs. for the value of ships.

The total value of exports, from the other hand, amounted to 4,248.0 million drs. in January-October 1961, against 4,070.2 million drs. for the same period in 1960 and 4,199.3 million for the same period in 1959. Thus, the percentage of exports against imports, for the ten months of 1961 amounted to 29.4%, against 32.4% and 36.1% for 1960 and 1959 respectively, with the value of ships excluded.



ΙΧ: 1. Δείκται μέσης αξίας και ὄγκου εισαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν — Ὅροι Ἐμπορίου
Unit value index and quantum index of imports and exports — Terms of Trade

1954 = 100

		Ὀκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		Ἔτος Year			
		1961	1960	1961	1960	1960	1959		
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ								IMPORTS	
Α'. Δείκτης μέσης αξίας								A. Unit value index	
Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.								S.I.T.C. Sections	
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	83,1	95,0	86,5	93,9	94,9	90,9	Food and live animals	0
2	Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων	104,7	99,5	108,2	101,5	98,4	95,6	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Ὁρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	83,5	88,1	82,5	83,1	89,0	104,0	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικὰ προϊόντα	93,8	93,0	85,2	91,9	87,0	88,2	Chemicals	5
6	Βιομηχανικὰ εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	96,0	97,2	97,1	95,7	97,9	95,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα καὶ ὑλικὸν μεταφορῶν	102,7	100,2	100,9	90,9	97,4	108,5	Machinery and transport equipment	7
0-9	Σύνολον εἰσαγωγῶν	97,2	96,3	95,4	92,5	95,7	99,5	Total imports	0-9
Β'. Δείκτης Ὄγκου								B. Quantum index	
Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.								S.I.T.C. Sections	
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	215,6	139,3	195,2	141,0	145,9	155,6	Food and live animals	0
2	Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων	110,8	123,0	126,1	145,6	138,4	109,9	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Ὁρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	164,4	153,2	174,7	190,7	129,8	104,7	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικὰ προϊόντα	290,8	231,0	288,8	172,7	208,8	192,3	Chemicals	5
6	Βιομηχανικὰ εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	190,9	177,2	173,1	167,8	165,2	148,1	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα καὶ ὑλικὸν μεταφορῶν	803,1	241,8	527,6	319,3	509,6	310,8	Machinery and transport equipment	7
0-9	Σύνολον εἰσαγωγῶν	305,3	175,8	247,3	191,8	222,3	171,9	Total imports	0-9
ΕΞΑΓΩΓΑΙ								EXPORTS	
Α'. Δείκτης μέσης αξίας								A. Unit value index	
Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.								S.I.T.C. Sections	
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	101,4	126,3	109,2	104,2	108,0	124,3	Food and live animals	0
1	Ποτὰ καὶ καπνὸς	102,0	90,6	55,5	76,6	103,8	111,6	Beverages and tobacco	1
2	Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων	97,4	100,1	98,9	109,9	89,8	82,7	Crude materials, inedible, except fuels	2
4	Ἐλαία καὶ λίπη ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως	168,4	137,4	165,3	139,6	95,1	96,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικὰ προϊόντα	114,6	138,9	119,1	166,5	140,3	89,1	Chemicals	5
6	Βιομηχανικὰ εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	97,4	83,4	72,2	115,4	84,8	83,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
0-9	Σύνολον ἐξαγωγῶν	101,2	107,0	97,7	103,1	100,9	103,0	Total exports	0-9
Β'. Δείκτης ὀγκοῦ								B. Quantum index	
Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.								S.I.T.C. Sections	
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	260,2	175,5	240,8	207,9	126,3	130,9	Food and live animals	0
1	Ποτὰ καὶ καπνὸς	195,3	93,4	30,8	51,9	111,9	97,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων	177,6	168,5	167,1	107,0	239,3	279,3	Crude materials, inedible, except fuels	2
4	Ἐλαία καὶ λίπη ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως	1,7	5,3	0,4	5,4	44,5	23,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικὰ προϊόντα	106,3	79,1	136,9	161,2	116,7	128,3	Chemicals	5
6	Βιομηχανικὰ εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	99,0	119,3	195,4	90,6	119,8	88,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
0-9	Σύνολον ἐξαγωγῶν	187,3	122,7	116,7	103,3	132,7	130,6	Total exports	0-9
Ὅροι Ἐμπορίου		104,1	111,1	102,4	111,5	105,4	103,5	Terms of Trade	

IX: 2. 'Αξία και ποσότης τοῦ συνόλου τῶν εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ μῆνα

Value and quantity of total imports and exports, by month

Ποσότης εἰς τόννους
'Αξία εἰς χιλιάδας δραχμῶνQuantity in tons
Value in thousand drachmae

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	'Αξία — Value					Ποσότης — Quantity	
	Σύνολον εἰσαγωγῶν Total imports	Εἰσαγωγαὶ (ἄνευ πλοίων) Imports (excluding ships)	Ἐξαγωγαὶ Exports	Διαφορὰ Balance		Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports
	1	2	3	1-3	2-3		
1951*	5.974.974	5.966.396	1.524.104	4.450.870	4.442.292	3.319.382	814.299
1952*	5.193.013	5.118.043	1.798.407	3.394.606	3.319.636	2.884.038	1.129.933
1953*	7.156.263	6.904.706	3.396.840	3.759.423	3.507.866	2.585.333	1.261.019
1954	9.901.170	9.703.980	4.556.181	5.344.989	5.147.799	3.065.616	1.231.494
1955	11.464.563	11.093.111	5.484.143	5.980.420	5.608.968	3.340.712	1.618.924
1956	13.911.694	13.155.773	5.698.343	8.213.351	7.457.430	3.529.295	2.066.594
1957	15.734.042	15.028.135	6.588.043	9.145.999	8.440.092	3.826.355	2.180.257
1958	16.946.588	15.756.692	6.953.419	9.993.169	8.803.273	4.202.866	2.155.681
1959	17.009.577	14.189.555	6.127.596	10.881.981	8.061.959	4.128.697	2.092.559
1960	21.060.837	15.424.117	6.096.237	14.964.600	9.327.880	4.398.165	2.260.461
1959: I	1.263.755	1.150.707	509.657	754.098	641.050	247.219	95.372
II	1.151.895	971.567	449.068	702.827	522.499	183.003	69.905
III	1.358.323	1.031.864	358.506	999.817	673.358	196.108	97.265
IV	1.401.195	1.256.038	327.563	1.073.632	928.475	202.758	182.431
V	1.944.074	1.462.224	377.317	1.566.757	1.084.907	851.430	181.381
VI	1.357.649	1.130.305	366.446	991.203	763.859	322.916	232.332
VII	1.490.568	1.161.284	318.839	1.171.729	842.445	311.041	261.071
VIII	1.242.448	1.038.364	246.429	996.019	791.935	317.847	214.756
IX	1.320.121	1.123.915	451.873	868.248	672.042	271.715	199.776
X	1.541.290	1.290.630	793.631	747.659	496.999	395.012	189.970
XI	1.427.207	1.309.565	942.672	484.535	366.893	417.981	182.694
XII	1.511.046	1.263.091	985.591	525.455	277.500	411.662	185.598
1960: I	1.336.511	1.109.011	527.419	809.092	581.592	326.841	124.883
II	1.250.863	1.095.482	470.282	780.581	625.200	320.953	116.150
III	1.953.663	1.255.193	530.529	1.423.134	724.664	310.568	179.229
IV	2.097.539	1.253.091	358.676	1.738.863	894.415	468.078	227.620
V	1.773.863	1.570.430	369.373	1.404.490	1.201.057	404.318	249.250
VI	1.446.414	1.279.833	360.857	1.085.557	918.976	325.749	213.001
VII	1.559.205	1.089.329	283.452	1.275.753	805.877	242.422	222.610
VIII	2.671.677	1.283.705	266.590	2.405.087	1.017.115	369.652	236.782
IX	1.463.080	1.252.512	404.527	1.058.553	847.985	456.910	220.080
X	1.396.467	1.357.972	498.449	898.018	859.523	396.213	155.842
XI	2.445.661	1.365.415	906.799	1.538.862	458.616	355.721	139.880
XII	1.665.890	1.512.142	1.119.279	546.611	392.863	420.739	175.128
1961: I	1.851.870	1.402.051	414.285	1.437.585	987.766	496.631	108.448
II	1.247.425	1.153.565	479.463	767.962	674.102	302.181	106.320
III	1.831.886	1.502.098	525.679	1.306.207	976.419	463.259	188.580
IV	1.716.665	1.422.106	498.970	1.217.695	923.136	433.894	198.762
V	1.866.692	1.560.704	379.555	1.487.137	1.181.149	400.257	205.624
VI	1.606.949	1.501.778	243.563	1.363.386	1.258.215	298.062	189.130
VII	1.834.721	1.580.230	285.406	1.549.315	1.294.824	398.235	282.838
VIII	1.282.289	1.203.777	268.271	1.014.017	935.506	294.860	215.023
IX	1.946.221	1.471.204	432.831	1.513.390	1.038.373	458.534	225.429
X	2.449.079	1.653.124	720.007	1.729.072	933.117	478.861	203.403

* 'Αξία εἰς νέας δραχμάς.

* Value in new drachmae.

ΙΧ : 3. 'Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρας προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by country of origin and destination

'Αξία εις χιλιάδας δραχμῶν Value in thousand drachmae

Χώρα — Country	1 9 6 1				1 9 6 0			
	'Οκτώβριος October		'Ιαν. — 'Οκτώβριος Jan. — October		'Οκτώβριος October		'Ιαν. — 'Οκτώβριος Jan. — October	
	Εισαγωγὰι Imports	Εξαγωγὰι Exports	Εισαγωγὰι Imports	Εξαγωγὰι Exports	Εισαγωγὰι Imports	Εξαγωγὰι Exports	Εισαγωγὰι Imports	Εξαγωγὰι Exports
Γενικὸν σύνολον — General total	2.449.079	720.007	17.633.814	4.248.035	1.396.467	498.449	16.949.285	4.070.158
ΕΥΡΩΠΗ—EUROPE	1.406.713	544.140	11.930.881	3.244.314	1.058.563	417.012	10.445.306	3.135.594
Χῶραι Ε.Ο.Κ. (1)—E.E.C. countries (1)	822.872	295.137	6.525.495	1.098.151	579.272	222.918	5.530.353	1.214.748
Βέλγιον—Lux.—Belg.-Lux.	83.374	7.604	571.816	46.757	77.004	6.652	798.757	28.889
Γαλλία—France	131.300	67.974	999.990	173.153	94.794	35.741	726.690	153.591
Γερμανία Δυτ.—Germany, west	400.353	177.045	3.131.505	599.155	248.792	113.473	2.533.033	620.234
Ἰταλία—Italy	154.731	25.281	1.452.089	165.430	113.509	47.012	1.001.438	292.691
Ὁλλανδία—Netherlands	53.113	17.231	670.094	113.654	45.172	20.038	470.433	119.343
Χῶραι Ε.Ε.Ε.Σ. (2)—E.F.T.A. countries (2)	361.788	110.672	3.287.150	682.561	262.648	128.599	2.828.281	701.950
Αὐστρία—Austria	39.219	13.279	358.376	91.424	33.838	11.812	323.964	111.755
Δανία—Denmark	6.056	1.830	110.281	8.847	13.682	1.382	109.158	10.212
Ἑλβετία—Switzerland	26.380	7.360	258.893	55.130	26.159	11.196	215.449	45.779
Ἡν. Βασιλεῖον—United Kingdom	220.411	53.188	1.942.369	431.091	148.131	95.227	1.772.179	470.711
Νορβηγία—Norway	8.110	5.727	104.419	22.894	4.516	2.103	54.927	16.132
Πορτογαλία—Portugal	3.417	285	44.392	9.764	3.613	3.152	40.590	10.331
Σουηδία—Sweden	58.191	29.000	468.416	63.408	32.706	3.724	312.010	37.027
Ἀνατολικὴ Εὐρώπη—Eastern Europe	133.338	72.478	1.266.286	1.075.061	128.153	46.029	1.350.269	941.620
Βουλγαρία—Bulgaria	7.261	1.410	75.344	45.578	3.822	524	36.356	61.755
Γερμανία Ἀνατ.—Germany, east	10.805	19.639	64.127	145.042	5.287	6.778	36.943	59.424
Ε.Σ.Σ.Δ.—U.S.S.R.	75.527	17.093	517.309	343.472	67.838	8.545	697.154	403.169
Οὐγγαρία—Hungary	7.279	2.289	132.975	153.644	10.873	9.241	120.408	92.016
Πολωνία—Poland	8.288	15.969	118.522	132.306	11.602	1.981	123.720	153.695
Ρουμανία—Rumania	3.426	2.679	88.782	69.020	5.157	5.771	81.018	47.168
Τσεχοσλοβακία—Czechoslovakia	20.750	13.396	269.224	185.996	23.572	13.186	254.667	124.390
Λοιπὴ Εὐρώπη—Other Europe	88.714	65.851	851.949	388.541	88.489	19.464	736.402	277.275
ΑΣΙΑ—ASIA	761.304	11.849	2.254.776	215.550	100.159	36.881	3.014.739	262.298
Ἰαπωνία—Japan	661.735	340	1.349.115	36.342	4.083	1.801	2.179.577	61.503
Ἰράν—Iran	50.061	—	471.111	10.177	73.249	7.163	624.060	14.255
Ἰσραήλ—Israel	5.800	2.299	76.617	58.344	6.249	14.793	72.265	69.684
Σαουδ. Ἀραβία—Saudi Arabia	25.294	663	211.878	7.750	5	1.267	6.014	7.185
Λοιπαί—Other	18.411	8.545	146.053	102.936	16.572	11.854	132.821	109.669
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	26.946	4.508	505.015	98.787	35.620	7.829	413.934	95.469
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	245.486	157.845	2.842.228	676.782	193.123	32.856	2.979.990	563.800
Ἀργεντινὴ—Argentina	17.321	425	208.377	10.355	13.543	—	174.713	3.635
Βραζιλία—Brazil	10.581	2.300	94.744	57.263	6.944	5.749	66.616	52.932
Ἡν. Πολιτεῖαι—United States	183.001	150.075	2.120.723	580.522	139.313	24.469	2.246.067	450.546
Καναδᾶς—Canada	12.726	1.624	281.444	15.365	14.100	2.072	302.336	45.994
Κούβα—Cuba	18.272	—	67.677	—	5.204	—	89.660	—
Λοιπαί—Other	3.582	3.419	69.260	13.275	14.014	565	100.596	10.691
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	8.627	1.663	100.911	12.600	9.001	3.869	95.264	12.994
Αὐστραλία—Australia	5.069	1.117	69.532	11.943	6.327	3.848	55.206	12.676
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	3.558	545	31.288	634	2.674	14	40.057	281

(1) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος. (1) European Economic Community countries.
(2) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἑνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν. (2) European Free Trade Association countries.

IX: 4. 'Αξία και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την αναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (T.T.A.E.)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised

Ποσότης εἰς τόννους
'Αξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

T.T.A.E. — S.I.T.C.	Εμπόρευμα — Commodity	1 9 6 1				1 9 6 1			
		'Οκτώβριος October		'Ιαν. — 'Οκτώβριος Jan. — October		'Οκτώβριος October		'Ιαν. — 'Οκτώβριος Jan. — October	
		Εἰσαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantit.	'Αξία Value	Ποσότης Quantit.	'Αξία Value
	Γενικὸν σύνολον — Grand total	478.861	2,449.079	3,954.792	17,633.814	203.403	720.007	1,923.562	4,248.035
0	ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΖΩΑ ΖΩΝΤΑ—FOOD AND LIVE ANIMALS	56.750	242.881	441.630	2,168.184	46.160	249.983	192.832	1,176.237
001	Ζῶα ζῶντα—Live animals	4.809	53.352	34.679	412.312	31	159	413	2.243
011	Κρέας νωπὸν κλπ.—Meat fresh etc.	1.816	25.878	18.425	270.034	—	—	5	88
012	Κρέας ἀπεξηραμένον κλπ.—Meat, dried etc. .	1	32	7	278	—	—	—	—
013	Κρέας ἐν δοχείοις κλπ.—Meat, canned etc. ...	115	2.363	1.073	21.218	1	29	2	38
022	Γάλα καὶ ἀνθόγαλα —Milk and cream	1.586	17.486	18.636	191.499	—	—	—	—
023	Βούτυρον—Butter	31	640	184	4.339	—	—	—	—
024	Τυρὸς—Cheese	150	3.041	2.221	43.000	61	1.756	836	22.212
025	᾽Ωα—Eggs	—	—	238	3.658	—	—	—	—
031	Ἰχθεῖς νωποὶ—Fish, fresh	1.645	13.850	14.877	130.514	9	222	259	6.116
032	Ἰχθεῖς ἐν δοχείοις κλπ.—Fish, canned etc. ...	297	4.205	2.344	33.213	1	26	45	1.422
041	Σῖτος ἀνάλεστος—Wheat, unmilled	6.226	13.004	27.112	65.826	—	—	—	—
042	᾽Ορυζα—Rice	1.391	6.320	9.276	40.356	—	—	—	—
043	Κριθὴ ἀνάλεστος—Barley, unmilled	4.903	7.803	52.479	89.216	—	—	—	—
044	᾽Αραβόσιτος ἀνάλεστος—Maize, unmilled	20.385	38.811	82.367	152.348	—	—	—	—
045	Δημητριακὰ ἀνάλεστα—Cereals, unmilled	—	—	3	12	—	—	2	9
046	᾽Αλευρα ἐκ σίτου—Flour of wheat	2	4	23.622	91.804	—	—	—	—
047	Δημητριακὰ ἡλεσμένα—Cereals, milled	—	—	6.381	23.259	—	—	—	—
048	Προϊόντα ἐκ δημητριακῶν—Cereal products ..	199	2.399	2.466	23.319	—	—	122	868
051	᾽Ωπώρα νωπαὶ καὶ κάρυα—Fruits, fresh and nuts	435	2.434	3.333	17.533	17.904	59.882	65.940	221.382
052	Καρποὶ ἀπεξηραμένοι—Fruits, dried	9	177	46	741	22.483	166.528	89.692	698.569
053	᾽Ωπώρα διατετηρημένα—Fruits, preserved ..	6	71	27	409	344	1.556	6.985	49.544
054	Λαχανικὰ κλπ. νωπά καὶ ξηρά—Vegetables, etc. fresh and dry	186	939	12.972	35.859	4.674	11.907	18.604	47.101
055	Λαχανικὰ διατετηρημένα—Veget. preserved ..	9	157	50	623	611	7.321	9.038	118.850
061	Σάκχαρις—Sugar	10.014	24.292	107.052	276.673	14	323	103	2.125
062	Παρασκευάσματα ἐκ σακχάρως—Sugar prepa- rations	8	248	73	1.926	4	134	51	1.230
071	Καφὲς—Coffee	679	13.474	6.527	130.121	—	—	—	—
072	Κακάον—Cocoa	230	3.805	2.057	38.072	—	—	—	—
073	Σοκολάτα καὶ εἶδη ἐκ σοκολάτας—Chocolate and chocolate preparations	3	109	40	1.153	—	41	1	54
074	Τέτον καὶ ματὲ—Tea and maté	6	259	94	3.869	—	—	—	—
075	᾽Αρτύματα (μπαχαρικά)—Spices	46	1.248	369	10.127	16	80	537	3.770
081	Κτηνοτροφαι—Feeding stuff for animals	1.506	5.541	12.063	45.185	—	—	181	464
091	Μαργαρίνη καὶ λίπη μαγειρικῆς—Margarine and shortenings	7	70	191	1.893	—	—	—	17
099	Τρόφιμα, προϊόντα παρασκευασμένα—Food pre- parations	39	854	328	7.780	—	12	9	119
1	ΠΟΤΑ ΚΑΙ ΚΑΠΝΟΣ—BEVERAGES AND TOBACCO	42	792	493	8.774	9.822	323.357	52.412	1,247.577
111	Ποτὰ μὴ οἰνοπνευματώδη—Non-alcoholic be- verages	—	2	3	27	—	—	4	31
112	Ποτὰ οἰνοπνευματώδη—Alcoholic beverages ..	41	638	482	7.590	842	4.624	18.491	72.787
121	Καπνὸς μὴ βιομηχανοποιημένος—Tobacco un- manufactured	—	26	1	182	8.974	318.329	33.882	1,171.944
122	Βιομηχανικὰ προϊόντα καπνοῦ—Tobacco manu- factures	—	124	5	973	5	403	33	2.814

ΙΧ: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην
Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised (continued)

Ποσότης εἰς τόννους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

Τ.Τ.Δ.Ε. — S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα — Commodity	1 9 6 1				1 9 6 1			
		Ἰαν. — Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October	
		Εἰσαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantit.	Ἀξία Value	Ποσότης Quantit.	Ἀξία Value
2	ΠΡΩΤΑΙ ΥΛΑΙ ΜΗ ΕΔΩΔΙΜΟΙ, ΠΛΗΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ — CRUDE MATERIALS, INEDIBLE, EXCEPT FUELS	31.013	139.493	390.553	1.607.975	143.419	102.929	1.574.271	1.249.066
211	Δέρματα ἀκατέργαστα—Hides and skins, un- dressed	518	11.022	6.254	116.891	406	19.199	5.505	269.982
212	Σιουροδέρματα ἀκατέργαστα—Fur skins, un- dressed	—	4	—	15	—	—	9	1.084
221	Ἐλαιόσποροι, κλπ.—Oil seeds, etc.	1.096	5.418	29.217	103.185	276	880	573	3.052
231	Καουτσούκι ἀκατέργαστον—Crude rubber	388	6.798	4.166	74.577	—	—	—	—
241	Καυσόξυλα καὶ ξυλάνθρακες—Fuelwood and charcoal	—	—	72	40	—	—	—	1
242	Ξυλεία στρογγύλη ἀκατέργαστος—Wood in the round	1.179	2.879	13.450	29.666	21	33	256	423
243	Ξυλεία ὀρθογωνισμένη ἢ χονδροπελεκημένη— Wood squared, or roughed down	10.205	32.132	101.295	294.168	—	—	—	—
244	Φελλὸς ἀκατέργαστος—Cork, unworked	80	432	1.701	9.903	—	—	—	—
251	Χαρτόμαζα καὶ ἀπορρίμματα χαρτοῦ—Paper pulp and waste paper	4.432	17.315	45.884	178.926	—	—	—	—
261	Μετάξι—Silk	—	—	—	3	60	6.318	140	12.581
262	Ἐρίον καὶ λοιπαὶ ζῶικαι τρίχες—Wool and other animal hair	394	27.140	6.078	394.031	74	1.759	590	14.113
263	Βάμβαξ—Cotton	26	420	1.969	38.129	1.582	30.176	19.864	380.546
264	Ἰούτη—Jute	619	6.154	2.430	30.484	—	—	—	—
265	Φυτικαὶ Ἴνες, λοιπαὶ—Vegetable fibres, other..	330	2.478	3.548	29.820	—	—	—	3
266	Συνθετικαὶ καὶ τεχνηταὶ Ἴνες—Synthetic and artificial fibres	599	12.110	5.880	117.198	—	—	—	—
267	Ἀπορρίμματα ὑφασμάτων—Textile wastes ...	116	4.874	770	39.721	15	123	98	562
271	Λιπάσματα ἀκατέργαστα—Fertilizers, crude...	10.471	4.089	127.362	46.645	—	—	—	—
273	Λίθοι, ἄμμος καὶ χάλικες—Stones, sands and gravel	9	23	11.360	3.351	839	981	9.322	9.873
274	Θεῖον καὶ σιδηροπυρίται ἄφρυκτοι—Sulphur and unroasted iron pyrites	20	39	10.931	14.667	5.380	1.490	16.910	3.759
275	Λειαντικαὶ ὕλαι φυσικαὶ—Natural abrasives ...	26	114	182	833	1.019	1.040	16.661	6.597
276	Λοιπὰ ὀρυκτὰ ἀκατέργαστα—Other minerals crude	358	1.425	5.221	12.835	19.169	7.697	174.670	114.610
281	Μετάλλευμα σιδήρου—Iron ore	—	—	—	—	16.050	2.939	270.499	43.046
282	Ἀπορρίμματα σιδήρου καὶ χάλυβος—Iron and steel scrap	—	—	9.720	12.800	—	—	—	—
283	Μεταλλεύματα μὴ σιδηροῦχων κοινῶν μετάλλων —Ores of non-ferrous base	2	37	627	2.456	98.063	19.040	1.054.283	284.418
284	Ἀπορρίμματα μὴ σιδηροῦχων μετάλλων—Non- ferrous metal scrap	35	964	758	19.539	—	—	538	1.396
285	Μεταλλεύματα ἀργύρου καὶ λευκοχρόσου—Silver and platinum ores	—	—	—	—	—	—	—	—
286	Μεταλλεύματα οὐρανίου καὶ θορίου—Titanium and thorium ores	—	—	—	—	—	—	—	—
291	Ἀκατέργαστοι ὕλαι ζῶικῆς προελεύσεως—Cru- de animal materials	11	1.908	145	9.144	20	5.984	239	64.570
292	Ἀκατέργαστοι ὕλαι φυτικῆς προελεύσεως—Cru- de vegetable materials	88	1.707	1.520	28.936	440	5.562	4.106	38.440
3	ΟΡΥΚΤΑ ΚΑΥΣΙΜΑ, ΛΙΠΙΑΝΤΙΚΑ ΚΑΠ.— MINERAL FUELS, LUBRICANTS ETC.	275.183	155.879	2.246.940	1.310.157	47	44	85	209
321	Ἀνθρακες, ὀπτανθρακες καὶ πλίνθοι—Coal, co- ke and briquettes	15.657	7.865	194.820	99.491	—	—	—	—

IX: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised (continued)

Ποσότης εἰς τόννους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

T.T.A.E. — S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα — Commodity	1 9 6 1				1 9 6 1			
		'Οκτώβριος October		'Ιαν. — 'Οκτώβριος Jan. — October		'Οκτώβριος October		'Ιαν. — 'Οκτώβριος Jan. — October	
		Εἰσαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantit.	'Αξία Value	Ποσότης Quantit.	Ποσότης Quantity
	ΟΡΥΚΤΑ ΚΑΥΣΙΜΑ, ΛΙΠΙΑΝΤΙΚΑ ΚΑΠ. (συν.) — MINERAL FUELS, LUBRI- CANTS ETC. (cont'd)								
331	Πετρέλαιον ἀκατέργαστον—Petroleum crude..	200.883	110.904	1.384.647	813.353	—	—	—	—
332	Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products ...	58.415	35.980	662.023	385.098	47	44	85	209
341	Φωταέριον φυσικὸν καὶ βιομηχανικὸν—Gas, na- tural and manufactured	527	1.128	5.449	12.214	—	—	—	—
351	'Ηλεκτρικὴ ἐνέργεια—Electric energy	—	—	—	—	—	—	—	—
4	ΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΛΙΠΗ ΖΩΙΚΗΣ ἢ ΦΥΤΙΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ — ANIMAL AND VE- GETABLE OILS AND FATS	460	4.468	16.990	212.387	28	746	213	5.363
411	'Ελαία καὶ λίπη ζωικῆς προελεύσεως—Oils and fats of animal origin	126	1.000	2.224	14.361	—	—	—	5
421	'Ελαία ρευστὰ φυτικῆς προελεύσεως—Fluid oils of vegetable origin	255	2.428	12.789	183.246	28	746	211	5.311
422	Λοιπὰ ἔλαια φυτικῆς προελεύσεως—Other oils of vegetable origin	3	62	1.128	7.269	—	—	—	—
431	'Ελαία καὶ λίπη παρεσκευασμένα καὶ κηροὶ ζω- ικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως—Oils and fats processed and waxes of animal or vege- table origin	74	976	847	7.510	—	—	1	46
5	ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ—CHEMICALS	63.458	203.664	337.037	1.514.527	2.361	15.658	28.203	217.496
512	Χημικὰ προϊόντα ὀργανικὰ — Organic chemi- cals	1.533	12.387	13.815	120.801	—	—	—	89
513	Χημικὰ προϊόντα ἀνόργανα: στοιχεῖα, ὀξειδια καὶ ἄλατα ἀλογονωμένα—Inorganic chemi- cals: elements, oxides and halogenated salts	1.084	4.742	23.684	59.727	48	112	492	1.361
514	Λοιπὰ χημικὰ προϊόντα, ἀνόργανα—Other inor- ganic chemicals	3.431	9.288	27.409	99.318	—	—	61	628
515	'Υλαι ραδιενεργοὶ καὶ συναφῆ προϊόντα—Radio- active materials and related products...	—	40	—	686	—	—	—	—
521	Πίσσα ὀρυκτῆ κλπ.—Mineral tar etc.....	37	150	1.375	7.765	—	—	—	—
531	'Οργανικὰ συνθετικὰ χρωστικὰ ὕλαι καὶ ἰνδι- κὸν φυσικὸν—Synthetic organic dyestuffs and natural indigo	28	3.549	277	31.534	—	—	5	91
532	'Εκχυλίσματα βαφικῆς καὶ βυρσοδεφίας καὶ συν- θετικὰ βυρσοδεφικὰ προϊόντα—Dyeing and tanning extracts and synthetic tanning materials	135	1.044	1.893	12.560	—	—	90	531
533	Βάφαι, χρώματα, βερνίκια καὶ συναφεῖς ὕλαι— Pigments, paints, varnishes and related materials	507	6.977	4.930	64.828	4	29	10	195
541	'Ιατρικὰ καὶ φαρμακευτικὰ προϊόντα—Medicinal and pharmaceutical products	150	39.484	1.386	343.241	—	102	59	4.186
551	Αἰθέρια ἔλαια, προϊόντα χρησιμοποιοῦμενα εἰς τὴν ἀρωματοποιίαν καὶ τὴν ζαχαροπλαστικὴν —Essential oils, products for use in per- fumery and confectionery	4	939	37	7.256	—	—	9	681
553	'Αρωματοποιία καὶ προϊόντα καλλυντικὰ—Per- fumery and cosmetics	15	1.068	135	8.732	—	—	1	102
554	Σάπωνες, προϊόντα καθαρισμοῦ καὶ προϊόντα στιλβώσεως—Soaps, cleansing and polish- ing preparations	42	976	680	11.082	—	—	6	34

ΙΧ: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised (continued)

Ποσότης εἰς τόνους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

Τ.Τ.Δ.Ε. — S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα — Commodity	1 9 6 1				1 9 6 1			
		᾽Οκτώβριος October		᾽Ιαν. — ᾽Οκτώβριος Jan. — October		᾽Οκτώβριος October		᾽Ιαν. — ᾽Οκτώβριος Jan. — October	
		Εἰσαγωγὰι — Imports				᾽Εξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	᾽Αξία Value	Ποσότης Quantity	᾽Αξία Value	Ποσότης Quantit.	᾽Αξία Value	Ποσότης Quantit.	᾽Αξία Value
5	ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ (συνέχεια) — CHEMICALS (cont'd)								
561	Λιπάσματα βιομηχανικά — Fertilizers manufactured	54.101	68.990	237.357	311.163	—	—	1.791	1.351
571	Ἐκρηκτικὰ ὕλαι — Explosives	57	2.214	316	12.821	—	—	3	42
581	Πλαστικὰ ὕλαι, ἀναγεννημένη κυτταρίνη, ρητῖναι τεχνηταί — Plastic materials, regenerated cellulose, artificial resins	1.171	21.428	11.727	215.204	—	—	2	227
599	Διάφοροι χημικὰ ὕλαι καὶ προϊόντα — Miscellaneous chemical materials and products	1.156	30.379	12.009	207.801	2.308	15.414	25.668	207.971
6	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ Εἶδη ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΑ ΚΥΡΙΩΣ ΚΑΤΑ ΠΡΩΤΗΝ ΓΛΗΝ — MANUFACTURED GOODS CLASSIFIED CHIEFLY BY RAW MATERIAL	39.240	353.033	430.776	3.352.062	1.439	19.626	73.575	227.731
611	Δέρματα κατεργασμένα — Leather	32	1.646	180	12.397	1	194	5	1.157
612	Εἶδη ἐκ δέρματος — Manufactures of leather	1	231	23	3.285	—	—	—	12
613	Σισύραι κατεργασμέναι — Furs, dressed	49	6.197	449	55.367	15	7.594	199	72.322
621	Προϊόντα ἐκ καουτσούκ — Rubber products	65	2.424	818	26.523	—	—	111	3.196
629	Εἶδη ἐκ καουτσούκ — Rubber manufactured articles	510	26.004	4.865	238.429	1	336	5	1.025
631	Ξυλεῖα δι' ἐπενδύσεις κλπ. — Veneers etc.	2.064	12.626	15.138	92.349	25	1.081	217	12.028
632	Εἶδη ἐκ ξύλου — Manufactures of wood	49	613	381	4.476	—	—	7	280
633	Εἶδη ἐκ φελλοῦ — Manufactures of cork	25	398	168	2.493	—	—	—	31
641	Χάρτης καὶ χαρτόνιον — Paper and paperboard	5.106	30.630	45.116	239.071	—	—	3	55
642	Εἶδη ἐκ χαρτομάζης, ἐκ χάρτου καὶ ἐκ χαρτονίου — Articles made of pulp, of paper and of paperboard	127	3.647	1.705	36.098	8	67	61	682
651	Νήματα καὶ κλωστὰ ὕφαντικὰ — Textile yarn and thread	353	29.212	2.379	210.010	37	2.282	1.040	46.998
652	᾽Υφάσματα βαμβακερὰ τυποποιημένα — Cotton fabrics of standard type	233	20.177	2.671	230.578	9	352	137	5.732
653	᾽Υφάσματα τυποποιημένα, ἕτερα τῶν βαμβακερῶν — Textile fabrics of standard type other than cotton fabrics	209	23.737	1.395	162.083	5	1.270	67	13.352
654	Τούλια, τρίχαπτα, κεντήματα κλπ. — Tulle, lace, embroidery etc.	3	1.110	59	15.323	17	2.230	47	5.679
655	Εἰδικὰ ὕφασματα καὶ συναφῆ προϊόντα — Special textile fabrics and related products	137	5.837	915	52.458	3	71	40	795
656	᾽Ετοιμα εἶδη ἐξ ὕφαντικῶν ὕλων κλπ. — Made-up articles of textile fabrics etc.	343	3.055	1.284	16.358	1	185	21	2.326
657	᾽Επιστρώματα δαπέδων καὶ τάπητες — Floor coverings and tapestries	131	1.584	910	12.617	1	238	13	2.353
661	᾽Ασβεστός, τσιμέντον κλπ. — Lime, cement etc.	211	530	18.550	48.175	1.107	394	66.465	22.483
662	Οἰκοδομικὰ ὕλαι ἐκ πηλοῦ καὶ οἰκοδομικὰ ὕλαι πυρίμαχοι — Clay construction materials and refractory construction materials	1.638	5.746	9.697	44.064	—	—	—	—
663	᾽Ορυκτὰ εἶδη βιομηχανοποιημένα — Mineral manufactures	293	3.903	1.857	34.072	7	50	174	837
664	᾽Υάλος — Glass	150	2.518	5.048	28.924	—	6	225	656
665	᾽Υάλινα εἶδη — Glassware	82	2.564	1.465	22.703	—	39	8	117
666	Πήλινα εἶδη — Pottery	152	3.150	1.216	24.151	5	381	69	2.353
667	Πολύτιμοι λίθοι κλπ. — Precious stones etc.	—	59	—	451	—	2	—	2
671	Χυτοσίδηρος, σπογγώδης σίδηρος κλπ. — Cast iron, sponge iron etc.	2.947	4.183	23.180	44.497	—	—	—	—

IX: 4. 'Αξία και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την αναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (T.T.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised (continued)

Ποσότης εἰς τόννους
'Αξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

T.T.A.E. — S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα — Commodity	1 9 6 1				1 9 6 1			
		᾽Οκτώβριος October		᾽Ιαν. — ᾽Οκτώβριος Jan. — October		᾽Οκτώβριος October		᾽Ιαν. — ᾽Οκτώβριος Jan. — October	
		Εἰσαγωγὰι — Imports				᾽Εξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	᾽Αξία Value	Ποσότης Quantity	᾽Αξία Value	Ποσότης Quantit.	᾽Αξία Value	Ποσότης Quantit.	᾽Αξία Value
6	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΑ ΚΥΡΙΩΣ ΚΑΤΑ ΠΡΩΤΗΝ ΤΑΞΗΝ (συνέ- χεια) — MANUFACTURED GOODS CLAS- SIFIED CHIEFLY BY RAW MATE- RIAL (cont'd)								
672	Τύποι καὶ ἰσοδύναμοι ἀρχικαὶ μορφαὶ — Ingots and equivalent primary forms	3.498	16.513	68.502	234.043	—	—	—	—
673	Ράβδοι καὶ εἶδη καθωρισμένης μορφῆς ἐκ σιδή- ρου καὶ ἐκ χάλυβος — Bars, angles, shapes and sections of iron or steel	8.025	27.337	86.595	308.539	—	—	1.962	7.066
674	Μεγάλα πλατὰ καὶ λαμαρίναι — Universal pla- tes and sheets	4.521	18.822	55.958	260.440	63	346	1.756	9.472
675	Φύλλα — Hoop and strip	2.914	12.769	31.182	139.288	—	—	—	—
676	Σιδηροτροχιαὶ καὶ ἕτερον ὕλικὸν τῶν σιδηροδρό- μων — Rails and other railway material	191	1.075	2.468	10.179	—	—	—	—
677	Σύρματα ἐκ σιδήρου καὶ χάλυβος — Iron and steel wire	385	3.456	3.481	27.802	—	—	—	—
678	Σωλῆνες καὶ ἐξαρτήματα σωληνώσεων — Tubes, pipes and tube and pipe fittings	1.326	15.513	9.913	90.820	—	—	57	901
679	Τεχνουργήματα χυτὰ καὶ σφυρήλατα ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος — Cast goods and forgings of iron or steel	62	702	751	8.611	—	—	—	—
681	Ἀργυρὸς καὶ μέταλλα τῆς οὐράδος λευκοχρύ- σου — Silver and platinum group metals	—	766	2	2.027	—	—	—	—
682	Χαλκός — Copper	311	6.842	3.886	82.464	—	—	3	110
683	Νικέλιον — Nickel	3	279	32	3.011	—	—	—	—
684	Ἀργίλιον (Ἀλουμίνιον) — Aluminium	249	4.719	4.972	88.673	100	2.003	258	5.214
685	Μόλυβδος — Lead	5	59	544	5.149	—	—	8	65
686	Ψευδάργυρος — Zinc	480	3.522	4.147	32.727	—	—	—	—
687	Κασσίτερος — Tin	35	2.819	248	18.532	—	—	—	—
688	Οὐράνιον καὶ θόριον — Uranium, thorium	—	—	—	—	—	—	—	—
689	Λοιπὰ κοινὰ μέταλλα — Other base metals	2	109	37	2.910	—	—	—	—
691	Μεταλλικὰ κατασκευαὶ καὶ ἔτοιμα μέρη αὐ- τῶν — Finished structural parts and stru- ctures of metal	1.084	13.615	5.900	91.091	—	—	88	1.025
692	Μεταλλικὰ δοχεῖα δι' ἐναπόθεσιν καὶ μεταφορὰν — Metal containers for storage or transport	244	3.620	3.593	45.768	14	215	109	1.866
693	Καλώδια ἐκ συρμάτων καὶ εἶδη ἐξ αὐτῶν — Wire cables and articles thereof	116	2.019	1.991	26.967	3	68	354	4.997
694	Καρφία, κοχλίες, περικόχλια κλπ. — Nails, bolts, nuts etc.	190	3.667	1.473	25.543	—	—	—	—
695	Ἐργαλεῖα χειρὸς καὶ ἐργαλεῖα διὰ μηχανᾶς — Hand tools and tools for machines	168	6.424	1.873	62.412	—	—	1	54
696	Εἶδη μαχαιροποιίας — Cutlery	32	2.897	260	23.336	—	24	11	933
697	Εἶδη οἰκιακῆς χρήσεως καὶ οἰκιακῆς οἰκονο- μίας — Articles for household or domestic economy	162	5.121	952	31.077	5	132	21	866
698	Ἄλλα βιομηχανικὰ εἶδη ἐκ μετάλλου — Other manufactures of metal	301	8.562	2.521	73.678	—	53	17	677
7	ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΑΚΤΟΝ ΜΕΤΑ- ΦΟΡΑΣ — MACHINERY AND TRANS- PORT EQUIPMENT	11.727	1.293.389	82.080	7.013.810	44	3.909	1.090	78.727
711	Μηχαναὶ γεννήτριαι (πλὴν τῶν ἡλεκτρικῶν) — Generating machinery (except electric)	1.756	74.762	5.965	357.343	—	—	20	17.845

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΙΧ: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised (continued)

Ποσότης εἰς τόνους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

Τ.Τ.Δ.Ε.—S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα — Commodity	1 9 6 1				1 9 6 1			
		᾽Οκτώβριος October		᾽Ιαν. — ᾽Οκτώβριος Jan. — October		᾽Οκτώβριος October		᾽Ιαν. — ᾽Οκτώβριος Jan. — October	
		Εἰσαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	᾽Αξία Value	Ποσότης Quantity	᾽Αξία Value	Ποσότης Quantit.	᾽Αξία Value	Ποσότης Quantit.	᾽Αξία Value
7	ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΛΙΚΟΝ ΜΕΤΑΦΟ- ΡΑΣ (συνέχεια) — MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT (cont'd)								
712	Γεωργικὰ μηχανήματα καὶ συσκευαὶ — Agri- cultural machinery and implements	567	18.058	5.325	172.338	—	—	11	318
714	Μηχαναὶ γραφείου—Office machinery	13	2.871	148	36.922	—	—	—	—
715	Μηχανήματα κατεργασίας μετάλλων — Metal- working machinery	155	6.879	1.974	81.690	2	53	18	400
717	Μηχανήματα διὰ τὴν βιομηχανίαν ὀφαντουργίας κλπ.—Machinery for the textile indu- stry etc.	573	32.624	4.327	267.472	—	164	4	592
718	Μηχανήματα δι' ἐιδικευμένας βιομηχανίας—Ma- chinery for specialized industries.....	1.407	47.933	11.614	454.106	8	156	34	1.031
719	Μηχανήματα, συσκευαὶ κλπ. μὴ κατονομαζό- μενα—Machinery, apparatus etc. n.e.s. ...	3.626	137.831	13.597	755.218	28	1.288	946	28.263
722	Μηχαναὶ ἡλεκτρογεννήτριαι κλπ.—Electric ge- nerating machinery etc.	352	28.193	2.639	160.438	—	13	12	695
723	᾽Υλίκον διὰ τὴν διανομὴν ἡλεκτρισμοῦ—Equip- ment for the distribution of electricity..	345	7.501	4.325	82.601	—	—	—	—
724	Συσκευαὶ τηλεπικοινωνιῶν—Telecommunication apparatus	164	29.605	1.218	226.747	—	1	—	1
725	᾽Ηλεκτρικαὶ συσκευαὶ οἰκιακῆς χρήσεως—Elec- trical domestic appliances	118	5.827	1.493	74.844	—	13	9	412
726	᾽Ηλεκτρικαὶ συσκευαὶ ἱατρικαὶ καὶ ραδιολογίας —Medical and radiologic electric appli- ances	9	2.548	109	24.867	—	—	—	7
729	Λοιπαὶ μηχαναὶ καὶ συσκευαὶ ἡλεκτρικαὶ—O- ther electric machinery and appliances..	320	17.677	2.669	144.172	1	43	8	231
731	Τροχαῖον ὀλικὸν σιδηροδρόμων—Railway rol- ling-stock	53	2.477	1.212	50.495	—	—	—	—
732	᾽Αμαξαὶ δι' ὁδοῦς αὐτοκίνητοι—Road motor vehicles	2.169	78.301	24.411	885.721	—	—	3	585
733	᾽Αμαξαὶ δι' ὁδοῦς, πλὴν τῶν αὐτοκινήτων — Road vehicles other than motor vehicles	90	1.819	774	23.512	—	—	—	1
734	᾽Αεροσκάφη—Aircraft	3	2.521	227	32.155	1	2.175	20	28.220
735	Πλοῖα καὶ πλοiάρια—Ships and boats	*33	795.955	*226	3.183.161	*—	—	*2	119
8	ΔΙΑΦΟΡΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕἶΔΗ—MIS- CELLANEOUS MANUFACT. ARTICLES	977	55.196	8.241	443.329	78	3.749	876	45.622
812	Συσκευαὶ ὕγιεινῆς, θερμάνσεως καὶ φωτισμοῦ— Sanitary, heating and lighting apparatus	492	6.606	4.290	62.399	—	32	2	248
821	᾽Επιπλὰ καὶ εἶδη ἐπιπλώσεως —Furnitures and fixtures	8	594	94	5.276	10	190	33	749
831	Εἶδη ταξιδίου, σακκίδια χειρὸς καὶ παρόμοια εἶδη—Travel goods, handbags and simi- lar articles	—	52	7	751	—	1	1	188
841	᾽Ενδύματα—Clothing	9	2.627	77	19.599	5	759	37	6.920
842	᾽Ενδύματα ἐκ σισύρας κλπ.—Fur clothing ...	—	4	—	67	—	71	1	1.833
851	᾽Υποδήματα—Footwear	11	459	28	1.966	—	1	1	586
861	Συσκευαὶ καὶ ὄργανα ἐπιστημονικά, ἱατρικά, ὀπτικῆς, μετρήσεως καὶ ἐλέγχου—Medical, optical, measuring and checking, scienti- fic instruments and apparatus	72	13.420	540	103.044	—	—	4	608

(*) Ποσότης εἰς τεμάχια.

(*) Quantity in pieces.

ΙΧ: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινομήσιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised (continued)

Ποσότης εἰς τόννους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

T.T.A.E. — S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα — Commodity	1 9 6 1				1 9 6 1			
		᾽Οκτώβριος October		᾽Ιαν. — ᾽Οκτώβριος Jan. — October		᾽Οκτώβριος October		᾽Ιαν. — ᾽Οκτώβριος Jan. — October	
		Εἰσαγωγὰι — Imports				᾽Εξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	᾽Αξία Value	Ποσότης Quantity	᾽Αξία Value	Ποσότης Quantit.	᾽Αξία Value	Ποσότης Quantit.	᾽Αξία Value
8	ΔΙΑΦΟΡΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ (συν.) — MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES (cont'd)								
862	Φωτογραφικὰ καὶ κινηματογραφικὰ ἐφόδια — Photographic and cinematographic equip- ment	51	6.235	437	46.475	—	—	—	—
863	Ταινίαι κινηματογραφικαί, ἐκτεθεῖσαι εἰς τὸ φῶς καὶ ὑποστᾶσαι ἐμφάνισιν — Cinematograph film, exposed and developed	3	2.384	34	17.146	—	145	2	5.832
864	᾽Ωρολογοποιία — Clocks and watches	8	4.037	58	30.532	—	205	—	—
891	Μουσικὰ ὄργανα, φωνογράφοι καὶ δίσκοι φωνο- γράφων — Musical instruments, gramopho- nes and gramophone records	33	4.152	306	35.657	—	1.017	17	4.053
892	Ἐντυπα — Printed matter	40	2.643	373	21.302	28	291	483	15.279
893	Εἶδη ἐκ πλαστικῆς ὕλης — Articles of plastic material	23	1.425	170	11.573	7	68	46	1.832
894	᾽Αμάξια παιδῶν, ἀθύρματα, παήνια καὶ εἶδη διασκεδάσεως — Baby carriages, toys, ga- mes, entertainment requisites	15	2.521	122	16.552	1	—	4	515
895	Εἶδη χαρτοπωλείου καὶ εἶδη γραφείου — Statio- nary and office articles	29	2.614	258	22.932	—	—	—	—
896	᾽Αντικείμενα τέχνης, συλλογῶν καὶ ἀρχαιοτή- των — Works of art, collectors' pieces and antiques	1	195	9	1.680	5	160	8	492
897	Κοσμήματα καὶ εἶδη χρυσοχόας — Jewellery, and goldsmiths and silversmiths' wares	2	756	34	6.964	—	42	—	585
899	Βιομηχανικὰ εἶδη μὴ κατονομαζόμενα — Manu- factured articles, n.e.s.	172	4.463	1.395	39.406	18	760	228	5.895
9	ΕΙΔΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙ ΜΗ ΤΑΞΙΝΟ- ΜΗΜΕΝΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ — COM- MODITIES AND TRANSACTIONS NOT CLASSIFIED BY CATEGORY	6	280	49	2.604	—	—	—	—
911.0	Ταχυδρομικὰ δέματα — Post parcels	—	—	—	—	—	—	—	—
931.0	Εἰδικαὶ συναλλαγὰι — Special transactions	—	—	—	—	—	—	—	—
941.0	Ζῶα ζωολογικῶν κήπων — Animals for zoos ..	—	—	—	108	—	—	—	—
951.0	Πυροβόλα ὅπλα πολέμου καὶ πυρομαχικὰ αὐ- τῶν — War firearms and ammunition thereof	6	280	48	2.496	—	—	—	—
961.0	Νομίσματα μὴ ἐκδοθέντα — Coin, not issued..	—	—	—	—	—	—	—	—

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

IX: 5. Εισαγωγὰι καὶ ἐξαγωγὰι γεωργικῶν προϊόντων καὶ ἐργαλείων

Imports and exports of agricultural products and implements

Ποσότης εἰς τόννους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

Εἶδος	1 9 6 1				Items
	Ὀκτώβριος — October		Ἰανουάριος — Ὀκτώβριος January — October		
	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	
Εἰσαγωγὰι — Imports					
ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	567	18.058	5.325	172.338	AGRICULTURAL MACHINE- RY AND TOOLS
ἐξ ὧν:					of which:
Μηχανήματα διὰ τὴν προπαρασκευὴν καὶ τὴν καλλιέργειαν τοῦ ἐδά- φους	36	1.941	399	15.912	Machinery for preparing and cultivating the soil
Γεωργικοὶ ἐλκυστήρες	490	14.268	3.808	108.453	Agricultural tractors
Μηχανήματα θερισμοῦ καὶ διαλογῆς	16	764	1.005	40.837	Machinery for harvesting, and sorting
ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΣ ΠΑΡΕΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ	54.101	68.990	237.357	311.163	FERTILIZERS MANUFA- CTURED
ἐξ ὧν:					of which:
Λιπάσματα ἀζωτοῦχα	44.888	51.702	207.521	257.750	Nitrogenous fertilizers
Λιπάσματα φωσφορικά	7.048	13.050	14.105	26.122	Phosphatic fertilizers
Λιπάσματα καλιοῦχα	1.498	2.330	14.289	22.875	Potassic fertilizers
ΖΩΑ ΖΩΝΤΑ	4.809	53.352	34.679	412.312	LIVE ANIMALS
ἐξ ὧν:					of which:
Βόες καὶ ταῦροι	7	69	922	8.488	Oxen and bulls
Ἀγελάδες	13	305	201	2.020	Cows
Μόσχαι, δαμάλεις καὶ τὰ παρόμοια	1.265	14.824	19.862	239.421	Calves, heifers and the like
Αἰγοπρόβατα	3.296	33.718	12.315	128.633	Goats and lambs
ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ					AGRICULTURAL PRODUCE
Σῖτος ἀνάλεστος	6.226	13.004	27.112	65.826	Wheat unmilled
Ὄρυζα ἀποφλοιωμένη	1.391	6.320	9.177	39.682	Rice, without the husk
Ἀραβόσιτος	20.385	38.811	82.367	152.348	Maize
Φασόλοι	3	14	1.064	5.315	Kidney beans
Κτηνοτροφαὶ (ἐκτὸς τῶν ἀναλέστων δημητριακῶν)	1.506	5.541	12.063	45.185	Feeding stuff for animals
Εξαγωγὰι — Exports					
Μέλι φυσικόν	14	323	103	2.125	Natural honey
Ὄρυζα ἀποφλοιωμένη	—	—	—	—	Rice without the husk
Πορτοκάλια	—	—	12.336	35.477	Oranges
Μανδάρinia	—	—	296	883	Mandarines
Λεμόνια	1.519	6.826	15.090	58.501	Lemons
Σταφυλαὶ	9.009	32.710	19.224	68.215	Grapes
Ἀμύγδαλα	—	—	—	—	Almonds
Σῦκα ξηρὰ	3.681	17.935	11.663	61.009	Figs, dried
Σταφίς μέλαινα κοινὴ	6.704	50.492	48.488	375.791	Raisins, black, ordinary
Σταφίς σουλτανίνα, ροζακί	12.047	97.413	28.487	261.054	Raisins, sultana, razaki
Ἐλαῖαι	687	8.722	8.033	122.936	Olives
Κεράτια	15	36	1.036	2.554	Carobs
Γλεύκος ἐκ σταφυλῆς	—	—	40	223	Grape must
Οἶνοι ἐκ σταφυλῆς	811	3.637	18.089	58.281	Grape wine
Καπνὸς μὴ βιομηχανοποιημένος	8.974	318.329	33.882	1.171.944	Tobacco unmanufactured
Δέρματα ἀκατέργαστα (πλὴν σισυ- ροδερμάτων)	406	19.199	5.505	269.982	Hides, skins (ex. furs) undressed
Βάμβαξ ἀκατέργαστος	1.582	30.176	19.311	377.423	Cotton, raw
Μαστίχη	19	2.438	134	16.068	Gum mastic
Ἐλαιόλαδον	28	746	211	5.311	Olive oil

IX: 6. Είσαγωγαί τῶν κυριωτέρων πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων καὶ μηχανημάτων, προοριζομένων διὰ τὴν βιομηχανίαν καὶ τὰς τεχνικὰς κατασκευὰς ἐν γένει

Imports of principal raw materials, industrial products and machinery, for industrial and construction use

Εἶδος	1 9 6 1				Commodity
	Ὀκτώβριος — October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		
	Ποσότης εἰς τόννους Quantity in tons	Ἀξία εἰς χιλ. δραχ. Value in thousand drachmae	Ποσότης εἰς τόννους Quantity in tons	Ἀξία εἰς χιλ. δραχ. Value in thousand drachmae	
Δέρματα ἀκατέργαστα (πλὴν τῶν σισυρο- δερμάτων)	518	11.022	6.254	116.891	Hides and skins excl. furs undressed
Λινόσπορος	825	4.204	6.244	27.297	Linseed
Βαμβακόσπορος	106	304	17.607	51.167	Cotton seed
Καουτσούκ ἀκατέργ., περιλαμβανομένου τοῦ συνθετικοῦ καὶ τοῦ ἀνεσκευασμένου	388	6.798	4.166	74.577	Crude rubber, incl. synthetic, rec.
Ξυλεία στρογγύλη ἢ χονδροειδῶς ὀρθο- γωνισμένη	1.179	2.879	13.450	29.666	Wood in the round
Ξυλεία ἐσχηματισμένη ἢ ἀπλῶς ἐπεξερι- γασμένη	10.205	32.432	101.295	294.168	Wood shaped or simply worked
Φελλὸς ἀκατέργαστος καὶ ἀπορρίμματα	80	432	1.701	9.903	Cork raw and waste
Πολτὸς καὶ ἀπορρίμματα χάρτου	4.432	17.315	45.884	178.926	Pulp and waste paper
Ἔρια καὶ ἄλλα ζωικά τρίχες	394	27.140	6.078	394.031	Wool and other animal hair
Βάμβαξ ἀκατέργαστος	18	363	1.538	34.890	Cotton, raw
Ίουτη, περιλαμβανομένων τῶν ἀποκομμά- των καὶ ἀπορριμμάτων	619	6.154	2.430	30.484	Jute, including jute cuttings, waste
Συνθετικαὶ ἴνες	599	12.110	5.880	117.198	Synthetic fibres
Λιπάσματα ἀκατέργαστα	10.471	4.089	127.362	46.645	Fertilizers crude
Λιπαντικὰ ἔλαια καὶ λίπη	2.423	11.351	18.878	84.040	Lubricating oils and greases, etc.
Ἀσφαλτος χυτὴ καὶ καθαρὰ	8	25	529	1.072	Asphalt, mastic, bitumen
Υδροξειδίου τοῦ νατρίου (καυστικὴ σόδα)	703	1.534	7.230	16.623	Sodium hydroxide (caustic soda)
Ἀνθρακικὸν νάτριον (σόδα)	1.922	2.488	10.567	13.963	Sodium carbonate (soda ash.)
Νιτρικὸν ἀμμώνιον	2.399	3.094	28.553	52.236	Ammonium nitrate
Ἀνθρακασβέστιον	298	804	2.721	7.532	Calcium carbide
Ἀνθρακικὸν κάλιον	400	2.240	688	3.632	Potassium carbonate
Χρωστικὰ ὕλαι ἐκ πίσης γαιανθράκων καὶ λουλάκιον φυσικόν	28	3.549	277	31.534	Coal-tar, dyestuffs, and natural indigo
Ἐκχυλίσματα βαφικῆς καὶ βυρσοδεφίας καὶ συνθετικὰ βυρσοδεφικὰ ὕλαι	135	1.044	1.893	12.560	Dyeing and tanning extracts, etc.
Βαφαί, χρώματα, βερνίκια καὶ συναφεῖς ὕλαι	507	6.977	4.930	64.828	Pigments, paints, varnishes, etc.
Δέρματα κατεργασμένα	32	1.646	180	12.397	Leather
Καπλαμάδες, σανίδες, τεχνητὴ καὶ ἀνε- σκευασμένη ξυλεία κλπ.	2.064	12.626	15.138	92.349	Veneers, etc., artificial recon. wood, etc.
Χάρτης καὶ χαρτόνιον	5.106	30.630	45.116	239.071	Paper and paperboard
Νήματα καὶ κλωστὰ ὑφαντικά	353	29.212	2.379	210.010	Textile yarn, and thread
Ἰμάντες μηχανῶν ἐκ πάσης κλωστικῆς ὕλης	3	227	29	2.619	Belts of textile fibres
Γάλας	450	2.518	5.048	28.924	Glass
Σίδηρος καὶ χάλυψ	23.873	100.374	282.034	1.124.223	Iron and steel
Χαλκός	311	6.842	3.886	82.464	Copper
Ἀργίλιον (Ἀλουμίνιον)	249	4.719	4.972	88.673	Aluminium
Ψευδάργυρος	480	3.522	4.147	32.727	Zinc
Κασσίτερος	35	2.819	248	18.532	Tin
Μηχανήματα παραγωγῆς δυνάμεως (πλὴν τῶν ἡλεκτρικῶν)	1.756	74.762	5.965	357.343	Power generating excluding electric machinery
Μηχανήματα κατεργασίας μετάλλων	155	6.879	1.974	81.690	Metal working machinery
Μηχανήματα ὀρυχείων, οἰκοδομῶν καὶ ἄλλων βιομηχανιῶν	5.607	218.389	29.540	1.476.797	Mining, machinery constructions, etc.
Ἡλεκτρικαὶ γεννήτριαι καὶ ἐναλλαγεῖς, κινήτρες, μετασχηματισταί	268	19.452	1.634	89.497	Electric generators, motors, etc.

IX: 7. Ἐξαγωγὰι πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων
Exports of raw materials and industrial products

Εἶδος	1 9 6 1				Commodity
	Ὀκτώβριος — October		Ἰανουάριος — Ὀκτώβριος January — October		
	Ποσότης εἰς τόννους Quantity in tons	Ἀξία εἰς χιλ. δραχ. Value in thousand drachmae	Ποσότης εἰς τόννους Quantity in tons	Ἀξία εἰς χιλ. δραχ. Value in thousand drachmae	
Καπνὸς μὴ βιομηχανοποιημένος	8.974	318.329	33.882	1.171.944	Tobacco unmanufactured
Δέρματα ἀκατέργαστα (πλὴν τῶν σισυρο- δερμάτων)	406	19.199	5.505	269.982	Hides, skins, excl. furs undressed
Ἐρίον καὶ ἄλλαι ζῶικαί τρίχες	74	1.759	590	14.113	Wool and other animal hair
Βάμβαξ ἀκατέργαστος	1.582	30.176	19.311	377.423	Cotton, raw
Σμύρις ἀκατέργαστος	100	64	2.083	1.124	Emery crude
Σμύρις εἰς κόνιν	439	942	2.434	4.780	Emery powder
Ἐλαφρόλιθος	480	33	12.143	692	Pumice stone
Μαγνησίτης (Λευκόλιθος)	1.500	427	16.213	5.208	Magnesite
Πεφρυγμένη μαγνησία	1.923	2.420	64.076	78.648	Magnesite calcined
Σιδηροπυρίται ἄφρυκτοι	5.380	1.190	16.910	3.759	Crude iron pyrites
Βαρυτίνη	10.464	2.327	48.205	10.684	Barytes
Μετάλλευμα σιδήρου καὶ ἐμπεπλουτισμένον	16.050	3.939	270.499	43.046	Iron ore and concentrates
Βωξίτης καὶ ἐμπεπλουτισμένος	95.629	15.483	970.930	158.765	Bauxite and concentrates
Μετάλλ. μολύβδου καὶ ἐμπεπλουτισμένον	—	—	12.413	36.629	Lead ore and concentrates
» ψευδαργύρου καὶ »	—	—	22.990	25.035	Zinc ore and concentrates
» μαγγανίου καὶ »	1.774	3.003	23.084	36.877	Manganese ore and concentrates
» χρωμίου καὶ »	660	552	24.723	26.113	Chromium ore and concentrates
Μόλυβδος	—	—	8	65	Lead
Οἶνος ἐκ σταφυλῆς εἰς βαρέλια	777	3.168	17.772	53.219	Grape wine in barrels
Ἄλλα οἰνοπνευματώδη ποτὰ	19	926	249	13.584	Alcoholic beverages
Βιομηχανικά προϊόντα καπνοῦ	5	403	33	2.814	Tobacco manufacture
Τερεβινθέλαιον	65	283	1.336	6.176	Spirit of turpentine
Ἐκχυλίσματα βαφικῆς καὶ βυρσοδεψίας καὶ συνθετικά βυρσοδεψικά ὕλαι	—	—	90	531	Dyeing and tanning extracts, etc.
Κολοφώνιον	2.228	14.874	23.741	193.631	Colophony
Νήματα καὶ κλωσταὶ ὑφαντικά	37	2.282	1.040	46.998	Textile yarn and thread
Τσιμέντο	1.107	394	66.217	20.792	Cement

IX: 8. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα
Value and quantity of imports and exports by main custom houses

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

	Ὀκτώβριος — October		Σεπτέμβριος — September		Ἰανουάριος — Ὀκτώβριος January — October		
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	
Α Ε Ι Α — V A L U E							
Εἰσαγωγὰι : Σύνολον ..	2.449.079	1.396.467	1.946.221	1.463.080	17.633.814	16.949.285	Imports : Total
Ἐξαγωγὰι : Σύνολον ..	720.007	498.449	432.831	404.527	4.248.035	4.070.158	Exports : Total
Διαφορὰ ..	1.729.072	898.018	1.513.390	1.058.553	13.385.779	12.879.127	Balance
Ἀθηνῶν							Athens
Εἰσαγωγὰι	146.414	153.081	154.671	108.436	1.497.382	1.426.113	Imports
Ἐξαγωγὰι	6.380	6.174	4.518	5.589	98.956	75.518	Exports
Ἐλευσίνος							Eleusis
Εἰσαγωγὰι	9.172	14.983	6.546	25.446	242.378	243.979	Imports
Ἐξαγωγὰι	15.013	4.829	13.428	19.343	164.010	151.099	Exports
Ἡρακλείου							Iraklion
Εἰσαγωγὰι	9.000	17.352	15.712	5.035	116.685	60.692	Imports
Ἐξαγωγὰι	103.182	34.293	49.717	25.133	274.408	244.041	Exports
Θεσσαλονίκης							Salonika
Εἰσαγωγὰι	153.318	148.798	155.016	110.835	1.371.560	1.141.023	Imports
Ἐξαγωγὰι	293.657	114.893	36.935	90.741	1.058.446	856.821	Exports
Ἰτέας							Itea
Εἰσαγωγὰι	44	—	1	193	184	586	Imports
Ἐξαγωγὰι	13.630	12.655	26.190	21.684	190.027	153.814	Exports
Καβάλας							Kavala
Εἰσαγωγὰι	8.417	6.015	4.326	2.534	52.618	53.963	Imports
Ἐξαγωγὰι	52.487	22.480	11.861	11.618	466.291	682.516	Exports
Λιμεναρίων							Limenaria
Εἰσαγωγὰι	3	4	1	2	30	26	Imports
Ἐξαγωγὰι	1.885	2.602	2.383	3.460	26.128	33.870	Exports
Πατρῶν							Patras
Εἰσαγωγὰι	18.639	28.630	33.079	31.417	284.070	258.750	Imports
Ἐξαγωγὰι	21.642	49.061	45.523	26.666	189.814	225.780	Exports
Πειραιῶς							Piraeus
Εἰσαγωγὰι	1.811.013	869.171	1.431.051	1.086.547	12.309.922	11.943.369	Imports
Ἐξαγωγὰι	48.410	64.211	70.570	44.168	677.545	683.758	Exports
Στρατωνίου							Stratonion
Εἰσαγωγὰι	—	—	—	—	—	—	Imports
Ἐξαγωγὰι	1.190	10.415	8.502	972	51.811	66.762	Exports
Λοιπῶν Τελωνείων							Others
Εἰσαγωγὰι	293.053	158.430	145.813	92.631	1.758.980	1.820.780	Imports
Ἐξαγωγὰι	162.527	176.831	163.199	155.150	1.050.594	896.175	Exports

ΙΧ: 8. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα (συνέχεια)
Value and quantity of imports and exports by main custom houses (continued)

Ποσότης εἰς τόννους

Quantity in tons

	Ὀκτώβριος — October		Σεπτέμβριος — September		Ἰανουάριος — Ὀκτώβριος January — October		
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	
Π Ο Σ Ο Τ Η Σ — Q U A N T I T Y							
Εἰσαγωγαι: Σύνολον ..	478.861	396.213	458.534	456.910	3.954.792	3.621.703	Imports: Total
Ἐξαγωγαι: Σύνολον ..	203.403	155.842	225.429	220.080	1.923.562	1.945.451	Exports: Total
Ἀθηνῶν							Athens
Εἰσαγωγαι	4.856	5.082	5.495	3.489	50.022	44.162	Imports
Ἐξαγωγαι	433	622	131	262	3.040	10.005	Exports
Ἐλευσίνος							Eleusis
Εἰσαγωγαι	3.866	5.598	3.169	9.724	98.058	97.369	Imports
Ἐξαγωγαι	26.109	8.678	17.437	20.008	305.784	238.403	Exports
Ἡρακλείου							Iraklion
Εἰσαγωγαι	1.726	9.179	9.376	1.149	42.251	19.934	Imports
Ἐξαγωγαι	17.402	3.494	10.077	3.092	41.911	31.039	Exports
Θεσσαλονίκης							Salonika
Εἰσαγωγαι	25.430	39.805	26.183	11.065	205.435	205.738	Imports
Ἐξαγωγαι	18.258	5.973	9.575	15.311	101.578	98.038	Exports
Ἰτέας							Itea
Εἰσαγωγαι	56	—	—	35	84	424	Imports
Ἐξαγωγαι	72.088	50.907	90.639	103.749	743.861	672.853	Exports
Καβάλας							Kavala
Εἰσαγωγαι	7.449	3.631	1.226	694	31.809	18.872	Imports
Ἐξαγωγαι	3.099	4.009	4.148	1.584	32.888	36.176	Exports
Λιμεναρίων							Limenaria
Εἰσαγωγαι	—	1	—	—	8	8	Imports
Ἐξαγωγαι	10.500	16.450	15.000	18.550	151.300	193.047	Exports
Πατρῶν							Patras
Εἰσαγωγαι	3.502	6.023	7.877	10.426	69.420	72.809	Imports
Ἐξαγωγαι	2.711	6.131	5.822	3.338	21.559	26.565	Exports
Πειραιῶς							Piraeus
Εἰσαγωγαι	356.682	295.744	324.323	376.076	2.844.240	2.805.227	Imports
Ἐξαγωγαι	2.710	4.996	11.955	5.517	86.382	120.066	Exports
Στρατωνίου							Stratonion
Εἰσαγωγαι	—	—	—	—	—	—	Imports
Ἐξαγωγαι	5.380	11.190	6.227	4.650	42.396	71.368	Exports
Λοιπῶν Τελωνείων							Others
Εἰσαγωγαι	75.291	31.148	80.880	44.247	613.460	357.655	Imports
Ἐξαγωγαι	44.708	43.387	54.414	44.014	392.857	447.887	Exports

X. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ SOCIAL WELFARE AND INSURANCE

**Χ: 1. Περιθαλψις ἀπροστατευτῶν παιδιῶν μέχρις ἡλικίας 14 ἐτῶν, δι' ἐπιδοτήσεως κατ' οἶκον,
κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα**

**Relief-in cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home,
by geographic region**

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα		Νοέμβριος November		Ὀκτώβριος October		Geographic region	
		1961	1960	1961	1960		
Σύνολον Ἑλλάδος ...	Οικογένειαι	11.364	12.016	11.493	12.027	Families	Greece, total
	Παιδιά	18.466	19.534	18.791	19.624	Children	
	Δραχμαὶ ...	2.059.334	2.022.724	1.945.258	2.025.995	Drachmae	
Περιφέρεια Πρωτευού- σης	Οικογένειαι	778	749	763	746	Families	Greater Athens
	Παιδιά	1.380	1.330	1.350	1.330	Children	
	Δραχμαὶ ...	158.660	146.695	147.750	146.815	Drachmae	
Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐ- βοία (ἐκτὸς Περιφερείας Πρωτευούσης)	Οικογένειαι	1.654	1.687	1.692	1.695	Families	Central Greece and Euboea (except Greater Athens)
	Παιδιά	2.871	2.860	2.858	2.937	Children	
	Δραχμαὶ ...	327.524	312.965	306.700	313.540	Drachmae	
Πελοπόννησος	Οικογένειαι	1.565	1.642	1.555	1.646	Families	Peloponnesos
	Παιδιά	2.777	2.925	2.751	2.924	Children	
	Δραχμαὶ ...	310.505	292.530	281.532	292.965	Drachmae	
Ἰόνιοι Νῆσοι	Οικογένειαι	485	518	491	525	Families	Ionian Islands
	Παιδιά	762	805	767	812	Children	
	Δραχμαὶ ...	84.080	82.999	80.350	83.165	Drachmae	
Θεσσαλία	Οικογένειαι	1.056	1.061	1.062	1.061	Families	Thessaly
	Παιδιά	1.706	1.727	1.715	1.725	Children	
	Δραχμαὶ ...	188.595	175.480	175.380	175.400	Drachmae	
Μακεδονία	Οικογένειαι	2.043	2.205	2.076	2.215	Families	Macedonia
	Παιδιά	3.175	3.374	3.233	3.385	Children	
	Δραχμαὶ ...	343.590	340.685	325.995	343.170	Drachmae	
Ἡπειρος	Οικογένειαι	1.052	1.219	1.081	1.213	Families	Epirus
	Παιδιά	1.703	1.933	1.781	1.934	Children	
	Δραχμαὶ ...	189.200	204.320	183.670	203.835	Drachmae	
Κρήτη	Οικογένειαι	1.204	1.262	1.208	1.254	Families	Crete
	Παιδιά	1.731	2.011	1.948	2.004	Children	
	Δραχμαὶ ...	202.335	202.990	196.515	202.565	Drachmae	
Νῆσοι Αἰγαίου	Οικογένειαι	1.021	1.118	1.059	1.115	Families	Aegean Islands
	Παιδιά	1.570	1.716	1.599	1.717	Children	
	Δραχμαὶ ...	175.210	184.850	173.286	184.995	Drachmae	
Θράκη	Οικογένειαι	506	555	506	557	Families	Thrace
	Παιδιά	791	853	789	856	Children	
	Δραχμαὶ ...	79.635	79.210	74.130	79.545	Drachmae	

Γενικὴ παρατήρησις: Τὰ ἐπιδοτούμενα κατὰ τ' ἀνωτέρω παιδιὰ εἶναι ἀπροστάτευτα, ἤτοι παιδιὰ ἀπόρων οἰκογενειῶν, ὀρφανὰ πατρὸς ἢ ἡλαττωμένης πατρικῆς φροντίδος, λόγῳ σωματικῆς ἢ ψυχικῆς ἀσθενείας ἢ σωματικῆς ἀναπηρίας τοῦ πατρὸς των ἢ ἐγκαταλελειμμένα ὑπ' αὐτῶν, λόγῳ ἠθικῆς ἀναξιοτήτος ἢ φυλακίσεως ἢ στρατεύσεως των. Ἡ ἐπιδότησις ἀποφασίζεται κατόπιν ἐξακριβώσεως ὑπὸ εἰδικῆς Ἐπιτροπῆς, τελούσης ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Πρωτοδικῶν.

General note: Thus aided children are non supported, i.e. children of indigent families deprived of their father or not adequately cared for by him, owing to his physical or mental illness or his infirmity or abandoned by him owing to his moral deficiency, to imprisonment or to conscription. The granting of relief is decided after investigation by a special Committee under the chairmanship of the State's attorney (prosecutor) of the Court of First Instance.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

Χ: 2. Παροχαί εις είδος και χρήμα (πλήν συντάξεων) υπό τοῦ Ἰδρύματος Κοινων. Ἀσφαλίσεων
Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurances Institution (except pensions)

Παροχαί	Ἀπρ. - Ἰούνιος Apr. - June	Ἰαν. - Μάρτιος Jan. - March	Σύνολον ἔτους Year's total		Benefits
	1961	1961	1960	1959	
ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΟΣ					BENEFITS-IN-KIND
Α'. Ἱατρική καὶ φαρμακευτική περίθαλψις					A. Medical and pharmaceutical relief
Ἐπισκέψεις ἐν ἱατροείοις ...	1.983.448	1.807.507	7.164.353	6.939.380	Visits in dispensaries
» κατ' οἶκον ...	198.039	263.716	718.426	787.576	Home visiting by doctors
Μικροβιολογικαὶ ἐξετάσεις ..	243.053	216.237	872.729	762.353	Microbiological examinations
Ἀκτινολογικαὶ ἐξετάσεις ...	98.775	93.593	368.162	332.450	X-Ray examinations
Ἀριθμὸς φαρμάκων	1.701.843	1.700.518	6.204.403	6.053.251	Number of medicines
Β' Νοσοκομ. περίθαλψις					A. Hospitalization relief
Σανατοριακὴ περίθαλψις :					Sanatorium relief
Περιπτώσεις εἰσόδου	783	571	2.982	3.349	Cases of entrance in Sanat.
Ἡμέραι	97.984	105.379	517.784	532.540	Days
Βοήθημα τοκετοῦ :					Pregnancy benefit
Περιπτώσεις	7.791	7.951	32.361	31.184	Cases
Ἄλλη νοσοκομειακὴ περίθαλψις :					Hospitalization (excluding sanatoriums and maternity hospitals)
Περιπτώσεις εἰσόδου	37.679	30.995	144.154	133.417	Cases of entrance in hospitals
Ἡμέραι	550.124	504.452	2.266.380	2.056.427	Days
ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΧΡΗΜΑ					RELIEF-IN-CASH
(πλήν συντάξεων)					(except pensions)
Ἐπίδομα φυματιώσεως :					Tuberculosis benefit
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως ..	...	...	...	...	Cases
Ἡμέραι	81.041	80.221	376.568	429.550	Days
Ἄλλα ἐπιδόματα νόσου :					Sickness benefit (except tuberculosis)
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως ..	40.720	35.163	131.145	138.263	Cases
Ἡμέραι	674.006	581.958	2.173.062	2.339.890	Days
Ἐπίδομα ἀτυχήματος :					Accident benefit
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως ..	11.640	10.452	44.174	44.375	Cases
Ἡμέραι	220.199	197.547	835.370	778.513	Days
Ἐπίδομα μητρότητος :					Maternity benefit
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως ..	1.892	1.935	8.485	8.299	Cases
Ἡμέραι	114.081	117.034	506.625	502.890	Days
Ἐξόδα κηδείας :					Funeral expenses
Περιπτώσεις	974	1.035	3.645	3.441	Cases

Πηγή : Ἰδρυμα Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων.

Source : Social Insurances Institution.

Χ: 3. Έξελθόντες ασθενείς, κατά φορέα και ημέρας πληρωμής, ως και μέσον όρον ημερών νοσηλείας μηνών Ιουλίου - Αυγούστου 1961

Patients dismissed from hospital, by category of payer and days paid for, and average number of days of hospitalization during July and August 1961

Φορείς πληρωμής δαπάνης νοσηλείας	Σύνολον ασθενών Total of patients		Ήμέραι πληρωμής δαπάνης νοσηλείας Days for which hospital fees were paid				Μέσος όρος ήμ. νοσηλείας Average number of days of hospitalization		Category of payer for hospitalization
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Ποσοσ. επί % Percentages	Αύγουστος August	Ποσοσ. επί % Percentages	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	
Γενικόν σύνολον	52.362	47.832	1.021.480	100	886.297	100	19	18	Grand total
Δημόσιον	21.356	19.297	578.398	56,6	505.604	57,4	27	26	State
α) Δημόσ. Λειτουργοί (1)	5.135	4.520	81.156	7,9	74.405	8,6	15	16	a) Civil servants(1)
β) "Αποροι	16.221	14.777	497.242	48,7	431.199	48,8	30	29	b) Poor
Δήμοι και Κοινότητες . . .	51	361	566	0,5	4.056	1,4	11	11	Municipalities and Com- munes
Ι.Κ.Α.	11.761	10.765	206.311	20,2	189.094	21,2	17	17	Social Insurance Insti- tution (I.K.A.)
Λοιπά άσφαλ. Ταμεία . . .	3.954	3.260	62.498	6,1	47.587	5,3	15	14	Other insurances funds
Θεραπευτήρια	105	100	1.263	0,7	1.053	0,1	12	10	Hospitals
Μικτοί (2)	1.520	1.160	24.988	2,4	20.796	2,3	16	17	Common(2)
Ίδιώται	11.284	10.874	112.337	10,1	94.348	10,3	9	8	Individuals
Μή καθορισθέντες όφειλέται	1.463	1.392	17.704	1,7	17.205	1,4	12	12	Unspecified debtors
"Άγνωστοι φορείς (3)	868	623	17.415	1,7	6.554	0,6	20	10	Unknown payer(3)

(1) Περιλαμβάνονται και οι συνταξιούχοι του δημοσίου.

(2) Πρόκειται περί πληρωμής δαπάνης νοσηλείας συνδυασμού δύο και περισσότερων φορέων.

(3) Δεν καθωρίσθη είσέτι ο φορέας πληρωμής δαπάνης νοσηλείας.

(1) Including pensioners.

(2) Refers to cases where expenses for hospitalization are paid by two or more payers.

(3) The payer has not yet been determined.



ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Χ: 4. Έξελθόντες ασθενείς, κατά τόπον μόνιμου διαμονής των, έδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν, μηνών Ιουλίου - Αυγούστου 1961

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Έξελθόντες κατά τόπον μόνιμου διαμονής Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence					
	Σύνολον — Total		Άρρενες — Males		Θήλειες — Females	
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August
Γενικόν σύνολον	52.362	47.832	25.007	22.680	27.355	25.152
I. ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΕΥΒΟΙΑ	20.089	18.130	8.607	7.959	11.482	10.171
Άττικής	16.656	14.804	7.090	6.427	9.566	8.377
Περιφέρεια Πρωτευούσης	15.750	13.907	6.672	6.026	9.078	7.881
Υπόλοιπον Ν. Άττικής	906	897	418	401	488	496
Αιτωλίας και Άκαρνανίας	929	931	405	424	524	507
Βοιωτίας	557	543	230	262	327	281
Εύβοιας	894	852	405	386	489	466
Εύρυτανίας	139	154	66	71	73	83
Φθιώτιδος	725	673	326	308	399	365
Φωκίδος	189	173	85	81	104	92
II. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ	5.238	4.842	2.262	2.016	2.976	2.826
Άργολίδος	384	354	179	141	205	213
Άρκαδίας	526	600	224	243	302	357
Αχαΐας	1.363	1.167	590	519	773	648
Ήλειας	836	823	402	357	434	466
Κορινθίας	537	484	201	175	336	309
Λακωνίας	438	406	180	149	258	257
Μεσσηνίας	1.154	1.008	486	432	668	576
III. ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ	1.504	1.390	724	647	780	743
Ζακύνθου	266	237	131	112	135	125
Κερκύρας	443	427	209	190	234	237
Κεφαλληνίας	652	597	315	283	337	314
Λευκάδος	143	129	69	62	74	67
IV. ΘΕΣΣΑΛΙΑ	3.105	2.841	1.360	1.214	1.745	1.627
Καρδίτης	518	496	226	218	292	278
Λαρίσης	1.006	949	429	367	577	582
Μαγνησίας	1.064	973	463	437	601	536
Τρικάλων	517	423	242	192	275	231
V. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ	9.446	8.624	4.177	3.773	5.269	4.851
Δράμας	637	564	277	265	360	299
Ήμαθίας	732	559	332	249	400	310
Θεσσαλονίκης	3.446	3.171	1.503	1.321	1.943	1.850
Καβάλας	713	656	298	298	415	358
Καστοριάς	164	128	85	52	79	76
Κιλκίς	525	427	198	154	327	273
Κοζάνης	777	737	353	367	424	370
Πέλλης	517	543	212	202	305	341
Πιερίας	292	282	156	139	136	143
Σερρών	1.026	971	468	459	558	512
Φλώρινης	257	244	110	106	147	138
Χαλκιδικής	359	340	184	159	175	181
Άγιον Όρος	1	2	1	2	—	—
VI. ΗΠΕΙΡΟΣ	1.346	1.218	628	539	718	679
Άρτης	295	277	130	137	165	140
Θεσπρωτίας	257	233	102	103	155	130
Ιωαννίνων	571	503	286	207	285	296
Πρεβέζης	223	205	110	92	113	113

Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence, of location of hospital, by geographic region and department, for July and August 1961

Εξεληθέντες κατά τόπον έδρας θεραπευτηρίου Patients dismissed by location of hospital						Geographic region and department
Σύνολον — Total		Άρρενες — Males		Θήλειες — Females		
Ίούλιος July	Αύγουστος August	Ίούλιος July	Αύγουστος August	Ίούλιος July	Αύγουστος August	
52.362	47.832	25.007	22.680	27.355	25.152	Grand total
25.290	22.913	12.064	11.068	13.226	11.845	I. CENTRAL GREECE AND EUBOEAE
22.810	20.424	11.018	10.007	11.792	10.417	Attica
22.357	19.913	10.689	9.637	11.668	10.276	Greater Athens
453	511	329	370	124	141	Rest of Attica
663	664	273	259	390	405	Aetolia and Akarnania
403	423	160	199	243	224	Beotia
652	643	272	265	380	378	Eubœa
65	83	28	38	37	45	Evritania
608	587	281	266	327	321	Fthiotis
89	89	32	34	57	55	Fokis
4.550	4.159	2.074	1.799	2.476	2.360	II. PELOPONNESOS
268	265	112	102	156	163	Argolis
717	632	426	331	291	301	Arkadia
1.381	1.181	651	562	730	619	Akhaïa
582	599	276	250	306	349	Ilia
406	352	159	130	247	222	Korinthia
270	256	97	79	173	177	Lakonia
926	874	353	345	573	529	Messinia
1.220	1.174	578	546	642	628	III. IONIAN ISLANDS
206	184	101	84	105	100	Zante
346	364	169	170	177	194	Corfu
555	519	263	240	292	279	Cephalonia
113	107	45	52	68	55	Levkas
3.139	2.854	1.525	1.337	1.614	1.517	IV. THESSALY
432	396	182	157	250	239	Karditsa
1.297	1.202	739	643	558	559	Larisa
989	904	415	398	574	506	Magnisia
421	352	189	139	232	213	Trikala
10.321	9.516	5.181	4.702	5.140	4.814	V. MACEDONIA
608	543	248	246	360	297	Drama
546	417	231	171	315	246	Imathia
5.736	5.226	3.187	2.776	2.549	2.450	Salonika
561	551	212	239	349	312	Kavala
122	85	60	25	62	60	Kastoria
350	326	120	110	230	216	Kilkis
856	837	493	522	363	315	Kozani
318	345	109	103	209	242	Pella
195	212	96	111	99	101	Pieria
793	736	331	313	462	423	Serres
176	181	65	67	111	114	Florina
60	57	29	19	31	38	Chalkidiki
—	—	—	—	—	—	Aghion Oros
1.282	1.189	645	586	637	603	VI. EPIRUS
293	274	121	125	172	149	Arta
196	171	72	72	124	99	Thesprotia
701	652	417	361	284	291	Yanina
92	92	35	28	57	64	Preveza

Κ: 4. Έξελθόντες ασθενείς, κατά τόπον μονίμου διαμονής των, έδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν, μηνών Ιουλίου - Αύγουστου 1961 (συνέχεια)

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Έξελθόντες κατά τόπον μονίμου διαμονής Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence					
	Σύνολον — Total		Άρρενες — Males		Θήλεις — Females	
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August
VII. ΚΡΗΤΗ	3.103	2.905	1.340	1.254	1.763	1.651
Ήρακλείου	1.220	1.118	534	480	686	638
Λασιθίου	481	467	200	199	281	268
Ρεθύμνης	599	554	257	234	342	320
Χανίων	803	766	349	341	454	425
VIII. ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ	2.831	2.674	1.251	1.139	1.580	1.535
Δωδεκανήσου	961	862	415	377	546	485
Κυκλάδων	359	318	167	145	192	173
Λέσβου	776	810	341	328	435	482
Σάμου	309	272	140	114	169	158
Χίου	426	412	188	175	238	237
IX. ΘΡΑΚΗ	1.503	1.520	689	722	814	798
Έβρου	741	747	303	354	438	393
Ξάνθης	408	435	204	192	204	243
Ροδόπης	354	338	182	176	172	162
Μη δηλώσαντες	4.028	3.496	3.869	3.314	159	182
Άλλοδαποι	169	192	100	103	69	89



Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence, of location of hospital, by geographic region and department, for July and August 1961 (continued)

Ἐξεληθόντες κατὰ τόπον ἑδρας θεραπευτηρίου Patients dismissed by location of hospital						Geographic region and department
Σύνολον — Total		Ἄρρενες — Males		Θήλειες — Females		
Ἰούλιος July	Αὐγούστος August	Ἰούλιος July	Αὐγούστος August	Ἰούλιος July	Αὐγούστος August	
2.759	2.556	1.182	1.102	1.577	1.454	VII. CRETE
1.136	995	493	413	643	582	Iraklion
404	398	159	164	245	234	Lasithi
481	460	196	185	285	275	Rethymni
738	703	334	340	404	363	Canea
2.448	2.342	1.156	1.019	1.292	1.323	VIII. AEGEAN ISLANDS
1.090	910	582	453	508	457	Dodecanesos
189	197	89	85	100	112	Cyclades
633	684	262	273	371	411	Lesvos
217	219	94	85	123	134	Samos
319	332	129	123	190	209	Chios
1.353	1.129	602	521	751	608	IX. THRACE
675	671	262	318	413	353	Evros
389	381	197	159	192	222	Xanthi
289	77	143	44	146	33	Rodhopi
—	—	—	—	—	—	Undeclared
—	—	—	—	—	—	Foreigners



ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

Χ: 5. Έξελθόντες ή αποβιώσαντες άσθενείς, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων και γεωγραφικών διαμέρισμα, μηνών Ιουλίου - Αυγούστου 1961

Patients dismissed from hospital, number of deceased, by hospital speciality and geographic region, for July and August 1961

Γεωγραφικόν διαμέρισμα	Γενικόν Σύνολον Grand total		Γενικά General hospitals		Αντικαρκινικά Cancer hospitals		Αφροδισίων και Δερματικών V.D.-Dermatological hosp.		Geographic region
	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	
Γενικόν σύνολον	52.362	47.832	34.807	31.588	316	338	251	244	Grand total
έξ ὧν: άποβιώσαντες	1.062	1.033	826	754	14	22	—	3	of which: deceased
Στερεά Έλλάς και Εύβοια ...	25.290	22.915	15.749	14.202	304	325	177	187	Central Greece and Eubœa
έξ ὧν: άποβιώσαντες	584	609	451	421	13	21	—	1	of which: deceased
Περιφέρεια Πρωτευούσης ...	22.357	19.915	13.624	12.025	304	325	177	187	Greater Athens
έξ ὧν: άποβιώσαντες	557	585	427	405	13	21	—	1	of which: deceased
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	2.933	3.000	2.125	2.177	—	—	—	—	Rest of Central Greece and Eubœa
έξ ὧν: άποβιώσαντες	27	24	24	16	—	—	—	—	of which: deceased
Πελοπόννησος	4.550	4.157	2.863	2.605	—	1	—	—	Peloponnesos
έξ ὧν: άποβιώσαντες	83	65	53	44	—	—	—	—	of which: deceased
Ίόνιοι Νήσοι	1.220	1.174	1.168	959	—	—	—	—	Ionian Islands
έξ ὧν: άποβιώσαντες	16	21	16	17	—	—	—	—	of which: deceased
Θεσσαλία	3.139	2.854	1.526	1.437	—	—	—	—	Thessaly
έξ ὧν: άποβιώσαντες	34	32	26	21	—	—	—	—	of which: deceased
Μακεδονία	10.321	9.516	7.203	6.599	12	11	74	57	Macedonia
έξ ὧν: άποβιώσαντες	216	212	165	168	1	—	—	2	of which: deceased
Έπειρος	1.282	1.189	1.050	982	—	—	—	—	Epirus
έξ ὧν: άποβιώσαντες	16	15	14	13	—	—	—	—	of which: deceased
Κρήτη	2.759	2.556	2.189	2.035	—	—	—	—	Crete
έξ ὧν: άποβιώσαντες	47	27	38	24	—	—	—	—	of which: deceased
Νήσοι Αιγαίου	2.448	2.342	2.100	1.971	—	1	—	—	Aegean Islands
έξ ὧν: άποβιώσαντες	40	32	38	27	—	1	—	—	of which: deceased
Θράκη	1.353	1.129	959	798	—	—	—	—	Thrace
έξ ὧν: άποβιώσαντες	26	20	25	19	—	—	—	—	of which: deceased

κ : 5. Έξελθόντες ή αποβιώσαντες άσθενείς, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων και γεωγραφικόν διαμέρισμα, μηνών Ιουλίου - Αυγούστου 1961 (συνέχεια)

Patients dismissed from hospital, number of deceased, by hospital speciality and geographic region, for July and August 1961 (continued)

Γεωγραφικόν διαμέρισμα	Καρδιολογικά Heart diseases hospitals		Λοιμωδών νόσων, Λεπροκομεία Hosp. for infect.- diseases and lazar-houses		Μαιευτικά-Γυναι- κολογικά Obstet.-gyneco- logical hosp.		Νευροψυχιατρικά Nevro-psychia- tric hosp.		Geographical region
	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	
Γενικόν σύνολον	61	69	532	376	6.231	6.266	908	786	Grand total
έξ ὧν: άποβιώσαντες	2	4	27	27	13	30	19	18	of which: deceased
Στερεά Έλλάς και Εύβοια ...	—	—	226	169	3.482	3.553	605	512	Central Greece and Eubœa
έξ ὧν: άποβιώσαντες	—	—	11	14	9	26	12	12	of which: deceased
Περιφέρεια Πρωτευούσης	—	—	226	169	3.184	3.240	605	512	Greater Athens
έξ ὧν: άποβιώσαντες	—	—	11	14	9	26	12	12	of which: deceased
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύ- βοια	—	—	—	—	298	313	—	—	Rest of Central Greece and Eubœa
έξ ὧν: άποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	—	—	of which: deceased
Πελοπόννησος	3	2	—	—	474	453	16	7	Peloponnesos
έξ ὧν: άποβιώσαντες	—	—	—	—	1	—	—	—	of which: deceased
Ίόνιοι Νήσοι	—	—	—	—	11	42	20	12	Ionian Islands
έξ ὧν: άποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	—	4	of which: deceased
Θεσσαλία	—	—	—	—	410	447	54	44	Thessaly
έξ ὧν: άποβιώσαντες	—	—	—	—	1	1	—	1	of which: deceased
Μακεδονία	58	64	306	206	1.249	1.222	152	163	Macedonia
έξ ὧν: άποβιώσαντες	2	4	16	12	2	2	4	1	of which: deceased
Ήπειρος	—	—	—	—	58	55	—	—	Epirus
έξ ὧν: άποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	—	—	of which: deceased
Κρήτη	—	3	—	—	224	206	59	46	Crete
έξ ὧν: άποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	3	—	of which: deceased
Νήσοι Αιγαίου	—	—	—	1	191	206	2	2	Aegean Islands
έξ ὧν: άποβιώσαντες	—	—	—	1	—	1	—	—	of which: deceased
Θράκη	—	—	—	—	132	82	—	—	Thrace
έξ ὧν: άποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	—	—	of which: deceased

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

κ: 5. Έξεληθόντες ή άποβιώσαντες άσθενείς, κατά είδικότητα θεραπευτηρίων και γεωγραφικόν διαμέρισμα, μηνών 'Ιουλίου - Αύγουστου 1961 (συνέχεια)

Patients dismissed from hospital, number of deceased, by hospital speciality and geographic region, for July and August 1961 (continued)

Γεωγραφικόν διαμέρισμα	'Ορθοπαιδικά Orthopedical hospitals		'Οφθαλμολογικά Eye hospitals		Ούρολογικά Urological hospitals		Παθολογικά Pathological hospitals		Παιδιατρικά Children hospitals		Geographical region
	Ίουλ. July	Αύγ. Aug.	Ίουλ. July	Αύγ. Aug.	Ίουλ. July	Αύγ. Aug.	Ίουλ. July	Αύγ. Aug.	Ίουλ. July	Αύγ. Aug.	
Γενικόν σύνολον	355	375	475	365	180	157	932	657	2.052	1.903	Grand total
έξ ζών: άποβιώσαντες	3	5	—	—	1	4	23	11	46	63	of which: deceased
Στερεά Έλλάς και Εύβοια ...	349	373	221	187	123	103	316	127	1.709	1.483	Central Greece and Eubœa
έξ ζών: άποβιώσαντες	3	5	—	—	—	3	13	7	31	50	of which: deceased
Περιφέρεια Πρωτευούσης	349	373	194	154	123	103	248	88	1.633	1.391	Greater Athens
έξ ζών: άποβιώσαντες	3	5	—	—	—	3	13	6	31	50	of which: deceased
Λοική Στερεά Έλλάς και Εύβοια	—	—	27	33	—	—	68	39	76	92	Rest of Central Greece and Eubœa
έξ ζών: άποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	of which: deceased
Πελοπόννησος	6	2	82	32	—	—	38	54	127	114	Peloponnesos
έξ ζών: άποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	—	—	15	11	of which: deceased
Ίόνιοι Νήσοι	—	—	—	—	—	—	—	—	—	137	Ionian Islands
έξ ζών: άποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	of which: deceased
Θεσσαλία	—	—	80	61	3	10	135	64	33	21	Thessaly
έξ ζών: άποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	of which: deceased
Μακεδονία	—	—	64	61	54	44	225	189	116	91	Macedonia
έξ ζών: άποβιώσαντες	—	—	—	—	1	1	4	1	—	2	of which: deceased
Ήπειρος	—	—	9	6	—	—	—	—	—	—	Epirus
έξ ζών: άποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	of which: deceased
Κρήτη	—	—	14	5	—	—	105	114	47	50	Crete
έξ ζών: άποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	of which: deceased
Νήσοι Αιγαίου	—	—	1	8	—	—	57	68	20	7	Aegean Islands
έξ ζών: άποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	of which: deceased
Θράκη	—	—	4	5	—	—	56	41	—	—	Thrace
έξ ζών: άποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	of which: deceased

Χ : 5. Έξεληθόντες ή αποβιώσαντες άσθενείς, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων και γεωγραφικόν διαμέρισμα, μηνών 'Ιουλίου - Αύγουστου 1961 (συνέχεια)

Patients dismissed from hospital, number of deceased, by hospital speciality and geographic region, for July and August 1961 (continued)

Γεωγραφικόν διαμέρισμα	Φυματιολογικά Tuberculosis hospitals		Χειρουργικά Surgical hospitals		Χειρουργικής Πλαστικής Plastic surgery hospitals		Ώτορινολαρυγολογικά Ear-nose-throat hospitals		Geographical region
	Ίούλιος July	Αύγ. August	Ίούλιος July	Αύγ. August	Ίούλιος July	Αύγ. August	Ίούλιος July	Αύγ. August	
Γενικόν σύνολον	701	727	3 617	3 375	3	5	941	601	Grand total
έξ ων : αποβιώσαντες	62	60	26	32	—	—	—	—	of which: deceased
Στερεά Έλλάς και Εύβοια ...	482	497	1 288	1 080	3	5	256	112	Central Greece and Eubœa
έξ ων : αποβιώσαντες	36	43	5	6	—	—	—	—	of which: deceased
Περιφέρεια Πρωτευούσης	452	461	1 000	792	3	5	235	90	Greater Athens
έξ ων : αποβιώσαντες	35	38	3	4	—	—	—	—	of which: deceased
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	30	36	288	288	—	—	21	22	Rest of Central Greece and Eubœa
έξ ων : αποβιώσαντες	1	5	2	2	—	—	—	—	of which: deceased
Πελοπόννησος	52	49	702	729	—	—	187	109	Peloponnesos
έξ ων : αποβιώσαντες	6	3	8	7	—	—	—	—	of which: deceased
Ίόνιοι Νήσοι	—	—	11	15	—	—	10	9	Ionian Islands
έξ ων : αποβιώσαντες	—	—	—	—	—	—	—	—	of which: deceased
Θεσσαλία	—	1	636	556	—	—	262	213	Thessaly
έξ ων : αποβιώσαντες	—	—	5	7	—	—	—	—	of which: deceased
Μακεδονία	110	140	619	611	—	—	79	58	Macedonia
έξ ων : αποβιώσαντες	15	12	6	7	—	—	—	—	of which: deceased
Ήπειρος	19	10	123	121	—	—	23	15	Epirus
έξ ων : αποβιώσαντες	2	—	—	2	—	—	—	—	of which: deceased
Κρήτη	21	17	36	40	—	—	64	40	Crete
έξ ων : αποβιώσαντες	2	—	1	3	—	—	—	—	of which: deceased
Νήσοι Αιγαίου	17	13	47	65	—	—	13	—	Aegean Islands
έξ ων : αποβιώσαντες	1	2	—	—	—	—	—	—	of which: deceased
Θράκη	—	—	155	158	—	—	47	45	Thrace
έξ ων : αποβιώσαντες	—	—	1	—	—	—	—	—	of which: deceased

XI. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ — TRANSPORTATION

XI: 1. Σιδηρόδρομοι — Railways

	Ιούνιος June		Μάιος May		Σύνολον έτους Year's total		
	1961	1960	1961	1960	1960	1959	
Έπιβάται (εις χιλιάδας)							Passenger (in thousand)
Σύνολον Ελλάδος	841	820	888	917	11.699	11.935	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	442	424	462	469	6.019	6.261	State Railways
Θεσσαλικοί	41	51	49	88	918	1.020	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	329	318	350	332	4.373	4.304	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοί	29	27	27	28	389	350	North-Western
Χιλιομετρικοί έπιβάται (εις χιλιάδας)							Passenger kilometres (in thousand)
Σύνολον Ελλάδος	73.770	72.566	71.141	71.960	1.030.155	998.455	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	49.153	48.005	45.918	47.396	670.513	661.283	State Railways
Θεσσαλικοί	1.769	2.308	1.979	3.446	39.725	42.891	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	22.157	21.585	22.615	20.463	310.848	285.321	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοί	691	668	629	655	9.069	8.960	North-Western
Μεταφερθέντα έμπορεύματα και άποσκευαί (εις χιλ. τόννους)							Goods and luggage transported (in thousand tons)
Σύνολον Ελλάδος	182	143	187	142	2.234	2.196	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	142	95	145	105	1.643	1.672	State Railways
Θεσσαλικοί	5	10	9	9	126	120	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	34	37	32	27	449	395	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοί	1	1	1	1	16	9	North-Western
Χιλιομετρικοί τόννοι έμπορευμάτων (εις χιλιάδας)							Freight ton. kilometres (in thousand)
Σύνολον Ελλάδος	29.900	22.430	29.763	23.609	363.168	361.361	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	24.291	16.478	23.466	18.982	284.155	290.293	State Railways
Θεσσαλικοί	332	645	617	613	6.627	8.043	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	5.204	5.290	5.617	3.994	71.505	62.613	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοί	73	17	63	20	881	412	North-Western
Εισπράξεις έξ έπιβατών (εις χιλ. δρχ.)							Cash receipts from all categories of passengers (thousand drachmae)
Σύνολον Ελλάδος	33.544	23.609	23.474	22.639	327.690	300.819	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	15.851	16.050	15.550	15.418	219.261	199.295	State Railways
Θεσσαλικοί	736	780	871	836	11.568	12.022	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	6.740	6.560	6.854	6.181	93.974	86.624	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοί	217	219	199	204	2.887	2.878	North-Western

XI: 1. Σιδηρόδρομοι (συνέχεια) — Railways (continued)

	Ιούνιος June		Μάιος May		Σύνολον έτους Year's total		
	1961	1960	1961	1960	1960	1959	
Εισπράξεις έξ έμπορευμά- των (εις χιλ. δρχ.)							Cash receipts from car- rying of merchandise in general (in thousand drachmae)
Σύνολον Έλλάδος	14.088	12.910	18.051	18.769	219.514	187.450	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	10.900	9.718	14.380	16.198	175.715	152.047	State Railways
Θεσσαλικοί	137	423	573	490	4.702	4.698	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	2.965	2.692	2.991	2.047	38.338	30.189	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοί	86	77	107	34	759	516	North-Western
Σύνολον εισπράξεων (εις χιλ. δρχ.)							Total cash receipts (in thousand drachmae)
Σύνολον Έλλάδος (1)	42.380	39.818	45.148	44.442	589.744	529.341	Greece, total (1)
Σ.Ε.Κ.	30.557	28.597	33.263	34.319	431.687	383.486	State Railways
Θεσσαλικοί	945	1.224	1.465	1.296	16.679	17.409	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	10.369	9.516	9.890	8.396	135.623	122.824	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοί	509	481	530	431	5.755	5.622	North-Western
Δαπάναι έκμεταλλεύσεως (εις χιλ. δρχ.)							Total current expenses (in thousand drachmae)
Σύνολον Έλλάδος	76.683	68.506	84.391	74.464	967.737	964.028	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	50.156	43.836	56.400	49.123	632.566	622.334	State Railways
Θεσσαλικοί	3.978	3.659	4.021	3.777	52.977	52.113	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	21.663	20.056	22.683	20.633	268.546	277.322	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοί	886	955	1.287	931	13.648	12.259	North-Western

(1) Είς τὸ σύνολον τῶν εισπράξεων περιλαμβάνονται καὶ διάφοροι ἄλλαι εισπράξεις.

(1) Total receipts also include various other receipts.



XI: 2. 'Αστικά μεταφορά επιβατών περιφέρειας Πρωτεύουσας
Passenger transport in the cities Athens-Piraeus

Είς χιλιάδας

Thousand units

Έτος και μὴν Year and month	Έπιβάται — Passengers				Εισπράξεις — Receipts			
	Σύνολον Total	Τροχιόδρομοι καὶ ἡλεκτρ. λεωφορεῖα Tramways and trolley busses	Ήλεκτρικοὶ Σιδηρό- δρομοὶ Electric Railways	Λεωφορεῖα (1) Busses	Σύνολον Total	Τροχιόδρομοι καὶ ἡλεκτρ. λεωφορεῖα Tramways and trolley busses	Ήλεκτρικοὶ Σιδηρό- δρομοὶ Electric Railways	Λεωφορεῖα (1) Busses
1956	718.213	122.032	49.248	546.933	844.129	106.873	71.415	665.841
1957	744.629	125.997	51.900	566.732	898.380	117.621	83.615	697.144
1958	767.358	120.172	52.521	594.665	960.362	129.267	92.933	738.162
1959	784.669	110.129	55.942	618.598	1.006.181	121.967	98.503	785.711
1960	789.743	85.926	63.372	640.445	1.053.611	101.365	111.580	840.666
Ὀκτ. — Oct.	68.700	7.103	5.678	55.919	91.403	8.370	9.990	73.043
Νοέμ. — Nov.	67.735	6.972	5.715	55.048	88.367	8.218	9.553	70.596
Δεκ. — Dec.	70.262	6.867	5.736	57.659	91.821	8.166	9.885	73.770
1961: Ἰαν. — Jan.	67.479	6.826	5.495	55.158	87.966	8.134	9.496	70.336
Φεβρ. — Feb.	59.894	6.395	4.904	48.595	78.536	7.623	8.476	62.437
Μάρτ. — Mar.	68.042	7.668	5.609	54.765	88.624	9.137	9.652	69.835
Ἀπρ. — Apr.	68.855	8.270	5.680	54.905	91.404	9.857	10.051	71.496
Μάιος — May	72.727	9.457	6.005	57.265	96.689	11.267	10.574	74.848
Ἰούν. — June	69.315	9.383	5.654	54.278	93.152	11.171	9.941	72.040
Ἰουλ. — July	72.107	9.677	6.019	56.411	100.625	11.546	10.852	78.227
Αὐγ. — Aug.	65.695	8.366	5.550	51.779	93.194	10.680	10.119	72.395
Σεπτ. — Sept.	67.391	8.542	5.621	53.228	92.505	10.951	10.262	71.292
Ὀκτ. — Oct.	69.882	8.419	5.838	55.625	93.910	10.798	10.484	72.628
Νοέμ. — Nov.	69.474	8.521	5.568	55.385	92.134	10.947	9.911	71.276

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ μεταφορὰ διὰ τῶν λεωφορείων
τῆς Η.Ε.Μ. καὶ τῶν Ε.Η.Σ.

(1) Included also transport by Electric Transport Co.
and Electric Railways busses.



**XI: 3. Μεταφοραί και ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις τῶν ἀστικῶν λεωφορείων,
κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα**

Passenger transport effected by city busses and gross earnings, by geographic region

ΙΟΥΛΙΟΣ - ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1961

JULY - NOVEMBER 1961

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ μῆνες Geographic regions and months	Ἔργα- σθέντα λεωφο- ρεῖα Busses in op- eration	Διανυθέντα χιλιόμετρα Kilometres served	Μεταφερ- θέντες ἐπιβάται Passengers transported	Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις Gross earnings	Μέσος ὁρος ἀνὰ λεωφο- ρεῖον μηνιαίως Monthly average per bus			Μέσος ὁρος ἀκαθάριστων εἰσπράξεων ἀνὰ χιλιόμ. Average gross earnings per kilometre
					Διανυ- θέντων χιλιομέ- τρων Km. served	Μεταφερ- θέντων ἐπιβατῶν Passen- gers	Ἀκαθα- ρίστων εἰσπρά- ξεων Gross earnings	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Σύνολον Ἑλλάδος - Greece, total								
Ἰουλ. — July	1.955	15.205.196	72.146.278	113.193.981	7.778	36.903	57.900	7,44
Αὐγ. — Aug.	1.957	15.024.563	67.217.889	105.487.712	7.677	34.347	53.903	7,02
Σεπτ. — Sept.	1.971	14.304.131	69.388.195	105.580.685	7.257	35.205	53.567	7,38
Ὀκτ. — Oct.	1.984	14.150.306	70.912.328	105.567.310	7.132	35.742	53.209	7,46
Νοέμ. — Nov.	1.998	13.595.344	69.456.959	102.337.522	6.804	34.763	51.220	7,53
ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΕΥΒΟΙΑ - CENTRAL GREECE AND EU- BOEA								
Ἰουλ. — July	1.340	11.594.885	53.847.048	88.099.915	8.653	40.184	65.746	7,60
Αὐγ. — Aug.	1.341	11.465.288	49.879.723	81.487.809	8.550	37.196	60.766	7,11
Σεπτ. — Sept.	1.356	10.884.331	51.348.129	80.762.334	8.027	37.867	59.559	7,42
Ὀκτ. — Oct.	1.369	10.828.834	54.005.902	82.674.824	7.910	39.449	60.391	7,63
Νοέμ. — Nov.	1.383	10.415.893	53.470.537	81.016.723	7.531	38.663	58.580	7,78
α) Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens								
Ἰουλ. — July	1.304	11.338.811	52.957.202	86.753.078	8.695	40.611	66.528	7,65
Αὐγ. — Aug.	1.305	11.226.994	49.066.581	80.245.919	8.603	37.599	61.491	7,15
Σεπτ. — Sept.	1.320	10.644.283	50.536.790	79.508.267	8.064	38.285	60.234	7,47
Ὀκτ. — Oct.	1.333	10.594.466	53.154.885	81.364.848	7.948	39.876	61.039	7,68
Νοέμ. — Nov.	1.346	10.188.310	52.672.049	79.799.410	7.569	39.132	59.286	7,83
β) Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία - Rest of Central Greece and Euboea								
Ἰουλ. — July	36	256.074	889.846	1.346.837	7.113	24.718	37.412	5,26
Αὐγ. — Aug.	36	238.294	813.142	1.241.890	6.619	22.587	34.497	5,21
Σεπτ. — Sept.	36	240.048	811.339	1.254.067	6.668	22.537	34.835	5,22
Ὀκτ. — Oct.	36	234.368	851.017	1.309.976	6.510	23.639	36.388	5,59
Νοέμ. — Nov.	37	227.583	798.488	1.217.313	6.151	21.581	32.900	5,35
ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ - PELOPONNESOS								
Ἰουλ. — July	70	454.701	2.284.920	3.415.129	6.496	32.642	48.788	7,51
Αὐγ. — Aug.	70	452.163	2.140.735	3.210.061	6.459	30.582	45.358	7,10
Σεπτ. — Sept.	70	414.119	1.816.997	2.678.138	5.916	25.957	38.259	6,47
Ὀκτ. — Oct.	70	407.348	1.817.243	2.656.967	5.819	25.961	37.957	6,52
Νοέμ. — Nov.	70	390.132	1.691.361	2.475.287	5.573	24.162	35.361	6,34
ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ - IONIAN ISLANDS								
Ἰουλ. — July	13	61.300	290.398	427.748	4.715	22.338	32.904	6,98
Αὐγ. — Aug.	13	64.734	333.775	508.496	4.980	25.675	39.115	7,86
Σεπτ. — Sept.	13	54.290	244.246	354.117	4.176	18.788	27.240	6,52
Ὀκτ. — Oct.	13	50.670	212.774	309.695	3.898	16.367	23.823	6,11
Νοέμ. — Nov.	13	47.257	189.328	261.022	3.635	14.564	20.079	5,52

ΧΙ: 3. Μεταφοραί και ακαθάριστοι εισπράξεις τῶν ἀστικῶν λεωφορείων,
κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα (συνέχεια)

Passenger transport effected by city busses and gross earnings, by geographic region (continued)

ΙΟΥΛΙΟΣ - ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1961

JULY - NOVEMBER 1961

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα και μῆνες Geographic regions and months	Ἔργα- σθέντα λεωφο- ρεῖα Busses in ope- ration	Διανυθέντα χιλιόμετρα Kilometres served	Μεταφερ- θέντες ἐπιβάται Passengers transported	Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις Gross earnings	Μέσος ὁρος ἀνὰ λεωφο- ρεῖον μηνιαίως Monthly average per bus			Μέσος ὁρος ἀκαθάριστων εἰσπράξεων ἀνὰ χιλιόμ. Average gross earnings per kilometre
					Διανυ- θέντων χιλιομέ- τρων Km. served	Μεταφερ- θέντων ἐπιβατῶν Passen- gers	Ἀκαθα- ριστων εἰσπρά- ξεων Gross earnings	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
ΘΕΣΣΑΛΙΑ - THESSALY								
Ἰουλ. — July	60	422.779	2.136.958	2.379.427	7.046	35.616	39.657	5,63
Αὐγ. — Aug.	60	416.778	2.114.174	2.359.167	6.946	35.236	39.319	5,66
Σεπτ. — Sept.	60	386.816	1.728.708	1.882.996	6.447	28.812	31.383	4,87
Ὀκτ. — Oct.	60	380.278	1.743.975	1.915.607	6.338	29.066	31.927	5,04
Νοέμ. — Nov.	60	363.619	1.597.203	1.762.966	6.060	26.620	29.383	4,85
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ - MACEDONIA								
Ἰουλ. — July	323	1.969.790	10.407.326	14.792.090	6.098	32.221	45.796	7,51
Αὐγ. — Aug.	323	1.907.330	9.518.389	13.609.483	5.905	29.469	42.135	7,14
Σεπτ. — Sept.	323	1.900.651	11.219.757	16.017.922	5.884	34.736	49.591	8,43
Ὀκτ. — Oct.	323	1.825.294	10.177.773	14.295.668	5.651	31.510	44.259	7,83
Νοέμ. — Nov.	323	1.756.124	9.764.866	13.430.465	5.437	30.232	41.580	7,65
ΗΠΕΙΡΟΣ - EPIRUS								
Ἰουλ. — July	10	84.795	588.001	389.919	8.480	58.800	38.992	4,60
Αὐγ. — Aug.	10	84.795	603.181	405.775	8.480	60.318	40.578	4,78
Σεπτ. — Sept.	10	81.618	592.301	394.617	8.162	59.230	39.462	4,83
Ὀκτ. — Oct.	10	84.795	556.562	366.889	8.480	55.656	36.689	4,33
Νοέμ. — Nov.	10	81.618	519.713	341.583	8.162	51.971	34.158	4,18
ΚΡΗΤΗ - CRETE								
Ἰουλ. — July	66	288.513	1.599.247	1.776.862	4.371	24.231	26.922	6,16
Αὐγ. — Aug.	66	295.320	1.558.305	1.816.797	4.475	23.611	27.527	6,15
Σεπτ. — Sept.	66	273.738	1.485.542	1.670.680	4.148	22.508	25.313	6,10
Ὀκτ. — Oct.	66	273.531	1.513.201	1.661.154	4.144	22.927	25.169	6,07
Νοέμ. — Nov.	66	264.107	1.407.468	1.544.025	4.002	21.325	23.394	5,85
ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ - AEGEAN ISLANDS								
Ἰουλ. — July	61	271.857	745.384	1.653.627	4.457	12.219	27.109	6,08
Αὐγ. — Aug.	62	282.537	819.916	1.833.176	4.557	13.224	29.567	6,49
Σεπτ. — Sept.	61	255.737	710.713	1.566.476	4.192	11.651	25.680	6,13
Ὀκτ. — Oct.	61	246.330	638.621	1.419.239	4.038	10.469	23.266	5,76
Νοέμ. — Nov.	61	224.818	583.026	1.256.451	3.686	9.558	20.598	5,59
ΘΡΑΚΗ - THRACE								
Ἰουλ. — July	12	56.576	246.996	259.264	4.715	20.583	21.605	4,58
Αὐγ. — Aug.	12	55.618	249.691	256.948	4.635	20.808	21.412	4,62
Σεπτ. — Sept.	12	52.831	241.802	253.405	4.403	20.150	21.117	4,80
Ὀκτ. — Oct.	12	53.256	246.277	267.267	4.438	20.523	22.272	5,02
Νοέμ. — Nov.	12	51.776	233.457	249.000	4.315	19.455	20.750	4,81

Παρατήρησις: Ὡς «ἐργασθέντα» λεωφορεῖα νοοῦνται καὶ τὰ ἐπὶ μίαν ἡμέραν, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός, δρομολογηθέντα.

Note: Busses «in operation» include also busses which were run even one day within the month.

XI: 4. Μεταφοραί και ακαθάριστοι εισπράξεις τών υπεραστικών λεωφορείων,
κατά γεωγραφικά διαμερίσματα

Passenger transport effected by interurban busses and gross earnings,
by geographic region

ΙΟΥΛΙΟΣ - ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1961

JULY - NOVEMBER 1961

Γεωγραφικά διαμερίσματα και μήνες Geographic regions and months	Έργα- σθέντα λεωφο- ρεία Busses in operation	Διανυθέντα χιλιόμετρα Kilometres served	Μεταφερ- θέντες επιβάται Passengers transported	Χιλιομετρικοί επιβάται Passenger kms	Ακαθάριστοι εισπράξεις Gross earnings	Μέσος όρος ανά λεωφο- ρείον μηνιαίως Monthly average per bus			Μέσος όρος ακαθάριστων εισπράξεων ανά χιλόμε- τρο Average gross earnings per kilometre
						Διανυ- θέντων χιλιομέ- τρων Km. served	Μεταφερ- θέντων χιλιομε- τρικών επιβατών Passen- gers kms	Ακαθα- ριστων εισπρά- ξεων εις δραχμάς Gross earnings	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Σύνολον Ελλάδος — Greece, total									
Ιουλ. — July	3.242	13.810.147	7.593.249	198.532.642	83.115.923	4.260	61.238	25.637	6,02
Αύγ. — Aug.	3.255	15.317.199	8.810.735	234.448.866	97.377.297	4.706	72.027	29.916	6,36
Σεπτ. — Sept.	3.253	14.668.046	7.867.016	223.045.971	93.251.686	4.509	68.566	28.666	6,36
Όκτ. — Oct.	3.259	12.930.175	6.611.612	184.322.471	77.179.675	3.968	56.558	23.682	5,97
Νοέμ. — Nov.	3.261	11.528.087	6.002.780	159.178.154	66.503.603	3.535	48.813	20.394	5,77
ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ & ΕΥΒΟΙΑ— CENTRAL GREECE AND EUBOEIA									
Ιουλ. — July	546	2.956.863	1.753.441	44.368.212	18.824.042	5.416	81.260	34.476	6,37
Αύγ. — Aug.	555	3.302.839	1.935.828	51.866.319	22.103.548	5.951	93.453	39.826	6,69
Σεπτ. — Sept.	556	2.750.024	1.474.570	41.749.888	17.682.444	4.946	75.090	31.803	6,43
Όκτ. — Oct.	556	2.683.929	1.337.677	36.996.752	16.312.044	4.827	66.541	29.338	6,08
Νοέμ. — Nov.	555	2.171.135	1.153.580	29.828.599	12.813.675	3.912	53.745	23.088	5,90
ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ — PELO- PONNESOS									
Ιουλ. — July	625	2.601.221	1.466.893	35.354.767	15.651.463	4.162	56.568	25.042	6,02
Αύγ. — Aug.	628	3.405.674	2.049.225	52.224.035	22.514.673	5.423	83.159	35.851	6,61
Σεπτ. — Sept.	628	3.551.686	1.988.003	52.864.424	23.199.996	5.656	84.179	36.943	6,53
Όκτ. — Oct.	628	2.617.065	1.381.105	37.016.640	15.827.474	4.167	58.944	25.203	6,05
Νοέμ. — Nov.	628	2.621.341	1.333.497	35.244.417	15.178.157	4.174	56.122	24.169	5,79
ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ — IONIAN ISLANDS									
Ιουλ. — July	67	133.087	90.758	1.946.721	887.519	1.986	29.056	13.246	6,67
Αύγ. — Aug.	68	164.941	110.930	2.492.296	1.145.077	2.426	36.651	16.839	6,94
Σεπτ. — Sept.	67	150.370	89.347	2.022.153	943.345	2.244	30.181	14.080	6,27
Όκτ. — Oct.	68	137.861	76.696	1.864.123	816.676	2.027	27.414	12.010	5,92
Νοέμ. — Nov.	69	137.154	70.303	1.614.217	704.091	1.988	23.394	10.204	5,13
ΘΕΣΣΑΛΙΑ — THESSALY									
Ιουλ. — July	254	1.236.781	582.873	16.895.179	7.454.844	4.869	66.516	29.350	6,03
Αύγ. — Aug.	255	1.335.562	685.825	20.079.874	8.571.556	5.237	78.745	33.614	6,42
Σεπτ. — Sept.	253	1.277.914	691.720	19.755.879	8.461.574	5.051	78.086	33.445	6,62
Όκτ. — Oct.	254	1.216.507	631.649	17.918.829	7.542.363	4.789	70.546	29.694	6,20
Νοέμ. — Nov.	255	1.092.103	539.172	15.130.173	6.382.131	4.283	59.334	25.028	5,84
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ — MACEDONIA									
Ιουλ. — July	1.033	4.519.732	2.596.977	66.240.967	25.226.569	4.375	64.125	24.421	5,58
Αύγ. — Aug.	1.035	4.661.131	2.761.440	71.636.211	26.828.666	4.504	69.214	25.921	5,76
Σεπτ. — Sept.	1.035	4.467.208	2.455.979	70.425.055	26.857.604	4.316	68.044	25.949	6,01
Όκτ. — Oct.	1.035	4.026.748	2.119.579	59.406.590	22.880.217	3.891	57.398	22.106	5,68
Νοέμ. — Nov.	1.035	3.539.967	1.946.767	50.996.572	19.838.370	3.420	49.272	19.168	5,60

**ΧΙ: 4. Μεταφοραί και ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις τῶν ὑπεραστικῶν λεωφορείων,
κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα (συνέχεια)**
**Passenger transport effected by interurban busses and gross earnings,
by geographic region (continued)**
ΙΟΥΛΙΟΣ - ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1961
JULY - NOVEMBER 1961

Γεωγραφικά διαμερίσματα και μήνες Geographic regions and months	Ἔργασθέντα λεωφορεῖα Busses in operation	Διανυθέντα χιλιόμετρα Kilometres served	Μεταφερ- θέντες ἐπιβάται Passengers transported	Χιλιόμετροι ἐπιβάται Passenger kms	Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις Gross earnings	Μέσος ὅρος ἀνὰ λεωφο- ρεῖον μηνιαίως Monthly average per bus			Μέσος ὅρος ἀκαθάριστων εἰσπράξεων ἀνὰ χιλιόμε- τρον Average gross earnings per kilometre
						Διανυ- θέντων χιλιομέ- τρων Km. served	Μεταφερ- θέντων χιλιομέ- τρικῶν ἐπιβατῶν Passen- gers kms	Ἀκαθα- ρίστων εἰσπρά- ξεων εἰς δραχμὰς Gross earnings	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ΗΠΕΙΡΟΣ — EPIRUS									
Ἰουλ. — July	171	839.842	288.516	14.106.244	5.984.649	4.911	82.493	34.998	7,12
Αὐγ. — Aug.	169	852.599	349.358	14.276.203	6.038.543	5.045	84.474	35.731	7,08
Σεπτ. — Sept.	169	885.504	336.603	14.564.358	6.133.128	5.240	86.180	36.291	6,93
Ὀκτ. — Oct.	171	785.884	307.047	11.926.499	5.034.085	4.596	69.746	29.439	6,41
Νοέμ. — Nov.	171	656.920	287.516	10.132.759	4.253.470	3.842	59.256	24.874	6,47
ΚΡΗΤΗ — CRETE									
Ἰουλ. — July	325	646.476	248.979	8.620.563	4.281.904	1.989	26.525	13.175	6,62
Αὐγ. — Aug.	325	681.760	269.231	9.854.468	4.790.254	2.098	30.321	14.739	7,03
Σεπτ. — Sept.	325	730.762	262.406	10.706.623	5.179.490	2.248	32.943	15.937	7,09
Ὀκτ. — Oct.	325	670.735	227.673	9.111.628	4.370.823	2.064	28.036	13.449	6,52
Νοέμ. — Nov.	325	596.613	194.196	7.452.571	3.539.646	1.836	22.931	10.891	5,93
ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ — AEGEAN ISLANDS									
Ἰουλ. — July	116	275.982	296.873	4.050.419	1.847.642	2.379	34.917	15.928	6,69
Αὐγ. — Aug.	115	311.302	349.652	4.778.061	2.224.015	2.707	41.548	19.339	7,14
Σεπτ. — Sept.	116	286.935	312.119	4.287.160	1.910.367	2.474	36.958	16.469	6,66
Ὀκτ. — Oct.	116	260.975	262.464	3.759.328	1.691.697	2.250	32.408	14.584	6,48
Νοέμ. — Nov.	116	235.586	228.856	3.342.843	1.480.122	2.031	28.818	12.760	6,28
ΘΡΑΚΗ — THRACE									
Ἰουλ. — July	105	600.163	267.939	6.949.570	2.957.291	5.716	66.186	28.165	4,93
Αὐγ. — Aug.	105	601.391	299.246	7.241.399	3.160.965	5.728	68.966	30.104	5,26
Σεπτ. — Sept.	106	567.643	256.269	6.670.431	2.883.738	5.355	62.929	27.205	5,08
Ὀκτ. — Oct.	106	530.471	267.722	6.322.082	2.704.296	5.004	59.642	25.512	5,10
Νοέμ. — Nov.	107	477.268	248.893	5.436.003	2.313.941	4.460	50.804	21.626	4,85

Παρατήρησης: Ὡς «ἐργασθέντα» λεωφορεῖα νοοῦνται καὶ τὰ ἐπὶ μίαν ἡμέραν, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός, δρο-
μολογηθέντα.

Note: Busses «in operation» include also busses which were run even one day within the month.



XI: 5. Κατανομή αστικών και υπεραστικών λεωφορείων τών κοινών ταμείων εισπράξεων λεωφορείων (Κ.Τ.Ε.Λ.), κατά τρίμηνο, γεωγραφικά διαμερίσματα και αριθμόν θέσεων

Distribution of city and interurban busses, by geographic region and number of seats

Κατηγορία λεωφορείων κατά γεωγραφικά διαμερίσματα		Αριθμός οχημάτων Number of vehicles	Όχηματα με αριθμόν θέσεων : Vehicles with number of seats:				Όχηματα μικτά: επι- βηνικά και φορτηγά Combined passenger and freight cars	Category of bus and geographic region
			20-34	35-49	50-64	65-77		
Άστικά								City busses
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ								ATHENS - PIRAEUS AREA
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	1.277	—	97	1.180	—	—	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	1.275	—	71	1.204	—	—	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	1.274	—	58	1.216	—	—	» » » 2nd »
»	» 3ου »	1.300	—	43	1.257	—	—	» » » 3rd »
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ								SALONIKA
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	267	—	13	219	35	—	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	268	—	13	205	50	—	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	268	—	13	205	50	—	» » » 2nd »
»	» 3ου »	268	—	13	205	50	—	» » » 3rd »
ΛΟΙΠΗΣ ΧΩΡΑΣ								REST OF COUNTRY
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	375	6	312	57	—	—	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	384	14	296	74	—	—	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	384	12	287	85	—	—	» » » 2nd »
»	» 3ου »	384	2	285	97	—	—	» » » 3rd »
Σύνολον αστικών								All City busses
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	1.919	6	422	1.456	35	—	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	1.927	14	380	1.483	50	—	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	1.926	12	358	1.506	50	—	» » » 2nd »
»	» 3ου »	1.952	2	341	1.559	50	—	» » » 3rd »
Υπεραστικά								Interurban busses
ΑΤΤΙΚΗΣ								ATTICA
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	125	44	—	81	—	—	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	125	26	—	99	—	—	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	125	14	—	111	—	—	» » » 2nd »
»	» 3ου »	125	8	—	117	—	—	» » » 3rd »
ΣΤΕΡΕΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ και ΕΥΒΟΙΑΣ (πλην Αττικής)								CENTRAL GREECE and EU- BOEA (without Attica)
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	454	454	—	—	—	—	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	451	451	—	—	—	—	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	451	451	—	—	—	—	» » » 2nd »
»	» 3ου »	451	451	—	—	—	—	» » » 3rd »
ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ								PELOPONNESOS
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	619	617	2	—	—	—	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	620	619	1	—	—	—	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	624	624	—	—	—	—	» » » 2nd »
»	» 3ου »	628	628	—	—	—	—	» » » 3rd »
ΚΡΗΤΗΣ								CRETE
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	309	282	—	—	—	27	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	326	300	—	—	—	26	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	326	300	—	—	—	26	» » » 2nd »
»	» 3ου »	326	303	—	—	—	23	» » » 3rd »

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

XI: 5. Κατανομή αστικών και υπεραστικών λεωφορείων των κοινών ταμείων εισπράξεων λεωφορείων (Κ.Τ.Ε.Λ.), κατά τρίμηνο, γεωγραφικά διαμερίσματα και αριθμόν θέσεων (συνέχεια)
Distribution of city and interurban busses, by geographic region and number of seats (continued)

Κατηγορία λεωφορείων και περιοχή συγκοινωνίας		Αριθμός οχημάτων Number of vehicles	Όχηματα με αριθμόν θέσεων: Vehicles seating:				Όχηματα μικτά: επι- βατικά και φορτηγά Combined passenger and freight cars	Category of bus and geographic region
			20-34	35-49	50-64	65-77		
ΙΟΝΙΩΝ ΝΗΣΩΝ								IONIAN ISLANDS
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	69	62	5	—	—	2	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	69	65	4	—	—	—	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	70	64	4	—	—	2	» » » 2nd »
»	» 3ου »	70	64	4	—	—	2	» » » 3rd »
ΝΗΣΩΝ ΑΙΓΑΙΟΥ								AEGEAN ISLANDS
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	116	115	—	—	—	1	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	116	115	—	—	—	1	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	116	115	—	—	—	1	» » » 2nd »
»	» 3ου »	116	116	—	—	—	—	» » » 3rd »
ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ								THESSALY
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	255	255	—	—	—	—	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	255	255	—	—	—	—	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	255	254	1	—	—	—	» » » 2nd »
»	» 3ου »	255	255	—	—	—	—	» » » 3rd »
ΗΠΕΙΡΟΥ								EPIRUS
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	171	171	—	—	—	—	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	171	171	—	—	—	—	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	171	171	—	—	—	—	» » » 2nd »
»	» 3ου »	171	171	—	—	—	—	» » » 3rd »
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ								MACEDONIA
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	1.024	948	76	—	—	—	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	1.026	948	78	—	—	—	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	1.028	948	80	—	—	—	» » » 2nd »
»	» 3ου »	1.035	949	86	—	—	—	» » » 3rd »
ΘΡΑΚΗΣ								THRACE
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	105	105	—	—	—	—	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	105	105	—	—	—	—	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	105	105	—	—	—	—	» » » 2nd »
»	» 3ου »	106	106	—	—	—	—	» » » 3rd »
Σύνολον υπεραστικών								All interurban busses
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	3.247	3.053	83	81	—	30	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	3.264	3.055	83	99	—	27	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	3.271	3.046	85	111	—	29	» » » 2nd »
»	» 3ου »	3.283	3.061	90	117	—	25	» » » 3rd »
Γενικών σύνολον								Grand total
1960	Τέλος 4ου τριμήνου	5.166	3.059	505	1.537	35	30	1960 End of 4th quarter
1961	» 1ου »	5.191	3.069	463	1.582	50	27	1961 » » 1st »
»	» 2ου »	5.197	3.058	443	1.617	50	29	» » » 2nd »
»	» 3ου »	5.235	3.053	431	1.676	50	25	» » » 3rd »

XI: 6. Έμπορικὴ Ναυτιλία: Δύναμις Ἑλληνικῶν ἐμπορικῶν πλοίων καὶ ἀργοῦντα ἐξ αὐτῶν πλοῖα
Merchant Shipping: Greek merchant fleet and laid up ships

Τέλος περιόδου End of period	Δύναμις ἐμπορικῶν πλοίων — Size of merchant fleet							
	Σύνολον—Total		Φορτηγὰ—Cargo ships (1)		Ἐπιβατηγὰ—Passenger ships		Λοιπὰ—Miscellaneous (2)	
	Ἀριθμὸς Number	K.O.X. Gross tons	Ἀριθμὸς Number	K.O.X. Gross tons	Ἀριθμὸς Number	K.O.X. Gross tons	Ἀριθμὸς Number	K.O.X. Gross tons
1957	549	1.563.106	463	1.443.123	46	107.875	40	12.108
1958	616	1.905.335	519	1.758.347	49	130.420	48	16.568
1959	827	3.344.333	695	3.129.447	65	190.868	67	24.018
1960: Δεκ. — Dec.	1.043	5.384.348	907	5.168.223	65	185.203	71	30.922
1961: Ἰαν. — Jan.	1.055	5.444.582	911	5.212.183	68	198.201	76	34.198
Φεβρ. — Feb.	1.062	5.516.865	918	5.284.485	68	198.201	76	34.179
Μάρτ. — Mar.	1.066	5.560.798	920	5.327.741	68	198.201	78	34.856
Ἀπρ. — Apr.	1.068	5.574.052	921	5.340.675	68	198.322	79	35.055
Μάιος — May	1.089	5.701.015	940	5.467.491	68	198.504	81	35.020
Ἰούν. — June	1.110	5.839.611	958	5.604.672	68	198.504	84	36.435
Ἰουλ. — July	1.116	5.890.490	962	5.645.793	69	207.743	85	36.954
Αὐγ. — Aug.	1.131	6.082.492	977	5.839.028	67	205.615	87	37.849
Σεπτ. — Sept.	1.141	6.179.249	985	5.919.329	68	221.970	88	37.950
Ὀκτ. — Oct.	1.147	6.249.478	989	5.987.612	69	224.230	89	37.636
Νοέμ. — Nov.	1.152	6.290.828	993	6.045.362	68	207.239	91	38.227
Δεκ. — Dec.	1.165	6.393.796	1.006	6.148.323	68	207.239	91	38.234

Τέλος περιόδου End of period	Ἀργοῦντα ἐμπορικὰ πλοῖα — Laid up merchant ships							
	Σύνολον—Total		Φορτηγὰ—Cargo ships (1)		Ἐπιβατηγὰ—Passenger ships		Λοιπὰ—Miscellaneous (2)	
	Ἀριθμὸς Number	K.O.X. Gross tons	Ἀριθμὸς Number	K.O.X. Gross tons	Ἀριθμὸς Number	K.O.X. Gross tons	Ἀριθμὸς Number	K.O.X. Gross tons
1957	80	288.755	...	...	...	...	...	...
1958	145	715.001	...	...	...	...	...	...
1959	107	517.002	...	...	...	...	...	...
1960: Δεκ. — Dec.	75	313.042	48	245.399	23	60.409	4	7.234
1961: Ἰαν. — Jan.	85	331.943	50	241.528	31	82.624	4	7.791
Φεβρ. — Feb.	87	336.125	50	248.332	29	78.166	8	9.627
Μάρτ. — Mar.	79	318.531	55	262.052	16	52.256	8	4.223
Ἀπρ. — Apr.	68	277.126	49	237.126	11	37.039	8	2.961
Μάιος — May	60	274.116	46	229.680	8	41.706	6	2.730
Ἰούν. — June	62	279.119	46	232.083	8	42.684	8	4.352
Ἰουλ. — July	57	243.359	42	198.136	6	40.516	9	4.707
Αὐγ. — Aug.	62	248.626	47	210.027	8	35.369	7	3.230
Σεπτ. — Sept.	68	286.350	52	245.034	10	38.391	6	2.925
Ὀκτ. — Oct.	70	263.959	44	199.999	20	61.066	6	2.894
Νοέμ. — Nov.	76	282.570	40	187.229	29	86.262	7	9.079
Δεκ. — Dec.	82	264.889	45	175.581	30	80.229	7	9.079

Πηγή: α) Δύναμις Ἑλληνικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου. Διὰ τὰ ἔτη 1957-1959 Ὑπουργεῖον Ἑμπορικῆς Ναυτιλίας.

β) Ἀργοῦντα Ἑλληνικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα. Διὰ τὰ ἔτη 1957-1959, Ὑπουργεῖον Ἑμπορικῆς Ναυτιλίας.

Γενικὴ παρατήρησις: Τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς πλοῖα, ἄνω τῶν 100 K.O.X.

* Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1959 καὶ ἐντεύθεν περιλαμβάνονται καὶ τὰ ἐφωδιασμένα διὰ προσωρινῶν ναυτιλιακῶν ἐγγράφων πλοῖα.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ τὰ δεξαμενόπλοια.

(2) Ἦτοι: Πλοῖα ρυμουλκὰ, ναυαγιοσωστικά, ἀλιευτικά, πορθομεῖα, τοποθετήσεως ὑποβρυχίων καλωδίων κλπ.

Source: a) Size of Greek merchant fleet. Years 1957-1959 Ministry of Mercantile Marine.

b) Laid up merchant ships. Years 1957-1959, Ministry of Mercantile Marine.

General note: The data relate to ships, of 100 G.R.T. and over.

From the year 1959 including ships supplied with provisional registration papers.

(4) Including tankers.

i.e. Towage, cable ships, ferry-boats, fishing boats, etc.

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

ΚΙ : 7. Έμπορικὴ ναυτιλία : Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος ⁽¹⁾

Merchant shipping: Traffic of goods and passengers at the ports of Greece ⁽¹⁾

Έτος καὶ μὴν Year and month	Ναυτιλιακὴ κίνησις μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ International shipping				Ναυτιλιακὴ κίνησις ἀκτοπλοίας Coastwise traffic	
	Έμπορεύματα εἰς μετρικοὺς τόννους Goods (metric tons)		Έπιβάται Passengers		Έκφορτωθέντα ἐμπορεύματα εἰς μετρικοὺς τόννους Goods unloaded (metric tons)	Αποβιβασθέντες ἐπιβάται Passengers debarked
	Έκφορτωθέντα Unloaded	Φορτωθέντα Loaded	Αποβιβασθέντες Debarked	Έπιβιβασθέντες Embarked		
1957	4.651.075	1.961.053	96.328	94.124	2.278.623	2.718.575
1958	4.953.467	2.254.219	112.829	103.937	2.490.050	2.959.635
1959	4.666.641	2.129.629	102.723	104.009	2.843.619	3.046.031
1960	4.525.219	2.307.715	123.044	138.286	3.023.770	3.364.374
1961: Ιαν. — Jan.	526.034	106.148	3.162	4.318	252.975	143.953
Φεβρ. — Febr.	431.871	107.082	4.388	4.683	221.870	120.109
Μάρτ. — Mar.	457.255	201.681	7.694	6.416	321.534	154.628
Ἀπρ. — Apr.	427.447	147.691	14.695	14.079	266.840	276.147
Μάιος — May	472.502	183.655	14.231	15.767	296.279	257.265
Ιούν. — June	424.898	183.567	23.331	18.640	290.602	279.578
Ιούλ. — July	464.569	293.227	30.333	24.705	312.152	501.583
Αύγ. — Aug.	535.453	217.871	35.603	37.947	310.703	632.375
Σεπτ. — Sept.	488.523	221.286	22.980	31.494	320.501	399.713

Πηγή: Διὰ τὰ ἔτη 1957-1959 καὶ τοὺς μῆνας Ἰανουάριον-Αὐγουστον τοῦ ἔτους 1960, Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

(1) Διὰ τὸ ἀπὸ Ἰανουαρίου 1957 μέχρι καὶ Αὐγούστου 1960 χρονικὸν διάστημα, οἱ ἀριθμοὶ ἀφοροῦν τὴν κίνησιν 88 λιμένων. Ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου 1960, οἱ ἀριθμοὶ ἀφοροῦν τὴν κίνησιν 252 λιμένων τῆς χώρας.

Source: Years 1957-1959 and months January-August of the year 1960, Ministry of Mercantile Marine.

(1) For the period from January 1957 till August 1960 included, the numbers refer the traffic of 88 ports. From September 1 1960, the numbers refer to the traffic of 252 ports of the country.

ΚΙ : 8. Πολιτικὴ Ἀεροπορία : Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος

Civil Aviation: Airport traffic statistics

	Ὀκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1961	1960	1961	1960	1960	1959	
Ἀναχωρήσεις							Departures
Ἀεροσκάφη	2.438	2.545	2.556	2.576	27.887	27.956	Airplanes
Ἐπιβάται	60.819	52.481	77.273	66.699	543.412	483.212	Passengers
Έμπορεύματα (τόννοι)	648	471	565	503	5.155	4.162	Freight (in tons)
Χυδρομεῖον (τόννοι)	116	87	111	82	1.093	682	Mail (in tons)
Εἰσφίξεις							Arrivals
Ἀεροσκάφη	2.438	2.545	2.550	2.576	27.887	27.956	Airplanes
Ἐπιβάται	55.520	48.032	72.874	61.887	528.178	479.386	Passengers
Έμπορεύματα (τόννοι)	759	606	652	573	5.776	4.521	Freight (in tons)
Χυδρομεῖον (τόννοι)	153	138	147	118	1.347	871	Mail (in tons)
Διμετακομιστικὴ κίνησις							Total transit traffic
Ἐπιβάται	24.936	25.830	28.394	26.586	271.545	232.613	Passengers
Έμπορεύματα (τόννοι)	586	513	546	343	4.979	4.148	Freight (in tons)
Χυδρομεῖον (τόννοι)	121	117	108	94	1.309	934	Mail (in tons)

Πηγή: Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας.

Source: Civil Aviation Service.

XI: 9. Πολιτική αεροπορία. Κινήσεις έπιβατών κατ' αερολιμένα
Civil Aviation: Passengers' traffic by airport

Ἀερολιμὴν	Ὀκτώβριος — October				Σύνολον ἔτους — Year's total				Airport
	1961		1960		1960		1959		
	Ἀναχω- ρήσεις Depart- tures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχω- ρήσεις Depart- tures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχω- ρήσεις Depart- tures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχω- ρήσεις Depart- tures	Ἀφίξεις Arrivals	
Σύνολον Ἑλλάδος	60.819	55.520	52.481	48.032	543.412	528.178	483.212	479.386	Greece, total
Κ. Ἀερολιμὴν Ἀθηνῶν .	43.816	40.016	37.867	34.737	384.108	375.052	327.169	327.263	Athens' Centr. Airport
Θεσσαλονίκης	4.313	3.944	4.462	4.172	46.069	45.397	56.143	54.880	Salonika
Ἀγρινίου	121	109	95	121	1.570	1.542	1.684	1.546	Agrinion
Ἀλεξανδρουπόλεως . . .	485	447	590	516	6.388	6.106	6.024	5.683	Alexandroupolis
Ἡρακλείου	2.756	2.635	2.086	1.966	23.836	23.503	20.731	20.405	Iraklion
Ἰωαννίνων	457	429	492	362	4.875	4.695	5.349	5.056	Yanina
Καβάλας	466	552	585	569	6.793	6.956	7.650	8.059	Kavala
Καλαμάτας	287	298	304	255	2.800	2.685	3.642	3.666	Kalamata
Κερκύρας	656	517	587	558	9.465	8.795	9.702	9.021	Corfu
Κοζάνης	303	258	149	166	2.188	2.376	2.656	2.875	Kozani
Λαρίσης	207	207	216	219	2.353	2.320	—	—	Larisa
Λήμνου	424	331	314	314	4.361	3.973	1.249	1.113	Limnos
Μυτιλήνης	684	668	567	489	7.030	6.259	6.930	6.400	Mytilini
Ρόδου	4.187	3.387	2.695	2.200	23.903	22.211	20.491	19.852	Rhodos
Χανίων	1.657	1.722	1.472	1.388	16.561	15.275	13.792	13.567	Canea
Ἀράξου	—	—	—	—	1.112	1.033	—	—	Araxos

Πηγή: Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας.

Source: Civil Aviation Service.

XI: 10. Πολιτική Ἀεροπορία τῆς Ἑλλάδος — Civil Aviation of Greece

Έτος καὶ μὴν Year and month	Ἑσωτερικοῦ — Domestic					Ἐξωτερικοῦ — Foreign				
	Διανυθέν- τα χιλιό- μετρα 1000 Kms flown	Ἐπιβάται Passen- gers	Χιλιομ. ἐπιβάται 1000 Passen- ger-kms	Χιλιομ. τόνοι ἐμπ/των Freight ton-kms	Χιλιομ. τόνοι ταχ/μείου Mail ton-kms	Διανυθέν- τα χιλιό- μετρα 1000 Kms flown	Ἐπιβάται Passen- gers	Χιλιομ. ἐπιβάται 1000 Passen- ger-kms	Χιλιομ. τόνοι ἐμπ/των Freight ton-kms	Χιλιομ. τόνοι ταχ/μείου Mail ton-kms
1957	3.106	207.649	67.044	680.523	55.447	1.914	36.666	32.172	457.652	164.850
1958	3.528	259.713	83.092	850.946	65.839	2.803	57.694	57.014	799.918	345.017
1959	4.343	296.666	95.031	1.009.348	76.109	4.319	112.606	114.465	1.618.854	539.920
1960	3.892	287.576	92.799	1.142.646	91.127	5.174	172.708	196.598	3.422.458	793.529
Οκτ. — Oct.	360	25.458	8.219	104.448	8.582	503	18.071	21.382	352.658	76.478
Νοέμ. — Nov.	224	18.572	5.910	98.262	7.282	447	13.356	15.483	327.554	66.151
Δεκ. — Dec.	234	19.384	6.134	122.385	9.600	463	14.010	15.855	306.351	120.193
1961: Ἰαν. — Jan.	232	18.772	6.012	109.356	7.011	468	13.533	15.533	280.136	72.921
Φεβρ. — Feb.	211	16.717	5.304	105.126	5.898	415	11.485	13.181	313.582	64.082
Μάρτ. — Mar.	239	20.577	6.604	113.182	8.094	496	16.413	19.141	370.189	72.937
Ἀπρ. — Apr.	342	32.297	10.510	120.498	8.315	548	19.753	23.227	387.500	89.704
Μάιος — May	324	28.303	9.224	115.938	8.475	589	18.216	24.680	410.981	84.436
Ἰούν. — June	328	26.690	8.676	106.173	7.884	530	19.232	22.329	383.847	83.528
Ἰουλ. — July	370	32.593	11.304	109.042	8.320	537	23.214	26.878	400.601	82.989
Αὐγ. — Aug.	377	38.960	12.859	119.677	8.807	533	22.208	26.034	397.063	77.389
Σεπτ. — Sept.	353	40.021	13.019	131.682	9.816	513	23.179	28.242	425.136	75.393
Οκτ. — Oct.	320	28.827	9.413	150.775	9.190	513	19.257	22.624	452.164	82.150

Πηγή: Ὀλυμπιακὴ Ἀεροπορία Α. Ε.

Source: Olympic Airways S. A.

XII. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ — COMMUNICATION

XII: 1. Κινήσεις ταχυδρομικῶν δεμάτων — Post parcels movement

Έτος και μὴν Year and month	Ἑσωτερικοῦ — Domestic				Ἐξωτερικοῦ — Foreign		
	Σύνολον Total	Συνήθη (ἐπὶ τέλει) Ordinary (dutiable)	Στρατιωτικά (ἀτελῆ) Military (free)	Εἰσπράξεις ἐξ ἐνσήμων (1000 δραχ.) Cash receipts from stamps (1000 dr.)	Ἀποσταλέντα Forwarded	Ἀφικθέντα Arrived	Εἰσπράξεις ἐξ ἐπιδόσεως καὶ ἀποστολῆς (1000 δραχ.) Cash receipts from deliver- ing and for- warding (1000 dr.)
1957	503.789	389.472	114.317	3.981	93.649	258.854	6.346
1958	512.871	387.238	125.633	4.467	69.370	219.415	6.919
1959	519.166	392.303	126.863	4.480	75.533	227.853	7.796
1960	517.847	397.510	120.337	4.470	85.848	229.220	8.531
1960: Σεπτ. — Sept.	35.807	29.465	6.342	336	6.196	18.160	677
Ὀκτ. — Oct.	45.088	35.364	9.724	417	7.535	19.907	770
Νοέμ. — Nov.	49.231	37.890	11.341	421	10.429	19.819	916
Δεκ. — Dec.	62.226	48.311	13.915	557	14.058	21.347	1.143
1961: Ἰαν. — Jan.	58.316	39.669	18.647	418	7.347	21.879	646
Φεβρ. — Feb.	42.621	30.494	12.127	320	6.666	17.631	592
Μάρτ. — Mar.	43.495	35.843	7.652	397	7.680	17.555	612
Ἀπρ. — Apr.	51.716	37.308	14.408	396	7.581	16.896	692
Μάιος — May	41.094	33.230	7.864	348	7.484	16.998	697
Ἰούν. — June	35.483	29.467	6.016	325	6.640	17.904	655
Ἰούλ. — July	35.618	28.559	7.059	323	7.094	18.820	679
Αὐγ. — Aug.	35.537	29.437	6.098	328	5.839	16.248	681
Σεπτ. — Sept.	37.939	31.047	6.892	351	8.438	15.508	764

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν καὶ Δημ. Ἔργων.

Source: Ministry of Communications and Public Works.

XII: 2. Κινήσεις ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν — Cheques movement

Έτος και μὴν Year and month	Ἑσωτερικοῦ — Domestic				Ἐξωτερικοῦ — Foreign			
	Ἐκδοθεῖσαι — Drawn			Πληρωθεῖσαι — Paid		Πληρωθεῖσαι — Paid		
	Ἀριθμὸς Number	Χρηματικὸν ποσὸν (1000 δραχ.) Amount (1000 dr.)	Εἰσπρα- χθέντα τέλη (1000δραχ.) Stamps collected (1000 dr.)	Ἀριθμὸς Number	Χρηματικὸν ποσὸν (1000 δραχ.) Amount (1000 dr.)	Ἀριθμὸς Number	Χρηματι- κὸν ποσὸν (1000 δρχ.) Amount (1000 dr.)	Δικαιώμα- τα (1000 δρχ.) Benefits (1000 dr.)
1957	2.358.667	1.414.341	13.207	2.332.099	1.399.916	15.561	13.181	63
1958	2.397.465	1.567.554	12.135	2.429.365	1.588.813	16.750	14.453	60
1959	2.479.762	1.700.423	12.784	2.428.015	1.681.157	22.269	20.350	92
1960	2.650.452	1.899.915	14.539	2.607.119	1.888.128	79.481	86.475	310
1960: Μάιος — May	208.274	143.588	1.066	203.240	146.306	3.574	3.748	14
Ἰούν. — June	206.232	167.425	1.037	208.929	140.062	10.339	4.840	18
Ἰούλ. — July	206.392	142.667	1.749	211.821	155.042	5.439	6.628	24
Αὐγ. — Aug.	223.890	161.925	1.146	220.828	160.571	6.506	8.064	25
Σεπτ. — Sept.	211.239	170.291	1.746	164.904	162.780	7.649	9.666	34
Ὀκτ. — Oct.	215.567	158.531	1.071	221.418	166.501	9.302	11.534	42
Νοέμ. — Nov.	228.106	173.430	1.113	225.693	175.337	10.558	13.383	49
Δεκ. — Dec.	319.816	209.046	1.440	292.063	199.226	15.725	18.336	66
1961: Ἰαν. — Jan.	229.521	150.499	939	212.833	130.805	11.660	14.374	51
Φεβρ. — Feb.	206.687	140.092	949	194.205	138.692	9.464	12.308	46
Μάρτ. — Mar.	244.636	176.086	1.165	236.555	160.203	14.353	18.876	66
Ἀπρ. — Apr.	226.140	159.471	1.147	243.395	172.632	14.342	18.194	63
Μάιος — May	212.037	160.460	1.095	218.727	162.537	14.289	19.464	67
Ἰούν. — June	224.498	172.745	1.099	225.359	162.240	16.578	23.045	79

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν καὶ Δημ. Ἔργων.

Source: Ministry of Communications and Public Works.

XII: 3. Τηλεπικοινωνίες: Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις και τηλεγραφήματα

Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls

Είς χιλιάδας

In thousand

Έτος και μήν Year and month	Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις — Telephone calls					Τηλεγραφήματα — Telegrams			
	Σύνολον Total	Άστικά — In town		Υπεραστικά Over-town	Διεθνείς Abroad	Σύνολον Total	Έσωτε- ρικού At home	Έξωτερικού — Abroad	
		Περιφ. Πρωτ/σης Greater Athens	Λοιπών κέντρων Other centers					Αποστα- λέντα Sent	Ληφθέντα Received
1955	308.270	248.072	53.884	6.228	86	6.153	5.053	503	597
1956	336.194	269.555	59.713	6.824	102	6.306	5.122	542	642
1957	376.477	300.883	68.214	7.253	127	6.098	4.814	583	701
1958	410.953	328.735	73.673	8.387	158	6.040	4.776	585	679
1959	460.377	363.587	87.025	9.572	193	5.985	4.714	591	680
1960	520.725	408.543	100.284	11.667	231	5.927	4.616	610	701
1960: Ιουλ. — July	42.408	33.141	8.206	1.043	18	460	351	51	58
Αύγ. — Aug.	41.521	31.844	8.514	1.145	18	530	410	55	65
Σεπτ. — Sept.	44.953	34.980	8.822	1.130	21	486	366	57	63
Όκτ. — Oct.	45.340	35.245	9.018	1.056	21	519	404	53	62
Νοέμ. — Nov.	46.706	36.669	8.987	1.029	21	503	393	52	58
Δεκ. — Dec.	47.902	37.363	9.466	1.050	23	650	531	54	65
1961: Ιαν. — Jan.	48.018	38.154	8.863	980	21	536	430	48	58
Φεβρ. — Febr.	45.544	35.577	9.024	923	20	378	287	42	49
Μάρτ. — Mar.	48.546	38.209	9.207	1.107	23	528	421	50	57
Άπρ. — Apr.	49.924	39.276	9.540	1.085	23	550	439	50	61
Μάιος — May	52.229	40.829	10.226	1.149	25	530	411	56	63
Ιούν. — June	52.306	41.069	10.056	1.157	24	437	320	55	62
Ιουλ. — July	51.376	39.659	10.398	1.296	23	490	369	57	64
Αύγ. — Aug.	49.640	37.949	10.283	1.383	25	557	424	62	71

Πηγή: Όργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος.

Source: Hellenic Telecommunications Organization.

XII: 4. Τηλεπικοινωνίες: Τηλεφωνικά συνδέσεις

Telecommunications: Telephone connections

Έτος και μήν Year and month	Σύνολον Total	Αυτόματοι μετά μετρητού Automatic with a meter				Λοιποί — Other		
		Έν όλφ Totally	Περιφέρεια Πρωτευού- σης Greater Athens	Θεσσαλο- νίκη Salonika	Λοιπών κέντρων Other centers	Έν όλφ Totally	Αυτόματοι άνευ μετρη- τού Automatic without a meter	Χειροκίνητοι Operated by hand
1956	108.562	96.662	75.117	9.501	12.044	11.900	8.000	3.900
1957	119.633	107.707	83.323	9.577	14.807	11.926	7.401	4.525
1958	131.766	117.492	90.907	10.596	15.989	14.274	8.782	5.492
1959	148.872	135.925	102.601	13.154	20.170	12.947	6.899	6.048
1960	173.867	160.004	120.114	15.510	24.380	13.863	7.068	6.795
1960: 2ον τρίμ. 2nd quart.	158.604	145.501	111.051	13.243	21.207	13.103	6.681	6.422
3ον » 3rd »	165.692	152.313	113.794	15.271	23.248	13.379	6.697	6.682
4ον » 4th »	173.867	160.004	120.114	15.510	24.380	13.863	7.068	6.795
1961: 1ον » 1st »	183.730	171.039	128.060	16.288	26.691	12.691	5.705	6.986
2ον » 2nd »	195.242	181.911	136.815	17.374	27.722	13.331	6.093	7.238

Πηγή: Όργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος.

Source: Hellenic Telecommunications Organisation.

XIII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

XIII: 1. Τουριστική κίνησης: 'Αφίξεις εις 'Ελλάδα περιηγητών εκ του εξωτερικού καθ' ύπηκοότητα, ως και περιηγητών καθ' ομάδας περίπλου (1)

Tourist traffic: Arrivals of tourists by citizenship and of cruise passengers in Greece (1)

Κράτη ύπηκοότητος περιηγητών	Δεκέμβριος December		Σύνολον έτους Year's total			Citizenship
	1961	1960	1961	1960	1959	
Σύνολον αφίξεων περιηγητών	18.339	15.351	494.191	399.438	339.970	Total arrivals of tourists
'Αφίξεις περιηγητών καθ' ομάδας πε- ρίπλου	912	1.258	53.948	55.525	38.140	Arrivals of cruise passengers
'Υπόλοιποι αφίξεις περιηγητών	17.427	14.093	440.243	343.913	301.830	Arrivals of other tourists
Έκ τούτων: 'Ελληνες του εξωτερικού . . . Ξένοι περιηγηται	1.627 15.800	1.508 12.585	31.334 408.909	28.108 315.805	23.683 278.147	Thereof: Greek citizens from abroad Foreign citizens
α) ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ						a) EUROPE
Αυστρία	197	218	12.847	8.319	7.226	Austria
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	179	165	9.674	6.025	6.013	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	749	536	47.768	30.221	26.427	France
Γερμανία (Δυτ. και 'Ανατ.)	1.133	867	48.879	40.229	34.104	Germany (west. and east.)
Γιουγκοσλαβία	1.531	2.008	22.309	26.335	26.894	Yugoslavia
Δανία	111	143	3.623	2.622	2.372	Denmark
'Ελβετία	344	291	14.453	9.268	8.413	Switzerland
'Ηνωμ. Βασίλειον	1.937	1.617	51.716	40.756	36.452	United Kingdom
'Ιρλανδία	10	13	530	376	263	Ireland
'Ισπανία	79	50	1.603	966	798	Spain
'Ιταλία	840	610	20.165	15.961	12.715	Italy
'Ολλανδία	234	178	7.423	4.446	3.520	Netherlands
Νορβηγία	99	76	1.578	1.191	1.050	Norway
Πορτογαλία	22	18	397	473	410	Portugal
Σουηδία	222	197	10.751	5.917	5.966	Sweden
Φινλανδία	30	28	1.314	742	456	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης	235	99	1.862	3.100	1.678	Other European countries
β) ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ						b) ASIA
'Ισραήλ	191	135	4.230	3.582	2.717	Israel
Κράτη 'Ασίας και 'Απω 'Ανατο- λής, πλην Μεσογειακών	471	379	9.897	7.767	6.385	Asia and Far East except Me- diterranean countries
Λιβανος-Συρία	88	87	1.947	1.801	1.563	Lebanon-Syria
Τουρκία	1.252	369	13.794	8.152	13.550	Turkey
γ) ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ						c) AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	144	138	3.137	3.160	2.374	Egypt and Sudan
Νοτιοαφρ. Ένωσις	231	426	6.159	3.784	2.201	Union of South Africa
Λοιπά κράτη 'Αφρικής	69	30	677	447	285	Other African countries
δ) ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ						d) AMERICA
'Ηνωμ. Πολιτεΐαι	4.362	3.168	98.875	75.306	64.466	U.S.A.
Καναδάς	305	171	5.167	3.958	2.989	Canada
Κράτη Λατιν. 'Αμερικής	263	174	5.308	3.555	2.572	Latin America
ε) ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ						e) OCEANIA
Αυστραλία	317	270	5.714	4.113	2.274	Australia
στ) Ε.Σ.Σ.Δ.	37	21	259	115	106	f) U.S.S.R.
ζ) ΑΚΑΘΟΡ. ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΟΣ	118	103	1.853	3.118	1.908	g) UNSPECIFIED CITIZENSHIP

(1) 'Ως περιηγηται εις τον παρόντα πίνακα νοούνται, υπό εύ-
ρειαν έννοιαν, πάντες οι επισκέπται της 'Ελλάδος, εκτός των
εργομένων προς μόνιμον κατοικίαν (πλέον του έτους) ή
προς εργασία, αμειβομένην εκ του τόπου, και εκτός των
επισκεπτών λιμένος (περί ών βλέπε ύποσημείωσιν πί-
νακος XIII: 2).

(1) As tourists are considered in this table all visitors of
Greece, excluding those entering for permanent resi-
dence (of more than one year) or for exercising an
occupation remunerated from within the country, as
well as the port visitors (see footnote of table XIII: 2).

**XIII: 2. Ταξιδιωτική κίνησης της Ελλάδος μετά του Έξωτερικού: Αφίξεις και αναχωρήσεις
Ελλήνων και ξένων, κατά μέσον ταξιδιού (1)**

Arrival and departure of Greek citizens and foreigners, by means of transport (1)

Αφίξεις και αναχωρήσεις	Δεκέμβριος December		Σύνολον έτους Year's total			Arrivals and departures
	1961	1960	1961	1960	1959	
ΑΦΙΞΕΙΣ						ARRIVALS
Αφίξεις εν όλω	34.826	25.762	644.599	524.760	445.959	Total arrivals
Έκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι	17.769	11.248	172.616	144.801	118.804	Thereof: Greeks
Ξένοι	17.057	14.514	471.983	379.959	327.155	Foreigners
Αφίξεις αεροπορικώς	14.136	11.015	233.297	194.424	166.493	Arrivals by air
Έκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι	3.916	2.938	42.062	37.813	32.385	Thereof: Greeks
Ξένοι	10.220	8.077	191.235	156.611	134.108	Foreigners
Αφίξεις σιδηροδρομικώς	11.984	6.855	110.647	85.943	84.961	Arrivals by train
Έκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι	8.843	3.876	50.927	31.115	28.155	Thereof: Greeks
Ξένοι	3.141	2.979	59.720	54.828	56.806	Foreigners
Αφίξεις δια θαλάσσης	6.471	6.378	238.863	196.244	155.024	Arrivals by ship
Έκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι	3.670	3.517	60.755	57.078	43.989	Thereof: Greeks
Ξένοι	2.801	2.861	178.108	139.166	111.035	Foreigners
Αφίξεις οδικώς	2.235	1.514	61.792	48.149	39.481	Arrivals by road
Έκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι	1.340	917	18.872	18.795	14.275	Thereof: Greeks
Ξένοι	895	597	42.920	29.354	25.206	Foreigners
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ						DEPARTURES
Αναχωρήσεις εν όλω	30.402	27.927	669.809	568.673	460.037	Total departures
Έκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι	13.854	12.834	212.924	191.931	143.529	Thereof: Greeks
Ξένοι	16.548	15.093	456.885	376.742	316.508	Foreigners
Αναχωρήσεις αεροπορικώς	14.879	12.214	247.600	205.549	176.841	Departures by air
Έκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι	4.532	3.850	53.766	47.377	40.788	Thereof: Greeks
Ξένοι	10.347	8.364	193.834	158.172	136.053	Foreigners
Αναχωρήσεις σιδηροδρομικώς	6.271	6.361	109.899	101.155	89.685	Departures by train
Έκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι	3.762	3.521	60.241	48.130	35.475	Thereof: Greeks
Ξένοι	2.509	2.840	49.658	53.025	54.210	Foreigners
Αναχωρήσεις δια θαλάσσης	7.512	8.016	258.587	215.244	157.293	Departures by ship
Έκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι	4.839	4.796	83.522	76.122	53.813	Thereof: Greeks
Ξένοι	2.673	3.220	175.065	139.122	103.480	Foreigners
Αναχωρήσεις οδικώς	1.740	1.836	53.723	46.725	36.218	Departures by road
Έκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι	721	667	15.395	20.302	13.453	Thereof: Greeks
Ξένοι	1.019	669	38.328	26.423	22.765	Foreigners

(1) Έξαιρουμένων μόνον των «έπισκεπτών λιμένος», ήτοι των επιβατών ολίγες έπωφελούνται της προσωρινής σταθμεύσεως του πλοίου ή αεροπλάνου εις ελληνικόν λιμένα ή αερολιμένα, διά να αποβιβασθούν προσωρινώς προς διλογόρον έπισκεψιν της χώρας.

(1) Excluding only «port visitors», i.e. persons who avail themselves of brief stop of ships or airplanes in Greek sea ports or airports for visiting the country over a very brief period.



XIV. ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — BALANCE OF PAYMENTS

XIV: 1. 'Ισοζύγιον πληρωμών: Βασικά συνολικά στοιχεία (βάσει στατιστικής συναλλάγματος)
Balance of payments: basic global data (based on foreign exchange statistics)

Είς εκατομμύρια δολλαρίων Η.Π.Α.

Million U.S. dollars

Κατηγορία	1958		1959		1960		Category
	Πίστω- σις Credit	Χρέω- σις Debit	Πίστω- σις Credit	Χρέω- σις Debit	Πίστω- σις Credit	Χρέω- σις Debit	
Τρέχουσai συναλλαγai							Current transactions
'Αγαθά και 'Υπηρεσίαι	391,9	579,4	374,6	519,8	397,8	585,3	<i>Goods and Services</i>
1. 'Αγαθά f.o.b. **	242,8	484,3	212,5	423,6	208,6	473,7	1. Goods f.o.b. **
2. Μη νομισματικός χρυσός	3,6	—	8,9	—	1,4	—	2. Non-monetary gold
3. Ταξιδιωτικόν συναλλάγμα	36,2	15,3	41,7	15,4	51,4	18,8	3. Foreign travel
4. Μεταφοραί (1)	60,3	45,0	60,3	44,9	76,5	50,6	4. Transportation (1)
5. 'Ασφάλιστρα (2)	1,5	8,0	1,7	6,8	1,7	7,5	5. Insurance (2)
6. Εισοδήματα εξ επενδύσεων	5,5	3,0	9,8	3,3	9,3	3,5	6. Investment income
7. 'Υπηρεσίαι Δημοσίου	*27,6	8,1	*25,5	10,3	*30,8	12,3	7. Government
8. Διάφορα	14,4	15,7	14,2	15,5	18,1	18,9	8. Miscellaneous
Καθαρόν υπόλοιπον αγαθών και υπηρεσιών	—	187,5	—	145,2	—	187,5	Net balance of goods and services
Δωρεαί	109,5	2,4	127,4	-1,4	137,8	10,6	<i>Donations</i>
9. 'Ιδιωτών (Μεταναστευτικόν) ..	76,7	—	88,6	—	90,4	—	9. Private (Emigrant Rem.)
10. Κρατικά και Διεθν. 'Ιδρυμ. ..	32,8	2,4	38,8	-1,4	47,4	10,6	10. Official
10.1. 'Επανορθώσεις	0,2	—	0,9	—	0,8	—	10.1. Reparations
10.2. Οικονομική και τεχνική 'Αμερικανική βοήθεια	32,6	2,4	37,9	-1,4	46,6	10,6	10.2. U.S.A. economic and technical assistance grants
Καθαραί Δωρεαί	107,1	—	128,8	—	127,2	—	Net donations
Καθαρόν υπόλοιπον (1 έως 10)	—	80,4	—	16,4	—	60,3	Net balance (1 through 10)
Κίνησις κεφαλαίων και νομισματικού χρυσού (καθαρά)	81,2	—	18,2	—	55,2	—	Movement of capital and monetary gold (net)
'Ιδιωτών	56,1	1,1	56,6	9,9	63,1	24,2	<i>Private</i>
11. Μακροπρόθεσμος	48,2	1,1	56,0	1,9	50,0	24,2	11. Long-term capital
Μεταφορά Κεφαλαίων	29,1	—	48,1	1,8	44,1	20,0	Capital transfers
Δανεισμός Ν. 2687/53**	8,5	1,1	4,4	0,1	5,9	0,3	Loans under L.D. 2687/53**
Πιστώσεις δι' εισαγωγάς (Π5)	10,6	—	3,5	—	—	3,9	Imports credits (P5)
12. Βραχυπρόθεσμος	7,9	—	0,6	8,0	13,1	—	12. Short-term capital
Πιστώσεις δι' εισαγωγάς (Π, Π1, Π3)	7,7	—	—	8,0	11,7	—	Import credits (P, P1, P3)
'Ιδιωτικά ανταλλάγματα	0,2	—	0,6	—	1,4	—	Private barter
Δημοσίου και Τραπεζικών 'Ιδρυμάτων	51,3	25,1	103,1	131,6	84,9	68,6	Official and Banking institutions
13. Μακροπρόθεσμος	11,2	8,0	32,1	73,3	24,9	8,1	13. Long-term capital
Δάνεια Η.Π.Α.	11,2	2,4	16,7	2,4	9,8	2,3	U.S.A. Loans
Λοιπά Δάνεια	—	5,6	15,4	7,2	15,1	5,8	Other Loans
Εγγραφαι εις Διεθν. 'Οργανισμούς ..	—	—	—	63,7	—	—	Subscription to Intern. Organiz.
14. Βραχυπρόθεσμος	40,1	13,5	71,0	49,4	60,0	10,0	14. Short-term capital
Καταθέσεις Διεθνών 'Οργανισμών	—	—	48,7	—	—	—	Intern. Organization Deposits
Καταθέσεις Ν. 2687/53	13,8	7,5	13,3	12,1	5,1	10,0	Deposits under L.D. 2687/53
Καταθέσεις αντίστοιχον κεφαλαίων Η.Π.Α.	—	2,2	—	6,0	5,6	—	U.S.A. counterpart fund deposits
Συμφωνίαι πληρωμών και συμφησιμών	—	3,8	9,0	—	12,0	—	Payments and clearing agreements
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	26,3	—	—	31,3	37,3	—	Foreign exchange reserves
15. Νομισματικός χρυσός	—	3,6	—	8,9	—	50,5	15. Monetary gold
Τακτοποιητέα στοιχεία	—	0,8	—	1,8	5,1	—	<i>Errors and omissions</i>

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπεζής 'Ελλάδος.
* Αί εις δραχμάς δαπάναι της 'Αμερικανικής Κυβερνήσεως εν 'Ελλάδι.

** Δέν περιλαμβάνεται ή βάσει του νόμου 2687/53 έγγραφη πλοίων εις 'Ελληνικόν νηολόγιον, ως και δι' ίδιου συναλλάγματος εισαγωγαι.

(1) Ποσοστόν ναύλων επί αξίας εισαγωγών c.i.f. 1956 13%, 1957 9%, 1958, 1959, 1960 8%.

(2) Ποσοστόν ασφαλίστρων 1% επί αξίας εισαγωγών c.i.f.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.
* Drachmae expenditures of U.S. Government in Greece.

** Not including ships registered under the LD. 2687/53 and franco valuta imports.

(1) Percentage of freight on imports value c.i.f. 1956 13%, 1957 9%, 1958, 1959, 1960 8%.

(2) Percentage of insurance 1%, on the c.i.f. value of imports.

XIV: 1. Ίσοζύγιον Πληρωμών: Βασικά συνολικά στοιχεία (βάσει στατιστικής συναλλάγματος) (συνέχεια)
Balance of payments: Basic global data (based on foreign exchange statistics) (continued)

Είς εκατομμύρια δολλαρίων Η.Π.Α.

Million U.S. dollars

Κατηγορία	α' εξάμηνον 1960 1st half 1960		Ίαν. - Σεπτ. 1960 Jan. - Sept. 1960		α' εξάμηνον 1961 1st half 1961		Ίαν. - Σεπτ. 1961 Jan. - Sept. 1961		Category
	Πιστώσις Credit	Χρέωσις Debit	Πιστώσις Credit	Χρέωσις Debit	Πιστώσις Credit	Χρέωσις Debit	Πιστώσις Credit	Χρέωσις Debit	
Τρέχουσαι συναλλαγαι									Current transactions
'Αγαθά και 'Υπηρεσίαι ...	183,6	267,5	265,5	411,5	211,6	309,2	310,9	480,6	<i>Goods and Services</i>
1. 'Αγαθά f.o.b. **	95,2	238,0	127,5	364,2	104,7	276,0	135,4	426,0	1. Goods, f.o.b. **
2. Μη νομισματικός χρυσός	—	—	—	—	0,7	—	0,7	—	2. Non-monetary gold
3. Ταξιδιωτικόν συναλλάγμα	20,2	8,5	37,4	14,5	28,3	9,1	52,5	15,2	3. Foreign travel
4. Μεταφοραι	36,7	3,7	56,2	6,1	49,1	4,7	75,8	7,3	4. Transportation
5. Ασφάλιστρα	0,9	1,2	1,3	1,7	0,7	1,6	1,1	2,5	5. Insurance
6. Εισοδήματα εξ επενδύσεων	4,3	1,3	6,9	2,4	2,9	1,4	4,4	3,5	6. Investment income
7. 'Υπηρεσίαι Δημοσίου	*18,1	5,9	*23,1	9,2	*14,0	6,5	*22,8	9,5	7. Government
8. Διάφορα	8,2	8,9	13,1	13,4	11,2	9,9	18,2	16,6	8. Miscellaneous
Καθαρόν υπόλοιπον αγαθών και υπηρεσιών	—	83,9	—	146,0	—	97,6	—	169,7	Net balance of good and services
Δωρεαι	53,6	4,8	90,8	5,8	55,0	9,0	93,1	8,5	<i>Donations</i>
9. Ίδιωτών (Μεταναστευτικόν)	43,6	—	67,1	—	46,0	—	72,6	—	9. Private(Emigrant Rem.)
10. Κρατικά και Διεθν. Ίδρυμ.	10,0	4,8	23,7	5,8	9,0	9,0	20,5	8,5	10. Official
10.1. Έπανορθώσεις	0,7	—	0,7	—	0,7	—	0,8	—	10.1. Reparations
10.2. Οικονομική και τεχνική Α- μερικανική βοήθεια	9,3	4,8	23,0	5,8	8,3	9,0	19,7	8,5	10.2. U.S.A. economic and technical assistance grants
Καθαρά Δωρεαι	48,8	—	85,0	—	46,0	—	84,6	—	Net donations
Καθαρόν υπόλοιπον(1 έως 10)	—	35,1	—	61,0	—	51,6	—	85,1	Net balance (1 through 10)
Κίνησις κεφαλαίων και νομι- σματικού χρυσού (καθαρά)	27,8	—	53,3	—	61,8	—	94,9	—	Movement of capital and mo- netary gold (net)
Ίδιωτών	32,1	1,4	50,6	5,1	33,0	3,7	49,5	3,8	<i>Private</i>
11. Μακροπρόθεσμος	25,1	1,4	36,1	5,1	24,2	3,5	40,9	3,8	11. Long-term capital
Μεταφορά Κεφαλαίων	22,5	1,3	31,7	1,8	21,9	1,2	36,0	1,9	Capital transfers
Δανεισμός Ν. 2687/53**	2,6	0,1	4,4	0,2	2,3	0,1	4,9	0,2	Loans under L.D. 2687/53
Πιστώσεις δι' εισαγωγας (Π5)	—	—	—	3,1	—	2,2	—	1,7	Import credit (P5)
12. Βραχυπρόθεσμος	7,0	—	14,5	—	8,8	0,2	8,6	—	12. Short-term capital
Πιστώσεις δι' εισαγ. (Π, Π1, Π3)	6,0	—	12,7	—	8,8	—	8,3	—	Import credits (P, P1, P3)
Ίδιωτικά ανταλλάγια	1,0	—	1,8	—	—	0,2	0,3	—	Private barter
Δημοσίου και Τρα- πεζικών Ίδρυμάτων	17,5	20,4	42,5	34,7	47,8	15,3	60,9	11,7	<i>Official and Banking institutions</i>
13. Μακροπρόθεσμος	9,7	1,8	22,7	7,5	23,7	4,2	30,8	4,6	13. Long-term capital
Δάνεια Η.Π.Α.	5,7	0,2	7,6	2,3	11,0	2,7	13,4	1,7	U.S.A. Loans
Λοιπά Δάνεια	4,0	—	15,1	2,8	12,7	1,5	17,4	2,9	Other Loans
Έγγραφα εις Διεθν. Όργανισμούς	—	—	—	—	—	—	—	—	Subscriptions to Intern. Org.
14. Βραχυπρόθεσμος	7,8	18,6	19,8	22,2	24,1	10,4	30,1	6,4	14. Short-term capital
Καταθέσεις Διεθνών Όργανισμών	—	—	—	—	—	—	—	—	Intern. Organiz. Deposits
Καταθέσεις Ν. 2687/53	2,8	6,7	3,8	7,9	4,8	3,0	8,0	4,9	Deposits under L.D. 2687/53
Καταθέσεις αντίστοιχων κεφα- λαίων Η.Π.Α.	2,6	—	3,3	—	6,9	—	1,2	—	U.S.A. counterpart fund deposits
Συμφωνία πληρωμών και συμψη- φισμών	2,4	—	12,7	—	4,3	7,4	15,9	1,5	Payments and clearing agreement*
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	—	11,9	—	14,3	8,1	—	5,9	—	Foreign ex change reserves
15. Νομισματικός χρυσός	—	—	—	5,0	—	0,7	—	0,7	15. Monetary gold
Τακτοποιητέα στοιχεία	7,3	—	7,7	—	—	10,2	—	9,8	<i>Errors and omissions</i>

XIV: 2. "Αδηλοι πόροι και είσροή κεφαλαίων
Invisible receipts and capital inflow

Είς χιλιάδας δολλαρίων

Thousand U. S. dollars

Έτη και μήνες Years and months	Είσροή κεφαλαίων (1) Capital inflow	"Αδηλοι πόροι — Invisible receipts							
		Σύνολον Total	Μεταφοραί (2) Transportation	Μετανα- στευτικά έμβάσματα Emigrant remittances	Ταξιδιω- τικών συνάλλα- γμα Foreign travel	Ασφα- λιστρα Insu- rance	Υπηρεσίαι Δημοσίου (3) Govern- ment Services	Τόκοι, μερίσματα, κέρδη Interest, dividends, profits	Λοιπά (4) Miscel- laneous
1955	26.069	153.863	35.525	50.654	29.125	801	20.416	2.516	14.826
1956	30.388	182.593	48.262	60.876	31.218	836	18.666	5.756	16.979
1957	40.994	235.708	66.593	74.950	41.474	681	19.017	6.856	26.137
1958	51.468	217.571	60.310	76.651	36.495	1.519	23.029	5.467	14.400
1959	(1) (2) 81.277	237.179	60.312	88.591	41.667	1.704	20.936	9.825	14.144
1960	(3) (4) 70.275	273.179	76.513	90.394	(5) 51.406	1.712	25.821	9.251	(5) 18.082
1960: 'Ιαν. — Jan.	3.879	19.637	5.536	8.088	2.328	121	1.345	945	1.342
Φεβρ. — Feb.	4.788	18.239	5.848	5.816	2.103	61	2.186	644	1.169
Μάρτ. — Mar.	7.858	22.149	6.069	7.047	3.377	305	3.774	146	1.375
Απρ. — Apr.	5.217	24.869	6.752	7.761	3.857	92	4.955	115	1.274
Μάιος — May	(2) 6.040	23.085	6.541	7.965	4.343	180	1.611	974	1.581
Ιούν. — June	4.144	21.809	5.947	6.884	4.182	115	2.076	1.455	1.431
Ιούλ. — July	(3) 14.720	24.113	6.549	7.615	5.224	110	2.118	1.105	1.337
Αύγ. — Aug.	3.744	25.719	7.334	8.421	6.286	143	896	590	1.471
Σεπτ. — Sept.	4.539	23.017	5.678	7.493	5.726	131	1.688	924	1.150
Οκτ. — Oct.	6.630	23.048	6.803	7.709	5.064	137	552	1.209	1.392
Νοέμ. — Nov.	4.708	24.947	7.029	7.612	4.873	82	2.871	623	2.049
Δεκ. — Dec.	4.008	22.547	6.427	7.983	4.043	235	1.749	521	1.377
1961: 'Ιαν. — Jan.	(3) 16.929	24.069	7.995	8.348	2.975	94	1.702	516	1.574
Φεβρ. — Feb.	3.735	23.514	7.108	6.089	2.585	41	5.826	386	1.857
Μάρτ. — Mar.	5.236	23.998	8.688	7.403	4.723	128	792	332	1.589
Απρ. — Apr.	3.959	26.421	8.599	8.179	5.680	111	1.716	318	2.439
Μάιος — May	5.497	26.343	7.736	8.351	6.311	143	888	907	1.479
Ιούν. — June	8.066	25.752	8.947	7.677	5.979	175	1.001	424	1.932
Ιούλ. — July	9.925	28.042	8.581	8.888	7.644	183	584	316	1.818
Αύγ. — Aug.	6.032	32.498	9.574	9.405	8.656	117	1.693	221	2.007
Σεπτ. — Sept.	6.984	29.424	8.548	8.258	7.985	138	1.243	1.014	1.549
Οκτ. — Oct.	8.314	27.610	9.110	9.167	6.519	69	625	352	1.768

(1) Περιλαμβάνεται ή αξία μηχανημάτων είσαχθέντων βάσει Ν. 2687/53.

(2) Περιλαμβάνονται ναύλοι έμπορευμάτων, είσιτήρια, ναυτιλιακά έμβάσματα, άνεφοδιασμοί και έπισκευαί.

(3) Περιλαμβάνονται αί δαπάναι ξένων άποστολών και έργα ύπόδομής NATO.

(4) Περιλαμβάνονται προμήθειαι άντιπροσώπων και άντ/τών, άμμοιβαι και μισθοί, τηλεπικοινωνίαι, έτερα έμβάσματα.

(5) Στοιχεΐα ύπό άναθεώρησιν.

(1) Including the value of machinery imported under L. 2687/53.

(2) Including freight, passenger fares, remittances, supplies and repairs.

(3) Including expenditures of foreign missions and NATO infrastructure.

(4) Including representatives' commission, wages and salaries, telecommunications, other.

(5) Data under revision.

XIV: 3. "Αδηλοι πληρωμαί και έκροη κεφαλαίων
Invisible payments and capital outflow

Είς χιλιάδας δολλαρίων

Thousand U.S. dollars

Έτη και μήνες Period	Έκροη κεφαλαίων (1) Capital outflow	"Αδηλοι πληρωμαί — Invisible payments								
		Σύνολον Total	Μετα- φοραί (2) Trans- portation	Ταξιδιωτικών συνάλλαγμα Foreign travel			Άσφα- λιστρα Insu- rance	Υπηρεσίαι Δημοσίου (3) Govern- ment Services	Τόκοι, μερίσμα- τα, κέρδη Interest, dividends profits	Λοιπά (4) Miscel- laneous
				Σύνολον Total	Σπουδαι Students	Λοιπά Other				
1955	7.301	35.990	—	9.913	...	...	1.674	7.940	4.901	11.562
1956	10.496	39.374	—	12.708	...	...	1.418	7.382	2.624	15.242
1957	10.609	49.720	—	15.207	...	...	1.901	10.014	2.583	20.015
1958	16.607	47.712	2.881	15.344	5.535	9.809	2.736	8.129	2.955	15.667
1959	(1) 37.012	54.683	7.994	15.434	6.437	8.997	2.205	10.295	3.273	15.482
1960	(2) 35.402	64.995	9.183	18.783	6.956	11.827	2.348	12.291	3.491	18.899
1960: Ίαν. — Jan.	1.400	4.386	492	1.032	575	389	241	1.000	198	1.423
Φεβρ. — Feb.	1.209	4.347	889	1.102	622	485	163	773	88	1.332
Μάρτ. — Mar.	915	5.127	617	1.266	592	657	257	1.380	277	1.330
Άπρ. — Apr.	1.508	4.368	608	1.744	539	1.169	191	685	152	988
Μάιος — May	1.475	5.661	495	1.598	493	976	139	1.136	154	2.139
Ίούν. — June	1.697	5.592	593	1.736	497	1.144	185	994	401	1.683
Ίουλ. — July	(3) 5.205	6.967	639	2.245	564	1.706	134	1.160	833	1.956
Αύγ. — Aug.	676	5.020	716	2.092	613	1.599	185	928	88	1.011
Σεπτ. — Sept.	962	5.829	991	1.721	592	1.224	187	1.194	252	1.484
Όκτ. — Oct.	1.424	4.622	851	1.530	598	966	248	625	331	1.037
Νοέμ. — Nov.	1.358	5.998	1.243	1.395	540	782	197	1.215	157	1.791
Δεκ. — Dec.	(2) 17.573	7.078	1.049	1.322	728	730	221	1.201	560	2.725
1961: Ίαν. — Jan.	803	5.251	543	1.246	605	648	593	1.154	66	1.649
Φεβρ. — Feb.	693	4.447	753	1.091	725	551	149	991	76	1.387
Μάρτ. — Mar.	928	5.634	918	1.633	612	905	273	1.301	101	1.408
Άπρ. — Apr.	813	5.769	885	1.599	525	994	178	872	107	2.128
Μάιος — May	821	5.889	651	1.701	598	976	208	1.438	142	1.749
Ίούν. — June	3.028	6.804	937	1.836	507	1.224	181	784	923	2.143
Ίουλ. — July	816	7.245	700	2.192	519	1.667	523	1.172	830	1.828
Αύγ. — Aug.	791	6.355	1.041	2.140	540	1.542	203	816	70	2.085
Σεπτ. — Sept.	1.330	6.320	911	1.785	595	1.278	159	981	244	2.240
Όκτ. — Oct.	550	7.989	1.191	1.482	591	891	258	635	2.592	1.831

(1) Περιλαμβάνονται χρεωλύσια δανείου Βρετ. Κυβερνήσεως.

(2) Περιλαμβάνονται εισιτήρια, έφοδιασμός και έπισκευαί. Πρò του Φεβρουαρίου 1958, τὰ εισιτήρια περιλαμβάνοντο εις τò ταξιδιωτικόν συν/μα.

(3) Περιλαμβάνονται έργα ύποδομής NATO, τεχνική εκπαί-
δευσις και πληρωμαί Δημοσίου έξ 'Ιταλικών επανορθώσεων.(4) Περιλαμβάνονται προμήθειαι αντιπροσώπων και άντ/τών, κινηματογραφικά, συνδρομαί, μισθοί, συντάξεις, τηλεπι-
κοινωνία, έτεραί πληρωμαί.

(1) Including amortization of Stabilization Loan.

(2) Including passenger fares, supplies and repairs. Prior to February 1958, passenger fares were included in travel.

(3) Including NATO infrastructure, technical assistance and government payments out of Italian reparations.

(4) Including representatives' commission, film royalties, subscriptions, salaries and pensions, telecommunications, other.

XV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

XV: 1. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς

Receipts and payments of public collecting offices based on state budget,
by geographic regions and departments

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα και Νομοί	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments				Geographic regions and Departments
	’Οκτώβριος October		’Ιαν. — ’Οκτώβριος Jan. — October		’Οκτώβριος October		’Ιαν. — ’Οκτώβριος Jan. — October		
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	1961	1960	
Σύνολον ’Ελλάδος	2.103.033	1.559.479	16.744.842	14.452.121	1.448.194	1.274.314	12.895.315	11.183.962	Greece, total
Στερεά ’Ελλάς και Εύβοια	1.092.186	972.327	10.348.250	8.663.879	628.482	488.359	5.808.725	5.340.090	Central Greece and Euboea
’Αττικής	1.069.413	949.279	10.143.555	8.486.521	588.474	452.664	5.446.926	5.006.159	Attica
Περιφέρεια Πρωτ.	1.058.131	936.807	10.034.122	8.384.522	581.809	447.186	5.391.188	4.955.964	Greater Athens
’Υπόλ. Ν. ’Αττικής	11.282	12.472	109.433	101.999	6.665	5.478	55.738	50.195	Rest of the dept.
Αιτωλίας και ’Ακαρ- νανίας	5.444	5.768	51.070	41.526	10.869	10.240	101.081	91.668	Aetolia and Akar- nania
Βοιωτίας	4.552	5.100	37.376	32.476	4.637	3.605	39.389	36.444	Beotia
Εύβοίας	5.924	5.782	57.655	50.411	8.733	7.013	76.795	70.371	Euboea
Εύρυτανίας	443	426	3.616	3.447	1.835	1.794	18.100	18.339	Evritania
Φθιώτιδος	4.943	4.660	41.648	37.184	11.635	10.455	105.340	94.604	Ethiotis
Φωκίδος	1.467	1.312	13.330	12.314	2.299	2.588	21.094	22.505	Fokis
Πελοπόννησος	73.301	72.573	724.895	654.338	72.786	62.604	632.560	597.584	Peloponnesos
’Αργολίδος	3.286	3.546	30.900	30.121	4.899	4.482	42.737	41.649	Argolis
’Αρκαδίας	3.426	3.408	29.229	27.456	15.024	11.528	124.278	113.808	Arkadia
’Αχαΐας	26.145	27.316	288.067	255.713	21.194	16.965	183.001	169.753	Akhaia
’Ηλείας	3.925	3.853	32.025	29.178	8.211	7.210	71.508	65.993	Ilia
Κορινθίας	4.029	3.997	32.843	29.294	5.434	5.022	48.555	48.347	Korinthia
Λακωνίας	2.631	2.966	25.988	23.933	6.201	6.050	54.970	52.435	Lakonia
Μεσσηνίας	29.859	27.487	285.843	258.643	11.823	11.347	107.511	105.599	Messinia
’Ιόνιοι Νῆσοι	6.411	5.925	61.687	52.454	15.390	11.913	126.194	119.849	Ionian Islands
Ζακύνθου	581	584	5.882	5.380	1.784	1.696	16.376	15.803	Zante
Κερκύρας	4.207	3.617	38.547	32.272	7.700	5.923	65.825	60.752	Corfu
Κεφαλληνίας	978	979	10.342	8.822	3.948	2.322	25.694	24.650	Cephalonia
Λευκάδος	645	745	6.916	5.980	1.958	1.972	18.299	18.644	Levkas
Θεσσαλία	50.163	45.160	448.663	404.302	38.293	35.747	299.385	327.437	Thessaly
Καρδίτσης	2.618	2.619	21.425	21.388	5.222	10.108	55.380	99.083	Karditsa
Λαρίσης	9.299	8.901	74.116	71.183	16.817	13.059	118.266	108.355	Larisa
Μαγνησίας	35.276	30.766	328.047	289.949	10.586	7.819	76.999	71.304	Magnisia
Τρικάλων	2.970	2.874	25.075	21.782	5.668	4.761	48.740	48.695	Trikala
Μακεδονία	169.752	151.040	1.534.990	1.321.906	124.239	97.829	1.006.091	947.772	Macedonia
Θεσσαλονίκης	131.626	115.449	1.184.298	1.014.003	67.122	47.446	512.808	474.704	Salonika
Θεσσαλονίκη (πόλις) . .	130.752	114.443	1.175.325	1.005.494	65.656	46.102	499.101	461.196	Salonika (city)
’Υπόλ. Ν. Θεσ/νίκης . .	874	1.006	8.973	8.509	1.466	1.344	13.707	13.508	Rest of the dept.
Δράμας	2.726	2.889	27.865	26.991	5.704	3.387	39.563	35.661	Drama
’Ημαθίας	3.558	3.587	28.432	25.889	3.719	3.111	34.468	34.446	Imathia
Καβάλας	11.759	10.778	117.274	98.573	8.576	9.067	76.289	72.860	Kavala
Καστορίας	1.327	1.115	12.409	9.771	2.187	2.187	21.261	21.833	Kastoria
Κιλκίς	1.563	1.616	12.621	11.093	3.926	4.703	28.424	29.543	Kilkis
Κοζάνης	4.416	3.781	35.095	31.726	10.043	8.660	91.106	86.361	Kozani
Πέλλης	2.993	2.573	21.478	20.212	4.389	4.229	41.252	40.138	Pella
Πιερίας	1.957	1.736	18.779	18.296	3.185	2.590	26.407	27.354	Pieria
Σερρών	4.867	4.743	52.197	44.196	8.037	6.153	71.469	64.127	Serres
Φλωρίνης	1.585	1.438	13.809	11.524	3.435	3.239	33.777	33.531	Florina
Χαλκιδικής	1.375	1.335	10.733	9.632	3.916	3.057	29.267	27.214	Chalkidiki

ΧV: 1. Εισπράξεις και πληρωμαί τών Δημοσίων Ταμείων επί τη βάσει του κρατικού προϋπολογισμού, κατά γεωγραφικά διαμερίσματα και νομούς (συνέχεια)

Receipts and payments of public collecting offices based on state budget, by geographic regions and departments (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα και Νομοί	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments				Geographic regions and Departments
	’Οκτώβριος October		’Ιαν. — ’Οκτώβριος Jan. — October		’Οκτώβριος October		’Ιαν. — ’Οκτώβριος Jan. — October		
	1961	1960	1961	1960	1961	1960	1961	1960	
’Ηπειρος	7.089	7.072	66.346	59.228	23.918	22.382	210.177	199.686	Epirus
’Αρτης	1.076	1.214	11.711	10.847	3.830	3.471	35.713	34.704	Arta
’Θεσπρωτίας	1.199	1.212	10.823	9.722	2.620	2.491	24.311	24.520	Thesprotia
’Ιωαννίνων	4.043	3.803	35.120	30.774	15.339	14.281	128.745	120.124	Yanina
Πρεβέζης	771	843	8.692	7.885	2.129	2.139	21.408	20.338	Preveza
Κρήτη	24.434	20.711	204.751	181.632	36.438	33.297	326.796	314.355	Crete
’Ηρακλείου	14.469	11.303	117.054	99.647	12.345	12.087	111.814	110.574	Iraklion
Λασιθίου	1.768	1.662	15.544	13.844	5.406	3.706	44.691	40.980	Lasithi
Ρεθύμνης	1.923	1.611	14.795	14.283	4.294	3.591	40.874	37.891	Rethymni
Χανίων	6.274	6.135	57.358	53.858	14.393	13.913	129.417	124.910	Canea
Νῆσοι Αἰγαίου	23.190	22.418	219.202	200.680	32.495	23.870	272.907	257.296	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	8.303	8.288	79.992	72.643	10.190	5.841	76.415	69.627	Dodecanesos
Κυκλάδων	3.385	3.037	30.454	29.546	5.714	5.690	52.715	56.611	Cyclades
Λέσβου	6.452	6.089	59.486	53.859	9.609	6.468	84.678	74.512	Lesvos
Σάμου	1.647	1.587	14.591	13.599	3.261	2.822	28.312	28.168	Samos
Χίου	3.403	3.417	34.679	31.033	3.721	3.049	30.787	28.378	Chios
Θράκη	10.367	8.813	98.140	83.171	14.886	13.705	133.367	135.834	Thrace
’Εβρου	5.188	3.827	44.142	35.561	6.998	6.529	57.570	59.624	Evros
Ξάνθης	2.809	2.872	30.639	29.652	2.219	2.054	22.595	22.454	Xanthi
Ροδόπης	2.370	2.114	23.359	17.958	5.669	5.122	53.202	53.756	Rodhopi
Ειδικά Ταμεία	646.140	253.440	3.037.918	2.830.531	461.267	484.608	4.079.113	2.944.059	Special Offices
1. ’Αλεξανδρείας Προξεν. Ταμείον	376	560	4.103	3.458	198	262	2.024	1.790	1. Consular Office of Alexandria
2. Στρατιωτικά Τα- μεία	1.532	814	15.340	6.547	135.014	132.196	1.111.120	769.660	2. Military Offices
3. Υπόλογος Συμ- ψηφισμῶν (1)	644.232	252.066	3.018.475	2.820.526	326.055	352.150	2.965.969	2.172.609	3. Officer responsi- ble for compen- sations (1)

Σημ.: Τὰ ἀνωτέρω στοιχεῖα συνεκεντρώθησαν μέσῳ τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους.

Παρατηρήσεις πίνακος ΧV: 2.

- (1) Ἡτοι: φόρος καὶ πάγιον τέλος ἐπιχειρήσεων τύπου Ν.Δ. 3787/1957, φόρος πλοίων (Ν. 1880/1951), φόρος ἐπὶ τῶν ὑπὸ τῶν βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καταβαλλομένων ἀποδοχῶν ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν, περιεργόμενος εἰς τὸ Δημόσιον κατὰ 62,40% (Α.Ν. 843/1948, ὡς ἐτροποποιήθη καὶ συνεπληρώθη), φόρος 15% ἐπὶ τῶν ἐνοικίων τῶν ἰδιωτικῶν μεταλλείων ἢ λατομείων, φόρος στρεμματικὸς δημοσίων καὶ ἰδιωτικῶν μεταλλείων, εἰδικὸς φόρος κερδῶν ἀλλοδαπῶν Α.Ε. ἐμπορίας καπνοῦ εἰς φύλλα.
- (2) Ἡτοι: φόροι καὶ τέλη κληρονομιῶν, δωρεῶν, προικῶν καὶ φόρος ἐπὶ τῶν κερδῶν ἐκ λαχείων.
- (3) Ἡτοι: τὸ εἰδικὸν τέλος ὑδρεύσεως Πρωτευούσης 3%, ἐπίσης ἡ ἔκτακτος εἰσφορά ἐπὶ τοῦ φόρου εἰσοδήματος φυσικῶν καὶ νομικῶν προσώπων ὡς καὶ ἰδιοκτητῶν αὐτοκινήτων ἰδιωτικῆς χρήσεως.
- (4) Ἡτοι: Εἰδικὴ εἰσφορά ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων (Α.Ν. 1960/1939, Α.Ν. 1961/1944, Α.Ν. 1326/1938) καὶ ἐκπροθέσμως ἐκτελωνιζομένων (Ν.Δ. 480/1947) καὶ πρόσθετος φόρος ὑπὲρ Πανεπιστημίων κλπ. 0,50% (Ν.Δ. 3883/58).

Note: The above data have been collected through the General Accounting Office.

Notes of table XV: 2.

- (1) I.e.: tax and fixed dues of the enterprises provided by the D.L. 3787/1957, tax of ships, (Law No 1880/1951), tax of the employed personnel's and the workers' receipts paid by the industrial enterprises with the 62.40% of this tax taken by the State (Emergency Law No 843/1948, duly amended), 15% tax on rents of private mines or quarries, streamtax of public and private mines, special tax on the profits of foreign tobacco leaf trading companies.
- (2) I.e.: tax and dues on inheritances, donations, dowries, and lottery winnings.
- (3) I.e.: 3% special dues on the water supply of Greater Athens, as well as the extraordinary contribution on the income tax of individuals, legal entities and private car owners.
- (4) I.e.: special dues on import goods, (E.L. 1960/1939 E.L. 1961/1944, E.L. 1326/1938), cleared through customs out of time, (L.D. 480/1947) as well as 0,50% additional tax (L.D. 3883/58) in favour of Universities, etc.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

ΧV: 2. Δημόσια έσοδα εκ φορολογίας και εξ άλλων πηγών, επί τη βάσει του κρατικού προϋπολογισμού, κατά κατηγορίας πηγών προελεύσεώς των

Εις εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κατηγορία έσόδων	Προϋπολογισθέντα δι' όλόκληρα τὰ οίκον. έτη Estimated for the entire fiscal years		Βεβαιωθέντα — Assessed			
			’Οκτώβριος October		’Ιαν. — ’Οκτώβριος Jan. — October	
	1961	1960	1961	1960	1961	1960
Σύνολον έσόδων	21.146	19.542	1.812	1.352	20.064	17.292
I. *Άμειστοι φόροι	2.922	2.674	85	127	3.651	3.088
1. Φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων ...	1.700	1.465	55	48	1.923	1.469
2. Φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων ...	275	275	3	2	356	241
3. Ειδικαί κατηγορίαι φόρων εισοδήματος και άλλων προσόδων (1)	119	95	1	2	130	101
4. Φόρος επί τής περιουσίας (2)	245	245	13	62	248	261
5. Φόροι υπέρ τρίτων	—	—	(α)	(α)	(α)	(α)
6. Φόροι παρελθόντων οικονομικών έτών και εισπρακτέα υπόλοιπα	400	431	5	3	768	787
7. Προσαυξήσεις και πρόστιμα	88	71	8	9	87	95
8. Λοιποί άμειστοι φόροι (3)	95	92	(α)	1	139	134
II. *Εμμεστοι φόροι	10.719	9.828	970	859	10.393	8.921
1. Εισαγωγών και εξαγωγών	4.802	4.387	465	410	4.545	3.807
Εισαγωγικοί δασμοί και τέλη εξαγωγής	2.036	1.861	194	176	1.846	1.613
Ειδικαί εισφοραί (4)	101	101	23	8	212	78
Φόροι καταναλώσεως κατά την εισαγωγήν	2.665	2.425	248	226	2.487	2.116
2. Φόροι καταναλώσεως	3.663	3.387	334	296	3.365	2.950
Φόρος κύκλου εργασιών (πλὴν εισαγωγών)	768	689	79	73	629	583
Φόροι καπνοῦ (5)	1.830	1.795	172	150	1.712	1.502
Φόροι οίνοπνεύματος	275	260	35	30	287	217
Φόροι και τέλη ψυχαγ. και πολυτελείας	304	264	25	24	230	222
Τέλη μεταφορῶν	414	326	17	14	449	371
Λοιποί φόροι καταναλώσεως (6)	72	73	6	5	58	55
3. Φόροι επί τών συναλλαγών (7)	2.026	1.848	160	144	1.888	1.647
4. Φόροι υπέρ τρίτων	8	8	2	1	9	8
5. *Εμμεστοι φόροι παρελθόντων οίκον. έτών και εισπρακτέα υπόλοιπα	188	168	6	5	558	481
6. Προσαυξήσεις και πρόστιμα	32	30	3	3	28	28
III. *Έσοδα εξ άλλων πηγών πλὴν φορολογίας	7.415	6.958	751	359	5.924	5.195
1. *Έκ τής εκμεταλλεύσεως τής περιουσίας και τῶν προνομίων του Δημοσίου	2.201	1.956	126	230	1.788	1.515
*Έξ εκμισθώσεως και εκποιήσεως ακινή- του και κινητῆς περιουσίας	144	139	3	7	227	224
*Έκ πωλήσεως ειδῶν κρατικού μονοπωλίου	586	551	51	49	511	444
*Έκ λοιπῆς επιχειρ.δράσεως του Δημοσίου	1.471	1.266	72	174	1.050	847
2. *Έξ εφαρμογῆς μέτρων οίκονομ. πολιτικῆς ..	1.978	1.264	70	4	931	1.005
*Έκ τής νομισματικῆς κυκλοφορίας	170	260	70	—	170	(α)
*Έκ δανείων πρὸς τρίτους	1.808	1.004	(α)	4	761	1.005
3. *Έκ δωρεῶν, δανείων, επανορθώσεων και επιτάξεων	2.620	3.055	518	87	1.289	1.182
*Έκ δωρεῶν	1.621	1.006	355	86	691	776
*Έκ δανείων	999	2.049	163	—	592	402
*Έξ επανορθώσεων	—	—	(α)	1	6	4
*Έξ επιτάξεων	—	—	—	—	—	—
4. *Έξ ετέρων περιπτώσεων	616	683	37	38	1.916	1.493
*Έξ επιστροφῶν	50	50	3	2	68	49
*Έκ προστίμων και παραβόλων	215	215	16	15	958	926
*Υπέρ τρίτων	35	20	2	2	29	37
Λοιπά έσοδα	318	398	16	19	861	481
IV. *Έσοδα Δωδεκανήσου	90	82	6	7	96	88

Σημ.: Τὰ άνωτέρω στοιχεία συνεκεντρώθησαν μέσῳ του Γενικοῦ Λογιστηρίου του Κράτους.
(α) *Ολιγώτερον τῶν 500 χιλ. δραχμῶν.

(5) *Ητοι: Φόροι: επί τής καταναλώσεως και επί τής παρα-

**State revenue from taxation and other sources, based on state budget
and by kind of source**

In million drachmae at current prices

Εισπραχθέντα — Collected				Ποσοστόν εισπραχθέντων έναντι βεβαιωθέντων % Collected amounts in per- cent of assessed revenue		Ποσοστόν εισπραχθέντων έναντι προϋπολ.)σθέντων % Collected amounts in per- cent of estimated revenue		Kind of revenue
'Οκτώβριος October		'Ιαν. — 'Οκτώβρ. Jan. — Octob.		'Ιαν. — Οκτώβριος Jan. — October		'Ιαν. — 'Οκτώβριος Jan. — October		
1961	1960	1961	1960	1961	1960	1961	1960	
2 102	1 559	16 745	14 452	83,5	83,6	79,2	73,9	Total revenue
303	279	2 506	2 069	68,6	67,0	85,8	77,4	I. Direct taxes
194	141	1 469	1 148	76,4	78,1	86,4	78,4	1. Income tax of individuals
43	25	309	214	86,8	88,8	112,4	77,8	2. Income tax of legal entities
5	5	121	92	93,1	91,1	101,7	96,8	3. Special categories of tax on income and other earnings ⁽¹⁾
18	62	199	197	80,2	75,5	81,2	80,4	4. Property tax ⁽²⁾
(α)	(α)	(α)	(α)	100,0	100,0	—	—	5. Taxes in favour of third parties
26	28	276	284	35,9	36,3	69,0	65,9	6. Back taxes and arrears due
7	8	66	70	75,9	73,7	75,0	98,6	7. Additional and fines
10	10	66	64	47,5	47,8	69,5	69,6	8. Other direct taxes ⁽³⁾
1 026	896	9 693	8 324	93,3	93,3	90,4	84,7	II. Intirect taxes
488	408	4 508	3 771	99,2	99,0	93,2	77,9	1. Imports and exports
190	174	1 809	1 577	98,0	97,8	88,6	84,7	Imports and exports dues
23	8	212	78	100,0	100,0	209,9	77,2	Special contributions ⁽⁴⁾
275	226	2 487	2 116	100,0	100,0	93,3	87,2	Consumption taxes on imports
342	309	3 185	2 794	94,7	94,7	86,9	82,5	2. Consumption taxes
72	68	612	571	97,3	97,9	79,7	85,3	Business turnover tax. (exc. imports)
168	145	1 645	1 446	96,1	96,3	89,9	80,6	Tobacco tax ⁽⁵⁾
35	30	287	216	100,0	99,5	104,4	83,1	Taxes on spirits
25	24	229	220	99,6	99,1	75,3	83,3	Luxury taxes and entertainment dues
36	36	354	286	78,8	77,1	85,5	87,7	Transport dues
6	6	58	55	100,0	100,0	80,6	75,3	Other consumption taxes ⁽⁶⁾
177	158	1 788	1 568	94,7	95,2	88,3	84,8	3. Taxes on transactions ⁽⁷⁾
2	2	9	8	100,0	100,0	112,5	100,0	4. Taxes in favour of third parties
15	17	179	159	32,1	33,1	95,2	94,6	5. Indirect back taxes
2	2	24	24	85,7	85,7	75,0	80,0	6. Extraordinary taxes and contributions
765	376	4 466	3 986	75,4	76,7	60,2	57,3	III. Revenue from sources other than taxation
136	238	1 592	1 328	89,0	87,7	72,3	67,9	1. From the use of public property and pri- vileges
11	13	121	115	53,3	51,3	84,0	82,7	From lease and sale of immovable and movable property
51	49	511	444	100,0	100,0	87,0	80,6	From sales of monopoly items
74	176	980	769	91,4	90,8	65,3	60,7	From other public enterprises
70	4	930	1 001	99,9	99,6	47,0	79,2	2. From application of measures of financial
70	—	170	(α)	100,0	100,0	100,0	—	From note circulation [policy]
(α)	4	760	1 001	99,9	99,6	42,0	99,7	From loans to third parties
518	87	1 289	1 182	100,0	100,0	49,2	38,7	3. From donations, loans, reparations and sequestrations
355	86	691	776	100,0	100,0	42,6	77,1	From donations
163	(α)	592	402	100,0	100,0	59,3	19,6	From loans
(α)	1	6	4	100,0	100,0	—	—	From reparations
41	47	655	475	34,2	31,8	106,3	69,5	From sequestrations
3	2	68	49	100,0	100,0	136,0	98,0	4. Other reasons
20	23	181	175	18,9	18,9	84,2	81,4	From returns
2	2	27	35	93,1	94,6	77,1	75,0	From fines and extra dues
16	20	379	216	44,0	44,9	119,9	54,3	In favour of third parties
8	8	80	73	83,3	83,0	88,9	89,0	Other revenue
								IV. Revenue of Dodecanesos

The above data have been collected through the General Accounting Office.

(α) Less than 500.000 drachmae.

(5) I.e.: tax on tobacco production and consumption, as

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

XV: 3. Δημόσια Έξοδα, κατά κατηγορίας τών επί μέρους κρατικῶν προϋπολογισμῶν (μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν), ὡς καὶ κατὰ φορεῖς

Public expenditure by sections of the general state budget (including extra-budgetary special accounts and fixed advances) and by agents

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In million drachmae at current prices

Κατηγορίαι καὶ φορεῖς	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		Categories and agents
	1961	1960	1961	1960	
Σύνολον	2.047,4	1.499,3	16.781,3	14.366,8	Total
I. Προϋπολογισμὸς καταναλώσεως	1.519,1	984,8	12.403,7	10.774,5	I. Consumption budget
Βουλὴ	1,5	6,1	59,8	59,9	Parliament
Ἰπουργεῖον Βιομηχανίας	14,5	4,1	55,8	29,7	Ministry of Industry
» Γεωργίας	23,6	39,3	519,2	312,2	» » Agriculture
» Δικαιοσύνης	31,7	29,6	267,1	264,0	» » Justice
» Ἐθνικῆς Ἀμύνης	476,6	165,7	2.582,9	2.339,9	» » National Defense
» Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων	123,1	107,5	1.197,1	1.130,8	» » National Education and Religion
» Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	11,3	7,7	63,2	57,2	» » Mercantile Marine
» Ἐμπορίου	35,5	64,5	298,4	126,4	» » Commerce
» Ἐξωτερικῶν	7,5	12,1	155,5	142,8	» » Foreign Affairs
» Ἐργασίας	2,6	2,8	55,0	36,9	» » Labour
» Ἐσωτερικῶν	157,2	150,1	1.394,3	1.211,0	» » Interior :
α) Διοικήσεις	36,4	49,9	442,3	337,6	a) Administration
β) Δημοσία Ἀσφάλεια	120,8	100,2	952,0	873,4	b) Public Security
» Κοινωνικῆς Προνοίας	135,3	59,1	849,3	760,5	» » Social Welfare
» Οἰκονομικῶν	407,6	262,8	3.904,6	3.327,3	» » Finance
» Προεδρίας Κυβερνήσεως	32,5	8,0	164,5	94,0	» » Government's Presidency
α) Προεδρία	23,0	6,8	126,6	69,8	a) Presidency
β) Γεν. Γραμ. Ἐξωσχολ. Ἀθλητισμοῦ	9,5	1,2	37,9	24,2	b) Secretary gener. for Extra-mural Athletics
» Συγκοινωνιῶν καὶ Δημ. Ἔργων	62,1	44,5	535,6	495,2	» » Transport and Public Works
» Συντονισμοῦ	9,9	8,0	121,0	154,0	» » Coordination
Πληρωμαὶ ταμιῶν ὑπὸ κατανομήν εἰς τὰ ἀνωτέρω Ἰπουργεῖα	(α) 23,6	6,8	104,0	162,8	Payments effected and to be distributed amongst Ministries
Περιοχὴ Δωδεκανήσου	10,2	6,1	76,4	69,9	Dodecanesos
II. Δαπάναι σεισμοπλήκτων	0,5	1,1	5,1	43,9	II. Expenditure for earthquake-stricken population
III. Δαπάναι ἐπενδύσεων	482,9	427,7	4.055,4	3.117,8	III. Expenditures for investment
α) Δαπάναι προγράμματος ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσω τοῦ προϋπολογισμοῦ καταναλώσεως (1)	15,5	16,8	212,4	88,3	a) Expenditures for the investments program implemented through the consumption budget (1)
β) Δαπάναι προγράμματος ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσω τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων	467,4	410,9	3.843,0	3.029,5	b) Expenditures for the investments program implemented through the investments budget
IV. Δαπάναι δι' ἔργα κοινῆς ἐνδιαφέροντος NATO	44,9	85,7	317,1	430,6	IV. Expenditures for NATO common interest works

Σημ.: Τὰ ἀνωτέρω στοιχεῖα συνεκεντρώθησαν μέσῳ τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους καὶ εἶναι προσωρινά.

(*) Τὰ διανεμηθέντα κατὰ τὸν μῆνα τοῦτον εἰς διάφορα Ἰπουργεῖα ποσά, ὑπερβαίνουν τὰ πραγματοποιηθέντα ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ μηνὸς διὰ τὴν κατηγορίαν ταύτην ἔξοδα.

(1) Ἦτοι δαπάναι: α) δι' ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), β) δι' ἐπιδότησιν ὀρεινῆς οἰκονομίας καὶ γ) δι' ἀποζημιώσιν ἰδιοκτητῶν ἀπαλλοτριωμένων οἰκοπέδων πρὸς ἀνέγερσιν δημοσίων κτιρίων.

(2) Τὰ ποσὰ τοῦ ἔτους 1960 ἀνεθεωρήθησαν βάσει τῶν τελικῶς ἐνεργηθεισῶν πραγματικῶν πληρωμῶν.

γωγῆς καπνοῦ καὶ ἑκτακτος εἰσφορά ἐπὶ τῶν καταναλισκομένων σιγαρέττων.

(6) Ἦτοι: Φόρος ἐπὶ τοῦ καταναλισκομένου ἀκαθάρτου πετρελαίου, ἐπὶ τοῦ ἀμυλοσιροπιοῦ καὶ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν ἐν τῇ ἡμεδαπῇ παραγομένων καὶ διασκευαζομένων εἰδῶν.

Note: The above data were collected through the General Accounting Office and are provisional.

(*) This month's payments to the ministries exceeded the effected expenditures during the same month for the same category.

(1) I.e. expenditure: a) for works done by the army (S.Y.K.E.A.) b) for the subsidizing of the mountain-economy and c) for the compensation of proprietors of expropriated lots for the building of public buildings.

(2) The amounts for 1960 have been revised on the basis of the actually effected payments.

well as extra contribution on consumption of cigarettes.

(6) I.e.: tax on the crude oil and starch sirup consumed, and special tax on the domestic production of goods.

XV: 4. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά κυρίας κατηγορίας, μετ' αναλογιών μεταξύ των
Customs duties and value of imported goods by chief categories of commodities. Percentage ratios

Όκτώβριος — 1961 — October

Αξία και δασμοί εις χιλιάδας δραχμών

Value and taxes in thousand drachmae

Κύριαι κατηγορίαι αγαθών
Chief categories of commodities

	Κύριαι κατηγορίαι αγαθών Chief categories of commodities	Δασμός και λοιποί φόροι (1) Customs duties and other taxes	Αξία εισαγωγών Value of imports		Αναλογία δασμολογθείσας αξίας πρὸς ὅλην Percent. ratio of goods subject- ed to customs to total value	Αναλογία δασμῶν πρὸς ἀξίαν Percent. ratio of customs duties to value	
			Ὅλην Total	Δασμολογθεῖσα Subjected to customs duties		Δασμολογθεῖσιν % Of goods subjected to customs duties	Ὅλην % Of all imports
	Σύνολον — Total	333 505	2 449 079	966 621	39,5	34,5	13,6
1	Ζῶα ζῶντα καὶ προϊόντα τοῦ ζωικοῦ βασιλείου—Live animals, animal products	9 096	116 205	84 919	73,1	10,7	7,8
2	Προϊόντα τοῦ φυτικοῦ βασιλείου—Vegetable products	20 888	92 009	27 974	30,4	74,7	22,7
3	Λίπη καὶ ἔλαια (ζωικά ἢ φυτικά). Προϊόντα τῆς διασπάσεως αὐτῶν. Λίπη βρώσιμα ἐπεξεργασμένα. Κηροὶ ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως—Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes	642	4 642	2 846	61,3	22,6	13,8
4	Προϊόντα τῶν βιομηχανιῶν εἰδῶν διατροφῆς. Ποτά, οἶνοπνευματώδη ὑγρὰ καὶ ὀξος. Καπνὰ—Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco	64 099	44 782	39 052	87,2	164,1	143,1
5	Προϊόντα ὀρυκτὰ—Mineral products	12 118	161 732	21 834	13,5	55,5	7,5
6	Προϊόντα χημικῶν βιομηχανιῶν καὶ τῶν συναφῶν βιομηχανιῶν—Products of the chemical and allied industries	28 840	191 317	96 738	50,6	29,8	15,1
7	Πλαστικά ὕλαι τεχνηταί, αἰθέρες καὶ ἐστέρες τῆς κυτταρίνης, ρητῖναι τεχνηταί καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Καουτσούκ φυσικὸν ἢ συνθετικόν. Τεχνητὸν καουτσούκ καὶ τεχνουργήματα ἐκ καουτσούκ—Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubbers factice and articles thereof	14 092	58 112	50 267	86,5	28,0	24,2
8	Δέρματα, γουναρικά καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Εἶδη ἵπποσκευῆς, σελλοποιίας καὶ ταξιδίου. Τεχνουργήματα ἐκ λεπτῶν δερμάτων. Τεχνουργήματα ἐξ ἐντέρων—Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut	1 749	19 324	13 327	68,9	13,1	9,0
9	Εὐλεῖα, ξυλάνθρακες καὶ τεχνουργήματα ἐκ ξύλου. Φελλὸς καὶ τεχνουργήματα ἐκ φελλοῦ. Τεχνουργήματα ἐκ σπάρτου καὶ καλαθοπλεκτικῆς—Wood and articles of wood. Wood charcoal and cork and articles of cork. Manufactures of straw of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork	14 205	49 180	47 260	96,1	30,0	28,9
10	Ύλαι χρησιμοποιοῦμεναι εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ χάρτου. Χάρτης, χαρτόνιον καὶ εἶδη ἐξ αὐτῶν—Paper-making material. Paper and paperboard and articles thereof	11 663	54 694	40 414	73,9	28,9	21,3
11	Ύφαντικά ὕλαι καὶ τεχνουργήματα ἐκ τούτων—Textiles and textile articles	47 012	139 458	123 290	88,4	38,1	33,7
12	Υποδήματα, καλύμματα κεφαλῆς, ἀλεξιβρόχια καὶ ἀλεξήλια. Τεχνητὰ ἀνθὴ καὶ τεχνουργήματα ἐξ ἀνθρωπίνων τριχῶν. Ριπίδια—Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips, riding-crops and parts thereof. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair. Fans	891	1 921	1 864	97,0	47,8	46,4

(7) Ἦτοι: Φόρος μεταβιβάσεως κεφαλαίων, χαρτοσήμου καὶ ἐκπαιδευτικά, προξενικά καὶ εἰδικὰ τέλη.

(7) I.e.: capital transfer tax, stamp and educational, consular and special fees.

XV: 4. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά κυρίας κατηγορίας, μετ' αναλογιών μεταξύ των (συνέχεια)
Customs duties and value of imported goods by chief categories of commodities. Percentage ratios (continued)

Οκτώβριος — 1961 — October

Ἀξία και δασμοί εις χιλιάδας δραχμῶν

Value and taxes in thousand drachmae

Κύριαι κατηγορίαι ἀγαθῶν Chief categories of commodities	Δασμὸς και λοιποὶ φόροι (1) Customs duties and other taxes	Ἀξία εισαγωγῶν Value of imports		Ἀναλογία δασμολογείσης ἀξίας πρὸς ὅλην % Percent. ratio of goods subject- ed to customs to total value	Ἀναλογία δασμῶν πρὸς ἀξίαν Percent. ratio of customs duties to value	
		Ὅλην Total	Δασμολογθεῖσα Subjected to customs duties		Δασμολογθεῖσαν % Of goods subjected to customs duties	Ὅλην % Of all imports
13 Τεχνουργήματα ἐκ λίθων, γύψου, τσιμέντου, ἀμιάντου, μαρμαρυγίου και ἀναλόγων ὕλων. Προϊόντα κεραμευτικῆς. Ὑαλος και τεχνουργήματα ἐξ ὕαλου—Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and similar materials. Ceramic products. Glass and glassware	9.463	20.140	16.642	82,6	56,9	46,9
14 Μαργαρίται, πολύτιμοι λίθοι και παρόμοιοι, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα ἐπεστρωμένα διὰ πολυτίμων μετάλλων και εἶδη ἐκ τῶν ὕλων τούτων. Ἀπομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα—Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof. Imitation jewellery. Coin	486	1.582	843	53,3	57,7	30,7
15 Μέταλλα κοινὰ και τεχνουργήματα ἐκ τῶν μετάλλων τούτων—Base metals and articles of base metal	30.061	170.703	118.187	69,2	25,4	17,6
16 Μηχαναὶ και συσκευαί. Ἡλεκτρικὸν ὕλικόν—Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof	35.370	391.762	162.950	41,6	21,7	9,0
17 Ὑλικὸν μεταφορῶν—Vehicles, aircraft and parts thereof. Vessels and certain associated transport equipment	21.039	896.078	92.291	10,3	22,8	2,3
18 Ὀργανα και συσκευαί ὀπτικῆς, φωτογραφίας και κινηματογραφίας, μετρήσεως, ἐλέγχου, ἀκριβείας. Ὀργανα και συσκευαί ἱατροχειρουργικῆς. Ὁρολογοποιία. Μουσικὰ ὄργανα. Συσκευαί καταγραφῆς και ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου—Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Parts thereof	7.680	27.391	18.879	68,9	40,7	28,0
19 Ὅπλα και πυρομαχικά—Arms and ammunition. Parts thereof	740	1.931	1.672	86,6	44,3	38,3
20 Ἐμπορεύματα και προϊόντα διάφορα μὴ κατονομαζόμενα, οὐδὲ ἀλλοχού περιλαμβανόμενα—Miscellaneous manufactured articles	3.367	5.921	5.322	89,9	63,3	56,9
21 Ἀντικείμενα τέχνης, συλλογῶν και ἀρχαιοτήτων—Works of art, collectors' pieces, and antiques	4	195	50	25,6	8,0	2,0

Σημ.: Τὰ ἀνωτέρω στοιχεῖα ἐλήφθησαν ἐκ τῶν δελτίων κινήσεως ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου, τῶν συγκεντρωμένων εις τὴν Ε.Σ.Υ.Ε.

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εισφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων και οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης δὲν περιλαμβάνονται οἱ εισπραχθέντες δασμοὶ και φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου Πετρελαίου διατεθέντων εις τὸ ἐμπόριον προϊόντων.

Note: The above data have been taken from the external trade statisticals collected by the National Statistical Service of Greece.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, as well as various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected on sales of Greek Refinery products.

XVI. ΤΙΜΑΙ — PRICES

XVI: 1. Γενικός δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως — General index of wholesale prices

1952 = 100

Έτος και μὴν Year and month	Γενικός General		Είδων διατροφῆς Foodstuffs		Ποτὰ - Καπνός Beverages and tobacco		Πρώται ὕλαι καὶ ἡμικατεργασμένα προϊόντα—Raw mater. and semi- manuf. goods		Καύσιμα Fuel		Έτοιμα προ- τόντα Finished goods	
	Συνόλου Χώρας All of Greece	Ἀθηνῶν-Πει- ραιῶς—Athens- Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Ἀθηνῶν-Πει- ραιῶς—Athens- Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Ἀθηνῶν-Πει- ραιῶς—Athens- Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Ἀθηνῶν-Πει- ραιῶς—Athens- Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Ἀθηνῶν-Πει- ραιῶς—Athens- Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Ἀθηνῶν-Πει- ραιῶς—Athens- Piraeus area
1959: Ἰαν. — Jan.	149,8	148,4	148,4	144,2	167,8	167,4	136,3	138,2	179,7	182,1	140,1	142,8
Φεβρ. — Feb.	150,8	148,8	150,7	145,5	167,2	167,1	136,6	137,3	179,7	182,0	139,9	142,1
Μάρτ. — Mar.	152,3	150,1	154,1	148,3	168,2	168,6	134,8	136,3	179,6	182,0	138,5	141,0
Ἀπρ. — Apr.	154,5	152,8	158,3	153,4	166,9	167,1	136,3	138,3	179,7	182,0	137,5	140,0
Μάιος — May	152,0	151,1	151,9	148,3	165,1	165,6	141,8	144,3	179,9	182,0	137,1	139,8
Ἰούν. — June	151,1	150,9	149,9	147,1	165,6	166,6	142,6	146,0	179,9	182,0	136,7	139,7
Ἰουλ. — July	151,2	151,3	149,8	147,2	165,3	166,3	144,0	147,9	179,9	182,0	136,6	139,7
Αὐγ. — Aug.	149,8	150,4	147,7	146,4	163,7	164,7	143,9	147,7	179,9	182,0	134,6	137,6
Σεπτ. — Sept.	148,8	149,3	146,1	144,2	164,9	165,4	142,8	146,9	179,8	181,9	134,7	137,9
Ὀκτ. — Oct.	149,8	150,1	146,7	144,5	168,8	169,2	143,6	148,1	180,1	181,9	134,9	138,8
Νοέμ. — Nov.	149,1	149,8	145,7	144,1	167,0	167,3	143,8	148,5	179,9	181,8	135,3	139,2
Δεκ. — Dec.	149,2	149,7	145,2	143,1	166,1	166,4	145,4	151,1	180,0	181,9	135,6	139,4
1960: Ἰαν. — Jan.	149,7	150,4	145,5	143,6	165,4	166,3	147,5	152,7	179,9	182,0	136,3	140,4
Φεβρ. — Feb.	149,7	150,3	145,0	143,1	164,6	165,8	148,4	153,0	181,7	182,7	137,0	141,5
Μάρτ. — Mar.	150,9	151,1	146,4	143,5	165,8	167,2	149,5	154,1	182,6	185,2	137,2	141,6
Ἀπρ. — Apr.	152,5	152,0	149,2	145,2	165,5	167,1	150,2	154,1	182,7	185,2	137,2	141,6
Μάιος — May	153,7	153,0	149,8	143,3	166,4	168,1	151,0	155,4	182,2	185,2	138,1	142,5
Ἰούν. — June	152,1	152,3	148,0	144,6	165,7	167,0	151,0	156,1	182,5	185,2	138,2	143,0
Ἰουλ. — July	151,8	152,6	147,7	145,5	164,6	166,4	150,7	156,1	182,5	185,2	138,3	143,0
Αὐγ. — Aug.	153,0	153,7	149,7	147,4	166,2	167,9	150,8	155,6	182,5	185,1	138,6	143,7
Σεπτ. — Sept.	154,5	155,6	152,5	151,6	166,5	168,0	150,4	154,6	182,6	185,2	138,9	143,2
Ὀκτ. — Oct.	154,9	156,2	153,5	152,8	166,0	167,8	149,6	153,7	182,6	185,2	140,1	144,1
Νοέμ. — Nov.	157,9	158,3	158,7	156,3	165,9	167,7	150,2	154,4	182,6	185,2	142,1	145,9
Δεκ. — Dec.	158,0	158,8	158,7	157,1	165,1	166,8	150,8	155,4	182,6	185,2	142,2	146,0
1961: Ἰαν. — Jan.	157,9	159,4	158,3	157,6	164,6	166,4	151,8	157,5	182,6	185,2	142,0	145,4
Φεβρ. — Feb.	158,5	159,4	160,0	158,7	164,4	165,9	151,1	155,7	182,6	185,2	141,5	143,9
Μάρτ. — Mar.	158,8	159,5	160,3	158,5	165,9	167,3	151,2	155,8	182,1	185,2	141,4	144,2
Ἀπρ. — Apr.	158,5	159,2	159,4	157,8	167,1	168,6	151,9	155,9	182,2	185,2	140,7	143,9
Μάιος — May	157,9	157,9	158,1	155,2	167,0	168,5	152,1	156,3	182,1	185,2	141,0	143,2
Ἰούν. — June	154,9	155,5	151,7	149,8	166,5	168,2	153,8	159,2	182,0	185,0	141,2	142,7
Ἰουλ. — July	154,5	154,5	150,6	147,5	169,0	170,7	153,2	158,5	182,1	185,4	141,2	142,8
Αὐγ. — Aug.	153,7	154,1	149,8	147,4	168,2	170,5	151,6	157,0	182,1	185,4	141,4	142,8
Σεπτ. — Sept.	153,2	153,6	149,3	146,9	169,0	171,2	149,8	155,1	182,1	185,4	141,6	143,1
Ὀκτ. — Oct.	153,7	154,2	150,2	147,9	169,5	172,3	149,4	154,9	182,1	185,4	141,6	143,0
Νοέμ. — Nov.	152,6	152,4	147,9	144,2	170,3	173,3	149,0	154,3	182,1	185,4	142,6	144,4

Σημειώσεις:

Ὁ πίναξ XVI:1 ἀναφέρεται εἰς τὸν γενικὸν δείκτην τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως, ὡς καὶ εἰς τοὺς εἰδικούς τοιούτους πέντε βασικῶν κατηγοριῶν (περιγραφὴν καταρτίσεως τοῦ δείκτη βλ. εἰς τοὺς Δεκεμβρίου 1959).

Ὁ πίναξ XVI:2 ἀναφέρεται εἰς τοὺς εἰδικούς δείκτες δώδεκα ἐπὶ μέρους ὁμάδων, εἰς τὰς ὁποίας ταξινομεῖται ὅλη ἡ σειρὰ τῶν προϊόντων, ἅτινα λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τοῦ ὡς ἄνω τιμαριθμοῦ.

Ὁ πίναξ XVI:3 περιέχει τὸν δείκτην τιμῶν χονδρικῆς τῶν αὐτῶν προϊόντων, τὰ ὁποία λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν καὶ διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τοῦ γενικοῦ δείκτη. Ἡ διαφορὰ ἐγκρίνεται εἰς τὸ ὅτι, κατὰ τὴν στάθμισιν τῶν τιμῶν, δὲν ὑπερσέρεται ὁ ὄγκος τῶν εξαγωγῶν.

Note:

Table XVI:1 refers to the general index of wholesale prices, as well as to the special ones of five basic categories (for description of the index preparing, see the December issue, 1959).

Table XVI:2 refers to the special indices of twelve groups under which all commodities used in the calculation of the above price index are classified.

Table XVI:3 includes the wholesale price index of those commodities which are also used in the calculation of the general index. The difference is due to the fact that in the weighting of the prices the volume of exports is excluded.

XVI: 2. Ειδικοί τιμάρημοι χονδρικής πωλήσεως (συνόλου Χώρας)

Special indices of wholesale prices (all of Greece)

1952 = 100

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Διατροφῆς προϊόντα, φυτικῆς προέλευσος Food items of vegetable origin	Διατροφῆς προϊόντα, ζωικῆς προ- έλευσος Food items of animal origin	Ποτὰ καὶ καπνός (1) Beverages and tobacco	Λιπάσματα καὶ θείον Fertilizers and sulfur	Ἀνθράκας Coal	Πετρέλαιον καὶ προϊόντα αὐτοῦ Petroleum and related products	Ὅρυκτά καὶ μέταλλα, πλὴν σι- δήρου—Minerals and metals, except iron	Σίδηρος καὶ προϊόντα αὐτοῦ Iron and iron products	Χημικὰ Chemicals	Δέρματα Hides	Κλωστοῦφαντουργικὰ Textiles			Ἔναι καὶ ξυλὲτα οἰκοδομῶν (πλὴν σιδήρου)—Materials and timber for building (except iron)
											Ἐν γένει In general	Ἐξ ὧν:—of which:		
												α) Φυτικὰ καὶ ζωικὰ ἵνες κλωστοῦφαντουργίας Vegetable and animal textile fibres	β) Ἔτοιμα ἢ ἡμιτελῆ πρόϊοντα κλωστοῦφαντ. Finished or semi- finished textile goods	
1959: Ἰουλ. — July..	156,5	128,2	165,3	156,4	201,7	176,8	119,3	127,8	129,1	171,1	133,9	142,2	130,2	152,2
Αὐγ. — Aug..	153,4	128,9	163,7	148,0	201,4	176,8	119,0	128,4	130,0	170,9	133,1	142,8	128,8	151,9
Σεπτ. — Sept..	151,3	129,0	164,9	148,0	200,3	176,8	119,2	130,2	130,8	171,6	131,1	135,9	129,0	151,6
Ὀκτ. — Oct..	152,1	129,1	168,8	145,6	203,2	176,8	118,3	134,2	133,2	171,7	131,3	136,2	129,1	152,6
Νοέμ. — Nov..	150,5	130,2	167,0	145,6	201,8	176,8	118,0	136,5	134,8	170,3	131,3	136,0	129,3	153,1
Δεκ. — Dec..	149,7	130,7	166,1	145,6	201,9	176,8	118,3	138,2	136,1	169,5	133,4	141,6	129,8	152,9
1960: Ἰαν. — Jan..	149,8	131,2	165,4	145,6	202,1	176,7	118,3	139,1	135,8	171,4	136,1	147,2	131,2	153,4
Φεβρ. — Feb..	149,8	129,3	164,6	145,6	202,1	178,7	117,5	139,5	138,3	173,9	136,6	147,3	131,8	153,7
Μάρτ. — Mar..	151,6	129,3	165,8	144,9	201,3	179,9	117,6	139,3	137,9	178,1	137,2	148,9	132,0	154,3
Ἀπρ. — Apr..	155,2	129,9	165,5	144,9	201,9	179,9	117,4	139,4	138,3	181,9	137,0	148,4	132,1	154,8
Μάιος — May..	155,6	131,1	166,4	145,4	198,3	179,8	117,6	139,2	140,4	178,6	138,9	152,4	133,0	155,0
Ἰούν. — June..	152,8	132,7	165,7	145,4	200,6	179,8	117,6	139,0	141,7	176,3	138,9	152,0	133,1	156,0
Ἰουλ. — July..	152,1	133,6	164,6	145,4	200,6	179,8	117,3	139,3	143,3	176,1	138,5	151,6	132,8	155,6
Αὐγ. — Aug..	154,5	134,2	166,2	145,4	201,2	179,8	117,3	139,1	144,3	174,6	138,9	153,1	132,7	155,7
Σεπτ. — Sept..	157,8	135,5	166,5	138,7	201,4	179,8	117,4	139,0	151,4	175,0	138,1	151,0	132,4	155,7
Ὀκτ. — Oct..	158,2	138,3	166,0	138,7	201,5	179,8	117,3	138,6	155,0	172,9	138,1	149,6	133,0	155,2
Νοέμ. — Nov..	164,6	139,6	165,9	138,7	201,5	179,8	117,3	137,5	160,7	172,9	139,5	153,0	133,6	155,2
Δεκ. — Dec..	164,4	140,1	165,1	138,7	201,5	179,8	117,2	136,9	161,3	172,9	140,3	155,8	133,6	155,3
1961: Ἰαν. — Jan..	164,5	138,1	164,6	138,7	201,4	179,8	117,1	136,5	159,5	172,5	141,8	159,0	134,3	155,4
Φεβρ. — Feb..	167,2	136,7	164,4	138,7	201,4	179,8	116,9	135,0	157,8	171,9	141,4	157,4	134,4	154,9
Μάρτ. — Mar..	167,6	136,5	165,9	138,7	197,9	179,8	117,2	134,6	155,5	172,1	142,0	158,8	134,7	154,6
Ἀπρ. — Apr..	166,7	135,8	167,1	138,7	198,1	179,8	117,6	134,2	155,6	171,0	142,1	160,3	134,1	156,1
Μάιος — May..	164,7	136,9	167,0	138,7	197,7	179,8	118,3	133,4	154,3	168,6	143,2	163,0	134,5	156,6
Ἰούν. — June..	156,0	137,7	166,5	138,7	197,3	179,8	119,1	134,1	152,0	167,4	144,8	167,1	135,1	159,7
Ἰουλ. — July..	154,2	138,9	169,0	138,7	195,8	180,2	119,4	133,5	151,9	166,6	144,2	165,0	135,1	160,3
Αὐγ. — Aug..	153,1	139,3	168,2	138,7	195,2	180,2	119,5	133,1	149,9	166,7	142,3	159,3	134,8	161,3
Σεπτ. — Sept..	152,4	139,3	169,0	136,6	195,2	180,2	119,9	132,5	150,1	167,9	139,9	151,5	134,8	162,0
Ὀκτ. — Oct..	153,3	140,2	169,5	136,6	195,2	180,2	119,8	132,4	150,6	167,9	139,2	149,6	134,7	162,2
Νοέμ. — Nov..	150,1	140,7	170,3	136,6	195,2	180,2	119,1	132,0	148,9	168,1	138,9	148,5	134,8	164,7

(1) Ἡ αὐτὴ ὁμάς ὡς καὶ εἰς τὴν ταξινόμησιν τῶν προϊόντων εἰς πέντε κατηγορίας.

(1) The same group as under the previous classification

Γενικά τινα ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τοῦ γενικοῦ δείκτη τιμῶν χονδρικής πωλήσεως

Some general remarks on the development of the general index of wholesale prices

Ἐκ τῆς συγκρίσεως τῶν δεδομένων τοῦ γενικοῦ δείκτη τῶν μηνῶν Ὀκτωβρίου-Νοεμβρίου 1961, παρατηροῦμεν σχετικὴν μείωσιν κατὰ 0,7%, μεταξύ δὲ Νοεμβρίου 1960 καὶ Νοεμβρίου 1961 ἔχομεν σχετικὴν μείωσιν κατὰ 3,4%.

The general price index in 1961 October-November shows a decrease of 0.7% compared with the preceding month while the price level in November 1961 shows a decrease of 3.4% compared with November 1960.

Ἀναλυτικῶς, αἱ συγκρίσεις διὰ τὰς ἐπὶ μέρους 5 ὁμάδας, εἰς ἃς κατανέμονται τὰ προϊόντα, ἔχουν ὡς ἀκολούθως:

The analysis of changes in all five groups is as follows:

	Προϊόντα διατροφῆς Foodstuffs	Ποτά - καπνός Beverages and tobacco	Πρώτα υλικά - ἡμικ. προϊόντα Raw materials and semi-manuf. goods	Καύσιμα Fuels	Ἐτοιμα προϊόντα Finished goods	
Ὀκτ. 1961 - Νοέμ. 1961	- 1,5 %	+ 0,5 %	- 0,3 %	—	+ 0,7 %	Oct. 1961 - Nov. 1961
Νοέμ. 1960 - Νοέμ. 1961	- 6,8 %	+ 2,7 %	- 0,8 %	0,3 - %	+ 0,4 %	Nov. 1960 - Nov. 1961

XVI: 3. Δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως ειδών έσωτερικής καταναλώσεως

Index of wholesale prices of internally consumed items

1952 = 100

Έτος και μήν Year and month	Γενικός General		Ειδών διατροφής Foodstuffs		Ποτά - Καπνός Beverages and tobacco		Πρώτα υλικά και ημικατεργασμένα προϊόντα—Raw mater. and semi-manuf. goods		Καύσιμα Fuels		Έτοιμα προϊόντα Finished goods	
	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area
1958: Ιαν. — Jan.	147,6	146,7	140,8	137,4	152,9	152,9	148,1	150,3	183,5	187,0	146,4	148,0
Φεβρ. — Feb.	145,7	144,6	137,6	133,9	152,4	150,4	147,5	150,2	182,6	186,3	146,6	147,9
Μάρτ. — Mar.	144,1	142,2	135,7	130,0	151,2	148,4	146,2	149,4	182,7	186,3	145,2	147,6
Απρ. — Apr.	143,5	141,6	135,7	130,8	147,1	142,8	145,2	148,2	182,0	184,1	144,5	146,4
Μάιος — May	143,9	141,9	136,6	131,7	149,5	143,9	144,5	146,6	181,5	184,1	143,9	146,3
Ιούν. — June	145,0	142,8	139,0	133,6	149,1	143,5	143,8	146,4	180,8	183,7	143,7	146,0
Ιούλ. — July	145,7	143,9	140,4	135,8	151,3	148,6	143,6	145,7	180,5	182,5	143,2	145,7
Αύγ. — Aug.	147,0	145,8	143,4	138,9	153,3	153,8	142,2	145,1	179,9	182,2	142,5	145,4
Σεπτ. — Sept.	147,3	146,1	143,9	140,0	156,1	154,4	141,6	144,2	179,5	182,2	141,8	144,1
Οκτ. — Oct.	147,3	146,1	144,1	140,4	160,2	156,4	140,0	142,4	179,6	182,1	141,6	144,1
Νοέμ. — Nov.	146,8	144,8	143,6	139,3	160,5	154,9	138,6	139,8	179,5	182,1	141,4	143,6
Δεκ. — Dec.	146,3	143,8	143,5	138,3	160,0	154,3	137,1	138,1	179,5	182,1	140,8	143,0
1959: Ιαν. — Jan.	146,4	144,5	144,4	139,8	158,6	154,5	135,7	137,5	179,6	182,1	140,6	142,6
Φεβρ. — Feb.	147,7	145,1	146,8	141,1	160,9	157,5	134,9	136,6	179,7	182,0	140,5	142,4
Μάρτ. — Mar.	149,2	146,5	150,4	144,1	160,6	157,8	134,2	135,6	179,6	182,0	139,1	141,5
Απρ. — Apr.	151,7	149,5	154,8	149,4	160,2	157,4	135,5	137,6	179,7	182,0	138,1	140,4
Μάιος — May	149,0	147,7	148,0	144,0	159,5	157,2	140,9	143,4	179,9	182,0	137,7	140,2
Ιούν. — June	148,0	147,4	145,9	142,8	159,2	157,5	141,8	145,0	179,9	182,0	137,3	140,1
Ιούλ. — July	148,3	147,8	145,9	142,8	159,0	157,4	143,1	147,0	179,9	182,0	137,2	140,1
Αύγ. — Aug.	146,8	147,1	143,6	141,9	158,5	156,8	143,1	146,7	179,8	182,0	135,3	138,3
Σεπτ. — Sept.	146,0	146,0	142,6	140,3	158,8	156,4	141,9	145,9	179,7	181,9	135,4	138,6
Οκτ. — Oct.	147,0	146,9	143,6	141,0	160,6	157,9	142,8	147,1	180,1	181,9	135,7	139,5
Νοέμ. — Nov.	146,4	146,8	142,5	140,7	159,9	157,1	142,9	147,5	179,9	181,8	136,1	140,0
Δεκ. — Dec.	146,5	146,8	142,1	139,8	159,5	156,8	144,6	150,1	179,9	181,9	136,4	140,1
1960: Ιαν. — Jan.	147,1	147,5	142,4	140,3	158,7	156,9	146,7	151,7	179,8	182,0	137,0	141,1
Φεβρ. — Feb.	147,3	147,6	142,1	140,1	158,8	157,4	147,4	152,0	181,7	182,6	137,6	142,0
Μάρτ. — Mar.	148,4	148,4	143,5	140,5	159,3	158,3	148,3	153,0	182,6	185,1	137,8	142,2
Απρ. — Apr.	150,0	149,3	146,5	142,3	158,9	158,2	148,9	152,9	182,6	185,1	137,8	142,2
Μάιος — May	150,7	150,3	147,2	143,5	159,2	158,6	149,8	154,3	182,1	185,1	138,8	143,1
Ιούν. — June	149,6	149,5	145,2	141,6	158,9	157,7	149,8	155,0	182,4	185,1	138,8	143,7
Ιούλ. — July	149,5	150,1	145,1	142,8	157,9	157,4	149,6	155,0	182,4	185,1	139,0	143,6
Αύγ. — Aug.	150,5	150,9	146,8	144,4	158,4	157,7	149,6	154,5	182,5	185,1	139,3	144,5
Σεπτ. — Sept.	151,8	152,8	149,4	148,2	158,7	157,7	149,2	153,5	182,5	185,2	139,8	144,1
Οκτ. — Oct.	152,4	153,4	150,4	149,6	158,4	157,9	148,5	152,6	182,5	185,2	141,1	145,1
Νοέμ. — Nov.	155,5	155,5	155,7	152,9	158,2	157,8	149,1	153,3	182,5	185,2	143,2	146,9
Δεκ. — Dec.	155,7	156,2	155,8	153,9	158,1	157,6	149,7	154,3	182,5	185,2	143,3	147,0
1961: Ιαν. — Jan.	155,6	156,8	155,4	154,4	157,9	157,5	150,7	156,5	182,5	185,2	143,0	146,4
Φεβρ. — Feb.	156,3	156,9	157,1	155,5	157,9	157,1	150,0	154,6	182,5	185,2	142,6	144,9
Μάρτ. — Mar.	156,5	156,8	157,3	155,2	158,3	157,3	150,1	154,7	182,1	185,2	142,4	145,2
Απρ. — Apr.	156,1	156,5	156,4	154,5	159,0	158,0	150,9	155,0	182,1	185,2	141,7	144,9
Μάιος — May	155,5	155,0	155,0	151,8	159,0	158,0	151,1	155,4	182,1	185,2	142,1	144,3
Ιούν. — June	152,1	152,5	148,2	146,0	158,7	158,0	152,9	158,3	182,0	185,0	142,1	143,6
Ιούλ. — July	151,5	151,1	147,1	143,6	160,0	158,9	152,3	157,7	182,1	185,4	142,1	143,6
Αύγ. — Aug.	150,8	150,8	146,4	143,5	158,7	158,8	150,7	156,1	182,0	185,4	142,3	143,5
Σεπτ. — Sept.	150,2	150,2	145,9	143,1	158,5	158,6	148,9	154,1	182,0	185,4	142,4	143,7
Οκτ. — Oct.	150,6	150,8	146,9	144,3	158,4	159,2	148,5	153,9	182,0	185,4	142,4	143,7
Νοέμ. — Nov.	149,5	148,7	144,6	140,2	158,7	159,7	148,1	153,3	182,0	185,4	143,5	145,1

XVI: 4. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν
Monthly average wholesale prices of selected commodities

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Σίτος (1) Wheat	Κρέας βοῦς Beef	Κρέας ἀμνοῦ Mutton	Ἐλαιον Olive oil	Βούτυρον μαγει- ρικὸν Cooking butter	Γεώμηλα Potatoes	Ὄρουζα Rice	Φασίολοι Beans	Τυρὸς φέτα White cheese	Ἐλαῖαι Olives
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Τιμαὶ κατὰ χ/γρ. εἰς δραχμὰς — Prices in drachmae per kgr.										
1958: Ἰαν. — Jan.	3,45	20,16	26,77	15,56	44,55	1,75	5,81	5,23	18,30	9,71
Φεβρ. — Feb.	3,46	20,21	24,39	15,31	43,03	1,66	6,28	5,16	17,92	9,64
Μάρτ. — Mar.	3,47	20,76	22,98	15,23	41,09	1,72	6,12	4,37	17,32	9,48
Ἀπρ. — Apr.	3,45	21,30	23,30	15,84	40,33	1,67	6,17	5,12	17,09	9,36
Μάιος — May	3,45	21,30	24,05	15,91	40,27	1,87	6,33	4,91	17,02	9,41
Ἰούν. — June	3,52	20,93	24,03	15,70	40,70	2,34	6,35	4,95	17,12	9,53
Ἰουλ. — July	3,57	20,92	24,34	15,78	41,62	2,44	6,42	5,09	17,17	9,55
Αὐγ. — Aug.	3,59	20,55	24,35	17,58	41,80	2,40	6,48	5,23	17,31	9,59
Σεπτ. — Sept.	3,58	20,69	24,32	17,49	41,69	2,55	5,77	5,43	17,31	9,52
Ὀκτ. — Oct.	3,59	20,69	24,45	17,38	41,84	2,59	5,23	5,56	17,30	9,52
Νοέμ. — Nov.	3,58	20,64	24,03	17,34	42,09	2,40	5,16	5,51	17,39	9,66
Δεκ. — Dec.	3,57	21,00	24,00	17,19	42,08	2,36	5,23	5,68	17,41	9,84
1959: Ἰαν. — Jan.	3,57	21,19	25,94	17,06	41,85	2,37	5,45	5,95	17,34	9,81
Φεβρ. — Feb.	3,57	21,16	23,62	16,73	41,74	3,08	5,64	6,25	17,40	9,95
Μάρτ. — Mar.	3,57	21,37	23,89	16,51	41,28	3,64	5,57	7,14	17,17	9,96
Ἀπρ. — Apr.	3,58	21,15	25,15	17,90	41,19	3,87	5,52	7,41	17,09	10,10
Μάιος — May	3,58	21,09	25,16	18,31	41,26	2,30	5,90	7,66	17,11	9,95
Ἰούν. — June	3,59	20,99	25,03	18,25	40,77	2,04	5,91	7,52	17,18	10,03
Ἰουλ. — July	3,64	21,03	25,23	18,01	41,15	1,98	5,73	6,95	17,39	10,06
Αὐγ. — Aug.	3,64	21,05	25,45	17,93	41,30	1,59	5,67	6,46	17,37	10,04
Σεπτ. — Sept.	3,60	21,09	25,21	17,89	41,48	1,46	5,24	6,97	17,41	10,08
Ὀκτ. — Oct.	3,61	20,86	25,13	17,71	41,43	1,51	4,94	7,10	17,45	10,05
Νοέμ. — Nov.	3,61	20,86	25,16	16,24	41,73	1,50	4,76	7,23	17,78	10,04
Δεκ. — Dec.	3,60	20,98	25,21	15,55	42,20	1,44	4,95	7,25	17,83	9,92
1960: Ἰαν. — Jan.	3,61	21,27	25,32	14,97	42,37	1,47	5,30	7,18	17,82	9,88
Φεβρ. — Feb.	3,61	21,33	24,44	15,17	42,25	1,44	5,30	7,19	17,60	9,85
Μάρτ. — Mar.	3,64	21,43	25,17	15,87	41,03	1,40	5,28	7,07	17,32	9,76
Ἀπρ. — Apr.	3,65	22,21	25,58	17,69	40,80	1,43	5,27	6,88	17,32	9,73
Μάιος — May	3,65	22,16	25,72	17,63	42,15	1,63	5,34	6,86	17,49	9,75
Ἰούν. — June	3,66	21,85	25,79	17,49	44,09	1,61	5,52	6,85	17,96	9,82
Ἰουλ. — July	3,61	21,79	25,93	17,60	45,17	1,46	6,61	6,61	18,12	10,17
Αὐγ. — Aug.	3,60	21,60	26,12	17,75	45,73	1,59	6,74	6,35	18,26	10,40
Σεπτ. — Sept.	3,60	21,61	26,18	17,85	47,55	2,09	6,64	6,32	18,47	10,59
Ὀκτ. — Oct.	3,60	21,59	26,03	18,45	51,02	1,97	6,84	6,35	19,08	10,84
Νοέμ. — Nov.	3,60	21,54	26,08	21,30	50,97	1,82	7,22	6,36	19,51	11,97
Δεκ. — Dec.	3,60	21,93	26,09	19,61	49,75	2,23	6,62	6,27	19,68	12,27
1961: Ἰαν. — Jan.	3,60	22,00	25,02	18,19	48,82	2,85	6,43	6,41	19,60	12,55
Φεβρ. — Febr.	3,60	21,94	24,88	18,21	47,88	3,29	6,62	5,94	19,22	12,80
Μάρτ. — Mar.	3,60	21,98	25,15	18,42	47,10	3,34	6,69	5,90	19,20	12,94
Ἀπρ. — Apr.	3,60	21,91	24,91	18,71	47,82	3,13	7,02	5,69	19,10	13,04
Μάιος — May	3,60	21,61	25,21	19,55	48,16	2,62	7,11	5,47	19,39	13,00
Ἰούν. — June	3,57	21,47	25,18	18,66	48,37	1,60	7,14	5,51	19,72	13,31
Ἰουλ. — July	3,42	21,38	25,66	18,72	48,33	1,58	7,08	5,25	19,87	13,25
Αὐγ. — Aug.	3,42	21,46	26,00	18,29	48,42	1,68	7,02	4,93	19,73	13,13
Σεπτ. — Sept.	3,42	21,34	25,76	18,34	48,51	1,83	5,63	4,72	19,70	13,31
Ὀκτ. — Oct.	3,42	21,38	25,70	18,14	48,55	2,00	5,60	4,63	20,06	13,20
Νοέμ. — Nov.	3,42	20,98	25,60	17,31	48,36	1,90	5,30	4,52	20,34	11,91

(1) Ἡ τιμὴ ἀπορᾶ σίτον ἀλευροποιίας, εἶναι δὲ ἡ τελικὴς διαμορφωμένη τοιαύτη, κατόπιν τῆς προσμίξεως σίτου κρατικοῦ μετὰ τοιοῦτου ἐλευθέρου ἐμπορίου, διὰ τὴν παραγωγὴν ἀλεύρων τύπου 70%.

(4) Government-owned wheat and freely sold wheat.

XVI: 4. Μέσαι μηνιαία τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν (συνέχεια)

Monthly average wholesale prices of selected commodities (continued)

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Βακαλάος Codfish	Πέγγαι Herring	Σάκχα- ρις Sugar	Καφές Coffee	Σάπων πράσινος Green soap	Πετρέ- λαιον φωτιστι- κὸν Kero- sene	Καπνὸς (*) Tobacco	Σολό- δερχα Sole leather	Ῥαψά- σματα μάλλινα Woollen cloth	Κάμποτ Cabot	Ντρέλλι Drilling
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Τιμαὶ κατὰ χ/γρ. εἰς δραχμὰς—Prices in drachmae per kgr.									Τιμαὶ κατὰ μέτρον εἰς δραχ. Prices in dr. per meter		
1958: Ἰαν. — Jan.	9,66	8,63	10,50	50,90	9,02	3,25	27,99	47,69	260,42	9,80	39,45
Φεβρ. — Feb.	9,67	8,45	10,30	49,92	8,94	3,25	28,05	47,29	260,16	9,80	39,22
Μάρτ. — Mar.	9,62	8,40	10,12	49,86	8,73	3,25	27,90	46,84	260,16	9,66	39,56
Ἀπρ. — Apr.	9,61	8,32	10,12	49,64	8,56	3,24	27,90	46,73	261,28	9,81	39,48
Μάιος — May	9,66	8,16	10,35	49,35	8,42	3,23	29,05	47,21	260,16	9,81	39,58
Ἰούν. — June	9,70	8,19	10,30	49,12	8,37	3,24	28,61	47,09	261,45	9,81	39,52
Ἰουλ. — July	9,65	8,54	10,16	49,02	8,24	3,24	29,30	47,09	259,95	9,80	39,41
Αὐγ. — Aug.	9,65	8,55	10,02	48,80	8,32	3,23	28,83	47,30	259,53	9,80	39,41
Σεπτ. — Sept.	9,71	8,89	9,96	48,30	8,30	3,23	29,53	47,30	254,69	9,80	39,42
Ὀκτ. — Oct.	9,77	9,02	10,09	48,08	8,24	3,23	31,25	47,21	253,91	9,64	39,42
Νοέμ. — Nov.	9,69	9,44	10,36	47,49	8,28	3,24	29,73	47,19	253,30	9,58	39,42
Δεκ. — Dec.	9,72	9,72	10,27	46,88	8,25	3,24	29,24	46,95	252,89	9,37	39,42
1959: Ἰαν. — Jan.	9,67	9,70	10,20	45,72	8,19	3,24	29,24	46,95	253,25	9,25	39,37
Φεβρ. — Feb.	9,73	9,68	10,08	44,44	8,16	3,24	28,26	47,08	252,95	9,22	38,91
Μάρτ. — Mar.	9,74	9,72	10,00	46,40	8,12	3,24	28,80	47,04	248,70	9,00	38,83
Ἀπρ. — Apr.	9,74	9,75	9,97	47,84	8,08	3,24	28,34	50,47	246,52	8,95	38,72
Μάιος — May	9,72	9,77	10,00	47,88	7,98	3,24	27,75	56,27	246,41	8,95	38,72
Ἰούν. — June	9,72	9,77	10,10	48,41	7,99	3,24	28,07	57,91	245,70	8,95	38,46
Ἰουλ. — July	9,76	9,90	10,24	48,43	8,00	3,24	27,97	57,69	245,15	8,95	38,27
Αὐγ. — Aug.	9,82	10,28	10,30	48,08	8,04	3,24	27,43	57,72	243,20	8,58	37,87
Σεπτ. — Sept.	10,24	10,41	10,21	48,64	8,13	3,24	27,86	57,45	243,79	8,54	38,08
Ὀκτ. — Oct.	10,37	10,41	10,14	49,58	8,03	3,24	29,08	57,45	244,41	8,51	38,12
Νοέμ. — Nov.	10,60	10,47	10,15	49,69	8,00	3,24	28,48	57,09	244,41	8,63	38,12
Δεκ. — Dec.	10,64	10,54	10,08	49,49	8,03	3,24	28,19	57,04	245,58	8,58	38,12
1960: Ἰαν. — Jan.	10,77	10,31	10,16	49,62	8,01	3,21	28,13	57,00	245,58	8,87	38,32
Φεβρ. — Feb.	10,77	10,06	10,14	49,73	8,02	3,18	27,74	56,77	245,47	9,12	38,21
Μάρτ. — Mar.	10,79	9,91	10,22	49,68	7,93	3,15	28,10	56,77	246,65	9,12	38,36
Ἀπρ. — Apr.	10,88	9,82	10,16	49,64	7,98	3,15	28,10	56,77	246,65	9,12	38,36
Μάιος — May	11,23	9,84	10,15	49,53	8,03	3,14	28,40	56,27	246,65	9,13	38,36
Ἰούν. — June	11,15	9,98	10,20	50,11	8,01	3,14	28,21	55,80	246,65	9,14	38,31
Ἰουλ. — July	11,19	10,28	10,18	50,99	8,01	3,14	28,00	55,62	245,68	9,12	38,10
Αὐγ. — Aug.	11,14	10,33	10,16	50,83	8,01	3,14	28,55	55,05	245,57	9,11	38,10
Σεπτ. — Sept.	11,17	10,27	10,15	48,72	8,67	3,14	28,61	55,00	245,70	9,08	38,10
Ὀκτ. — Oct.	11,10	10,26	10,16	45,87	8,99	3,14	28,49	54,66	245,95	9,08	38,10
Νοέμ. — Nov.	11,33	10,21	10,15	51,38	9,81	3,14	28,48	54,66	246,57	9,10	38,22
Δεκ. — Dec.	11,36	10,15	10,04	52,88	9,93	3,14	28,14	54,66	246,57	9,10	38,22
1961: Ἰαν. — Jan.	11,34	10,18	9,91	52,37	9,94	3,14	28,02	54,48	246,73	9,17	38,22
Φεβρ. — Feb.	11,35	10,11	9,85	52,07	9,92	3,14	27,91	54,48	246,73	9,24	38,53
Μάρτ. — Mar.	11,31	10,12	9,78	51,87	9,85	3,14	28,46	54,45	246,73	9,29	38,53
Ἀπρ. — Apr.	11,28	9,99	9,75	51,94	9,86	3,14	28,77	54,25	246,73	9,30	38,53
Μάιος — May	11,28	10,00	9,66	52,03	9,85	3,14	28,75	54,17	245,92	9,30	38,49
Ἰούν. — June	11,24	10,14	9,56	51,93	9,81	3,14	28,60	54,39	245,92	9,55	38,49
Ἰουλ. — July	11,25	10,18	9,55	51,81	9,86	3,14	29,45	54,33	245,92	9,55	38,49
Αὐγ. — Aug.	11,28	10,34	9,43	51,85	9,85	3,14	29,37	54,33	247,13	9,55	38,56
Σεπτ. — Sept.	11,61	10,67	9,27	51,77	9,81	3,14	29,75	54,33	247,61	9,55	38,56
Ὀκτ. — Oct.	11,60	10,75	9,25	51,99	9,86	3,14	30,04	54,33	247,61	9,55	38,56
Νοέμ. — Nov.	11,59	10,77	9,03	51,97	9,76	3,14	30,30	54,28	247,61	9,55	38,56

(*) Μέση μηνιαία τιμὴ χαρμανιοῦ διὰ παραγωγὴν σιγα-
ρέττων πολυτελείας, ἐξαιρετικῶν καὶ βασικῶν. (Πηγή:
Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος).

(*) Monthly average price of blends for the production
of cigarettes in the categories of luxury, extra fine
and common. (Source: Bank of Greece).

XVI: 5. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινῶν εἰς τὰς ἀστικὰς περιοχὰς τῆς Χώρας

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Ἄρτος μέλας Bread brown	Ἄρτος λευκός White bread	Κρέας βοῦς Beef	Κρέας μόσχου Veal	Κρέας ἀμνοῦ Lamb	Ὄρυζα Rice	Πέγγες καπνιστὲς Smoked herrings	Βακαλάος παστός Dried cod	Ἑλαιόλαδον Olive oil	Φυτικὸν λίπος Vegetable fat	Ἑλαιοὶ Olives	Τυρὸς σκληρὸς Hard cheese	Τυρὸς μαλακός Soft cheese
Κατὰ χιλιόγραμμα εἰς δραχμὰς —													
1959: Ὀκτ. — Oct. . .	3,54	5,11	23,94	28,78	28,36	5,99	14,93	12,64	20,30	28,47	11,87	29,38	19,95
Νοέμ. — Nov. . .	3,54	5,08	24,01	28,84	28,54	5,68	15,02	12,77	19,74	28,34	11,78	29,51	19,95
Δεκ. — Dec. . .	3,52	5,08	24,01	28,84	28,54	5,59	15,28	12,99	18,23	27,82	11,68	29,51	19,95
1960: Ἰαν. — Jan. . .	3,51	5,09	24,11	28,94	28,76	5,71	15,20	13,23	17,60	27,19	11,66	29,55	19,68
Φεβρ. — Febr. . .	3,51	5,09	24,26	29,14	27,56	5,74	14,95	13,26	17,51	26,32	11,59	29,55	19,68
Μάρτ. — Mar. . .	3,52	5,10	24,45	29,24	28,14	5,75	14,76	13,30	17,81	26,23	11,54	29,49	19,99
Ἀπρ. — April . .	3,54	5,11	24,76	29,75	28,90	5,80	14,49	13,17	19,26	26,74	11,54	29,40	19,99
Μάιος — May . .	3,55	5,12	24,83	30,00	29,55	5,84	14,21	13,05	20,13	27,86	11,45	29,22	19,99
Ἰούν. — June . .	3,53	5,12	24,95	30,08	29,47	5,86	14,61	13,11	19,82	28,20	11,45	29,26	20,01
Ἰουλ. — July . .	3,58	5,13	24,83	30,08	29,53	6,59	14,57	13,06	19,92	27,99	11,27	29,35	20,35
Αὐγ. — Aug. . .	3,56	5,12	24,69	30,28	29,63	7,59	14,54	12,74	19,91	29,43	11,35	29,51	20,50
Σεπτ. — Sept. . .	3,54	5,11	24,80	30,32	29,66	7,41	15,00	12,91	19,97	29,31	11,36	29,66	20,78
Ὀκτ. — Oct. . .	3,56	5,09	24,79	30,43	29,94	6,97	14,75	13,30	20,04	28,32	11,48	30,21	20,86
Νοέμ. — Nov. . .	3,55	5,11	24,80	30,48	30,10	7,86	14,61	13,72	24,66	30,11	12,47	30,69	21,11
Δεκ. — Dec. . .	3,56	5,09	25,15	30,70	30,30	7,54	14,71	13,70	21,86	30,98	13,44	31,38	21,63
1961: Ἰαν. — Jan. . .	3,57	5,09	25,44	30,67	30,10	7,26	14,71	13,78	21,10	30,13	13,74	31,81	21,40
Φεβρ. — Febr. . .	3,57	5,12	25,44	30,67	28,55	7,32	14,68	13,83	21,07	29,50	14,13	31,78	21,34
Μάρτ. — Mar. . .	3,57	5,11	25,69	30,79	28,20	7,34	14,64	13,83	20,63	29,38	14,32	31,62	21,16
Ἀπρ. — April . .	3,54	5,12	25,27	30,59	28,18	7,58	14,65	13,70	21,10	29,25	14,49	30,15	21,20
Μάιος — May . .	3,56	5,11	25,29	30,60	27,88	7,69	14,67	13,76	22,02	30,38	14,49	30,70	21,17
Ἰούν. — June . .	3,55	5,10	25,21	30,54	28,47	7,88	14,67	13,73	21,48	30,28	14,57	30,84	21,41
Ἰουλ. — July . .	3,94	4,94	25,09	30,31	28,65	7,92	14,67	13,73	21,48	30,16	14,64	30,87	21,61
Αὐγ. — Aug. . .	3,94	4,94	24,92	30,44	29,17	7,90	14,67	13,74	21,07	30,05	14,38	31,10	21,95
Σεπτ. — Sept. . .	3,94	4,92	25,16	30,22	29,30	7,31	14,96	13,81	20,92	29,79	14,40	31,44	21,94
Ὀκτ. — Oct. . .	3,96	4,94	25,23	30,17	29,35	6,52	15,24	13,87	20,92	29,40	14,17	32,03	22,22
Νοέμ. — Nov. . .	3,99	4,96	25,09	29,90	29,38	6,18	15,58	13,99	20,40	29,00	13,84	32,14	22,26
Δεκ. — Dec. . .	3,99	4,99	25,03	29,83	29,01	5,96	15,51	14,10	19,50	28,35	13,14	32,20	22,41

Γενικὴ παρατήρησις: Αἱ ἄνωτέρω τιμαὶ ἀναφέρονται εἰς εἶδη, ἅτινα ἐπελέγησαν ἐκ τῶν χρησιμοποιηθέντων τοιούτων κατὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ δείκτου τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ. Αἱ τιμαὶ ἀποτελοῦν τὸν μέσον ὅρον τῶν μηνιαίων τιμῶν 16 ἀστικῶν πόλεων τῆς χώρας.

Monthly average retail prices of commodities in the urban areas of the Country

Φασόλια ξηρά α' ποιότητος Haricot beans (first quality)	Σάκχαρις Sugar	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σάπων πράσινος Soap green	Πετρέλειον φωτι- στιών Kerosene	Σινδονόπανον Sheets, cotton	Υφανσιμα μάλλινων άνδρικών Man's woolen cloth	Φακέλλα μαλλο- βέμβραχη άνδρική Man's wool mix- ture vest	Πιάτο φαγητού Dinner plate	Υποδήματα μονό- σολα άνδρικά Men's shoes (lea- ther sole)	Έργον πλεκτικής Knitting wool
— in drachmae per kilogram						κατά μέτρον εις δρχ. in dr. per meter	κατά τεμάχιον εις δρχ. per piece in dr.	κατά ζεύγος εις δρχ. per pair in dr.	κατά 1 γραμ. εις δρχ. per 1 grm. in dr.		
10,92	11,44	71,56	1,90	8,96	3,74	28,63	293,74	63,08	5,98	310,36	0,17
10,94	11,47	71,65	1,91	8,95	3,74	28,63	293,74	63,05	5,98	310,36	0,17
10,98	11,47	71,65	1,88	9,25	3,74	28,58	293,99	63,05	5,98	311,93	0,17
11,05	11,44	71,88	1,91	9,26	3,74	28,56	294,09	63,18	5,95	311,26	0,18
11,04	11,45	71,70	1,89	9,27	3,72	28,54	292,44	62,79	5,95	310,01	0,18
11,13	11,44	71,84	1,84	9,28	3,71	28,87	292,44	63,36	5,96	310,84	0,17
11,15	11,47	71,82	1,86	9,29	3,66	29,17	292,44	63,34	5,96	312,09	0,17
11,18	11,43	71,82	2,03	9,37	3,64	29,17	292,44	63,34	5,93	310,84	0,17
11,45	11,42	71,82	2,16	9,36	3,60	29,17	292,44	63,34	5,93	310,84	0,17
11,20	11,42	72,60	2,00	9,37	3,60	29,17	292,44	63,34	5,87	310,84	0,17
10,70	11,38	73,67	1,95	9,40	3,60	28,83	292,44	62,96	5,87	307,36	0,17
10,76	11,35	73,24	2,32	9,57	3,60	29,17	292,75	63,34	5,85	310,84	0,17
10,90	11,35	72,10	2,52	10,01	3,60	29,14	292,75	63,40	5,85	310,84	0,17
10,52	11,35	72,59	2,35	10,61	3,60	29,14	292,75	63,49	5,82	310,45	0,17
10,62	11,31	77,13	2,70	11,15	3,60	29,27	292,75	63,42	5,82	311,70	0,17
10,58	11,31	77,04	3,11	11,26	3,60	29,27	292,65	63,42	5,82	311,70	0,17
10,54	11,12	76,92	3,88	11,21	3,60	29,19	292,65	63,01	5,70	307,50	0,17
10,50	11,02	76,60	3,89	11,27	3,60	29,64	292,65	63,42	5,70	310,45	0,17
10,35	11,10	76,51	4,25	11,23	3,58	29,67	292,65	63,42	5,70	310,45	0,17
10,11	10,90	76,54	3,58	11,40	3,58	29,67	292,65	63,42	5,68	309,20	0,17
9,75	10,83	76,55	2,48	11,51	3,58	29,74	292,33	63,42	5,65	309,20	0,17
9,13	10,82	76,55	1,96	11,39	3,58	29,74	292,33	63,42	5,59	306,23	0,17
8,80	10,68	76,40	2,05	11,36	3,58	29,42	292,33	62,20	5,52	300,44	0,17
8,31	10,59	76,22	2,20	11,41	3,58	29,91	293,74	63,42	5,53	304,98	0,17
8,06	10,50	76,12	2,39	11,42	3,58	29,83	294,84	63,55	5,53	306,39	0,17
7,92	10,31	76,12	2,40	11,36	3,58	29,83	293,27	63,55	5,53	306,39	0,17
7,90	10,15	76	2,50	11,28	3,58	29,83	293,27	63,55	5,53	306,39	0,17

General note: The above series refer to the selected commodities used in the calculation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in 16 urban towns in Greece.

XVI: 6. Δείκτης τιμών του καταναλωτού * — Consumer Price Index *

Περίοδος βάσεως 'Ιούνιος 1959=100 — June 1959 = 100

	1959	1960	1961	1 9 6 0									
	Μέσος ετήσιος Mean yearly	Μέσος ετήσιος Mean yearly	Μέσος ετήσιος Mean yearly	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December
Γενικός — General	100,7	102,3	101,1	100,9	102,0	101,7	102,1	102,3	102,3	102,8	103,3	103,6	104,7
Διατροφή—Food	100,5	102,1	104,8	99,5	100,9	101,2	101,8	102,2	103,4	103,6	103,9	104,5	105,5
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός—Alcoholic drinks - Tobacco	100,0	100,9	106,3	100,1	100,2	101,1	100,4	100,4	100,4	100,4	100,2	102,0	106,0
Ενδυσις και υπόδησις— Clothing and foot- wear	99,9	100,2	99,4	100,4	100,5	100,5	101,0	101,0	98,2	100,3	100,8	100,3	100,3
Στέγασις—Housing	101,1	103,6	105,1	103,1	103,1	103,2	103,2	103,1	103,1	103,5	104,1	104,1	104,2
Εξοπλισμός κατοικίας και εφόδια νοικοκυριού— Household equip- ment	99,9	99,9	101,6	99,5	99,5	99,6	99,5	99,5	99,3	99,8	100,6	101,2	102,0
Υγεία και άτομικη κα- θαριότης—Medical care - personal care	100,3	101,1	103,4	100,1	103,9	100,7	100,8	100,8	100,8	100,8	100,8	100,5	104,1
Εκπαίδευσις - μόρφωσις- ανάψυχή—Education and recreation	99,9	100,7	103,0	100,1	100,2	100,2	100,2	100,2	100,2	100,2	102,3	102,4	102,4
Μεταφοραί—Επικοινωνίαι —Transport and Communications	106,0	112,8	112,8	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,8	112,6	112,4
Διάφορα—Miscellaneous	100,7	101,6	100,6	100,1	108,8	100,1	100,4	100,4	100,1	100,4	100,3	100,2	108,6

	1 9 6 1											
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December
Γενικός — General	104,6	104,5	104,9	105,5	105,0	103,8	103,2	102,9	103,7	103,9	103,5	104,0
Διατροφή—Food	106,0	107,0	106,7	107,4	107,1	104,1	102,9	102,9	103,7	103,9	102,6	102,9
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός—Alcoholic drinks - tobacco	106,4	106,5	106,5	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4	106,2	106,0	106,0	106,0
Ενδυσις και υπόδησις— Clothing and foot- wear	100,3	97,1	100,1	100,1	100,0	100,6	100,4	97,7	99,1	99,3	99,3	99,3
Στέγασις—Housing	104,5	104,6	104,6	104,8	105,2	105,2	105,1	105,0	105,1	105,5	105,8	106,0
Εξοπλισμός κατοικίας και εφόδια νοικοκυριού — Household equip- ment	102,3	101,8	101,9	101,6	101,6	101,7	101,6	101,0	101,5	101,5	101,4	101,2
Υγεία και άτομικη κα- θαριότης—Medical care - personal care	100,8	100,8	100,8	103,8	101,2	101,6	101,9	101,9	105,6	105,7	105,9	110,3
Εκπαίδευσις - μόρφωσις- ανάψυχή—Education and recreation	102,6	102,7	102,7	102,7	102,4	102,4	102,4	102,4	102,8	104,2	104,2	104,2
Μεταφοραί—Επικοινωνίαι —Transport and Communications	112,4	112,4	112,3	112,2	112,2	112,1	112,1	113,5	113,4	113,4	113,6	113,6
Διάφορα—Miscellaneous	99,9	99,7	99,9	108,0	99,3	99,2	99,0	98,6	98,9	99,0	99,0	107,1

* Βλέπε πλήρη αναλυτικήν έκθεσιν εις κυκλοφορήσαν ίδιον τεύχος.

* See special report already published.

XVI: 7. Δείκται τῶν ὑπὸ τῶν γεωργῶν ἀπολαμβανομένων τιμῶν
διὰ τὰ προϊόντα των καὶ καταβαλλομένων παρ' αὐτῶν τιμῶν
διὰ τὰ εἶδη γεωργικῆς χρήσεως

Indices of prices received by farmers for their produce and of prices
paid by them for produce of agricultural use

1954 = 100

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ἀπολαμβανόμεναι ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμαὶ (Γενικὸς δείκτης) Prices received by farmers (General index)	Καταβαλλόμεναι τιμαὶ Prices paid by farmers	
		Δι' εἶδη βιομηχανικῆς καὶ γεωργικῆς προελεύσεως (Γενικὸς δείκτης) For industrial and agricult. products (General index)	Δι' εἶδη βιομηχανικῆς μόνον προελεύσεως (Εἰδικὸς δείκτης) For industrial products only (Special index)
1954	100,0	100,0	100,0
1955	107,2	106,6	105,8
1956	118,7	118,0	107,2
1957	115,4	117,2	107,8
1958	110,4	112,5	107,0
1959	111,4	111,7	106,1
1960	111,6	116,7	107,3
1960: Ἰουλ. — July	111,9	114,7	107,8
Αὐγ. — Aug.	113,7	114,9	107,7
Σεπτ. — Sept.	113,4	115,3	106,9
Ὀκτ. — Oct.	113,1	115,6	107,2
Νοέμ. — Nov.	115,7	119,9	108,0
Δεκ. — Dec.	117,4	120,1	108,0
1961: Ἰαν. — Jan.	115,9	119,9	108,4
Φεβρ. — Febr.	118,9	121,7	108,1
Μάρτ. — Mar.	119,6	121,9	107,8
Ἀπρ. — Apr.	120,1	121,4	107,6
Μάιος — May	119,5	120,8	108,1
Ἰούν. — June	115,3	116,3	107,8
Ἰούλ. — July	115,7	117,6	108,0
Αὐγ. — Aug.	119,3	118,0	108,0
Σεπτ. — Sept.	117,6	118,9	107,7
Ὀκτ. — Oct.	117,1	121,5	107,6
Νοέμ. — Nov.	116,0	122,2	107,9

Πηγή: Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος.

Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ὡς ἄνω δεῖκται ἐξευ-
ρέθησαν δι' ἀναγωγῆς εἰς τὸ ἔτος 1954 τῶν
ὑπὸ τῆς ΑΤΕ δημοσιευομένων τοιούτων, με-
βάσιν τὰς ποσότητος τοῦ ἔτους 1952 καὶ
τὰς τιμὰς τοῦ ἔτους 1938.

Source: Agricultural Bank of Greece.

General note: The above indices were de-
rived from those computed by the Agri-
cultural Bank on the basis of 1938 pri-
ces and 1952 quantities, by linking them
to 1954 as base year.

1959 — 1960

Ὁ γενικὸς δείκτης ἀπολαμβανομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τι-
μῶν ἠῤῥξήθη κατὰ 0,2%. Ὁ γενικὸς δείκτης καταβαλλομένων
ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν δι' εἶδη βιομηχανικῆς καὶ γεωργικῆς
προελεύσεως ἠῤῥξήθη κατὰ 4,5%. Εἰδικώτερον, ὁ μερικὸς δείκτης
μόνον βιομηχανικῆς προελεύσεως (καὶ ὄχι γεωργικῆς τοιαύτης), ἠῤῥξήθη κατὰ 1,1%.

Νοέμβριος 1960 — Νοέμβριος 1961

Ὁ γενικὸς δείκτης ἀπολαμβανομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τι-
μῶν ἠῤῥξήθη κατὰ 0,3%.

Ὁ γενικὸς δείκτης καταβαλλομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν
δι' εἶδη βιομηχανικῆς καὶ γεωργικῆς προελεύσεως ἠῤῥξήθη κατὰ
2,0%. Ὁ μερικὸς δείκτης αὐτοῦ, ὁ ἀναφερόμενος εἰς εἶδη
μόνον βιομηχανικῆς προελεύσεως (καὶ ὄχι γεωργικῆς τοιαύτης),
ἠμειώθη κατὰ 0,1%.

1959 — 1960

The general index for prices received by farmers has in-
creased by 0.2%. The general index for prices paid by them
for agricultural and industrial goods has increased by 4.5%.
The partial index under this latter which refers to indus-
trial goods only (and not to such of agricultural origin)
increased by 1.1%.

November 1960 — November 1961

The general index for prices received by farmers increas-
ed by 0.3%.

The general index for prices paid by farmers for goods
of agricultural and industrial origin increased by 2.0%.
The partial index under this latter general index refer-
ring to items of industrial origin only (and not to such of
agriculture) decreased by 0.1%.

XVII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ — MONEY AND BANKING

XVII: 1. Προσφορά χρήματος — Money supply

Είς εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Κυκλοφορία — Circulation			Καταθέσεις ὕψους (1) Sight deposits			
		Σύνολον Total	Τραπεζο- γραμμάτια ἐκτὸς νομι- σματικοῦ συ- στήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολον Total	Ἰδιωτῶν Private	Δημοσίων Ἐπιχει- ρήσεων Public enter- prises	Δημοσίων Ὁργανι- σμῶν (Ταμειακὴ Διαχ.) Public entities
1955	7.672,5	4.894,0	4.745,1	148,9	2.778,5	2.151,7	63,3	563,5
1956	8.658,3	6.030,5	5.869,8	160,7	2.627,8	1.953,9	59,1	614,8
1957	10.276,0	6.996,0	6.812,8	183,2	3.280,0	2.340,2	155,8	784,0
1958	11.227,2	7.613,2	7.448,4	164,8	3.614,0	2.525,6	120,0	968,4
1959	13.049,6	8.802,6	8.601,1	201,5	4.247,0	3.075,4	139,0	1.032,6
1960	15.526,3	10.505,1	10.186,9	318,2	5.021,2	3.580,8	197,5	1.242,9
1960: Ἰαν. — Jan.	12.182,8	8.111,3	7.891,6	219,7	4.071,5	2.856,0	155,6	1.059,9
Φεβρ. — Feb.	12.188,5	8.067,4	7.841,3	226,1	4.121,1	2.894,7	159,9	1.066,5
Μάρτ. — Mar.	12.369,9	8.008,8	7.767,2	241,6	4.361,1	3.052,5	214,8	1.093,8
Ἀπρ. — Apr.	13.406,8	8.705,9	8.442,1	263,8	4.700,9	3.255,3	361,7	1.083,9
Μάιος — May	13.238,4	8.499,9	8.235,7	264,2	4.738,5	3.213,9	375,0	1.149,6
Ἰούν. — June	13.382,2	8.535,2	8.269,6	265,6	4.847,0	3.297,4	354,8	1.194,8
Ἰουλ. — July	13.772,1	8.920,5	8.652,3	268,2	4.851,6	3.316,0	292,4	1.243,2
Αὐγ. — Aug.	13.933,3	9.124,3	8.846,5	277,8	4.809,0	3.378,4	258,6	1.172,0
Σεπτ. — Sept.	14.533,2	9.372,4	9.087,1	285,3	5.160,8	3.672,0	247,5	1.241,3
Ὀκτ. — Oct.	14.756,4	9.532,0	9.242,0	290,0	5.224,4	3.794,2	198,7	1.231,5
Νοέμ. — Nov.	14.592,8	9.422,8	9.128,5	294,3	5.170,0	3.707,1	175,4	1.287,5
Δεκ. — Dec.	15.526,3	10.505,1	10.186,9	318,2	5.021,2	3.580,8	197,5	1.242,9
1961: Ἰαν. — Jan.	14.432,9	9.721,8	9.391,4	330,4	4.711,1	3.346,0	236,3	1.128,8
Φεβρ. — Feb.	14.583,2	9.490,7	9.114,0	376,7	5.092,5	3.492,0	361,8	1.238,7
Μάρτ. — Mar.	15.132,3	9.890,0	9.488,7	401,3	5.242,3	3.514,0	358,1	1.370,2
Ἀπρ. — Apr.	15.451,6	10.461,3	10.002,0	459,3	4.990,3	3.496,9	269,2	1.224,2
Μάιος — May	15.215,0	10.040,6	9.560,8	479,8	5.174,4	3.566,8	331,7	1.275,9
Ἰούν. — June	15.250,9	10.004,2	9.526,7	477,5	5.246,7	3.558,9	254,8	1.433,0
Ἰουλ. — July	16.033,5	10.371,6	9.885,0	486,6	5.661,9	3.624,5	606,0	1.431,4
Αὐγ. — Aug.	16.328,9	10.616,1	10.124,5	491,6	5.712,8	3.683,1	628,7	1.401,0
Σεπτ. — Sept.	17.038,9	11.234,7	10.725,3	509,4	5.804,2	3.924,7	484,5	1.395,0
Ὀκτ. — Oct.	17.189,1	11.183,7	10.670,1	513,6	6.005,4	4.021,1	495,1	1.489,2
Νοέμ. — Nov.*	17.195,2	11.166,9	10.650,7	516,2	6.028,3	3.950,1	545,4	1.532,8

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παρὰ τῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος καταθέσεις τοῦ Δημοσίου.

(1) Government deposits with the Bank of Greece are not included.

* Προσωρινοὶ ἀριθμοί.

* Provisional figures.

XVII: 2. 'Εξέλιξις στοιχείων 'Ενεργητικού και Παθητικού τῆς Τραπεζῆς τῆς 'Ελλάδος
Assets and liabilities of the Bank of Greece

Εἰς εκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Ένεργητικὸν — Assets									
	Χρυσὸς καὶ συνά- λλαγμα Gold and foreign exchange	Κέρματα Coins	Συν/καὶ καὶ γραμ- μάτια Drafts and bills	Πιστώσεις Advances and Credits			Καταθέ- σεις παρὰ Τραπεζῶν (3) Deposits with banks	Ἑπενδύ- σεις Invest- ments	Κτίρια κλπ. Build- ings etc.	Ἔτερα στοιχεῖα Other assets
				Δημοσίου — State		Λοιπαὶ Other				
				A (1)	B (2)					
1951	2.280,2	13,3	184,9	2.588,7	5.360,9	3.735,8	903,1	5,7	125,8	1.042,1
1952	2.385,0	7,4	123,5	3.158,8	5.947,8	3.477,1	790,2	5,7	132,0	479,4
1953	6.815,7	3,7	193,3	2.492,3	5.897,1	3.602,8	803,6	5,7	135,3	1.004,6
1954	6.729,6	41,3	133,3	2.581,5	6.163,6	4.470,6	735,6	51,6	133,9	842,8
1955	6.846,2	21,2	142,6	(4) 63,7	(4) 6.921,6	4.680,9	563,3	51,6	139,3	514,0
1956	6.349,5	14,4	200,8	81,6	7.020,4	4.968,9	1.116,9	29,6	251,0	476,0
1957	5.870,4	13,5	215,2	263,5	4.896,7	6.077,2	1.269,9	29,6	359,4	661,8
1958	5.883,8	12,2	191,9	493,6	5.780,9	6.626,8	1.651,1	29,6	345,8	829,1
1959	7.018,4	55,9	187,5	344,9	8.167,1	6.691,9	1.946,2	29,6	339,3	1.044,1
1960	7.301,2	61,9	305,0	482,5	8.972,3	7.859,1	1.797,0	29,6	336,8	1.173,2
1960: Ἰαν. — Jan.	6.991,9	56,3	166,3	390,7	7.961,0	6.636,9	1.956,6	29,6	340,4	1.064,8
Φεβρ. — Feb.	7.050,1	60,2	147,6	471,1	8.022,3	6.629,0	1.967,0	29,6	340,9	1.080,2
Μάρτ. — Mar.	7.265,0	61,8	148,4	463,9	7.725,4	6.592,1	1.973,9	29,6	341,0	1.083,6
Ἀπρ. — Apr.	7.626,7	63,2	148,8	491,3	7.458,0	6.953,6	1.673,8	29,6	341,2	1.009,1
Μάιος — May	7.637,1	73,4	149,0	485,9	7.437,4	7.062,6	1.688,3	29,6	341,3	969,2
Ἰούν. — June	7.372,7	70,6	150,2	487,3	7.768,0	7.192,8	1.699,9	29,6	341,5	1.086,9
Ἰούλ. — July	7.383,3	70,8	152,6	484,6	8.297,0	7.027,1	1.701,9	29,6	341,8	1.491,6
Αύγ. — Aug.	7.524,8	66,6	134,4	384,8	8.643,0	6.766,0	1.725,4	29,6	342,1	1.423,0
Σεπτ. — Sept.	7.394,9	67,0	214,1	490,5	8.666,4	6.953,0	1.738,0	29,6	342,4	1.421,9
Ὀκτ. — Oct.	7.543,4	70,2	216,4	487,5	8.696,5	7.014,6	1.738,0	29,6	342,7	1.400,8
Νοέμ. — Nov.	7.767,0	80,3	364,4	481,2	8.795,8	7.118,2	1.753,9	29,6	342,7	1.475,2
Δεκ. — Dec.	7.301,2	61,9	305,0	482,5	8.972,3	7.859,1	1.797,0	29,6	336,8	1.173,2
1961: Ἰαν. — Jan.	7.301,5	76,6	267,8	487,6	8.702,2	7.726,6	1.762,4	29,6	337,0	1.520,5
Φεβρ. — Feb.	7.463,4	137,8	213,9	487,0	8.277,3	7.642,2	1.762,4	29,6	337,2	1.553,5
Μάρτ. — Mar.	7.313,4	141,2	159,4	486,6	8.049,6	7.628,0	1.746,2	29,6	337,4	1.564,6
Ἀπρ. — Apr.	7.368,6	156,2	236,4	489,9	7.730,7	7.765,7	1.756,5	29,6	337,8	1.689,4
Μάιος — May	7.318,1	172,3	238,3	481,3	7.605,1	8.031,3	1.760,5	29,6	338,7	1.637,4
Ἰούν. — June	7.210,9	173,1	226,2	482,4	7.429,2	8.347,1	1.868,6	45,2	339,4	1.638,4
Ἰούλ. — July	7.087,9	166,3	270,2	486,0	7.872,7	8.233,0	1.951,3	61,2	339,7	1.698,8
Αύγ. — Aug.	7.015,1	158,6	266,5	473,5	8.982,5	7.899,5	2.062,1	81,3	339,7	1.784,6
Σεπτ. — Sept.	7.019,4	155,5	339,6	484,4	9.205,4	8.007,6	2.259,9	101,1	339,9	1.798,6
Ὀκτ. — Oct.	7.037,7	162,3	336,8	438,1	8.691,2	8.238,5	2.361,7	101,1	340,1	1.872,9
Νοέμ. — Nov.	7.452,3	170,6	350,8	485,9	8.597,4	8.202,6	2.480,2	101,1	340,3	1.895,4

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς 'Ελλάδος.

- (1) Λογαριασμοὶ συγκεντρώσεως ἐσόδων καὶ πληρωμῶν Δη-
μοσίου.
 (2) Λοιποὶ λογαριασμοὶ Δημοσίου.
 (3) Ἐντοκοὶ καταθέσεις παρὰ Τραπεζῶν ἐκ διαθέσιμων Δη-
μοσίων ὀργανισμῶν (N. 1611/50).
 (4) Βλέπε ὑποσημειώσεις ἐπομένης σελίδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- (1) Centralization of receipts and payments accounts
of the State.
 (2) Other accounts of the State.
 (3) Deposits at interest with other banks, of funds of
Public Entities (Law 1611/50).
 (4) See footnote in following page.

ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ

ΧVII: 2. 'Εξέλιξις στοιχείων 'Ενεργητικού και Παθητικού τῆς Τραπεζῆς τῆς 'Ελλάδος (συνέχεια)

Assets and liabilities of the Bank of Greece (continued)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Π α θ η τ ι κ ὶ ν — Liabilities									Σύνολον 'Ενεργητι- κού και Παθητι- κού Total assets or liabili- ties
	Κεφάλαιον Capital		Κυκλοφο- ροῦντα τραπεζια Note circula- tion	Λ) σμοὶ τρεχοῦμενοι και κα- ταθέσεων — Deposits of:			Γραμμά- τια και τραβηκτι- καὶ ὡς Drafts and bills	'Υποχρεώ- σεις εἰς Συν/γμα Foreign exchange Liabilities	Λοιπαὶ Other	
	Καταβε- βλημένον Paid-up	'Αποθε- ματικὸν Reserve		Τραπεζῶν Other banks	Δημοσίου State	'Ετεροι Other				
1951	60,0	61,7	2.198,5	482,7	6.759,3	1.766,1	10,1	1.259,0	3.643,1	16.240,5
1952	60,0	61,8	2.475,9	325,7	8.218,5	1.694,7	6,9	717,8	2.945,6	16.506,9
1953	60,0	68,6	3.503,0	390,5	8.168,9	2.195,1	19,1	1.771,5	4.777,4	20.954,1
1954	60,0	71,1	3.887,8	455,1	8.416,5	2.881,1	13,1	1.780,2	4.318,5	21.883,4
1955	60,0	72,0	4.951,3	821,1	8.449,4	3.578,0	8,6	1.237,0	767,0	19.944,4
1956	114,0	134,5	6.149,7	540,1	8.132,3	3.284,9	20,0	568,5	1.565,1	20.509,1
1957	168,0	197,0	7.130,6	1.504,8	4.765,6	4.421,7	29,0	223,4	1.217,1	19.657,2
1958	168,0	199,0	7.817,9	1.951,1	4.379,4	4.879,9	18,6	888,9	1.542,0	21.824,8
1959	168,0	200,8	8.983,1	2.930,4	4.697,5	6.647,7	48,0	973,3	1.222,1	25.824,9
1960	168,0	205,3	10.566,0	1.844,5	4.980,9	7.229,7	23,4	768,2	2.532,6	28.318,6
1960: 'Ιαν. — Jan.	168,0	200,8	8.224,1	3.481,9	4.815,4	6.538,8	24,2	873,8	1.267,4	25.594,5
Φεβρ. — Feb.	168,0	200,8	8.190,5	3.574,3	5.003,7	6.726,2	24,0	752,5	1.158,3	25.798,3
Μάρτ. — Mar.	168,0	200,8	8.184,4	2.898,1	5.422,4	6.818,1	17,8	749,2	1.225,9	25.684,7
'Απρ. — Apr.	168,0	200,8	8.805,5	3.002,5	5.131,9	6.744,3	16,1	696,6	1.029,3	25.795,8
Μάιος — May	168,0	200,8	8.644,0	2.821,6	5.385,9	6.969,4	17,8	788,4	877,9	25.873,3
'Ιούν. — June	168,0	200,8	8.702,5	2.443,1	5.360,6	7.122,5	20,9	785,3	1.390,8	26.199,5
'Ιουλ. — July	168,0	200,8	9.028,8	2.194,7	5.617,0	7.404,6	22,6	816,0	1.527,8	26.980,3
Αύγ. — Aug.	168,0	200,8	9.282,1	1.826,3	5.556,1	7.374,9	17,1	793,6	1.820,8	27.039,7
Σεπτ. — Sept.	168,0	200,8	9.541,8	1.843,2	5.550,9	7.471,4	24,5	658,1	1.856,6	27.317,8
'Οκτ. — Oct.	168,0	200,8	9.730,3	1.701,7	5.423,6	7.467,8	16,8	661,5	2.169,2	27.539,7
Νοέμ. — Nov.	168,0	200,8	9.579,4	1.734,0	5.969,7	7.416,8	22,2	773,3	2.344,1	28.208,3
Δεκ. — Dec.	168,0	205,3	10.566,0	1.844,5	4.980,9	7.229,7	26,4	768,2	2.532,6	28.318,6
1961: 'Ιαν. — Jan.	168,0	205,3	9.827,4	1.658,1	5.864,9	7.345,3	26,3	654,9	2.461,6	28.211,8
Φεβρ. — Feb.	168,0	205,3	9.536,5	1.899,9	5.417,1	7.777,5	24,5	611,4	2.264,1	27.904,3
Μάρτ. — Mar.	168,0	205,3	9.930,1	1.630,7	5.103,8	7.847,6	12,6	615,6	1.942,3	27.456,0
'Απρ. — Apr.	168,0	205,3	10.403,2	1.456,9	5.118,4	7.763,3	11,9	568,3	1.865,5	27.560,8
Μάιος — May	168,0	205,3	10.020,8	1.632,5	5.057,6	7.872,8	11,6	704,8	1.939,2	27.612,6
'Ιούν. — June	168,0	205,3	10.040,9	1.549,9	4.785,5	8.212,8	18,7	809,3	1.970,1	27.760,5
'Ιουλ. — July	168,0	205,3	10.350,6	1.526,9	4.667,9	8.148,0	23,0	818,0	2.259,4	28.167,1
Αύγ. — Aug.	168,0	205,3	10.570,5	1.861,7	4.861,7	8.026,5	15,1	766,5	2.588,1	29.063,4
Σεπτ. — Sept.	168,0	205,3	11.175,0	1.803,7	4.822,2	8.146,8	14,8	702,8	2.672,8	29.711,4
'Οκτ. — Oct.	168,0	205,3	11.213,1	1.947,6	4.628,2	8.264,9	16,9	601,6	2.534,8	29.580,4
Νοέμ. — Nov.	168,0	205,3	11.193,7	2.339,8	5.087,1	8.688,7	8,8	429,4	1.955,9	30.076,7

(1) 'Ὡς διεμορφώθησαν κατόπιν τῆς ἀπὸ 30-12-55 συμβά-
σεως μεταξὺ τοῦ 'Ελλην. Δημοσίου καὶ Τ.Ε. «Περὶ δια-
κανονισμοῦ τῶν παρὰ Τ.Ε. λ/σμῶν τοῦ Δημοσίου».

(1) As formulated following the contract of 30.12.55
between the Greek Government and the Bank of
Greece «On Greek Government accounts with the
Bank of Greece, under liquidation».

XVIII: 3. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση εμπορικών Τραπεζών

Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα τέλους περιόδου — End of period balance

Είς εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

	1957	1958	1959	1960	1961			
					Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ								ASSETS
1. Ταμείον	253	304	309	301	352	337	449	1. Cash
2. Καταθέσεις εις Τράπεζαν 'Ελλάδος	1.218	1.681	2.442	1.541	1.414	1.455	1.694	2. Deposits with the Bank of Greece
3. Έξωτερικόν συνάλλαγμα	121	155	177	271	265	299	409	3. Foreign exchange
4. Έντοκα γραμμάτια Δημοσίου	—	115	1.401	2.331	2.232	2.246	2.256	4. Treasury bills
5. Πιστώσεις	7.653	9.365	10.120	12.432	14.044	14.385	14.380	5. Credits
α. Γραμμάτια άναπροεξοφλή- σιμα εις Τράπ. Έλλάδος	890	863	875	745	597	628	634	a. Bills rediscountable by the Bank of Greece
β. Πρ/σεις και χορηγ. Έναντι γραμμ. μέχρις 6 μηνών	1.088	1.183	2.439	3.077	3.424	3.475	3.466	b. Advances against bills up to 6 months
γ. Λοιπά χορηγήσεις μέχρις ένος έτους	3.711	4.428	3.297	3.969	4.697	4.928	4.953	c. Other grants up to 1 year
δ. Χορηγήσεις διαρκείας 1-3 έτων	1.516	2.136	2.444	2.846	3.199	3.180	3.132	d. Grants from 1 to 3 years
ε. Χορηγήσεις διαρκείας 3-5 έτων	430	603	764	1.192	1.243	1.247	1.280	e. Grants from 3 to 5 years
στ. Χορηγήσεις διαρκείας 5 έ- τών και άνω (1)	18	153	301	603	884	927	915	f. Grants to 5 years and more (1)
6. Χρεόγραφα	590	611	664	809	912	912	913	6. Securities
α. Δημοσίου	24	22	23	23	38	38	38	a. Government
β. Δημοσίων Έπιχειρήσεων	29	74	74	102	96	96	96	b. Public enterprises
γ. Ίδιωτικών Έπιχειρήσεων	457	435	487	596	690	690	691	c. Private enterprises
δ. Έξωτερικού	80	80	80	88	88	88	88	d. Foreign
7. Δάνεια εκ κεφαλαίων Ο.Χ.Ο.Α.*	854	904	984	986	945	943	939	7. Loans from funds of the E.D.F.O.*
8. Κτίρια και εγκαταστάσεις ...	623	690	702	736	736	736	736	8. Fixed assets
9. Έτερα στοιχεία Ένεργητικού ..	768	773	1.021	1.044	1.278	1.363	1.408	9. Other assets
Σύνολον Ένεργητ.-Παθητικού ..	12.072	14.599	17.820	20.451	22.178	22.676	23.184	Total Assets - Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ								LIABILITIES
1. Καταθέσεις Όψεως	2.461	2.673	3.194	3.700	4.283	4.356	4.440	1. Sight deposits
α. Ίδιωτών	2.151	2.303	2.767	3.220	3.328	3.555	3.625	a. Private
β. Δημοσίων Όργανισμών ..	161	169	108	168	186	106	113	b. Public Entities
γ. Δημοσίων Έπιχειρήσεων ..	65	68	91	148	562	425	431	c. Public enterprises
δ. Ειδικών Τραπεζών κλπ. Πιστωτικών Όργανισμών	84	133	228	164	207	270	271	d. Develop. banks & other financing institutions
2. Καταθέσεις Ταμειωτηρίων	3.197	4.389	6.488	8.128	8.796	8.742	8.804	2. Saving deposits
3. Καταθέσεις Προθεσμίας	1.723	2.566	2.943	2.684	2.788	2.847	2.920	3. Time deposits
α. Ίδιωτών	604	1.077	1.241	1.064	1.142	1.122	1.149	a. Private
β. Δημοσίων Όργανισμών ..	96	105	84	112	179	164	164	b. Public entities
γ. Ειδικών Πιστωτικών Όρ- γανισμών (2)	682	910	1.175	1.155	993	1.081	1.115	c. Special financ. institu- tions (2)
δ. Καταθέσεις εις συνάλ. (3) ..	341	474	443	353	474	480	492	d. Deposits in for. exchan.(3)
4. Καταθέσεις Δεσμευμένα κλπ. ..	741	805	918	969	997	1.013	1.046	4. Blocked deposits etc.
5. Πιστώσεις Τραπεζής Έλλάδος ..	1.167	1.043	878	991	1.228	1.361	1.402	5. Bank of Greece credits
α. Εκ κεφαλαίων Δημοσίων Όργανισμών	823	857	819	844	831	831	831	a. From funds of Publ. En- titles
β. Λοιπά	344	186	59	147	397	530	571	b. Other
6. Κεφάλαια Ο.Χ.Ο.Α.*	854	904	984	986	945	943	939	6. E.D.F.O.* funds
7. Κεφάλαια και άποθεματικά ..	811	846	872	905	905	905	905	7. Capital and reserve funds
8. Έτερα στοιχεία Παθητικού ..	1.118	1.373	1.543	2.088	2.236	2.509	2.728	8. Other liabilities

(1) Περιλαμβάνονται και τινες χορηγήσεις διαρκείας μικρο-
τέρως των 5 έτών.

(2) Κυρίως υπό των Ταχυδρομικών Ταμειωτηρίων.

(3) Κυρίως δυνάμει του Ν.Δ. 2687/53.

* Όργανισμός Χρηματοδοτήσεως Οικονομικής Άναπτύξεως.

(1) Including also some credits on term shorter than
5 years.

(2) Principally by the Post Office.

(3) Principally according to D.L. 2687/53.

* Economic Development Financing Organization.

ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ

XVII: 4. Καταθέσεις Δημοσίων Ὑργανισμῶν, Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων, Ἰδιωτῶν καὶ Ἑταιριῶν εἰς Ἑλληνικὰς Τραπεζὰς καὶ Εἰδικοὺς Πιστωτικοὺς Ὑργανισμοὺς (1)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Τέλος περιόδου	Γενικὸν σύνολον (2) Grand total	Δημοσίων Ὑργανισμῶν Public Entities					Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων (᾽Οψεως) Public Enterprises (Sight)
		Σύνολον Total	Ταμειακὴ διαχ/σις Sight	Προθεσμίας Time	Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 According to Em. L. 1611/50	Λοιπὰ Other	
	1	2	3	4	5	6	7
1954	5.343,8	2.410,5	465,8	—	1.174,9	769,8	116,9
1955	6.510,9	2.846,9	563,5	—	1.513,9	769,5	63,3
1956	8.270,8	3.241,3	614,8	34,0	1.846,9	745,6	59,1
1957	12.760,7	4.059,4	784,0	115,3	2.156,2	1.003,9	155,8
1958	15.889,3	4.582,5	968,1	105,0	2.402,5	1.106,9	120,0
1959	19.957,8	4.831,9	1.032,6	108,2	2.686,6	1.004,5	139,0
1960	23.606,2	5.488,8	1.242,9	125,3	2.954,7	1.165,9	197,5
1959 : I	16.184,8	4.645,3	964,2	105,0	2.480,2	1.095,9	96,3
II	16.427,4	4.635,5	936,4	105,3	2.539,7	1.054,1	174,2
III	16.729,1	4.762,8	1.018,1	105,5	2.556,5	1.082,7	176,5
IV	16.645,9	4.514,3	968,9	106,0	2.443,4	996,0	104,6
V	16.911,3	4.568,8	979,3	105,9	2.520,4	963,2	88,8
VI	17.509,5	4.674,5	1.016,8	117,2	2.561,3	979,2	84,8
VII	17.915,4	4.733,6	999,6	107,2	2.637,6	989,2	116,6
VIII	18.140,6	4.802,7	1.045,1	107,4	2.637,5	1.012,7	100,0
IX	18.423,7	4.871,1	1.063,3	102,6	2.686,0	1.019,2	107,5
X	18.966,7	4.941,0	1.053,6	111,3	2.701,8	1.074,3	124,8
XI	19.401,5	5.027,5	1.101,4	122,0	2.757,8	1.046,3	148,6
XII	19.957,8	4.831,9	1.032,6	108,2	2.686,6	1.004,5	139,0
1960 : I	20.267,5	4.880,6	1.059,7	108,1	2.700,9	1.011,7	155,6
II	20.711,6	4.978,6	1.066,5	125,6	2.776,4	1.010,1	159,9
III	21.087,4	5.072,6	1.093,8	125,7	2.840,6	1.012,5	214,8
IV	21.561,5	4.926,7	1.083,9	125,7	2.690,0	1.027,1	361,7
V	21.853,2	5.149,2	1.149,6	115,7	2.784,2	1.099,7	375,0
VI	22.383,1	5.376,4	1.194,8	91,4	2.858,3	1.231,9	354,8
VII	22.716,2	5.576,4	1.243,2	122,4	2.982,3	1.282,5	292,4
VIII	22.903,6	5.626,0	1.172,0	125,2	3.023,5	1.305,3	258,6
IX	23.460,1	5.707,4	1.241,3	125,5	3.050,6	1.290,0	247,5
X	23.723,3	5.759,7	1.231,5	124,2	3.090,3	1.313,7	198,7
XI	23.482,3	5.747,7	1.287,5	124,2	3.063,9	1.272,1	175,4
XII	23.606,2	5.488,8	1.242,9	125,3	2.954,7	1.165,9	197,5
1961 : I	23.764,6	5.542,7	1.128,8	125,6	3.076,8	1.211,5	236,3
II	24.589,3	5.830,8	1.238,7	110,9	3.178,3	1.302,9	361,8
III	24.885,5	5.960,5	1.370,2	120,0	3.129,7	1.340,6	358,1
IV	24.923,6	5.790,8	1.224,2	126,2	3.087,5	1.352,9	269,2
V	25.390,6	5.972,5	1.275,9	191,2	3.182,3	1.323,1	331,7
VI	25.782,2	6.256,4	1.433,0	196,8	3.224,5	1.402,1	254,8
VII	26.247,5	6.270,9	1.431,4	189,9	3.311,3	1.338,3	606,0
VIII	26.397,1	6.381,9	1.401,0	192,9	3.460,0	1.328,0	628,7
IX	26.518,6	6.434,1	1.395,0	177,7	3.551,8	1.309,6	484,5
X	27.077,3*	6.637,4*	1.489,3*	177,7*	3.644,0	1.326,4*	495,1*

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζικῆς τῆς Ἑλλάδος.

(1) Περιλαμβάνονται ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος καὶ αἱ ἐμπορικαὶ Τράπεζαι. Ὡς εἰδικοί πιστωτικοὶ ὁργανισμοὶ νοοῦνται ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, ἡ Κτηματικὴ Τράπεζα, τὰ Ταμείον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων καὶ τὰ Ταχυδρομικὰ Ταμειυτήρια.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ καταθέσεις τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν καὶ εἰδικῶν πιστωτικῶν ὁργανισμῶν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος.

(3) Καταθέσεις εἰς συνάλλαγμα μόνον εἰς ἐμπορικὰς Τραπεζὰς καὶ λοιποὺς πιστωτικοὺς ὁργανισμοὺς.

* Ἀναθεωρηθέντες ἀριθμοί.

**Deposits of public Entities, public Enterprises, Individuals and private Enterprises
with the greek Banks and Special Financing Institutions (1)**

Million drachmae

Ἰδιωτῶν καὶ Ἑταιριῶν — Individuals and Private Enterprises										End of Period
Σύνολον εἰς δραχμὰς καὶ ξένον συνάλλαγμα Total in drachmae and foreign exchange	Εἰς δραχμὰς — Drachmae							Εἰς συνάλλαγμα (λογιστικὸν ἰσο- τιμον εἰς δρχ.) (3) In foreign ex- change (conver- ted to drachmae according to ex- change rates) (3)		
	Σύνολον εἰς δραχμὰς Total in drachmae	Ὄψεως Sight	Ταμιευτηρίου Savings	Προθεσμίας Time	Δεσμευμέ- ναι Restricted	Ἑγγυή- σεις δι' εἰ- σαγωγὰς Guaran- tees for imports	Λοιπὰ Other			
									8	
2.816,4	2.739,8	1.765,1	297,9	38,4	597,4	—	41,0	76,6	1954	
3.600,7	3.466,6	2.151,7	522,9	72,1	583,5	101,7	34,7	134,1	1955	
4.970,4	4.757,3	1.953,9	1.757,5	226,9	660,0	104,3	54,7	213,1	1956	
8.545,5	8.095,5	2.340,2	4.102,4	623,5	853,3	115,3	60,8	450,0	1957	
11.186,8	10.543,0	2.525,6	5.770,5	1.104,6	865,7	226,7	49,9	643,8	1958	
14.986,9	14.340,0	3.075,4	8.543,1	1.273,4	1.098,7	298,7	50,7	646,9	1959	
17.919,9	17.334,7	3.580,8	10.834,5	1.137,1	1.396,2	325,1	61,0	585,2	1960	
11.443,2	10.795,1	2.498,3	6.109,6	1.038,6	859,9	237,6	51,1	648,1	1959 : I	
11.617,7	10.967,4	2.442,3	6.275,4	1.068,1	845,9	262,9	72,8	650,3	II	
11.789,8	11.103,4	2.452,6	6.403,6	1.090,1	849,1	251,5	56,5	686,4	III	
12.027,0	11.329,5	2.430,8	6.569,1	1.118,1	941,2	229,2	40,9	697,5	IV	
12.253,7	11.571,0	2.478,5	6.775,4	1.132,6	918,2	229,7	36,6	682,7	V	
12.750,2	12.050,6	2.662,6	7.002,4	1.162,5	948,5	242,7	31,9	699,6	VI	
13.065,2	12.364,3	2.769,6	7.115,1	1.215,8	946,8	285,7	31,3	700,9	VII	
13.237,9	12.536,7	2.717,4	7.236,1	1.260,3	970,6	293,4	58,9	701,2	VIII	
13.445,1	12.757,1	2.767,3	7.394,5	1.261,3	953,8	320,6	59,6	688,0	IX	
13.900,9	13.208,5	2.890,3	7.641,9	1.280,5	1.004,4	333,7	57,7	692,4	X	
14.225,4	13.515,0	2.907,5	7.852,5	1.290,9	1.078,3	335,9	49,9	710,4	XI	
14.986,9	14.340,0	3.075,4	8.543,1	1.273,4	1.098,7	298,7	50,7	646,9	XII	
15.231,3	14.612,2	2.656,0	9.006,5	1.354,3	1.048,1	295,1	52,2	619,1	1960 : I	
15.573,1	14.969,2	2.894,7	9.199,1	1.398,2	1.062,6	340,4	74,2	603,9	II	
15.800,0	15.187,9	3.052,5	9.278,6	1.360,2	1.106,3	358,0	32,3	612,1	III	
16.273,1	15.678,9	3.255,3	9.494,0	1.352,9	1.171,0	345,6	60,1	594,2	IV	
16.329,0	15.745,2	3.217,9	9.619,7	1.323,0	1.199,4	307,1	82,1	583,8	V	
16.651,9	16.064,1	3.293,4	9.918,5	1.315,4	1.181,1	303,6	48,1	587,8	VI	
16.847,4	16.262,3	3.316,0	10.079,3	1.218,8	1.199,8	373,8	74,6	585,1	VII	
17.019,0	16.441,3	3.378,4	10.274,9	1.186,1	1.181,9	364,2	55,8	577,7	VIII	
17.505,2	16.923,9	3.672,0	10.422,7	1.151,8	1.237,9	381,0	58,5	581,3	IX	
17.764,9	17.182,3	3.794,2	10.502,0	1.189,0	1.272,9	370,3	53,9	582,6	X	
17.559,2	16.974,0	3.707,1	10.356,7	1.176,5	1.328,4	355,8	49,5	585,2	XI	
17.919,9	17.334,7	3.580,8	10.834,5	1.137,1	1.396,2	325,1	61,0	585,2	XII	
17.985,6	17.397,0	3.346,0	11.147,8	1.127,2	1.381,8	317,4	76,8	588,6	1961 : I	
18.396,7	17.786,2	3.492,0	11.275,9	1.139,4	1.419,7	355,5	103,7	610,5	II	
18.566,9	17.916,2	3.514,0	11.376,0	1.157,3	1.425,1	358,9	84,9	650,7	III	
18.863,6	18.208,4	3.496,9	11.675,1	1.147,4	1.496,4	335,6	57,0	655,2	IV	
19.086,4	18.405,9	3.566,8	11.807,1	1.196,3	1.475,8	321,7	38,2	680,5	V	
19.271,0	18.573,3	3.558,9	11.889,0	1.227,0	1.520,8	324,9	52,7	697,7	VI	
19.370,6	18.635,0	3.624,5	11.886,0	1.232,7	1.475,4	363,7	52,7	735,6	VII	
19.386,5	18.647,0	3.683,1	11.919,8	1.224,9	1.456,4	306,1	56,7	739,5	VIII	
19.600,0	18.855,4	3.924,7	11.888,2	1.198,6	1.473,2	334,2	36,5	744,6	IX	
19.944,8*	19.191,9*	4.021,1*	12.003,2*	1.199,0*	1.586,6*	340,6	41,4	752,9*	X	

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Including the Bank of Greece and the Commercial Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignation and Loans Fund and the Post Office.

(2) Excluding the deposits of commercial banks and special financing institutions with the Bank of Greece.

(3) With commercial banks and special financing institutions.

* Revised figures.

XVII: 5. Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια: Καταθέσεις — Κινήσεις βιβλιαρίων και κατατιθεμένων και αναλαμβανομένων ποσών

Post-Office Savings Bank: Deposits — Booklets and amounts deposited and withdrawn

Έτος και μήν Year and month	Γραφεία ἐκτελούν- τα ὑπηρε- σίαν ταμι- ευτηρίου Number of Offices	Βιβλιάρια — Booklets			Κατατιθέμενα Deposited		Ἀποδιδόμενα Withdrawn		Ὑψος καταθ. (εἰς ἐκ. δρχ.) Amount of deposits (in million drachmae)
		Ἐκδοθέντα Issued	Ἀποσυρ- θέντα Withdrawn	Κυκλοφο- ροῦντα In circu- lation	Ἀριθμὸς πράξεων Number of deposits	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμᾶς Amount in thousand drachmae	Ἀριθμὸς πράξεων Number of with- drawals	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμᾶς Amount in thousand drachmae	
1956	556	25.175	2.152	138.099	92.310	325.372	96.675	168.714	295,0
1957	580	44.623	2.196	180.526	226.333	856.089	163.765	444.190	742,8
1958	587	48.204	3.897	224.833	320.152	1.166.379	236.956	828.970	1.140,6
1959	612	73.453	4.316	293.970	465.915	1.582.256	309.749	1.090.339	1.728,6
1960	626	84.455	5.074	373.351	588.826	2.028.754	397.772	1.551.039	2.304,4
1960: Ἰαν. — Jan. .	625	10.844	...	304.814	64.503	192.414	27.525	100.221	1.821,4
Φεβρ. — Feb. .	617	7.339	...	312.153	47.642	148.462	28.738	98.728	1.872,8
Μάρτ. — Mar. .	619	6.901	...	319.054	50.391	146.730	32.016	123.178	1.898,0
Ἀπρ. — Apr. .	614	6.096	...	325.150	53.377	164.050	28.792	113.430	1.950,3
Μάιος — May .	619	6.108	...	331.258	47.139	156.419	34.174	132.786	1.947,8
Ἰούν. — June .	623	5.646	...	336.904	40.563	144.820	35.180	125.067	1.988,9
Ἰούλ. — July .	621	5.448	...	342.352	42.683	175.336	36.825	138.345	2.017,3
Αὐγ. — Aug. .	614	4.730	...	347.082	41.647	165.267	35.601	130.936	2.048,9
Σεπτ. — Sept. .	610	5.333	...	352.415	44.345	173.559	35.805	137.939	2.081,4
Ὀκτ. — Oct. .	615	7.237	...	359.652	48.499	184.587	33.906	142.832	2.121,7
Νοέμ. — Nov. .	618	10.276	...	369.928	51.215	175.288	36.802	165.678	2.132,0
Δεκ. — Dec. .	626	8.497	(2) 5.074	373.351	56.822	201.822	32.408	141.899	2.304,4
1961: Ἰαν. — Jan. .	627	10.771	...	384.122	73.407	262.216	35.178	146.463	2.414,0
Φεβρ. — Febr. .	629	6.882	...	391.004	51.363	183.041	33.657	129.723	2.467,3
Μάρτ. — Mar. .	636	6.632	...	397.636	54.982	185.886	38.353	152.208	2.505,8
Ἀπρ. — Apr. .	639	7.373	...	405.009	64.002	213.978	33.428	142.622	2.579,0
Μάιος — May .	640	7.929	...	412.938	56.367	199.965	41.912	157.586	2.623,9
Ἰούν. — June .	642	7.276	...	420.214	51.423	187.913	42.017	189.823	2.622,9
Ἰούλ. — July .	630	6.245	...	426.459	53.133	220.699	43.291	190.021	2.653,1
Αὐγ. — Aug. .	635	5.510	...	431.969	49.316	203.425	43.071	176.622	2.675,7
Σεπτ. — Sept. .	626	5.457	...	437.426	50.950	213.635	43.154	190.154	2.692,3
Ὀκτ. — Oct. .	639	6.393	...	443.819	53.908	224.905	37.793	170.205	2.739,1
Νοέμ. — Nov. .	636	9.871	...	453.690	60.388	222.544	37.116	157.662	2.803,8*

Πηγή: Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια και Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ 1047 μὴ ἀποσυρθέντα βιβλιάρια ἐκ τῶν τεθέντων κατὰ τὸ 1959 εἰς κυκλοφορίαν μετὰ πιστώσεις ὑπὲρ τῶν προκατοχικῶν καταθετῶν (Ν.Δ. 3049/1954).

(2) Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀποσυρομένων ἐκ τῆς κυκλοφορίας βιβλιαρίων δίδεται συγκεντρωτικῶς εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους.

* Προσωρινοὶ ἀριθμοί.

Source: Post-Office Savings Bank and Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) There are also included 1047 non-withdrawn booklets of those put into circulation during 1959 with credit balances in favour of prewar depositors (D.L. 3049/1954).

(2) The cumulative total of booklets withdrawn from circulation is given at the end of the year.

* Provisional figures.

XVII: 6. Συνολική χρηματοδότησις κατά πηγὰς ⁽¹⁾Total credit granted by sources of financing ⁽¹⁾

Δάνεια ὑφιστάμενα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Είς εκατομμύρια δραχμῶν

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν Grand total	Κεφάλαια Τραπεζῆς Ἑλλάδος Bank of Greece Funds			Διαθέσιμα Πιστωτικῶν Ὄργανισμῶν Financing Institutions availabilities (2)						Λοιπὰ διαθέ- σιμα (4) Other funds
		Σύνολον Total	Ἐκ καταθ. Δημ. ὀργαν. ισμῶν (A N 1611/50) From pub- lic entities deposits under Em. (L. 1611/50)	Λοιπὰ Other	Σύνολον Total	Ἐμπορι- κῶν Τραπεζῶν Commercial Banks	Ο.Χ.Ο.Α. E. D. F. O.	Ἀγροτι- κῆς Τρα- πέζης Agricultural Bank	Κτηματι- κῆς Τρα- πέζης Mortgage Bank	Λοιπῶν Πιστωτ. ὀργαν. (3) Other financing institut.	
1955	11.576,0	5.331,7	563,3	4.768,4	5.949,6	2.699,2	2.335,1	521,0	82,9	311,4	294,7
1956	14.634,8	6.108,9	1.116,9	4.992,0	8.059,8	4.023,7	2.739,2	823,2	73,3	400,4	466,1
1957	18.630,9	7.224,5	1.269,9	5.954,6	10.858,0	6.529,2	2.759,5	918,6	144,8	505,9	548,4
1958	21.963,6	8.084,3	1.651,1	6.433,2	13.280,6	8.345,7	2.960,9	992,8	233,3	747,9	598,7
1959	24.467,1	8.329,6	1.946,2	6.383,4	15.245,6	9.248,1	3.094,8	1.520,2	231,3	1.151,2	891,9
1960	28.695,8	9.409,6	1.796,7	7.612,9	18.246,7	11.435,8	3.117,5	1.749,4	218,2	1.725,8	1.039,5
1960: Ἰαν. — Jan. ...	24.295,2	8.217,8	1.956,6	6.261,2	15.135,7	9.066,5	3.047,3	1.583,6	250,5	1.187,8	941,7
Φεβρ. — Feb. ...	24.271,2	8.172,7	1.967,0	6.205,8	15.141,0	9.081,8	3.052,9	1.532,4	253,7	1.220,2	957,5
Μάρτ. — Mar. ...	24.645,5	8.138,6	1.973,9	6.164,7	15.567,9	9.387,9	3.060,1	1.561,7	259,4	1.298,8	939,0
Ἀπρ. — Apr. ...	24.954,1	8.199,8	1.673,8	6.526,0	15.812,9	9.553,8	3.069,9	1.602,9	266,4	1.319,9	941,4
Μάιος — May ...	25.324,5	8.275,7	1.688,3	6.587,4	16.114,4	9.800,3	3.081,0	1.627,1	264,8	1.341,2	934,4
Ἰούν. — June ...	26.052,8	8.300,1	1.699,9	6.600,2	16.764,1	10.167,2	3.155,3	1.798,6	259,2	1.383,8	988,6
Ἰούλ. — July ...	26.246,4	8.259,0	1.701,9	6.557,1	16.997,2	10.426,3	3.096,1	1.749,3	287,3	1.438,2	990,2
Αὐγ. — Aug. ...	26.310,8	8.041,9	1.725,4	6.316,5	17.272,3	10.618,5	3.100,9	1.804,2	277,8	1.470,9	996,6
Σεπτ. — Sept. ...	27.034,1	8.210,6	1.738,0	6.472,6	17.843,0	11.119,8	3.110,1	1.837,3	264,4	1.511,4	980,5
Ὀκτ. — Oct. ...	27.628,1	8.249,5	1.738,0	6.511,5	18.378,1	11.452,8	3.114,0	1.927,3	262,0	1.622,0	1.000,5
Νοέμ. — Nov. ...	27.931,2	8.445,2	1.753,9	6.691,3	18.470,4	11.592,2	3.119,3	1.820,6	254,8	1.683,5	1.015,6
Δεκ. — Dec. ...	28.695,7	9.409,8	1.796,9	*7.612,9	18.246,0	11.435,8	3.117,5	1.748,7	210,2	1.733,8	1.039,9
1961: Ἰαν. — Jan. ...	28.536,7	9.219,9	1.762,4	7.457,5	18.277,4	11.388,8	3.078,6	1.757,6	220,8	1.831,6	1.039,4
Φεβρ. — Feb. ...	28.623,9	9.087,7	1.762,4	7.325,3	18.469,8	11.499,1	3.072,7	1.776,1	224,5	1.897,4	1.066,4
Μάρτ. — Mar. ...	29.418,7	9.059,6	1.746,2	7.313,4	19.279,2	12.230,7	3.085,5	1.849,3	224,3	1.889,4	1.079,9
Ἀπρ. — Apr. ...	29.718,7	9.276,6	1.756,6	7.520,0	19.361,9	12.233,7	3.089,4	1.896,8	216,4	1.925,6	1.080,2
Μάιος — May ...	30.285,2	9.626,2	1.760,5	7.865,7	19.597,4	12.341,1	3.097,9	1.963,7	219,9	1.974,8	1.061,6
Ἰούν. — June ...	31.190,0	10.046,8	1.868,6	8.178,2	20.094,6	12.732,8	3.167,4	1.959,3	210,8	2.024,3	1.048,6
Ἰούλ. — July ...	31.065,4	10.063,1	1.938,3	8.124,8	19.980,6	12.669,1	3.090,9	1.836,1	219,6	2.164,9	1.021,7
Αὐγ. — Aug. ...	31.085,9	9.851,5	2.049,4	7.802,1	20.272,9	12.772,7	3.083,9	1.987,4	220,5	2.208,4	961,5
Σεπτ. — Sept. ...	31.845,9	10.301,3	2.247,2	8.054,1	20.591,1	13.032,7	3.084,9	2.130,6	213,8	2.129,1	953,5
Ὀκτ. — Oct. ...	32.102,4	10.659,1	2.349,0	8.310,1	20.498,0	12.994,4	3.086,7	1.999,6	225,4	2.191,9	945,3

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

(1) Δὲν περιλαμβάνονται πιστώσεις πρὸς τὸ Δημόσιον (Κεντρικὴ Διοίκησις).

(2) Ἐκ καταθέσεων καὶ ἰδίων κεφαλαίων.

(3) Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων καὶ Ταχυδρομικῶν Ταμιευτηρίων.

(4) Κεφάλαια Δημοσίου διατιθέμενα μέσω Α.Τ.Ε. καὶ Ε.Κ.Τ.Ε. διὰ μακροτέρας διάρκειας δάνεια.

* Περιλαμβάνεται δάνειον τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὴν ΔΕΗ ἐκ δραχ. 466 ἑκατομμυρίων διὰ τὴν ἐξαγορὰν τῆς ΗΕΑΠ.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Credits to the State (Central Government) are not included.

(2) From deposits and own funds.

(3) Consignations and Loans Fund and Post Office.

(4) Government funds granted through the Agricultural Bank and the Mortgage Bank for long-term loans.

* Including a loan granted by the Bank of Greece to the Public Power Corp. amounting to 466 million drs. for the acquisition of the Athens-Piraeus Electric Co.

XVII: 7. Συνολική χρηματοδότησις κατά τομείς και κλάδους (1)

Total credit granted by sectors and branches (1)

Δάνεια όφιστάμενα εις τó τέλος τής περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εις εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικόν σύνολον Grand total	Ίδιωτικός τομέας — Private sector						Δημόσιαι Επιχει- ρήσεις Public Enter- prises	Δημόσιοι Όργανι- σμοί Public Entities
		Σύνολον Total	Γεωργία Agricul- ture	Μετα- ποιήσις Manufa- cturing	Εμπορίον Trade	Οίκισμος Dwelling construc- tion	Διάφορα Other		
1955	11.576,0	11.157,7	3.749,1	4.258,0	1.692,9	407,9	1.049,8	—	418,3
1956	14.634,8	14.040,5	4.494,8	5.325,9	2.690,2	466,7	1.062,9	37,3	557,0
1957	18.630,9	17.748,3	5.602,0	7.127,6	3.307,4	588,9	1.122,4	314,3	568,3
1958	21.963,6	20.790,7	6.557,4	8.613,6	3.616,5	767,3	1.235,9	385,7	787,2
1959	24.467,1	23.064,2	7.636,5	9.208,5	3.846,8	1.022,7	1.349,7	533,1	869,8
1960	28.695,8	26.444,0	8.193,9	10.910,6	4.282,7	1.348,2	1.708,6	1.019,4	1.232,3
1960: Ίαν. — Jan.	24.295,2	22.843,5	7.697,1	9.103,6	3.627,5	1.043,8	1.371,5	560,7	891,0
Φεβρ. — Feb.	24.271,2	22.765,6	7.634,8	9.164,7	3.509,9	1.068,5	1.387,7	598,8	906,8
Μάρτ. — Mar.	24.645,5	23.030,8	7.595,7	9.261,9	3.679,7	1.085,9	1.407,6	636,5	978,2
Άπρ. — Apr.	24.954,1	23.498,0	7.561,8	9.343,0	4.045,3	1.104,3	1.443,6	450,0	1.006,1
Μάιος — May	25.324,5	23.837,3	7.614,8	9.396,2	4.221,0	1.136,7	1.468,6	468,6	1.018,6
Ίούν. — June	26.052,8	24.541,6	7.861,9	9.682,3	4.283,6	1.168,8	1.545,0	455,5	1.055,7
Ίούλ. — July	26.246,4	24.681,4	7.727,8	9.825,3	4.374,5	1.203,7	1.550,1	469,5	1.095,5
Αύγ. — Aug.	26.310,8	24.734,0	7.565,0	9.897,1	4.470,1	1.231,7	1.570,1	455,5	1.121,3
Σεπτ. — Sept.	27.034,1	25.405,4	7.687,9	10.117,3	4.748,3	1.260,2	1.591,3	481,9	1.147,2
Όκτ. — Oct.	27.628,1	25.964,4	7.831,6	10.386,4	4.847,7	1.295,2	1.603,5	483,0	1.180,7
Νοέμ. — Nov.	27.931,2	26.215,4	8.011,1	10.609,1	4.608,5	1.333,5	1.653,2	491,9	1.223,9
Δεκ. — Dec.	28.695,7	26.444,0	8.193,9	10.910,6	4.282,7	1.348,2	1.708,6	(3) 1.019,4	1.232,3
1961: Ίαν. — Jan.	28.536,7	26.234,1	8.162,5	10.918,3	4.035,4	1.380,5	1.737,4	1.093,3	1.209,3
Φεβρ. — Feb.	28.623,9	26.269,9	8.192,4	11.003,9	3.885,2	1.420,1	1.768,3	1.123,6	1.230,4
Μάρτ. — Mar.	29.418,7	26.967,3	8.147,2	11.242,7	4.333,7	1.430,5	1.813,2	1.198,8	1.252,6
Άπρ. — Apr.	29.718,7	27.245,0	8.189,1	11.128,6	4.614,8	1.444,4	1.868,1	1.191,5	1.282,2
Μάιος — May	30.285,2	27.677,0	8.364,8	11.200,5	4.738,2	1.468,7	1.904,8	1.276,9	1.331,3
Ίούν. — June	31.190,0	28.534,4	8.595,2	11.595,6	4.885,6	1.480,7	1.977,3	1.281,7	1.373,9
Ίούλ. — July	31.065,4	28.429,8	8.446,9	11.577,8	4.923,3	1.509,5	1.972,3	1.224,6	1.411,0
Αύγ. — Aug.	31.085,9	28.411,7	8.285,4	11.615,0	5.029,2	1.506,9	1.975,2	1.224,2	1.450,0
Σεπτ. — Sept.	31.845,9	29.146,3	8.620,2	11.795,8	5.230,4	1.517,2	1.982,7	1.227,2	1.472,4
Όκτ. — Oct.	32.102,4	29.321,9	8.804,1	11.882,0	5.131,7	(2) 1.533,2	1.970,9	1.233,3	1.547,2

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπεζής τής Ελλάδος.

- (1) Δέν περιλαμβάνονται αι πιστώσεις προς τó Δημόσιον (Κεντρική Διοίκησης).
- (2) Περιλαμβάνονται χορηγήσεις προς σεισμοπλήκτους εκ δρχ. 334 εκατ. περίπου.
- (3) Περιλαμβάνεται δάνειον τής Τραπεζής τής Ελλάδος προς την ΔΕΗ δι' εξαγοράν τής ΗΕΑΠ εκ δρχ. 466 εκατ.

Σημείωσις: Χρηματοδότησις υπό τής Τραπεζής τής Ελλάδος των έμπορικων Τραπεζών, τής Αγροτικής Τραπεζής, τής Κτηματικής Τραπεζής, τού Όργανισμού Χρηματοδοτήσεως Οικονομικής Αναπτύξεως, τού Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων και των Ταχυδρομικών Ταμειωτηρίων.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- (1) Credits to the State (Central Government) are not included.
- (2) Including advances to earthquake-stricken of about drs. 334 million.
- (3) Including a loan granted by the Bank of Greece to the Public Power Corporation amounting to drs 466 mill. for the acquisition of the Athens-Piraeus Electricity Co.

Note: Credits granted by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Mortgage Bank, the Economic Development Financing Organisation, the Consignations and Loans Fund and the Post Office.

XVII: 8. Χρηματοδότησις Γεωργίας και 'Αλιείας — Credits granted to agriculture and fishing industry

Δάνεια ύφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις Short - term loans				Μακροπρόθεσμοι χορηγήσεις Long - term loans			Γεωργικὰ ἐφόδια εἰς ἀποθήκας Α.Τ.Ε. Agricultural supplies in the ware- houses of the Agri- cultural Bank
		Σύνολον Total	Καλλιεργη- τικὰ δάνεια καὶ δάνεια πρὸς κτηνο- τρόφους Cultivation loans	Δάνεια ἐπ' ἐνεχυρῶ προϊόντων (1) Collateral loans by products	Λοιπὰ δάνεια Other loans	Σύνολον Total	Δάνεια δι' ἐγγειοβελ- τίωσιν καὶ ἐξοπλισμὸν Loans for equipment and land improve- ment	Δάνεια πρὸς τὴν ἀλιείαν Loans to fishing industry	
1955	3.749,1	2.619,4	1.562,9	966,3	90,2	435,3	357,7	77,6	694,4
1956	4.494,8	3.351,7	1.877,6	1.305,5	168,6	583,1	494,8	88,3	560,0
1957	5.602,0	3.996,1	2.139,6	1.633,6	222,9	844,6	754,3	90,3	761,3
1958	6.557,4	4.569,4	2.567,6	1.777,2	224,6	1.307,3	1.204,9	102,4	680,7
1959	7.636,5	4.733,6	2.866,1	1.637,7	229,8	1.937,5	1.796,5	141,0	965,4
1960	8.193,9	4.938,1	3.113,4	1.585,5	238,9	2.514,9	2.354,4	160,5	740,9
1960: 'Ιαν. — Jan.	7.697,1	4.818,9	2.933,0	1.661,4	224,5	1.941,5	1.801,3	140,2	936,7
Φεβρ. — Feb.	7.634,8	4.936,6	3.063,4	1.651,3	221,9	1.961,3	1.820,2	141,1	736,9
Μάρτ. — Mar.	7.595,7	4.882,2	3.187,3	1.475,0	219,9	1.995,6	1.854,8	140,8	717,9
'Απρ. — Apr.	7.561,8	4.782,4	3.371,0	1.206,1	205,3	2.061,5	1.911,1	150,4	717,9
Μάιος — May	7.614,8	4.725,8	3.494,7	1.028,8	202,3	2.167,3	2.017,3	150,0	721,7
'Ιούν. — June	7.861,9	4.720,2	3.580,8	935,8	203,6	2.281,0	2.122,5	158,5	860,7
'Ιουλ. — July	7.727,8	4.455,0	3.364,2	872,8	218,0	2.336,5	2.181,2	155,3	936,3
Αύγ. — Aug.	7.565,0	4.190,2	3.120,2	824,0	246,0	2.383,1	2.229,1	154,0	991,7
Σεπτ. — Sept.	7.687,9	4.242,0	3.106,7	875,8	259,5	2.468,6	2.311,8	156,8	977,3
'Οκτ. — Oct.	7.831,6	4.498,2	3.197,5	1.064,4	236,3	2.515,9	2.357,6	158,3	817,5
Νοέμ. — Nov.	8.011,1	4.747,6	3.171,5	1.343,7	232,4	2.540,0	2.382,1	157,9	723,5
Δεκ. — Dec.	8.193,9	4.938,1	3.113,4	1.585,8	238,9	2.514,9	2.354,4	160,5	740,9
1961: 'Ιαν. — Jan.	8.162,5	4.970,6	3.196,2	1.539,8	234,6	2.521,5	2.362,4	159,1	670,4
Φεβρ. — Feb.	8.192,4	5.026,4	3.317,5	1.479,0	229,9	2.541,5	2.386,1	155,4	624,5
Μάρτ. — Mar.	8.147,2	5.012,2	3.529,6	1.230,4	252,2	2.597,7	2.434,4	163,3	537,3
'Απρ. — Apr.	8.189,1	4.975,8	3.724,9	1.024,2	226,7	2.677,8	2.514,0	163,8	535,5
Μάιος — May	8.364,8	4.986,9	3.874,9	889,1	222,9	2.781,0	2.616,2	164,8	596,9
'Ιούν. — June	8.595,2	5.026,4	3.933,5	864,5	228,4	2.888,4	2.721,4	167,0	680,4
'Ιουλ. — July	8.446,9	4.754,4	3.694,5	824,8	235,1	2.931,5	2.765,4	166,1	761,0
Αύγ. — Aug.	8.285,4	4.505,4	3.459,6	817,1	228,7	2.984,0	2.824,6	159,4	796,0
Σεπτ. — Sept.	8.620,2	4.717,9	3.415,5	1.064,6	237,8	3.037,1	2.876,5	160,6	865,2
'Οκτ. — Oct.	8.804,1	5.119,3	3.487,4	1.426,9	205,0	3.049,5	2.890,6	158,9	635,3

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

(1) Πλὴν τῶν χορηγήσεων τῆς Α.Τ.Ε. περιλαμβάνονται αἱ προκαταβολαὶ τῆς Τ.Ε. πρὸς Α.Σ.Ο. καὶ Κ.Σ.Ο.Σ.

(1) Besides the grantings of the Agricultural Bank of Greece including credits granted by the Bank of Greece to the Central Current Office and the Cooperative Sultanas Association.



XVII: 9. Χρηματοδότησεις Μεταποίησης και Μεταλλείων

Credits granted to manufacturing and mining industry

Λάνεια οφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις καὶ δάνεια διὰ κεφάλαια κινήσεως πρὸς βιομηχανικὰς καὶ μεταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις Short-term credits and loans to manufacturing and mining industries for working capital			Δάνεια πρὸς βιοτέχνους Loans to handicrafts	Κεφάλαια διὰ παγίας ἐγκαταστάσεις Loans for fixed capital			
		Σύνολον Total	Προεξόφλη- σις γραμ- ματίων Bills discounted	Δάνεια διὰ κεφάλαια κινήσεως Loans for working capital		Σύνολον Total	Πρὸς ἀγροτικὰς βιομηχανίας To agricul- tural industries	Πρὸς λοιπὰς βιο- μηχανίας To other industries	Πρὸς με- ταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις To mining industries
1955	4.258,0	2.299,8	839,4	1.460,4	123,3	1.834,9	447,6	1.294,0	93,3
1956	5.325,9	2.888,3	963,8	1.924,5	263,3	2.174,3	465,0	1.319,7	389,6
1957	7.127,6	4.445,8	969,4	3.476,4	426,4	2.255,4	531,5	1.292,3	431,6
1958	8.613,6	5.519,9	946,4	4.573,5	594,2	2.499,5	597,1	1.394,4	508,0
1969	9.208,5	5.653,2	1.869,0	3.784,2	778,6	2.776,7	691,2	1.512,7	572,8
1960	10.910,6	6.595,5	1.944,5	4.651,0	1.256,1	3.059,0	753,6	1.700,7	604,7
1960: Ἰαν. — Jan. ..	9.103,6	5.561,9	1.809,9	3.752,0	773,8	2.767,9	687,4	1.512,6	567,9
Φεβρ. — Feb. ..	9.164,7	5.554,7	1.751,3	3.803,4	816,9	2.793,1	688,9	1.531,4	572,8
Μάρτ. — Mar. ..	9.261,9	5.575,3	1.718,5	3.856,8	881,1	2.805,5	691,9	1.539,9	573,7
Ἀπρ. — Apr. ..	9.343,0	5.567,1	1.658,6	3.908,5	942,7	2.833,2	695,4	1.562,7	575,1
Μάιος — May ..	9.396,2	5.502,1	1.630,3	3.871,8	1.040,4	2.853,7	692,4	1.587,6	573,7
Ἰούν. — June ..	9.682,3	5.656,5	1.634,6	4.021,9	1.129,8	2.896,0	696,4	1.614,2	585,4
Ἰουλ. — July ..	9.825,3	5.703,3	1.609,7	4.093,6	1.190,9	2.931,1	698,8	1.652,1	580,2
Αὐγ. — Aug. ..	9.897,1	5.750,8	1.609,6	4.141,2	1.204,8	2.941,5	701,5	1.659,8	580,2
Σεπτ. — Sept. ..	10.117,3	5.944,5	1.689,4	4.255,1	1.246,3	2.926,5	687,8	1.649,6	589,1
Ὀκτ. — Oct. ..	10.386,4	6.180,1	1.761,2	4.418,9	1.256,4	2.949,9	690,9	1.670,7	588,3
Νοέμ. — Nov. ..	10.609,1	6.380,3	1.842,7	4.537,6	1.275,6	2.953,2	692,9	1.669,4	590,9
Δεκ. — Dec. ..	10.910,6	6.595,5	1.944,5	4.651,0	1.256,1	3.059,0	753,6	1.700,7	604,7
1961: Ἰαν. — Jan. ..	10.918,3	6.626,2	1.912,3	4.713,9	1.252,2	3.039,9	749,3	1.692,2	598,4
Φεβρ. — Feb. ..	11.003,9	6.683,6	1.904,7	4.778,9	1.279,9	3.040,4	746,6	1.693,4	600,4
Μάρτ. — Mar. ..	11.242,7	6.806,7	1.929,2	4.877,5	1.339,0	3.097,0	747,8	1.748,0	601,2
Ἀπρ. — Apr. ..	11.128,6	6.622,9	1.849,8	4.773,1	1.364,6	3.141,1	744,4	1.792,0	604,7
Μάιος — May ..	11.200,5	6.601,5	1.861,6	4.739,9	1.407,2	3.191,8	751,4	1.834,2	606,2
Ἰούν. — June ..	11.595,6	6.899,0	1.898,3	5.000,7	1.456,6	3.240,0	764,4	1.857,0	618,6
Ἰουλ. — July ..	11.577,8	6.920,5	1.872,0	5.048,5	1.433,3	3.224,0	764,9	1.842,9	616,2
Αὐγ. — Aug. ..	11.615,0	6.930,0	1.894,0	5.036,0	1.403,8	3.281,2	776,3	1.884,2	620,7
Σεπτ. — Sept. ..	11.795,8	7.098,2	1.960,1	5.138,1	1.377,8	3.319,8	778,3	1.914,2	627,3
Ὀκτ. — Oct. ..	11.882,0	7.233,3	1.975,1	5.258,2	1.320,5	3.328,2	803,9	1.897,4	626,9

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Μέχρι τοῦ Δεκεμβρίου 1958 προεξοφλήσεις καὶ χορηγήσεις ἔναντι γραμματίων διαρκείας μέχρι 4 μηνῶν. Ἀπὸ τοῦ Δεκεμβρίου 1958 περιλαμβάνονται καὶ χορηγήσεις ἔναντι ἐμπορικῶν γραμματίων διαρκείας μέχρις 6 μηνῶν.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

Prior to December 1958, discounts and advances against bills maturing within 4 months. As from December 1958 including discounts and advances against commercial bills maturing within 6 months.

XVII: 10. Χρηματοδότησις Ἐμπορίου — Credits granted to the trade

Δάνεια ὑφιστάμενα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

Million drachmas

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Ἐσωτερικὸν ἐμπόριον Domestic trade	Εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον Import trade	Ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον Export trade	Καπνεμπόριον Tobacco trade
1955	1.692,9	792,2	178,6	242,4	479,7
1956	2.690,2	1.005,1	259,1	346,1	1.079,9
1957	3.307,4	1.438,7	311,3	482,1	1.075,3
1958	3.616,5	1.784,2	328,0	487,2	1.017,1
1959	3.846,8	2.105,9	259,9	477,1	1.003,9
1960	4.282,7	2.632,9	322,9	644,7	682,2
1960: Ἰαν. — Jan.	3.627,5	2.075,5	242,8	454,4	854,8
Φεβρ. — Feb.	3.509,9	2.125,5	238,1	434,1	712,2
Μάρτ. — Mar.	3.679,7	2.197,5	235,7	429,8	816,7
Ἀπρ. — Apr.	4.045,3	2.217,9	244,8	439,5	1.143,1
Μάιος — May	4.221,0	2.271,8	237,5	439,3	1.272,4
Ἰούν. — June	4.283,6	2.383,8	227,2	417,3	1.255,3
Ἰούλ. — July	4.374,5	2.463,0	213,3	406,9	1.291,3
Αὐγ. — Aug.	4.470,1	2.518,8	198,7	430,4	1.322,2
Σεπτ. — Sept.	4.748,3	2.612,0	247,8	538,3	1.350,2
Ὀκτ. — Oct.	4.847,7	2.658,6	289,4	578,7	1.321,0
Νοέμ. — Nov.	4.608,5	2.681,0	324,1	658,2	945,2
Δεκ. — Dec.	4.282,7	2.632,9	322,9	644,7	682,2
1961: Ἰαν. — Jan.	4.035,4	2.575,0	304,1	593,3	563,0
Φεβρ. — Feb.	3.885,2	2.602,3	272,1	578,3	432,5
Μάρτ. — Mar.	4.333,7	2.708,4	239,7	565,7	819,9
Ἀπρ. — Apr.	4.614,8	2.736,4	224,7	519,7	1.134,0
Μάιος — May	4.738,2	2.799,5	241,3	486,2	1.211,2
Ἰούν. — June	4.885,6	2.907,7	248,6	460,1	1.269,2
Ἰούλ. — July	4.923,3	2.960,2	227,0	444,1	1.292,0
Αὐγ. — Aug.	5.029,2	2.975,2	242,8	487,4	1.323,8
Σεπτ. — Sept.	5.230,4	3.042,2	274,2	563,7	1.350,3
Ὀκτ. — Oct.	5.131,7	3.031,2	293,0	587,5	1.220,0

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.



XVII: 11. Χρηματοδότησεις διαφόρων σκοπών — Credits granted for various purposes

Δάνεια όφιστάμενα εις τό τέλος της περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εις εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Πρός ξενοδοχειακάς και τουριστι- κάς επιχει- ρήσεις To hotels and tourism	Πρός επιχει- ρήσεις ήλεκτρι- κής ενεργείας To electric power corporations	Πρός συγκοινωνια- κάς επιχει- ρήσεις To transporta- tion companies	Δι' έργα κοινής ώφελείας (1) To public works	Διά καταναλωτι- κούς σκοπούς (2) Consumer loans	Λοιπά (3) Other
1955	1.468,1	148,0	315,3	267,7	281,4	231,0	22,7
1956	1.657,2	163,6	336,3	288,7	338,6	273,9	25,1
1957	2.005,0	177,6	598,5	303,2	401,7	222,4	30,6
1958	2.408,8	255,1	667,4	320,7	565,0	276,8	32,8
1959	2.752,6	332,8	801,9	377,8	720,9	206,1	31,1
1960	3.960,3	492,8	1.255,2	463,4	1.034,2	251,4	46,3
1960: 'Ιαν. — Jan.	2.823,2	343,6	818,2	393,2	742,8	208,2	317,2
Φεβρ. — Feb.	2.893,3	358,5	855,4	394,3	751,2	214,1	319,8
Μάρτ. — Mar.	3.022,3	369,8	892,7	416,0	817,2	219,9	306,7
'Απρ. — Apr.	2.899,7	383,1	706,2	425,6	838,7	229,5	316,6
Μάιος — May	2.955,8	410,2	722,2	427,0	850,0	228,4	318,0
'Ιούν. — June	3.056,2	425,4	714,8	430,8	878,8	238,1	368,3
'Ιούλ. — July	3.115,1	435,3	717,5	429,3	917,9	239,5	375,6
Αύγ. — Aug.	3.146,9	445,2	703,4	425,1	940,5	240,4	392,3
Σεπτ. — Sept.	3.220,4	455,3	729,1	432,0	962,5	242,1	399,4
'Οκτ. — Oct.	3.267,2	457,3	729,2	441,2	991,5	248,0	400,0
Νοέμ. — Nov.	3.369,0	473,4	737,5	447,7	1.030,4	246,3	433,7
Δεκ. — Dec.	3.960,3	492,8	(4) 1.255,2	463,4	1.034,2	251,4	463,3
1961: 'Ιαν. — Jan.	4.040,0	497,9	1.327,8	466,8	1.062,2	201,1	484,2
Φεβρ. — Feb.	4.122,3	506,1	1.357,8	478,9	1.081,8	206,5	491,2
Μάρτ. — Mar.	4.264,6	528,7	1.432,1	489,5	1.098,8	210,9	504,6
'Απρ. — Apr.	4.341,8	539,2	1.425,3	509,4	1.129,0	213,6	525,3
Μάιος — May	4.513,0	552,8	1.510,7	515,2	1.171,8	218,8	543,7
'Ιούν. — June	4.632,9	580,5	1.509,5	543,4	1.210,0	224,2	565,3
'Ιούλ. — July	4.607,9	580,3	1.483,1	533,5	1.243,3	229,3	583,4
Αύγ. — Aug.	4.649,4	588,0	1.430,0	519,7	1.281,6	228,8	601,3
Σεπτ. — Sept.	4.682,3	605,9	1.430,3	520,5	1.304,3	226,8	594,0
'Οκτ. — Oct.	4.751,4	615,5	1.435,3	522,6	1.372,6	234,8	570,6

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπέζης 'Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- (1) 'Αναλαμβανόμενα υπό οργανισμών τοπικής αυτοδιοικήσεως.
- (2) Περιλαμβάνονται δάνεια εις ασφαλιστικά ταμεία, καταναλωτικούς συνεταιρισμούς και ιδιώτας.
- (3) Περιλαμβάνονται και δάνεια προς σεισμοπλήκτους και συμμοριοπλήκτους.
- (4) Περιλαμβάνεται δάνειον της Τραπέζης της 'Ελλάδος προς την ΔΕΗ δι' εξαγοράν της ΗΕΑΠ εκ δρχ. 466 εκατ.

- (1) Executed by local authorities.
- (2) Including loans to insurance funds, consumer co-operatives and individuals.
- (3) Including loans to earthquake-stricken and guerrilla-stricken.
- (4) Including loan by the Bank of Greece to the Public Power Corporation amounting to drs. 466 mill. for the acquisition of the Athens-Piraeus Electricity Co.

XVII: 12. Ταχυδρομικά Ταμειστήρια: Χορηγήσεις δανείων
Post-Office Savings Bank: Loans

Έτος και μήν Year and month	Σύνολον — Total		Στεγαστικά πρὸς δημο- σίους κλπ. υπαλλήλους Housing loans to civil servants etc.		Ἐπ' ἐνεχύρῳ On pledge		Πρὸς Νομ. Πρόσωπα To Public Entities	
	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμὰς Amount in thousand drachmae	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμὰς Amount in thousand drachmae	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμὰς Amount in thousand drachmae	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμὰς Amount in thousand drachmae
1956	31.137	33.365	819	21.548	30.318	11.817	—	—
1957	35.636	81.150	2.113	52.500	33.522	13.650	1	15.000
1958	32.756	214.346	2.224	92.097	30.525	13.249	7	109.000
1959	33.883	236.147	3.220	147.754	30.654	13.093	9	75.300
1960	30.451	426.734	3.766	179.208	26.665	12.426	20	235.100
1960: Ἰαν. — Jan.	2.946	23.292	248	12.482	2.697	1.110	1	10.000
Φεβρ. — Feb.	2.880	22.685	221	11.545	2.657	1.040	2	10.100
Μάρτ. — Mar.	2.703	77.421	230	11.308	2.471	1.113	2	65.000
Ἀπρ. — Apr.	2.103	26.360	373	14.025	1.728	835	2	11.500
Μάιος — May	2.748	22.750	372	16.683	2.375	1.067	1	5.000
Ἰούν. — June	2.559	84.326	316	16.722	2.237	1.104	6	66.500
Ἰούλ. — July	2.643	21.779	273	15.684	2.369	1.095	1	5.000
Αὐγ. — Aug.	2.634	49.450	372	16.375	2.260	1.075	2	32.000
Σεπτ. — Sept.	2.516	18.471	448	17.490	2.068	981	—	—
Ὀκτ. — Oct.	2.310	16.998	353	15.938	1.957	1.060	—	—
Νοέμ. — Nov.	2.487	48.968	331	17.900	2.153	1.068	3	30.000
Δεκ. — Dec.	1.922	14.234	229	13.356	1.693	878	—	—
1961: Ἰαν. — Jan.	2.556	11.438	177	10.430	2.379	1.008	—	—
Φεβρ. — Feb.	2.617	9.175	138	7.938	2.479	1.237	—	—
Μάρτ. — Mar.	1.924	22.161	132	7.448	1.789	883	3	13.830
Ἀπρ. — Apr.	1.711	17.962	125	7.146	1.585	816	1	10.000
Μάιος — May	2.674	45.111	392	11.530	2.277	1.181	5	32.400
Ἰούν. — June	2.714	65.624	402	13.477	2.306	1.367	6	50.780
Ἰούλ. — July	2.520	87.480	271	11.452	2.241	1.288	8	74.740
Αὐγ. — Aug.	2.431	142.386	151	7.122	2.275	1.314	5	133.950
Σεπτ. — Sept.	2.298	19.323	120	6.416	2.175	1.107	3	11.800
Ὀκτ. — Oct.	1.923	92.503	78	4.365	1.843	1.138	2	87.000
Νοέμ. — Nov.	1.956	38.226	76	3.788	1.876	1.171	4	33.265

Πηγή: Ταχυδρομικά Ταμειστήρια.

Source: Post-Office Savings Bank.



XVII: 13. Κίνησης Γραφείων Συμφηφισμού
Movement of Clearing Houses

Τέλος περιόδου End of period	Έπιταγαι παρουσιασθείσαι πρός συμφηφισμόν Checks presented for clearing			Έξια συμφηφισμ. έπιταγών (έκατομ. δραχμών) Value of checks cleared (million dr.)	Υπόλ. δια- κανονισθέν μέσω Τ.Ε. (έκατομ.δρχ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)	Έπιταγαι παρουσιασθείσαι πρός συμφηφισμόν Checks presented for clearing			Έξια συμφηφισμ. έπιταγών (έκατομ. δραχμών) Value of checks cleared (million dr.)	Υπόλ. δια- κανονισθέν μέσω Τ. Ε. (έκατομ.δρχ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)
	Αριθμός Number	Έξια (έκατομ. δραχ.) Value (million drachmae)	Μέση άξια έπιταγής (χιλιάδ. δραχ.) Average value (thous. dr.)			Αριθμός Number	Έξια (έκατομ. δραχ.) Value (million drachmae)	Μέση άξια έπιταγής (χιλιάδ. δραχ.) Average value (thous. dr.)		
Κίνησης όλων τών Γραφείων Συμφηφισμού All Clearing Houses										
1954	910.958	17.294,5	19,0	11.165,1	6.129,4	710.278	13.268,4	18,7	8.735,7	4.532,7
1955	975.589	20.213,2	20,7	13.088,3	7.124,9	753.413	15.124,2	20,1	10.314,9	4.809,3
1956	953.145	23.133,3	24,3	14.089,8	9.043,5	723.406	17.083,0	23,6	10.912,9	6.170,1
1957	1.003.415	29.011,4	28,9	17.913,0	11.098,4	762.262	21.102,6	27,1	13.418,8	7.683,8
1958	1.042.680	31.594,5	30,3	19.870,4	11.724,1	799.322	23.397,7	29,3	15.147,2	8.250,5
1959	1.066.010	33.285,7	31,2	19.554,9	13.730,8	820.721	25.268,3	30,8	15.912,5	9.355,8
1960	1.138.382	35.881,3	31,5	20.997,4	14.883,9	878.239	27.417,4	31,2	17.091,3	10.326,1
1960: Έαν. — Jan.	86.921	2.587,2	29,8	1.582,6	1.004,6	66.986	1.937,1	28,9	1.270,0	667,1
Έεβρ. — Feb.	85.315	2.599,1	30,5	1.598,6	1.000,5	65.908	1.955,4	29,7	1.292,3	663,1
Έάρτ. — Mar.	94.156	2.982,9	31,7	1.797,6	1.185,3	72.965	2.277,0	31,2	1.454,8	822,2
Έαπρ. — Apr.	89.947	2.833,7	31,5	1.763,3	1.070,4	69.506	2.138,9	30,8	1.433,3	705,6
Έάιος — May	97.571	3.078,3	31,5	1.813,7	1.264,6	75.415	2.359,0	31,3	1.477,2	881,8
Έούν. — June	91.419	2.938,9	32,1	1.724,0	1.214,9	71.044	2.258,4	31,8	1.419,4	839,0
Έούλ. — July	96.390	3.047,1	31,6	1.815,0	1.232,1	74.556	2.306,1	30,9	1.465,5	840,6
Έύγ. — Aug.	97.413	3.080,3	31,6	1.735,6	1.344,7	74.782	2.330,2	31,2	1.396,9	933,3
Έεπτ. — Sept.	93.567	2.985,2	31,9	1.610,3	1.374,9	72.046	2.296,3	31,9	1.307,9	988,4
Έοκτ. — Oct.	98.927	3.015,0	30,5	1.709,9	1.305,1	76.065	2.324,5	30,6	1.411,2	913,3
Έοέμ. — Nov.	104.492	3.351,5	32,1	1.912,8	1.438,7	80.043	2.602,3	32,5	1.574,3	1.028,0
Έεκ. — Dec.	102.264	3.382,1	33,1	1.934,0	1.448,1	78.923	2.632,2	33,4	1.588,5	1.043,7
1961: Έαν. — Jan.	95.202	2.958,0	31,1	1.590,3	1.367,7	73.641	2.280,6	31,0	1.313,6	967,0
Έεβρ. — Feb.	84.977	2.624,5	30,9	1.361,3	1.268,2	66.284	2.004,4	30,2	1.119,4	885,0
Έάρτ. — Mar.	93.507	3.183,9	34,0	1.630,3	1.553,6	72.502	2.482,7	34,2	1.353,9	1.128,8
Έαπρ. — Apr.	88.716	3.051,1	34,4	1.645,6	1.405,5	68.639	2.380,3	34,7	1.383,4	996,9
Έάιος — May	98.392	3.416,7	34,7	1.830,5	1.586,2	76.508	2.681,8	35,1	1.551,0	1.130,8
Έούν. — June	95.005	3.162,4	33,3	1.702,6	1.459,8	74.175	2.471,6	33,3	1.444,5	1.027,1
Έούλ. — July	98.954	3.311,1	33,5	1.789,4	1.521,7	77.190	2.586,6	33,5	1.506,6	1.080,0
Έύγ. — Aug.	96.231	3.226,7	33,5	1.784,3	1.442,4	73.884	2.489,1	33,7	1.493,3	995,8
Έεπτ. — Sept.	93.332	3.198,2	34,3	1.731,8	1.466,4	71.793	2.519,3	35,1	1.448,2	1.071,1
Έοκτ. — Oct.	98.430	3.230,9	32,8	1.837,9	1.393,0	75.388	2.468,3	32,7	1.517,6	950,7
Έοέμ. — Nov.	102.281	3.432,7	33,6	1.845,2	1.587,5	78.797	2.650,7	33,6	1.529,1	1.121,6

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπεζής Έλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

XVII: 13. Κίνησις Γραφείων Συμφηρισμού (συνέχεια)

Movement of Clearing Houses (continued)

Τέλος περιόδου End of period	Ἐπιταγαὶ παρουσιασθεῖσαι πρὸς συμφηρισμὸν Checks presented for clearing			Ἀξία συμφηρισ. ἐπιταγῶν (ἐκατομ. δραχμῶν) Value of checks cleared (million dr.)	Υπόλ. δια- κανονισθὲν μέσω Τ.Ε. (ἐκατομ. δρ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)	Ἐπιταγαὶ παρουσιασθεῖσαι πρὸς συμφηρισμὸν Checks presented for clearing			Ἀξία συμφηρισ. ἐπιταγῶν (ἐκατομ. δραχμῶν) Value of checks cleared (million dr.)	Υπόλ. δια- κανονισθὲν μέσω Τ.Ε. (ἐκατομ. δρ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)	
	Ἀριθμὸς Number	Ἀξία (ἐκατομ. δραχμ.) Value (million drachmae)	Μέση ἀξία ἐπιταγῆς (χιλιάδ. δραχ.) Average value (thous. dr.)			Ἀριθμὸς Number	Ἀξία (ἐκατομ. δραχμ.) Value (million drachmae)	Μέση ἀξία ἐπιταγῆς (χιλιάδ. δραχ.) Average value (thous. dr.)			
Γραφεῖον Συμφηρισμοῦ Πειραιῶς Piraeus Clearing House						Γραφεῖον Συμφηρισμοῦ Θεσσαλονίκης Salonika Clearing House					
1954	133.862	2.979,3	22,3	1.597,6	1.381,7	66.818	1.046,8	15,6	831,8	215,0	
1955	148.314	3.723,8	25,1	1.662,8	2.061,3	73.862	1.365,2	18,5	1.110,9	254,3	
1956	159.644	4.398,5	27,6	1.862,4	2.536,1	70.095	1.651,8	23,6	1.314,5	337,3	
1957	167.206	6.106,8	36,5	3.046,7	3.060,1	73.947	1.802,0	24,4	1.447,5	354,5	
1958	169.668	6.323,4	37,3	3.260,0	3.063,4	73.690	1.873,4	25,4	1.463,2	410,2	
1959	172.923	6.174,5	35,7	2.921,4	3.253,1	72.366	1.842,9	25,5	721,0	1.121,9	
1960	83.611	6.410,0	34,9	3.068,7	3.341,3	76.532	2.053,9	26,8	837,4	1.216,5	
1959: Ὀκτ. — Oct.	15.568	524,0	33,7	257,9	266,1	6.763	160,8	23,8	65,7	95,1	
Νοέμ. — Nov.	15.309	520,0	34,0	264,8	255,2	6.894	169,3	24,6	65,8	103,5	
Δεκ. — Dec.	15.832	546,7	34,5	282,3	264,4	6.902	172,2	24,9	72,3	99,9	
1960: Ἰαν. — Jan.	14.137	507,6	35,9	261,2	246,4	5.798	142,5	24,6	51,4	91,1	
Φεβρ. — Feb.	14.047	510,3	36,3	255,5	254,8	5.360	133,4	24,9	50,8	82,6	
Μάρτ. — Mar.	15.192	547,7	36,1	273,4	274,3	5.999	158,2	26,4	69,4	88,8	
Ἀπρ. — Apr.	14.329	524,7	36,6	259,5	265,2	6.112	170,1	27,8	70,5	99,6	
Μάιος — May	15.631	558,9	35,8	275,3	283,6	6.525	160,4	24,6	61,2	99,2	
Ἰούν. — June	14.482	523,3	36,1	247,1	276,2	5.893	157,2	26,7	57,5	99,7	
Ἰούλ. — July	15.593	572,0	36,7	283,6	288,4	6.241	169,0	27,1	65,9	103,1	
Αὐγ. — Aug.	15.953	560,6	35,1	261,6	299,0	6.678	189,5	28,4	77,1	112,4	
Σεπτ. — Sept.	15.036	501,9	33,4	226,4	275,5	6.485	187,0	28,8	76,0	111,0	
Ὀκτ. — Oct.	15.890	506,4	31,9	220,3	286,1	6.972	184,1	26,4	78,4	105,7	
Νοέμ. — Nov.	16.894	542,2	32,1	249,8	292,4	7.555	207,0	27,4	88,7	118,3	
Δεκ. — Dec.	16.427	554,4	33,7	255,0	299,4	6.914	195,5	28,3	90,5	105,0	
1961: Ἰαν. — Jan.	14.968	486,3	32,5	203,0	283,3	6.593	191,1	29,0	73,7	117,4	
Φεβρ. — Febr.	13.381	450,4	33,7	179,2	271,2	5.312	169,7	31,9	62,7	107,0	
Μάρτ. — Mar.	14.748	490,1	33,2	186,2	303,9	6.257	211,1	33,7	90,2	120,9	
Ἀπρ. — Apr.	13.756	470,0	34,2	172,1	297,9	6.321	200,8	31,8	90,1	110,7	
Μάιος — May	15.135	533,3	35,2	196,1	337,2	6.749	201,6	29,9	83,4	118,2	
Ἰούν. — June	14.487	496,8	34,3	181,7	315,1	6.343	194,0	30,6	76,4	117,6	
Ἰούλ. — July	15.029	508,4	33,8	191,9	316,9	6.735	216,1	32,0	90,9	125,2	
Αὐγ. — Aug.	15.424	518,1	33,6	199,6	318,5	6.923	219,5	31,7	91,4	128,1	
Σεπτ. — Sept.	14.969	496,0	33,1	204,1	291,9	6.570	182,9	27,8	79,5	103,4	
Ὀκτ. — Oct.	15.572	517,7	33,2	210,6	307,1	7.470	244,9	32,8	109,7	135,2	
Νοέμ. — Nov.	15.541	531,5	34,2	208,8	322,7	7.943	250,5	31,5	107,3	143,2	

XVII: 14. Δείκται τιμών μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

1952 = 100

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Βιομηχανίαι — Industries							Τράπεζαι καὶ Ἀσφαλ. ἐπιχ. Banks and Insur. Co.
	Γενικὸς General	Τροφίμων Foodstuffs	Χημικαὶ Chemicals	Κλωστοῦφ. Textiles	Οἰκοδ. ὕλων Building materials	Μεταφορῶν Transport	Διάφοροι Other	Γενικὸς General
1956	178,2	163,4	155,5	151,3	312,8	179,6	123,0	114,6
1957	199,3	151,5	177,2	132,1	371,6	278,5	102,8	135,9
1958	194,4	165,3	196,1	111,8	367,6	260,2	91,5	148,8
1959	208,9	148,7	253,7	102,6	409,0	276,6	81,9	172,6
1960	327,9	229,6	425,1	160,4	613,7	427,3	134,8	287,3
1960: Ἰαν. — Jan.	237,9	152,7	300,7	129,3	485,3	286,5	87,4	202,7
Φεβρ. — Feb.	265,8	185,7	334,2	141,5	526,5	316,7	110,3	219,7
Μάρτ. — Mar.	267,4	202,2	344,0	137,4	515,4	303,2	120,3	217,8
Ἀπρ. — Apr.	273,8	204,8	339,1	142,9	546,2	307,2	127,6	229,8
Μάιος — May	287,7	201,7	344,1	159,8	565,4	347,7	128,1	260,7
Ἰούν. — June	304,5	204,7	370,9	157,9	612,1	371,9	130,9	285,4
Ἰούλ. — July	338,9	245,3	415,4	173,0	655,9	426,9	146,3	303,8
Αὐγ. — Aug.	382,3	260,4	467,0	173,3	703,6	558,4	159,5	344,7
Σεπτ. — Sept.	390,9	254,6	531,4	176,4	665,8	578,2	157,0	342,6
Ὀκτ. — Oct.	388,1	273,3	523,4	181,9	660,6	560,9	153,4	348,6
Νοέμ. — Nov.	386,2	275,3	541,7	176,8	672,3	533,8	144,5	344,1
Δεκ. — Dec.	411,5	294,6	588,7	175,1	755,4	535,7	152,4	347,8
1961: Ἰαν. — Jan.	470,7	340,6	682,0	218,3	858,1	564,0	194,0	375,3
Φεβρ. — Feb.	480,8	342,1	696,3	231,3	895,3	551,6	199,2	386,6
Μάρτ. — Mar.	502,6	348,4	748,7	243,3	915,2	585,1	201,4	404,7
Ἀπρ. — Apr.	572,7	388,2	811,1	264,2	1.005,2	799,5	201,8	520,6
Μάιος — May	564,6	352,8	764,1	250,7	1.079,5	778,7	194,6	527,4
Ἰούν. — June	543,9	335,3	695,9	237,3	1.153,7	707,4	176,3	501,8
Ἰούλ. — July	536,4	338,3	666,1	225,4	1.173,4	701,2	165,1	496,2
Αὐγ. — Aug.	521,8	322,7	641,5	212,0	1.171,9	669,6	163,9	471,5
Σεπτ. — Sept.	517,7	310,3	615,3	210,4	1.242,4	623,0	159,0	456,0
Ὀκτ. — Oct.	562,5	323,3	620,2	228,2	1.417,2	691,1	158,8	487,8
Νοέμ. — Nov.	591,6	333,5	638,7	243,9	1.489,9	752,7	157,2	520,5

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ἀνωτέρω δεῖκται εἶναι μέσοι σταθμικοὶ τῶν διαμορφουμένων ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν μέσων τιμῶν τοῦ κάτωθι ἀριθμοῦ μετοχῶν: 4 βιομηχ. διατροφῆς, 2 χημικῶν βιομηχανιῶν, 3 κλωστοῦφαντουργικῶν, 2 οἰκοδομικῶν ὕλων, 1 μεταφορῶν, 3 διαφόρων βιομηχανιῶν, 5 Τραπεζῶν, 1 ἀσφαλειῶν.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

General note: The above indices are the weighted average of the average daily prices quoted on the Athens Stock Exchange. The numbers of selected shares are: 4 industr. foodstuffs, 2 chemicals, 3 textiles, 2 building materials, 1 transport, 3 other industries, 5 banks, 1 insurance.

ΧVII: 15. Τιμαί συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις
Foreign exchange rates in Athens

Δραχμαί

Drachmae

Ἔτη καὶ μῆνες (Μέση τιμή) Period (Average rate)	Τιμαί πωλήσεως τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ : — Bank of Greece selling rates on :								
	Λονδίνου London	Ν. Ὑόρκης New York	Παρισίων (1) Paris	Ζυρίχης (1) Zurich	Στοκχόλμης (1) Stockholm	Πράγας (2) Prague	Βρυξελλῶν (2) Brussels	Κοπεγχάγης (2) Copenh.	Δυτικῆς Γερμανίας (2) Germany west.
1938	550,00	112,62	3,27	25,79	28,35	3,92	3,81	...	...
1950 (4)	20.080,00	5.020,00	14,40	1.160,00	970,00	100,40	100,40	727,00	...
1951 (4)	32.968,54	10.876,67	31,20	2.492,33	2.101,79	217,53	217,53	1.574,82	2.589,80
1952	42.300,00	15.060,00	43,20	3.444,00	2.911,20	301,20	301,20	2.180,50	3.585,90
1953	72.897,78	25.964,56	74,24	5.937,77	5.019,10	2.557,05	519,20	3.759,10	6.182,10
1954 (3)	84,50	30,10	0,086	6,8831	5,8183	4,1802	0,6025	4,3574	7,167
1955	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357	7,167
1956	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357	7,167
1957	84,50	30,10	0,0717	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357	7,167
1958	84,50	30,10	0,0717	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357	7,167
1959	84,73	30,13	0,06144	6,981	5,827	4,187	0,604	4,373	7,212
1960	84,65	30,15	* 6,148	6,976	5,833	4,187	0,605	4,375	7,230
1960: Ἰαν. — Jan. .	84,47	30,15	6,144*	6,969	5,820	4,187	0,605	4,366	7,229
Φεβρ. — Feb. .	84,50	30,15	6,139	6,956	5,822	4,187	0,605	4,368	7,230
Μάρτ. — Mar. .	84,54	30,15	6,145	6,953	5,824	4,187	0,605	4,371	7,230
Ἀπρ. — Apr. .	84,72	30,15	6,147	6,919	5,832	4,187	0,605	4,376	7,230
Μάιος — May .	84,69	30,15	6,149	6,936	5,831	4,187	0,605	4,371	7,230
Ἰούν. — June .	84,50	30,15	6,152	6,988	5,829	4,187	0,605	4,365	7,230
Ἰούλ. — July .	84,62	30,15	6,152	6,987	5,842	4,187	0,604	4,375	7,230
Αὐγ. — Aug. .	84,72	30,15	6,153	6,997	5,844	4,187	0,602	4,378	7,230
Σεπτ. — Sept. .	84,80	30,15	6,153	7,001	5,847	4,187	0,604	4,383	7,230
Ὀκτ. — Oct. .	84,78	30,15	6,147	7,001	5,840	4,187	0,605	4,383	7,228
Νοέμ. — Nov. .	84,82	30,15	6,144	7,001	5,838	4,187	0,606	4,381	7,229
Δεκ. — Dec. .	84,68	30,15	6,148	7,003	5,830	4,187	0,607	4,378	7,229
1961: Ἰαν. — Jan. .	84,60	30,15	6,152	7,004	5,828	4,187	0,606	4,375	7,228
Φεβρ. — Feb. .	84,47	30,15	6,153	6,990	5,834	4,187	0,605	4,372	7,226
Μάρτ. — Mar. .	84,34	30,15	6,153	6,978	5,830	4,187	0,605	4,365	7,527
Ἀπρ. — Apr. .	84,37	30,15	6,153	6,979	5,831	4,187	0,605	4,365	7,595
Μάιος — May .	84,25	30,15	6,152	6,967	5,842	4,187	0,602	4,356	7,594
Ἰούν. — June .	84,10	30,15	6,153	6,976	5,839	4,187	0,603	4,353	7,592
Ἰούλ. — July .	84,00	30,15	6,153	6,987	5,833	4,187	0,606	4,350	7,579
Αὐγ. — Aug. .	84,42	30,15	6,142	6,985	5,841	4,187	0,606	4,364	7,561
Σεπτ. — Sept. .	84,69	30,15	6,134	6,987	5,824	4,187	0,606	4,374	7,546
Ὀκτ. — Oct. .	84,85	30,15	6,135	6,974	5,835	4,187	0,606	4,377	7,544
Νοέμ. — Nov. .	84,86	30,15	6,139	6,974	5,829	4,187	0,606	4,378	7,536

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

- (1) Κατὰ τὰ προπολεμικὰ ἔτη τιμαί ἐλευθέρου συναλλάγματος. Κατὰ τὰ μεταπολεμικὰ ἔτη τιμαί clearing.
- (2) Τιμαί clearing.
- (3) Ἀπὸ τοῦ 1954, εἰς νέας δραχμάς.
- (4) Ἀπὸ Ὀκτωβρίου 1947 μέχρι Μαΐου 1951 ἰσχύσαν αἱ ἀκόλουθοι τιμαί ἀποδεικτικῶν συναλλάγματος, μὴ συμπεριλαμβανόμεναι εἰς τὸν ἀνωτέρω πίνακα:
Ἐπὶ Λονδίνου 1947 = δρ. 5.247, 1948 = δρ. 9.102,33, 1949 = δρ. 14.894,58, 1950 = δρ. 22.000, 1951 = δρ. 22.000. Ἐπὶ Νέας Ὑόρκης 1947 = δρ. 3.292,67, 1948 = δρ. 4.645,65, 1949 = δρ. 6.422,67, 1950 = δρ. 10.000, 1951 = δρ. 10.000.

* Ἀπὸ 1-1-60 τιμὴ νέου φράγκου.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- (1) Free exchange rates for prewar years; clearing rates for postwar years.
- (2) Clearing rates.
- (3) As from 1954, in new drachmae.
- (4) From October 1947 to May 1951 the following prices of exchange certificates not included in the above table were in force:
London 1947 = dr. 5,247, 1948 = dr. 9,102.33, 1949 = dr. 14,894.58, 1950 = dr. 22,000, 1951 = dr. 22,000.
New York 1947 = dr. 3,292.67, 1948 = dr. 4,645.65, 1949 = dr. 6,422.67, 1950 = dr. 10,000, 1951 = dr. 10,000.

* As from January 1, 1960 prices of the new franc.



ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ* — NATIONAL STATISTICS*

1. 'Ανεργία: 'Αριθμός (χιλιάδες) και αναλογία άνεργων Unemployment: Number (thousands) and percentage unemployed

Χώρα	Έτη — Years										Country
	1954		1955		1956		1957		1958		
	Αριθμός Number	%	Αριθμός Number	%	Αριθμός Number	%	Αριθμός Number	%	Αριθμός Number	%	
Αυστρία	163,8	7,9	120,7	5,7	119,3	5,4	112,2	4,9	123,2	5,3	Austria
Βέλγιον (1)	224,8	10,9	172,4	8,4	144,8	7,0	116,8	5,5	180,9	8,5	Belgium (1)
Γαλλία	183,9	...	160	...	112,3	...	80,7	...	93,1	...	France
Όμοσπ. Γερμανική Δη- μοκρατία (2)	1.221,0	7,0	928,0	5,1	761,0	4,0	662,0	3,4	683	3,5	Fed. Rep. of Ger- many (2)
Δανία	54,1	8,0	65,9	9,7	75,5	11,1	70,9	10,2	68,4	9,6	Denmark
Ελβετία	4,3	0,8	2,7	0,5	3,0	0,6	2,0	0,4	3,4	0,5	Switzerland
Ην. Βασίλειον	317,8	1,5	264,5	1,2	287,1	1,3	347,2	1,6	500,9	2,2	United Kingdom
Ην. Πολιτεῖαι (3)	3.578	5,6	2.904	4,4	2.822	4,2	2.936	4,3	4.681	6,8	United States (3)
Ιαπωνία	590	1,5	680	1,6	630	1,5	520	1,2	560	1,3	Japan
Ιρλανδία (1) (4)	37,5	8,1	32,0	6,8	36,8	7,7	43,7	9,2	40,6	8,6	Ireland (1) (4)
Ισπανία	122,6	...	112,1	...	105,9	...	91,1	...	81,0	...	Spain
Ισραήλ	13,46	...	10,74	...	12,29	...	12,51	...	9,33	...	Israel
Ιταλία	1.959	10,0	1.913	9,8	1.937	9,9	1.757	9,0	1.759	9,0	Italy
Καναδάς	250,0	4,6	245	4,4	197	3,4	278	4,6	432	7,1	Canada
Νορβηγία	12,7	1,3	12,5	1,2	13,9	1,4	14,7	1,4	23,6	2,3	Norway
Όλλανδία	60,2	1,9	41,4	1,3	30,3	0,9	41,4	1,2	81,5	2,3	Netherlands
Σουηδία	25,4	2,6	24,5	2,5	19,1	1,5	23,5	1,9	31,7	2,5	Sweden
Φινλανδία	2,56	...	1,55	...	2,23	...	5,40	...	8,73	...	Finland

Χώρα	Έτος — Year								Country
	1959		1960		1961				
	Αριθμός Number	%	Αριθμός Number	%	Σεπτέμβρ.—Septemb.	%	Όκτώβριος—October	%	
Αυστρία	112,3	4,8	87,2	3,7	36,8	1,5	...	...	Austria
Βέλγιον (1)	199,2	9,5	158,1	7,5	88,4	4,2	...	...	Belgium (1)
Γαλλία	139,7	...	131,1	...	93,2	...	...	...	France
Όμοσπ. Γερμανική Δη- μοκρατία (2)	480	2,4	237	1,2	95	0,5	...	...	Fed. Rep. of Ger- many (2)
Δανία	44,1	6,1	31,4	4,3	10,6	1,4	...	...	Denmark
Ελβετία	2,4	...	1,2	...	0,2	...	0,4	...	Switzerland
Ην. Βασίλειον	512,1	2,3	392,8	1,7	352,7	1,5	401,1	1,7	United Kingdom
Ην. Πολιτεῖαι (3)	3.813	5,5	3.931	5,6	4.085	5,7	3.934	5,5	United States (3)
Ιαπωνία	580	1,3	430	1,0	...	...	...	...	Japan
Ιρλανδία (1) (4)	37,1	8,0	30,7	6,7	22,0	4,7	23,2	4,9	Ireland (1) (4)
Ισπανία	79,9	...	114,4	...	...	...	...	...	Spain
Ισραήλ	7,38	...	6,04	...	...	...	...	...	Israel
Ιταλία	1.689	8,7	1.546	7,9	...	...	...	...	Italy
Καναδάς	373	6,0	448	7,0	308	4,7	...	...	Canada
Νορβηγία	22,6	2,2	17,1	1,7	...	...	...	...	Norway
Όλλανδία	63,0	1,8	41,3	1,2	25,6	0,7	26,8	0,8	Netherlands
Σουηδία	26,5	2,0	18,9	1,4	10,2	0,7	12,3	0,9	Sweden
Φινλανδία	7,15	...	1,56	...	...	...	...	...	Finland

* 'Υποσημειώσεις: Τὰ στατιστικά δεδομένα τῶν Διεθνῶν Πι-
νάκων ἐλήφθησαν ἐκ τοῦ Μηνιαίου Στατιστικοῦ Δελτίου
τῶν Ἑνωμένων Ἐθνῶν, ἐκτὸς ἀντιθέτου ἐνδείξεως.

- (1) Περιλαμβάνονται οἱ μερικῶς ἀνεργοί.
- (2) Ἀπὸ τοῦ 1959 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.
- (3) Ἀπὸ τοῦ 1960 περιλαμβάνονται ἡ Ἀλάσκα καὶ ἡ Χαβάη.
- (4) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ γεωργία, ἡ ἀλιεία καὶ αἱ ἰδιωτι-
καὶ ὑπηρεσίαι.

* Footnote: The tables shown in International Statistics
are published in the United Nations Monthly
Bulletin of Statistics, unless otherwise stated.

- (1) Including persons partially unemployed.
- (2) Beginning 1959 including Saar.
- (3) Beginning 1960 including Alaska and Hawaii.
- (4) Excluding agriculture, fishing and private domestic
service.

2. Δείκτης απασχολήσεως, μη περιλαμβανομένης τῆς γεωργίας
Index numbers of employment, excluding agriculture

1953 = 100

Χώραι	Έτη — Years							1961		Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Αυστραλία (1)	104	107	109	110	111	113	117	115	...	Australia (1)
Αυστρία	104	111	114	117	119	121	124	...	...	Austria
Βέλγιον (2)	98	100	103	105	100	97	98	...	...	Belgium (2)
Γαλλία	101	102	103	106	107	105	106	.	...	France
Όμοσπ. Γερμανική Δη- μοκρατία (3)	105	111	118	122	124	128	132	.	...	Fed. Rep. of Germa- ny (3)
Γιουγκοσλαβία	111	124	120	130	139	148	161	...	...	Yugoslavia
Ήν. Βασίλειον (4)	102	103	104	105	104	105	107	109	...	United Kingdom (4)
Ήν. Πολιτεΐαι (5)	98	101	104	105	102	106	108	109	110	United States (5)
Ήαπωνία (6)	103	108	117	126	135	140	149	...	...	Japan (6)
Καναδάς (1) (7)	100	104	110	114	114	118	121	127	126	Canada (1) (7)
Λουξεμβούργον (8)	101	107	109	112	114	114	116	...	...	Luxemburg (8)
Νορβηγία	102	104	104	106	105	106	109	...	...	Norway

(1) Περιλαμβανομένων τῶν δασῶν, τῆς ἀλιείας καὶ τῆς θήρας.

(2) Πρὸ τοῦ 1958, οἱ ἐργάται μόνον.

(3) Ἀπὸ τοῦ 1959, περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(4) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Βόρ. Ἰρλανδία. Περιλαμβάνονται οἱ ἐργοδότες καὶ οἱ ἐργαζόμενοι δι' ἴδιον λογαριασμόν.

(5) Ἀπὸ τοῦ 1959 περιλαμβάνονται ἡ Ἀλάσκα καὶ ἡ Χαβάη.

(6) Περιλαμβανομένης τῆς ἀλιείας θαλάσσης.

(7) Περιλαμβάνονται οἱ ἐργοδότες, οἱ ἐργαζόμενοι δι' ἴδιον λ/σμόν καὶ μὴ ἀμειβόμενα μέλη τῆς οἰκογενείας.

(8) Ἐργάται μόνον. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ Δημόσιαι Ὑπηρεσίαι καὶ αἱ Ὑπηρεσίαι ἐν γένει.

(1) Including forestry, fishing and trapping.

(2) Prior to 1958, wage earners only.

(3) Beginning 1959, including Saar.

(4) Excluding Northern Ireland. Including employers and self-employed.

(5) Beginning 1959 including Alaska and Hawaii.

(6) Including sea fishing.

(7) Includes employers, self employed and unpaid family workers.

(8) Wage-earners only. Excluding public utilities and services.



3. Δείκτης απασχολήσεως εις την βιομηχανίαν — Index numbers of employment in manufacturing

1953 = 100

Χώραι	Έτη — Years							1961		Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Ἑλλάς (1) (2)	105	106	104	104	106	100	102	107	108	Greece (1) (2)
Ἀργεντινή (3)	101	105	104	103	102	98	90	...	...	Argentina (3)
Αὐστραλία	106	110	111	112	113	116	121	...	...	Australia
Αὐστρία (4)	106	114	120	122	122	121	125	129	...	Austria (4)
Βέλγιον (3)	100	102	105	106	(5)100	98	101	...	...	Belgium (3)
Γαλλία	101	101	103	106	107	105	106	.	...	France
Ὁμόσπ. Γερμανική Δημοκρατία (6)	105	113	121	126	128	131	137	.	...	Fed. Rep. of Germany (6)
Γιουγκοσλαβία (4)	113	126	132	142	153	163	174	...	...	Yugoslavia (4)
Δανία (3) (7)	104	102	101	104	104	113	119	120	...	Denmark (3) (7)
Ἑλβετία (3)	102	106	111	117	114	113	120	.	...	Switzerland (3)
Ἡν. Βασίλειον (8)	103	105	106	106	104	105	109	110	109	United Kingdom (8)
Ἡν. Πολιτεῖαι (9)	93	96	98	98	91	95	96	94	95	United States (9)
Ἰαπωνία	103	105	119	131	140	140	154	...	...	Japan
Ἦρλανδία	100	102	99	97	97	100	101	...	...	Ireland
Ἰσραήλ (10)	...	100	101	104	109	116	125	...	...	Israel (10)
Ἰταλία (3)	102	103	105	107	105	105	112	...	...	Italy (3)
Καναδᾶς	95	97	102	102	97	98	97	98	...	Canada
Νορβηγία	102	104	105	105	102	102	105	...	...	Norway
Ὀλλανδία	104	107	109	109	106	108	112	.	...	Netherlands
Σουηδία (3) (4)	101	104	104	103	101	101	106	...	...	Sweden (3) (4)
Φινλανδία (3) (10)	102	106	109	106	100	103	108	104	.	Finland (3) (10)

(1) Πηγή: Σύνδεσμος Ἑλλήνων Βιομηχάνων.—Περιοχή Ἀθηνῶν—Πειραιῶς μόνον.

(2) Περιλαμβάνεται ἡ παραγωγή ἡλεκτρισμοῦ.

(3) Οἱ ἐργάται μόνον.

(4) Περιλαμβάνονται τὰ ὄρυχεῖα.

(5) Βάσις: 1958=100.

(6) Ἀπὸ τοῦ 1959 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(7) Περιλαμβάνονται τὰ λατομεῖα.

(8) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Βόρειος Ἦρλανδία.

(9) Πρὸ τοῦ 1959 δὲν περιλαμβάνονται ἡ Ἀλάσκα καὶ ἡ Χαβάη.

(10) Περιλαμβάνονται τὰ μεταλλεῖα καὶ τὰ λατομεῖα.

(1) Source: Federation of Greek Industries.—Athens-Piraeus area only.

(2) Including electricity.

(3) Wage-earners only.

(4) Including mining.

(5) Base: 1958=100.

(6) Beginning 1959, including Saar.

(7) Including quarrying.

(8) Excluding Northern Ireland.

(9) Prior to 1959 excluding Alaska and Hawaii.

(10) Including mining and quarrying.

4. Σιδηρομετάλλευμα: Παραγωγή — Iron ore: Production

Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων

In thousand metric tons

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ἑλλάς Greece	Αὐστρία Austria	Βέλγιον Belgium	Βραζιλία (1) Brazil	Γαλλία France	Ὁμόσπ. Γερμ. Δημ. Fed. Rep. of Germ.	Γιουγκοσλ. Yugoslav.	Ἡν. Βασίλ. United Kingdom	Ἡν. Πολιτ. (3) United States
	Περιεκτικότης σιδηρομεταλλεύματος ἢ ἐμπλουτισμένα κατὰ προσέγγισιν Approximate metal content of ores or concentrates								
	50 %	30 %	35 %	70 %	35 %	30 %	35 %	30 %	50 %
1954	6,43	227	6,9	256	3.651	809	93	1.317	6.615
1955	16,02	237	8,8	282	4.189	948	116	1.370	8.721
1956	27,30	271	12	340	4.391	1.018	144	1.375	8.285
1957	35,93	291	11,5	415	4.814	1.095	156	1.431	8.988
1958	23,22	284	10,2	432	4.955	1.053	166	(2) 1.237	5.753
1959	12,99	282	11,9	474	5.075	1.081	175	1.259	5.037
1960	...	295	13,3	437	5.576	1.129	183	1.443	7.420
1961: Ἰαν. — Jan.	...	293	7,7	390	5.793	1.110	139	1.427	3.385
Φεβρ. — Febr.	...	292	8,4	532	5.572	1.084	144	1.439	3.334
Μάρτ. — Mar.	...	324	10,6	560	6.199	1.156	198	1.783	3.655
Ἀπρ. — Apr.	...	290	10,3	515	5.496	1.090	189	1.272	3.651
Μάιος — May	...	309	10,3	488	5.631	1.121	188	1.692	6.710
Ἰούν. — June	...	308	11,0	435	5.939	1.095	223	1.325	8.675
Ἰούλ. — July	...	317	10,3	368	5.090	1.106	209	1.268	8.002
Αὐγ. — Aug.	...	321	...	...	4.306	1.118	217	1.549	9.222
Σεπτ. — Sept.	...	...	...	...	5.738	1.067	195	1.191	...

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ἰαπωνία (4) Japan	Ἰσπανία Spain	Ἰταλία Italy	Καναδᾶς (5) Canada	Λουξεμβ. Luxemb.	Νορβηγία (6) Norway	Πορτογαλ. Portugal	Σουηδία Sweden	Τουρκία (7) Turkey
	Περιεκτικότης σιδηρομεταλλεύματος ἢ ἐμπλουτισμένα κατὰ προσέγγισιν (συνέχεια) Approximate metal content of ores or concentrates (continued)								
	55 %	50 %	50 %	55 %	30 %	65 %	50 %	60 %	65 %
1954	138	243	93	557	491	91	9,4	1.277	27,3
1955	130	314	119	1.231	600	105	15,8	1.446	35,6
1956	167	373	141	1.690	633	129	19,8	1.579	38,3
1957	186	436	134	1.684	654	129	23,9	1.660	42,5
1958	174	419	108	1.189	553	133	19,3	1.526	43,3
1959	212	384	103	1.848	542	133	20,4	1.529	39,0
1960	237	445	104	1.614	581	...	24,0	1.776	33,1
1961: Ἰαν. — Jan.	200	452	93	422	546	178	16,2	1.995	31,0
Φεβρ. — Febr.	209	461	93	256	535	153	16,8	1.972	27,1
Μάρτ. — Mar.	231	521	114	234	654	175	26,6	2.158	22,8
Ἀπρ. — Apr.	208	505	103	310	616	153	18,5	2.058	28,6
Μάιος — May	203	513	98	1.348	636	167	22,5	1.945	41,2
Ἰούν. — June	262	509	94	2.421	671	165	18,7	1.947	41,9
Ἰούλ. — July	272	516	109	2.686	669	120	21,8	1.066	40,4
Αὐγ. — Aug.	266	...	110	3.064	673	188	23,4	1.913	43,3
Σεπτ. — Sept.	253	...	115	...	655	189	21,3	2.204	40,7

(1) Ἐξαγωγὰ ἀπὸ τοῦ 1960.

(2) Ἔτος 53 ἐβδομάδων.

(3) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ μαγγανοῦχα σιδηρομεταλλεύματα περιεκτικότητος 5% καὶ ἄνω εἰς μαγγάνιον.

(4) Περιλαμβανομένης καὶ σιδηροκονίας.

(5) Φορτώσεις.

(6) Οἱ μηνιαῖοι ἀριθμοὶ περιλαμβάνουν τιτανιοῦχον σιδηρομετάλλευμα (9% τοῦ συνόλου κατὰ τὸ 1959).

(7) Ἀφορᾷ μόνον τὴν παραγωγὴν τῶν κρατικῶν μεταλλείων (57% κατὰ τὸ 1958).

(1) Exports beginning 1960.

(2) Year of 53 weeks.

(3) Excluding manganese iron ores containing 5% or more of manganese.

(4) Including iron sand.

(5) Shipments.

(6) Monthly figures include ferro-titanium (9% of total production in 1959).

(7) Production of State-owned mines only (57% in 1958).

5. Νήματα έξ έρίου: Παραγωγή — Wool yarn: Production

Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικών τόννους

In thousand metric tons

Χώρ α ι	Έτη — Years							1961		Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Έλλάς	0,34	0,32	0,34	0,39	0,40	0,35	0,42	0,70*	0,76*	Greece
Αύστραλία (1) (2)	1,74	1,61	1,63	1,80	1,72	1,53	1,91	1,58	1,53	Australia (1) (2)
Αύστρία (2)	0,91	0,98	1,04	1,02	0,87	0,96	1,04	1,07	...	Austria (2)
Βέλγιον (2)	3,23	3,47	3,78	3,93	3,17	3,87	4,23	...	...	Belgium (2)
Γαλλία (2)	10,7	10,7	11,8	12,8	11,2	11,4	11,9	6,2	13,8	France (2)
Όμόσπ. Γερμανική Δημοκρατία (2)	8,77	9,55	9,82	10,33	8,86	9,39	9,79(3)	8,83	9,63	Fed. Rep. of Germany (2)
Γιουγκοσλαβία (2)	0,73	0,90	1,01	1,23	1,39	1,45	1,72	1,61	1,61	Yugoslavia (2)
Ένωμ. Βασίλειον	20,4	20,4	20,0	20,3	18,7	20,6	20,7	...	...	United Kingdom
Ένωμ. Πολιτεΐαι (2)	23,2	26,4	28,8	25,7	24,5(4)	29,1	26,1	25,9	29,1	United States (2)
Ίαπωνία (2)	6,38	6,98	8,78	9,67	7,73	9,66	11,15	11,5	12,6	Japan (2)
Ίσπανία (2)	0,97	1,04	1,15	1,14	1,18	1,01	1,08	1,29	...	Spain (2)
Νορβηγία (2)	0,55	0,59	0,64	0,67	0,52	0,65	0,62	0,72	...	Norway (2)
Όλλανδία (2)	2,30	2,40	2,48	2,38	2,05	2,10	1,99	2,08	...	Netherlands (2)
Σουηδία (2)	1,22	1,20	1,14	1,22	1,12	1,11	1,14	...	...	Sweden (2)
Τουρκία (5)	0,76	0,71	0,28	0,32	0,40	0,34	0,36	0,26	0,30	Turkey (5)

(1) Έτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον διάστημα λήγον την 30ήν Ίουνίου του έτους εις δ αναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα μικτά.

(3) Άπό του 1960, περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(4) Έτος 53 εβδομάδων.

(5) Άπό του 1956, κρατική παραγωγή μόνον τὸ 51% τῆς συνολικῆς παραγωγῆς κατὰ τὸ 1955.

* Προσωρινὰ στοιχεΐα.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Including mixed yarn.

(3) Beginning 1960, including the Saar.

(4) Year of 53 weeks.

(5) Beginning 1956 government production only; 51% of total production in 1955.

* Provisional data.



6. Νήματα εκ βάμβακος: Παραγωγή — Cotton yarn: Production

Μέσος μηνιαίος ή μην — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικών τόννων

In thousand metric tons

Χώραι	Έτη — Years							1961		Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Έλλάς	1,99	1,96	1,98	2,25	2,33	1,90	2,38	2,25*	2,44*	Greece
Αίγυπτος (Η.Α.Δ.)	5,43	6,18	6,34	6,83	7,32	7,71	8,62	...	...	Egypt (U.A.R.)
Άργεντινή	7,05	7,87	8,44	8,06	8,28	7,17	7,97	...	...	Argentina
Αυστραλία (1)	1,18	1,31	1,41	1,51	1,58	1,54	1,67	1,41	1,41	Australia (1)
Αυστρία (2)	1,77	1,96	1,99	2,15	2,21	2,10	2,22	2,19	...	Austria (2)
Βέλγιον (2)	9,38	8,96	9,05	9,29	7,19	8,13	8,60	...	...	Belgium (2)
Γαλλία (2) (3)	24,6	22,1	23,4	26,1	25,7	23,5	26,2	10,5	27,8	France (2) (3)
Όμοσπ. Γερμανική Δημοκρατία (2)	30,8	31,1	33,0	34,8	32,7	33,2	35,1(4)	26,4	34,2	Fed. Rep. of Germany (2)
Γιουγκοσλαβία (2)	2,84	3,18	3,24	3,55	3,77	3,91	4,21	4,82	4,88	Yugoslavia (2)
Ήνωμ. Βασίλειον (3)	29,4	28,2	26,6	27,5	23,9(5)	22,9	22,6	22,5	18,1	United Kingdom (3)
Ίαπωνία (2)	38,7	34,9	41,1	43,1	36,6	39,6	46	39,9	39,9	Japan (2)
Ισπανία	4,44	4,42	4,66	5,09	6,33	6,01	6,73	5,76	...	Spain
Ιταλία	14,1	12,3	12,8	14,4	13,5	14,6	16,4	9,9	...	Italy
Καναδάς (3)	5,18	5,61	5,95	5,66	4,98	5,66	4,98	5,62	5,80	Canada (3)
Νορβηγία	0,30	0,24	0,22	0,21	0,20	0,22	0,23	0,24	...	Norway
Όλλανδία (2)	5,72	5,82	5,82	6,03	5,78	5,90	6,35	7,50	...	Netherlands (2)
Πορτογαλία	3,46	3,43	3,00	2,95	3,10	3,21	4,29	4,35	...	Portugal
Σουηδία (2) (3)	2,28	2,27	2,28	2,38	2,22	2,15	2,15	...	...	Sweden (2) (3)
Τουρκία (6)	4,77	5,61	6,11	6,80	7,87	7,71	2,30	2,40	2,39	Turkey (6)

(1) Έτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον διάστημα λήγον την 30ήν Ιουνίου του έτους εις δ αναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα μικτά.

(3) Περιλαμβάνονται τὰ νήματα εκ βάμβακος.

(4) Από τοῦ 1960, περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(5) Έτος 53 εβδομάδων.

(6) Από τοῦ 1960 κρατική παραγωγή μόνον. Τὸ 30% περίπου τῆς παραγωγῆς κατὰ τὸ 1959.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Including mixed yarn.

(3) Including tire cord yarn.

(4) Beginning 1960, including the Saar.

(5) Year of 53 weeks.

(6) Beginning 1960 government production only, about 30% of the total production in 1959.

* Provisional data.

7. Τσιμέντο: Παραγωγή — Cement: Production
Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικών τόννων

In thousand metric tons

Χώρα	Έτη — Years							1961		Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Ελλάς	72,0	93,7	103,8	102,1	113,4	120,3	136,4	175,2	183,2	Greece
Αίγυπτος (Η.Α.Δ.) ..	103	114	113	122	126	148	154	189	...	Egypt (U.A.R.)
Αργεντινή	140	154	172	197	206	197	220	...	...	Argentina
Αυστραλία (1)	144	163	172	184	194	210	223	253	243	Australia (1)
Αυστρία	135	155	161	177	180	201	236	295	...	Austria
Βέλγιον	365	391	389	392	338	370	366	459	...	Belgium
Γαλλία	796	897	949	1.059	1.136	1.182	1.196	1.320	1.375	France
Ομόσπ. Γερμανική Δη- μοκρατία (2)	1.302	1.515	1.573	1.567	1.616	1.904	2.075	2.726	2.611	Fed. Rep. of Germa- ny (2)
Γιουγκοσλαβία	116	131	130	165	164	185	200	214	223	Yugoslavia
Δανία	101,9	104,9	98,9	97,0	89	115,8	119,5	140	142	Denmark
Ηνωμ. Βασίλειον	1.013	1.060	1.081	1.013	988	1.066	1.125	1.411	1.133	United Kingdom
Ηνωμ. Πολιτεΐαι (3) ..	3.869	4.416	4.679	4.381	4.569	4.980	4.670	5.581	5.277	United States (3)
Ιαπωνία	890	880	1.085	1.265	1.249	1.439	1.878	2.070	2.065	Japan
Ιρλανδία	44,1	56,0	59,3	43,7	43,4	44,1	47,3	...	...	Ireland
Ισπανία	277	313	333	375	401	435	434	528	...	Spain
Ισραήλ	47,2	55,3	51,1	59,9	59,4	65,1	67,1	...	...	Israel
Ιταλία	731	888	945	996	1.050	1.173	1.303	1.687	1.583	Italy
Καναδάς	299	333	386	472	478	474	445	622	...	Canada
Νορβηγία	64,2	66,7	74,6	84,8	85,9	94,2	97,5	111,1	94,4	Norway
Ολλανδία	81	92	105	110	114	133	150	145	187	Netherlands
Πορτογαλία	65,3	64,9	85,3	81,6	85,3	85,9	100,2	121,8	...	Portugal
Σουηδία	205	212	208	204	209	238	234	260	254	Sweden
Τουρκία	59	68	81	105	126	144	170	225	209	Turkey
Φινλανδία	91,8	86,7	80,0	78,8	77,1	97,5	104,8	114	112	Finland

(1) Ετήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον διάστημα λήγον την 30ήν
 Ιουνίου του έτους εις ο αναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ ἀπὸ τοῦ 1960.

(3) Μηνιαῖα δεδομένα: περίπου 95% τῆς ὅλης παραγωγῆς
 κατὰ τὸ 1960.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the
 year stated.

(2) Beginning 1960 including the Saar.

(3) Monthly figures, about 95% of total production in
 1960.

8. Βιομηχανική παραγωγή: Δείκται βιομηχανικής παραγωγής
Industrial production : Index numbers of industrial production

1953 = 100

Χώραι	Έτη — Years							1961		Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Ελλάς										Greece
Γενικός (1)	—	—	—	—	—	107,06	117,78	128,17	133,42	General (1)
Αργεντινή										Argentina
Γενικός	108	118	117	121	125	111	116	...	...	General
Αυστρία										Austria
Γενικός (2)	114	133	138	146	150	156	169	...	...	General (2)
Μεταλλεία	107	115	122	130	126	119	134	...	...	Mining
Βιομηχανικοί	115	135	140	147	152	158	172	...	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός	113	123	136	146	161	182	191	...	...	Electricity
Βέλγιον (3)										Belgium (3)
Γενικός	106	116	123	123	115	119	126	...	...	General
Όρυχεία (4)	97	100	100	98	92	79	79	...	...	Mining (4)
Βιομηχανικοί	107	119	128	128	120	129	136	...	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίως	108	112	124	130	130	136	146	...	...	Electricity and gas
Γαλλία (3)										France (3)
Γενικός	110	120	133	144	150	156	174	128	182	General
Μεταλλεία	103	109	110	115	118	118	120	100	114	Mining
Βιομηχανικοί	111	122	137	148	157	163	178	125	184	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίως (5)	108	117	128	139	156	185	227	207	264	Electricity and gas (5)
Κατασκευαί	103	109	111	120	120	120	123	...	...	Construction
Όμοσπ. Γερμαν. Δημοκρατία (3) (6)										Fed. Rep. of Germany (3) (6)
Γενικός	112	128	138	147	151	162	180	176	188	General
Μεταλλεία	104	110	116	119	119	119	121	124	122	Mining
Βιομηχανικοί	112	130	140	149	154	165	183	180	193	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίως	113	127	141	151	154	165	181	172	183	Electricity and gas
Κατασκευαί	110	124	130	128	132	153	158	177	176	Construction
Δανία (3)										Denmark (3)
Γενικός (7)	109	112	115	121	125	135	142	...	...	General (7)
Βιομηχανικοί (8)	109	110	111	119	123	133	138	...	...	Manufacturing (8)
Ηλεκτρισμός-Αερίως	118	137	145	136	140	155	181	...	...	Electricity and gas
Ηνωμένον Βασίλειον (3)										United Kingdom (3)
Γενικός (9)	106	112	113	115	113	120	128	108	133	General (9)
Μεταλλεία	101	100	100	100	95	93	90	68	90	Mining
Βιομηχανικοί	106	113	113	115	114	121	131	106	135	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίως (10)	109	114	120	124	129	134	144	121	134	Electricity and gas (10)
Κατασκευαί	104	104	110	110	109	116	123	...	...	Construction
Ηνωμένοι Πολιτείας (3)										United States (3)
Γενικός	94	106	109	110	102	116	119	122	124	General
Μεταλλεία	97	107	113	113	103	107	109	111	112	Mining
Βιομηχανικοί	93	105	108	108	100	114	117	120	122	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίως	108	120	132	141	147	162	173	189	192	Electricity and gas
Ιαπωνία										Japan
Γενικός	108	116	144	167	168	208	261	317	326	General
Μεταλλεία	96	97	107	118	114	113	124	126	134	Mining
Βιομηχανικοί (11)	110	119	147	174	174	220	280	343	354	Manufacturing (11)
Ηλεκτρισμός-Αερίως	106	114	131	146	155	177	208	246	236	Electricity and gas

8. Βιομηχανική παραγωγή: Δείκται βιομηχανικής παραγωγής (συνέχεια)
Industrial production: Index numbers of industrial production (continued)

1953 = 100

Χώραι	Έτη — Years							1961		Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Ιρλανδία										Ireland
Γενικός (12)	103	108	105	104	106	114	122	...	...	General (12)
Μεταλλεία	114	132	143	151	117	167	165	...	...	Mining
Βιομηχανικοί	103	106	104	102	106	112	120	...	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	111	120	127	131	140	151	167	...	...	Electricity and gas
Ισπανία										Spain
Μεταλλεία	103	108	119	128	132	123	125	131	...	Mining
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	104	122	138	143	158	170	183	174	...	Electricity and gas
Ιταλία										Italy
Γενικός	109	120	128	137	142	158	180	163	...	General
Μεταλλεία	110	123	140	157	161	172	180	176	...	Mining
Βιομηχανικοί (11)	109	120	128	137	142	159	181	162	...	Manufacturing (11)
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	108	114	121	126	133	142	160	160	...	Electricity and gas
Καναδάς (3)										Canada (3)
Γενικός	100	110	120	120	120	129	130	133	...	General
Μεταλλεία	112	130	149	160	160	177	178	188	...	Mining
Βιομηχανικοί	97	106	115	113	111	119	118	121	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	109	124	138	149	162	182	201	190	...	Electricity and gas
Νορβηγία (3)										Norway (3)
Γενικός	108	116	122	128	128	136	144	159	170	General
Μεταλλεία	101	111	123	124	123	119	130	123	143	Mining
Βιομηχανικοί	109	118	124	128	128	134	144	162	173	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	112	116	122	133	141	146	160	150	164	Electricity and gas
Ολλανδία										Netherlands
Γενικός	110	118	123	126	127	139	157	151	159	General
Μεταλλεία	100	101	102	105	110	114	120	119	117	Mining
Βιομηχανικοί	111	119	124	126	127	140	159	153	160	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως (10)	111	118	130	138	141	151	165	157	168	Electricity and gas (10)
Σουηδία (3)										Sweden (3)
Γενικός (12)	104	111	114	117	120	124	134	134	...	General (12)
Φινλανδία										Finland
Γενικός	114	127	130	134	129	139	155	178	179	General
Μεταλλεία	110	128	135	146	149	161	169	201	188	Mining
Βιομηχανικοί	115	127	130	133	127	138	154	176	178	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως (10)	105	123	127	144	147	147	166	193	203	Electricity and gas (10)

(1) 1957 = 100.

(2) Δεν περιλαμβάνεται το αερίοφως.

(3) Διορθωθείς λόγω της ανισότητας του αριθμού των εργασιμών ημερών.

(4) Δεν περιλαμβάνονται τα μεταλλεία.

(5) Περιλαμβάνεται επίσης η εξαγωγή φυσικού αερίου.

(6) Δεν περιλαμβάνεται το Δυτικόν Βερολίνον και το Σάαρ.

(7) Δεν περιλαμβάνονται τα μεταλλεία.

(8) Δεν περιλαμβάνεται η γαλακτοκομική παραγωγή.

(9) Περιλαμβάνονται οι κατασκευαί.

(10) Περιλαμβάνεται η διανομή ύδατος.

(11) Δεν περιλαμβάνονται ο λιματισμός, οι εκτυπώσεις και οι ενδόσεις.

(12) Δεν περιλαμβάνονται ο ηλεκτρισμός και το αερίοφως.

(1) 1957 = 100.

(2) Excluding manufactured gas.

(3) Adjusted for number of working days.

(4) Metal mining is excluded.

(5) The extraction of natural gas is also covered.

(6) Excluding West Berlin and the Saar.

(7) Excluding mining.

(8) The production of dairies is excluded.

(9) Including construction.

(10) Including water supply.

(11) Clothing, printing and publishing are excluded.

(12) Excluding electricity and manufactured gas.

9. Ἡλεκτρισμός: Παραγωγή — Electricity: Production

Μέσος μηνιαίος ἢ μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς ἑκατομύρια ΩΧΒ

In million KWH

Χώρα	Κωδὶξ	Ἔτη — Years						1961		Code	Country
		1955	1956	1957	1958	1959	1960	Αὐγούστ. August	Σεπτέμβρ. September		
Ἑλλάς	P ⁽¹⁾	104,8	123,0	135,6	143,3	163,5	191,4	201,5	207,2	P ⁽¹⁾	Greece
Ἀργεντινὴ	P	492	533	572	608	646	...	...	...	P	Argentina
Αὐστραλία	I+P	1.340	1.470	1.597	1.704	1.843	2.041	2.423	2.471	I+P	Australia
Αὐστρία	P	701	775	832	920	1.018	1.099	1.275	...	P	Austria
Βέλγιον	I+P	977	1.058	1.128	1.120	1.178	1.262	...	...	I+P	Belgium
Γαλλία ⁽²⁾	I+P	4.136	4.486	4.786	5.133	5.380	6.165	5.480	...	I+P	France ⁽²⁾
Ομόσπ. Γερμανικὴ Δημοκρατία ⁽³⁾	I+P	6.378	7.090	7.648	7.939	8.488	9.908	9.473	...	I+P	Fed. Rep. of Ger- many ⁽³⁾
Γιουγκοσλαβία	I+P	362	421	521	613	676	744	788	797	I+P	Yugoslavia
Δανία ⁽²⁾	P	283	303	278	274	336	407	364	379	P	Denmark ⁽²⁾
Ἑλβετία ⁽⁴⁾	I+P	1.287	1.241	1.325	1.406	1.515	1.583	2.490	1.763	I+P	Switzerland ⁽⁴⁾
Ἡνωμ. Βασίλειον ⁽⁵⁾	P	6.679	7.263	7.581	8.208	8.764	9.904	8.247	9.148	P	United Kingdom ⁽⁵⁾
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι ⁽²⁾	I+P	52.417	57.067	59.696	60.396	66.209	70.038	78.965	74.466	P	United States ⁽²⁾
Ἰαπωνία ⁽⁶⁾	I+P	5.433	6.132	6.773	7.118	8.259	9.624	...	...	I+P	Japan ⁽⁶⁾
Ἰρλανδία	P	128	138	143	155	168	187	157	172	P	Ireland
Ἰσπανία	I+P	994	1.139	1.210	1.362	1.446	1.461	...	...	I+P	Spain
Ἰσραὴλ	P	109	117	118	147	164	193	...	...	P	Israel
Ἰταλία	I+P	3.177	3.383	3.560	3.791	4.112	4.524	4.642	5.013	I+P	Italy
Καναδὰς ⁽²⁾	I+P	6.901	7.365	7.588	8.124	8.718	9.501	8.829	8.990	I+P	Canada ⁽²⁾
Λουξεμβούργον	I+P	92,4	97,4	101,5	102,4	108,6	119,6	123	...	I+P	Luxembourg
Νορβηγία ⁽²⁾	I+P	1.890	1.979	2.153	2.292	2.386	2.580	2.501	...	I+P	Norway ⁽²⁾
Ολλανδία	I+P	932	1.037	1.114	1.154	1.248	1.376	1.299	1.388	I+P	Netherlands
Πορτογαλία	I+P	158	181	181	222	249	270	285	280	I+P	Portugal
Σουηδία	I+P	2.060	2.219	2.414	2.530	2.688	2.900	3.166	3.138	I+P	Sweden
Τουρκία ⁽⁷⁾	I+P	132	152	171	192	216	224	232	251	I+P	Turkey ⁽⁷⁾
Φινλανδία	I+P	570	555	643	657	645	729	875	914	I+P	Finland

Γενικὴ παρατήρησις: P = Ἐπιχειρήσεις παράγουσαι κυρίως διὰ τὸ Δημόσιον δίκτυον. I + P = Σύνολον παραχθείσης ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας.

(1) Ἀπὸ τοῦ 1959, ἀντιπροσωπεύουν περίπου τὰ 97% τοῦ P.

(2) Καθαρὰ παραγωγή.

(3) Ἀπὸ τοῦ 1960 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(4) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον, λήγον τὴν 30ὴν Σεπτεμβρίου ἐκάστου τῶν ἀναφερομένων ἐτῶν.

(5) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Β. Ἰρλανδία.

(6) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ 1954.

(7) Ἀπὸ τοῦ 1960, οἱ μηνιαῖοι ἀριθμοὶ ἀντιπροσωπεύουν τὰ 94% τοῦ I+P.

General note: P=Production by enterprises generating primarily for public use. I+P= Total generation of electricity, including generation by industrial establishments generating primarily for own use.

(1) Beginning 1959, represent approximately 97% of P.

(2) Net production.

(3) Beginning 1960 including Saar.

(4) Annual data: 12 months ending 30 September of year stated.

(5) Excluding Northern Ireland.

(6) Annual data: 12 months beginning 1954.

(7) Beginning 1960, figures represent approximately 94% of I+P.

10. Διεθνείς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα και έκφορτωθέντα έμπορεύματα
International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade

Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρ. τόνων

In thousand metric tons

Χ ὤ ρ α ι	Έτη — Years							1961		C o u n t r y
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	
Ἑλλάς										Greece
Έμπορεύμ. φορτωθ.	65	91	90	163	188	177	217	183	293	Goods loaded
» έκφορτωθ.	290	326	356	388	413	389	377	424	464	Goods unloaded
Αἴγυπτος (1)										Egypt (1)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	227	234	202	180	414	424	451	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	396	419	411	421	513	489	530	...	...	Goods unloaded
Ἀργεντινή (2)										Argentina (2)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	804	573	601	641	706	739	771	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	897	1.021	1.069	1.145	1.166	1.073	845	...	...	Goods unloaded
Αυστραλία (3)										Australia (3)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	565	595	652	817	708	815	940	1.537	1.518	Goods loaded
» έκφορτωθ.	880	1.123	1.246	1.222	1.326	1.356	1.492	1.697	1.523	Goods unloaded
Βέλγιον										Belgium
Έμπορεύμ. φορτωθ.	1.165	1.331	1.334	1.288	1.292	1.341	1.346	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.417	1.639	2.149	2.114	1.964	1.876	2.047	...	...	Goods unloaded
Βραζιλία (4)										Brazil (4)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	357	515	479	643	691	824	884	928	887	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.112	1.162	1.162	1.126	1.184	1.196	1.301	1.099	...	Goods unloaded
Γαλλία (5)										France (5)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	1.974	2.255	2.093	1.925	2.098	2.101	2.301	2.572	2.646	Goods loaded
» έκφορτωθ.	3.613	3.856	4.673	4.725	4.754	4.624	4.924	5.356	5.355	Goods unloaded
Όμοσπ. Γερμανική Δη- μοκρατία (6)										Fed. Rep. of Germa- ny (6)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	1.204	1.275	1.325	1.179	1.194	1.274	1.409	1.485	1.485	Goods loaded
» έκφορτωθ.	2.250	2.937	3.487	3.696	3.391	3.966	4.842	5.020	4.724	Goods unloaded
Γιουγκοσλαβία (6)										Yugoslavia (6)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	135	139	160	173	201	193	217	...	207	Goods loaded
» έκφορτωθ.	208	279	302	358	310	376	336	...	345	Goods unloaded
Δανία (7)										Denmark (7)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	218	252	252	274	310	302	305	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.212	1.311	1.219	1.121	1.163	1.273	1.479	...	...	Goods unloaded
Ἡν. Πολιτεῖαι (8) (9)										United States (8) (9)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	6.260	8.863	11.332	12.869	8.908	8.378	9.407	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	9.768	11.563	13.082	13.971	14.248	16.149	15.934	...	...	Goods unloaded
Ἰαπωνία (10)										Japan (10)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	476	624	681	645	726	790	878	1.336	1.281	Goods loaded
» έκφορτωθ.	2.794	3.058	3.870	4.890	4.093	5.411	7.241	10.296	11.114	Goods unloaded
Ἰσραήλ										Israel
Έμπορεύμ. φορτωθ.	51,3	52,2	59,8	70,1	64,9	90,9	98,3	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ. (11)	116,8	128,2	122,8	130,2	136,7	156,8	169,6	...	...	Goods unload. (11)
Ἰταλία										Italy
Έμπορεύμ. φορτωθ.	658	645	660	817	892	989	969	868	995	Goods loaded
» έκφορτωθ.	2.860	3.215	3.545	3.961	3.812	3.917	4.940	5.284	5.475	Goods unloaded
Καναδάς (8)										Canada (8)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	2.323	2.986	3.733	3.712	3.047	3.824	3.817	5.498	5.340	Goods loaded
» έκφορτωθ.	2.440	2.713	3.066	2.935	2.354	2.628	2.950	4.254	4.260	Goods unloaded

ΑΙ Ὑποσημειώσεις ἀναγράφονται εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

10. Διεθνείς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα και εκφορτωθέντα εμπορεύματα (συνέχεια)

International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade (continued)

Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρ. τόννων

In thousand metric tons

Χ ὤ ρ α ι	Ἔτη — Years							1961		C o u n t r y
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	
Ὁλλανδία (6)										Netherlands (6)
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	1.625	1.968	1.811	1.796	1.839	1.910	2.059	1.861	1.838	Goods loaded
» εκφορτωθ.	3.440	4.701	5.649	5.999	5.972	5.592	6.740	7.926	6.117	Goods unloaded
Πορτογαλία (12)										Portugal (12)
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	55,2	60,9	68,4	45,7	49,6	63,9	63,6	41,2	41,7	Goods loaded
» εκφορτωθ.	134,0	138,4	136,8	121,5	136	178,5	173,4	189,2	191,2	Goods unloaded
Σουηδία (2)										Sweden (2)
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	1.266	1.364	1.397	1.452	1.198	1.298	1.523	1.800	1.700	Goods loaded
» εκφορτωθ.	1.469	1.667	1.757	1.721	1.609	1.791	2.026	1.850	1.600	Goods unloaded
Τουρκία (13)										Turkey (13)
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	185	164	199	169	186	262	185	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	216	287	203	260	182	193	274	...	...	Goods unloaded
Φινλανδία										Finland
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	559	661	620	620	634	736	867	1.155	1.349	Goods loaded
» εκφορτωθ.	446	527	566	589	504	563	746	819	693	Goods unloaded

(1) Ἀπὸ τοῦ 1958 δὲν περιλαμβάνεται τὸ ἐμπόριον μετὰ τῆς Συρίας.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ἐπανεξαγωγαί, αἱ διαμετακομίσεις «τράνζιτο» καὶ αἱ συσκευασίαι.

(3) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον λήγον τὴν 30ὴν Ἰουνίου.

(4) Περιλαμβάνονται ἀγαθὰ εἰσαγόμενα καὶ ἐξαγόμενα καὶ κατ' ἄλλους τρόπους. Δὲν περιλαμβάνονται ἀγαθὰ διαμετακομιζόμενα, στρατιωτικὰ εἶδη, ὡς καὶ αἱ συσκευασίαι.

(5) Εἰς τὰ φορτωθέντα εμπορεύματα περιλαμβάνονται τὰ στερεὰ καύσιμα καὶ τὰ ἐφόδια τῶν πλοίων.

(6) Περιλαμβάνονται αἱ μεταφορτώσεις.

(7) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ κίνησις διὰ πορθμείου διεθνῶν μεταφορῶν.

(8) Περιλαμβάνεται ἡ κίνησις τῶν Μεγάλων Λιμνῶν.

(9) Μόνον ὁ λιμὴν τῆς Σαϊγκόν.

(10) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ στρατιωτικὰ εἶδη καὶ διαμετακομίσεις «τράνζιτο».

(11) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ πετρέλαιον.

(12) Μόνον ἡ κίνησις τῶν Πορτογαλικῶν πλοίων, ἥτις ἀντιπροσωπεύει διὰ τὸ 1959 τὰ 31% περίπου τῶν φορτώσεων καὶ τὰ 54% τῶν ἐκφορτώσεων.

(13) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ ξυλεία καὶ τὰ ζῶα ζῶντα.

(1) Beginning 1958, excluding trade with Syria.

(2) Excluding re-exports, transit traffic and packing.

(3) Annual figures: 12 months ending 30 June of year stated.

(4) Including goods imported and exported other than by sea. Excluding goods in transit, military goods and packing.

(5) Goods loaded, include bunker fuel and ships' stores.

(6) Including transshipments.

(7) Excluding international ferry traffic.

(8) Including the Great Lakes traffic.

(9) Port of Saigon only.

(10) Excluding military goods and transit traffic.

(11) Excluding petroleum.

(12) Portuguese vessels only, accounting in 1959 for approximately 31% of total loadings and 54% of total unloadings.

(13) Excluding timber and livestock.

11. Τιμαὶ συναλλάγματος — Exchange rates

Ἀξία δολλαρίου Η.Π.Α. εἰς ἐγχώρια νομίσματα

In units of national currency per U. S. dollar

Χώραι	1959	1961			Country
		Ἰούλιος July	Αὐγούστος August	Σεπτέμβριος September	
Ἑλλάς (Δραχμή)	30,00	30,00	30,00	30,00	Greece (Drachma)
Αἴγυπτος (Λίρα Αἰγ.)	0,3524	0,3524	0,3524	0,3524	Egypt (Pound)
Ἀργεντινὴ (Πέζος) Ἐπίσημος Ἐλευθέρα	{ 83,25	{ 82,61	{ 83,10	{ 83,04	Argentina (Peso) Official Free
Αὐστρία (Σελλίνιον)	26,03	25,85	25,86	25,86	Austria (Shilling)
Βέλγιον (Φράγκον)	49,94	49,78	49,78	49,78	Belgium (Franc)
Βραζιλία (Κρουζέιρος) Ἐξαγωγαὶ καφέ	76,00				Brazil (Cruzeiro) Coffee exports
Λοιπὰ ἔξαγωγαι Ἐλευθέρα	{ ... 203,77	{ ... 262,59	{ ... 296,70	{ ... 297,98	Other exports Free
Γαλλία (Φράγκον)	490,90	4,900	4,916	4,915	France (Franc)
Ἑνὸςπ. Γερμανικὴ Δημοκρ. (Μάρκον)	4,170	3,983	3,996	3,997	Fed. Rep. of Germany (D.M.)
Γιουγκοσλαβία (Δηνάριον)	300,00	750,00	750,00	750,00	Yugoslavia (Dinar)
Δανία (Κορόνα)	6,908	6,924	6,938	6,894	Denmark (Krone)
Ἑλβετία (Φράγκον)	4,323	4,318	4,315	4,325	Switzerland (Franc)
Ἡνωμ. Βασίλειον (£)	0,3572	0,3579	0,3565	0,3554	United Kingdom (Pound)
Ἰαπωνία (Γιέν)	359,8	361,8	361,8	361,8	Japan (Yen)
Ἰνδία (Ρούπι)	4,783	4,793	4,773	4,758	India (Rupee)
Ἰσραήλ (£ I.) Κυρία Λοιπὰ	1,80 — —	1,80 — —	1,80 — —	1,80 — —	Israel (Pound) Principal Other
Ἰταλία (Λιρέττα)	620,60	620,60	620,60	620,60	Italy (Lira)
Καναδᾶς (Δολ.)	0,953	1,031	1,031	1,030	Canada (Dollar)
Μεξικὸν (Πέζος)	12,49	12,49	12,49	12,49	Mexico (Peso)
Νορβηγία (Κορόνα)	7,16	7,17	7,14	7,12	Norway (Krone)
Ὁλλανδία (Γκίλντερ)	3,770	3,595	3,604	3,613	Netherlands (Guilder)
Πορτογαλία (Ἑσκούντο)	28,88	28,94	28,82	28,73	Portugal (Escudo)
Σουηδία (Κορόνα)	5,180	5,165	5,180	5,175	Sweden (Krona)
Τουρκία (Λίρα)	9,000	9,00	9,00	9,00	Turkey (Lira)
Φινλανδία (Μάρκον)	320,2	322,10	321,5	...	Finland (Marka)

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

12. Προεξοφλητικά έπιτόκια Κεντρικῶν Τραπεζῶν

Central Banks discount rates

Έπιτόκια ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν κατὰ τὸ τέλος τῆς περιόδου

End of period quotations

Χ ὥ ρ α ι	Έτη — Years				1 9 6 1				Country
	1957	1958	1959	1960	Αὐγουστ. August	Σεπτ. Sept.	Ὀκτ. Octob.	Νοέμβ. Novemb.	
Ἑλλάς*	11,00	11,00	(1)9,00	(2)6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Greece *
Αὐστρία	5,00	5,00	(3)4,50	(4)5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Austria
Βέλγιον	4,50	3,50	(5)4,00	(6)5,00	(7)4,75	4,75	4,75	4,75	Belgium
Γαλλία	5,00	(8)4,50	(3)4,00	(9)3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	France
Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δημ.	4,00	(10)3,00	(11)4,00	(12)4,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Fed. Rep. of Germany
Δανία	5,50	(13)4,50	(14)5,00	(15)5,50	6,50	6,50	6,50	6,50	Denmark
Ἑλβετία	2,50	2,50	(16)2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Switzerland
Ένωσις Ν. Ἀφρικῆς ..	4,50	4,50	(17)4,00	(18)4,50	5,00	5,00	5,00	5,00	Union of S. Africa
Ἡνωμ. Βασίλειον	7,00	(19)4,00	4,00	(20)5,00	7,00	7,00	(21)6,50	(22)6,00	United Kingdom
Η.Π.Α.	3,00	(23)2,50	(24)4,00	(25)3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	United States
Ἰσπανία	(26)4,00	4,00	5,00	(27)4,60	4,00	4,00	4,00	4,00	Spain
Ἰταλία	4,00	(28)3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Italy
Καναδάς	3,87	3,74	5,37	3,50	2,51	2,84	2,75	2,75	Canada
Νέα Ζηλανδία	7,00	7,00	(29)6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	New Zealand
Νορβηγία	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Norway
Ὁλλανδία	5,00	(30)3,00	(31)3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Netherlands
Πορτογαλία	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Σουηδία	5,00	(32)4,50	4,50	(33)5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Sweden
Τουρκία	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Turkey
Φινλανδία	6,50	6,50	6,75	6,75	6,75	6,75	6,75	6,75	Finland

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Ἀπὸ 1.10.59	(18) Ἀπὸ 10. 8.60
(2) » 1.11.60	(19) » 20.11.58
(3) » 23. 4.59	(20) » 8.12.60
(4) » 17. 3.60	(21) » 5.10.61
(5) » 24.12.59	(22) » 2.11.61
(6) » 4. 8.60	(23) » 7.11.58
(7) » 24. 8.61	(24) » 11. 9.59
(8) » 16.10.58	(25) » 12. 8.60
(9) » 6.10.60	(26) » 22. 7.57
(10) » 27. 6.58	(27) » 11. 4.60
(11) » 23.10.59	(28) » 7. 6.58
(12) » 10.11.60	(29) » 19.10.59
(13) » 15. 8.58	(30) » 15.11.58
(14) » 19. 9.59	(31) » 16.11.59
(15) » 26. 1.60	(32) » 3. 5.58
(16) » 26. 2.59	(33) » 15. 1.60
(17) » 5. 1.59	

(1) As from Oct. 1.1959	(18) As from Aug 10.1960
(2) » » Nov. 1.1960	(19) » » Nov. 20.1958
(3) » » April 23.1959	(20) » » Dec. 8.1960
(4) » » March 17.1960	(21) » » Oct. 5.1961
(5) » » Dec. 24.1959	(22) » » Nov. 2.1961
(6) » » Aug. 4.1960	(23) » » Nov. 7.1958
(7) » » Aug. 24.1961	(24) » » Sept. 11.1959
(8) » » Oct. 16.1958	(25) » » Aug. 12.1960
(9) » » Oct. 6.1960	(26) » » July 22.1957
(10) » » June 27.1958	(27) » » Apr. 11.1960
(11) » » Oct. 23.1959	(28) » » June 7.1958
(12) » » Nov. 10.1960	(29) » » Oct. 19.1959
(13) » » Aug. 15.1958	(30) » » Nov. 15.1958
(14) » » Sept. 19.1959	(31) » » Nov. 16.1959
(15) » » Jan. 26.1960	(32) » » May 3.1958
(16) » » Feb. 26.1959	(33) » » Jan. 15.1960
(17) » » Jan. 5.1959	

* Ἀφορᾷ μόνον τὸ ἀναπροεξοφλητικὸν ἐπιτόκιον τῶν βιομηχανικῶν γραμματίων εἰς τὰ ὁποῖα περιορίζεται ἡ ἀναπροεξόφλησις. Τὰ προεξοφλητικά ἐπιτόκια τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος διαφέρουν κατὰ κλάδον.

* Concerns only re-discount rate of industrial bills which are only re-discounted. Interest rates of the Bank of Greece vary according to sectors.

13. Μέσα πληρωμής — Money supply

Τέλος περιόδου End of period	Ἑλλάς (1) Greece	Αἴγυπτος H.A.A. Egypt U.A.R.	Ἀργεν- τινὴ Argentina	Αὐστρία Austria	Βέλγιον- Λουξεμβ. Belgium- Lux.	Βραζιλία Brazil	Γαλλία France	Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δημοκρατία Fed. Rep. of Germany	Ἑλβετία Switzer- land	Ἡν. Βασι- λειον U. King- dom
	Δραχμαὶ Drachm.	Λίρ. Αἰγ. £ (E)	Πέζος Pesos	Σελλίνια Shillings	Φράγκα Francs	Κρονζέϊρος Cruzeiros	Φράγκα Francs	Μάρκα D. Marks	Φράγκα Francs	Στερλίνα £
	Ἐκατομύρια Million		Δισεκατομύρια — 1000 million						Ἐκατομ. Million	Δισεκατ. 1000 mil.

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — CURRENCY CIRCULATION

1956	6.030,5	209	36,1	14,0	114,4	67,5	31,81	14,9	6,24	1,84
1957	6.996,0	213	41,8	15,2	115,5	81,3	33,43	16,5	6,38	1,93
1958	7.613,1	207	60,3	16,7	120,3	99,7	35,47	18,0	6,57	1,97
1959	8.802,6	200	84,5	17,9	121,3	127,1	35,71	19,4	6,81	2,06
1960	10.505,1	220	105,4	19,0	126,8	169,3	40,45	20,8	7,35	2,15
1960: Ἰουλ. — July	8.920,5	185	86,3	18,4	124,2	137,7	38,55	20,5	6,65	2,12
Αὐγ. — Aug.	9.124,5	181	86,2	18,5	123,0	139,4	37,75	20,3	6,66	2,11
Σεπτ. — Sept.	9.372,4	215	87,4	18,5	123,6	147,6	38,54	20,9	6,79	2,08
Ὀκτ. — Oct.	9.532,0	218	87,6	18,4	123,4	151,7	38,57	20,5	6,79	2,07
Νοέμ. — Nov.	9.422,8	214	88,2	18,8	121,7	154,9	38,31	21,0	6,92	2,08
Δεκ. — Dec.	10.505,1	220	105,4	19,0	126,8	169,3	40,45	20,8	7,35	2,15
1961: Ἰαν. — Jan.	9.721,8	213	98,2	18,2	124,9	164,6	39,68	20,4	6,88	2,06
Φεβρ. — Febr.	9.490,7	212	97	18,7	124,9	171,2	39,63	20,7	6,96	2,07
Μάρτ. — Mar.	9.890,0	213	99,4	18,8	125,6	179,8	40,47	21,6	7,12	2,11
Ἀπρ. — April	10.461,3	206	98,7	18,8	126,7	187,1	41,02	21,6	7,10	2,13
Μάιος — May	10.040,6	212	99,0	19,5	126,5	185	40,75	21,2	7,10	2,15
Ἰούνιος — June	10.004,2	208	99,3	20,0	127,9	188,2	42,37	22,1	7,26	2,16
Ἰούλιος — July	10.371,6	207	99,6	20,6	128,5	190,3	43,30	22,2	...	2,19
Αὐγ. — Aug.	10.616,1	...	...	20,6	...	222,9	43,02	22,2	...	2,20
Σεπτ. — Sept.	11.234,7	...	...	20,5	...	...	...	...	...	2,16

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΟΥΓΕΩΣ — SIGHT DEPOSITS

1956	2.627,8	192	24,1	10,9	84,5	149,8	34,04	17,0	8,36	3,74
1957	3.280,0	202	25,8	11,3	82,5	209,6	38,09	19,3	8,62	3,57
1958	3.614,0	184	38,5	12,8	89,2	253,4	40,64	22,6	10,09	3,65
1959	4.247,0	212	57,7	14,5	95,0	373,5	49,06	24,5	10,65	3,88
1960	5.021,2	204	73,3	15,2	93,6	522,7	55,34	26,6	11,91	3,84
1960: Ἰουλ. — July	4.851,6	194	74,7	14,4	94,0	419,0	50,30	24,7	11,17	3,73
Αὐγ. — Aug.	4.809,0	189	77,4	14,9	91,9	431,2	51,17	24,9	11,21	3,72
Σεπτ. — Sept.	5.160,8	190	75,0	14,9	90,6	457,6	51,81	24,4	11,45	3,71
Ὀκτ. — Oct.	5.224,4	197	73,6	15,0	90,5	472,6	52,18	25,3	11,64	3,71
Νοέμ. — Nov.	5.170,0	203	74,7	15,0	90,7	493	52,97	25,5	11,63	3,66
Δεκ. — Dec.	5.021,2	204	73,3	15,2	93,6	522,7	55,34	26,6	11,91	3,84
1961: Ἰαν. — Jan.	4.711,1	186	80,8	15,2	94,9	544,2	55,53	24,8	12,07	3,75
Φεβρ. — Febr.	5.092,5	185	84,2	14,9	95,7	548,7	55,74	25	12,05	3,61
Μάρτ. — Mar.	5.242,3	185	84,7	14,9	97	566	57,06	24,7	12,29	3,58
Ἀπρ. — April	4.990,3	191	84,5	15,1	96,5	571,3	57,26	25,4	12,32	3,68
Μάιος — May	5.174,4	194	86,4	14,8	99,4	576,1	57,76	26,3	12,51	3,68
Ἰούνιος — June	5.246,7	202	86,8	15,1	98,9	588,2	58,76	26,5	12,61	3,74
Ἰούλιος — July	5.661,9	208	86,2	15,4	96,9	607,2	60,10	27,4	...	3,80
Αὐγ. — Aug.	5.712,8	...	...	15,5	...	619,9	60,28	27,7	...	3,68
Σεπτ. — Sept.	5.804,2	...	...	15,8	...	...	...	...	...	3,65

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.
(1) Στοιχεῖα τοῦ Διεθνoῦς Νομισματικοῦ Ταμείου.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.
(1) International Monetary Fund figures.

13. Μέσα πληρωμῆς (συνέχεια) — Money supply (continued)

Τέλος περιόδου End of period	Η.Π.Α. U.S.A. Δολάρια Dollars	Ισπανία Spain (1) Πεσέτες Pesetas	Ιταλία Italy Λίραι Lire	Καναδάς Canada Δολάρια Dollars	Νορβηγία Norway Κορώνες Kroner	Όλλανδία Netherlands Γκίλντερ Guilder	Πορτογαλία Portugal Έσκούιντο Escudos	Σουηδία Sweden Κορώνες Kroner	Τουρκία Turkey Λίραι Liras	Φινλανδία Finland Μάρκα Marka
	Δισεκατομμύρια 1000 million			Έκατομμύρια million			Δισεκατομμύρια 1000 million		Έκατομ. Million	Δισεκ. 1000 mil

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — CURRENCY CIRCULATION

1956	28,4	51,0	1.766	1.606	3.369	4.213	10,32	5,64	2.302	55,6
1957	28,5	61,7	1.853	1.667	3.310	4.349	10,88	5,86	2.911	56,5
1958	29,4	68,0	2.006	1.781	3.381	4.581	11,65	6,08	3.014	61,1
1959	29,6	70,9	2.190	1.833	3.561	4.683	12,30	6,26	3.290	63,0
1960	29,6	76,0	2.386	1.876	3.701	5.088	13,11	6,63	...	67,3
1960: Ιούλ. — July	28,5	74,2	...	1.882	3.507	4.929	12,30	5,83	...	65,4
Αύγ. — Aug.	28,6	72,8	...	1.818	3.494	4.883	12,64	5,88	...	62,9
Σεπτ. — Sept.	28,4	73,8	2.151	1.892	3.559	4.918	12,69	5,99	3.942	65,8
Όκτ. — Oct.	28,4	73,9	...	1.843	3.519	4.882	12,65	6,08	...	64,2
Νοέμ. — Nov.	28,9	72,0	...	1.839	3.545	4.891	12,90	6,25	...	66,3
Δεκ. — Dec.	29,6	76,0	2.386	1.876	3.701	5.088	13,12	6,63	...	67,3
1961: Ιαν. — Jan.	28,1	73,8	...	1.783	3.481	4.895	13,30	6,28	...	63,3
Φεβρ. — Febr.	28,3	74,0	...	1.796	3.476	4.957	13,17	6,24	...	66,0
Μάρτ. — Mar.	28,2	75,1	2.257	1.895	3.526	5.127	13,37	6,30	...	70,3
Άπρ. — April	28,1	76,0	...	1.882	3.535	5.145	14,02	6,36	...	70,0
Μάιος — May	28,5	74,8	...	1.825	3.432	5.143	14,61	6,11	...	69,2
Ιούνιος — June	28,4	76,0	2.310	1.929	3.669	5.271	...	6,36	...	70,2
Ιούλιος — July	28,6	81,2	...	1.892	3.628	5.348	...	6,12	...	69,6
Αύγ. — Aug.	28,7	...	...	1.894	3.657	...	...	6,23	...	68,2
Σεπτ. — Sept.	28,6	...	...	...	...	...	...	...	...	...

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΟΥΓΕΩΣ — SIGHT DEPOSITS

1956	110,4	90,5	3.161	3.580	3.511	5.014	13,19	4,26	4.162	60,4
1957	109,6	104,0	3.382	3.725	3.544	4.677	13,93	4,27	5.441	60,6
1958	114,9	121,7	3.748	4.303	3.669	5.522	15,25	4,20	5.828	69,1
1959	114,4	128,7	4.368	4.057	3.796	5.868	16,93	5,92	7.453	81,9
1960	113,8	128,9	5.061	4.313	4.078	6.170	17,99	4,76	...	82,2
1960: Ιούλ. — July	109,8	114,2	...	3.941	3.610	6.189	16,30	3,54	...	78,0
Αύγ. — Aug.	108,9	115,2	...	4.034	3.762	6.318	16,64	3,61	...	80,9
Σεπτ. — Sept.	108,9	118,0	4.776	4.120	3.586	6.186	16,12	3,64	7.031	85,1
Όκτ. — Oct.	111,7	118,8	...	4.258	3.879	6.292	16,34	3,96	...	80,0
Νοέμ. — Nov.	111,3	121,1	...	4.175	3.873	6.296	17,13	3,68	...	84,0
Δεκ. — Dec.	113,8	128,9	5.061	4.313	4.078	6.170	17,98	4,76	...	82,3
1961: Ιαν. — Jan.	114,1	123,3	...	4.146	3.872	6.292	16,91	3,87	...	84,9
Φεβρ. — Febr.	110,1	123,2	...	4.099	3.921	6.391	17,01	3,92	...	83,3
Μάρτ. — Mar.	110,2	126,2	4.987	4.171	3.717	6.424	17,41	3,70	...	83,2
Άπρ. — April	113,1	125,5	...	4.220	3.905	6.493	16,73	4,05	...	77,2
Μάιος — May	110,4	126,2	...	4.335	3.865	6.820	16,84	3,66	...	81,7
Ιούνιος — June	110,4	127,5	5.198	4.382	3.950	6.757	...	4,38	...	79,6
Ιούλιος — July	112,4	128,1	...	4.493	3.797	6.789	...	3,99	...	80,2
Αύγ. — Aug.	111,0	...	...	4.734	3.899	...	...	3,96	...	83,1
Σεπτ. — Sept.	112,0	...	...	...	...	...	...	...	...	...

(1) Περιλαμβανομένων των εν τῷ Θησαυροφυλακίῳ τηρουμένων κερμάτων.

(1) Including coins held by the Treasury.

14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος

Official gold and foreign exchange holdings

Τέλος περιόδου — End of period

Εἰς ἑκατομμύρια δολλαρίων

Million U. S. dollars

Τέλος περιόδου End of period	Ἑλλάς Greece	Αἴγυπτος H.A.A. U.A.R.	Αυστραλία Australia	Βέλγιον Belgium	Βραζιλία Brazil	Γαλλία France	Ομόσπ. Γερμανική Δημοκρατία Fed. Rep. of Germany	Γιουγκοσλαβία Yugoslavia	Ἑλβετία Switzerland	Ἡν. Βασίλειον United Kingdom
---------------------------------	-----------------	------------------------------	------------------------	--------------------	--------------------	------------------	---	-----------------------------	------------------------	---------------------------------

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS

1954	10,8	174	138	778	322	708	626	14	1.513	2.550
1955	10,9	174	144	928	323	942	920	16	1.597	2.050
1956	9,5	188	107	925	324	924	1.494	18	1.664	1.800
1957	13,3	188	126	915	324	581	2.541	14	1.706	1.600
1958	16,8	174	162	1.270	325	750	2.639	17	1.925	2.850
1959	25,8	174	154	1.134	327	1.290	2.637	10	1.934	2.500
1960	76,2	174	147	1.170	287	1.641	2.971	4	2.185	2.800
1960: Ὀκτ. — Oct.	30,8	174	158	1.112	287	1.623	2.915	6	2.020	(3) 3.139
Νοέμ. — Nov.	30,8	174	147	1.158	287	1.626	2.943	5	2.059	(3) 3.167
Δεκ. — Dec.	76,2	174	147	1.170	287	1.641	2.971	4	2.185	2.800
1961: Ἰαν. — Jan.	76,2	174	150	1.156	287	1.641	2.999	5	2.184	(3) 3.245
Φεβρ. — Febr.	76,2	174	149	1.137	287	1.644	3.030	5	2.162	(3) 3.195
Μάρτ. — Mar.	76,2	174	150	1.132	287	1.883	3.242	5	2.165	2.625
Ἀπρ. — Apr.	76,9	174	153	1.086	288	1.952	3.296	5	2.239	(3) 2.948
Μάιος — May	79,9	174	153	1.069	288	1.994	3.433	5	2.247	(3) 2.903
Ἰούν. — June	76,9	174	155	1.074	288	2.020	3.514	5	2.271	2.400
Ἰουλ. — July	76,9	174	153	1.083	288	2.037	3.526	6	2.339	(3) 2.453
Αύγ. — Aug.	76,9	174	153	1.151	288	2.124	3.644	5	2.428	(3) 3.486
Σεπτ. — Sept.	76,9	174	152	1.165	288	2.124	3.644	...	2.472	(3) 3.553
Ὀκτ. — Oct.	...	174	155	1.203	...	2.125	3.648	...	2.525	(3) 3.531

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS

								(1)	(2)		
1954		137,5	558	995	264	161	553	1.870	9	324	212
1955		189,9	467	691	219	168	970	2.015	13	250	70
1956		194,6	378	845	238	287	256	2.625	25	218	437
1957		179,6	277	1.195	227	152	64	2.573	26	192	673
1958		153,3	255	958	227	140	300	3.093	33	138	219
1959		184,6	183	1.072	88	111	430	1.896	24	129	236
1960		147,3	117	696	252	141	429	3.766	9	139	431
1960:	Ὀκτ. — Oct.	206,4	95	768	169	141	513	3.660	28	154	(3) ...
	Νοέμ. — Nov.	207	101	745	181	131	442	3.656	28	128	(3) ...
	Δεκ. — Dec.	147,3	117	696	252	141	429	3.766	9	139	431
1961:	Ἰαν. — Jan.	146,8	88	689	279	128	502	3.662	43	154	(3) ...
	Φεβρ. — Febr.	153,2	91	688	321	118	591	3.690	36	140	(3) ...
	Μάρτ. — Mar.	149,3	87	719	310	123	515	3.840	45	372	396
	Ἀπρ. — Apr.	152,8	93	780	338	120	520	3.392	41	298	(3) ...
	Μάιος — May	142,3	94	1.037	368	132	612	3.272	39	307	(3) ...
	Ἰούν. — June	139,2	81	1.079	398	125	757	3.331	45	329	372
	Ἰούλ. — July	137,8	75	1.134	458	117	928	3.203	43	322	(3) ...
	Αὐγ. — Aug.	137,2	86	1.127	379	129	686	2.779	46	308	(3) ...
	Σεπτ. — Sept.	141,5	74	1.132	387	171	692	2.793	...	277	(3) ...
	Ὀκτ. — Oct.	...	...	1.139	407	...	704	2.551	...	214	(3) ...

(1) Ἀπὸ τοῦ 1959 δὲν περιλαμβάνονται εἰς τὰ μηνιαῖα δεδομένα τὰ Κρατικά ἀποθέματα.

(2) Μετατρέψιμα νομίσματα.

(3) Ὁ ἀριθμὸς ἀφορᾷ τὰ ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ τὸ ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα.

(1) Beginning 1959, monthly data do not include the holdings of the Treasury.

(2) Convertible currencies.

(3) This number refers to both gold and foreign exchange.

14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος (συνέχεια)

Official gold and foreign exchange holdings (continued)

Τέλος περιόδου — End of period

Εἰς ἑκατομμύρια δολλαρίων

Million U.S. dollars

Τέλος περιόδου End of period	Η.Π.Α. United States	Ἰσπανία Spain	Ἰταλία Italy	Καναδάς Canada	Νορβηγία Norway	Ὀλλανδία Netherlands	Πορτογαλία Portugal	Σουηδία Sweden	Τουρκία Turkey	Φινλανδία Finland
---------------------------------	-------------------------	------------------	-----------------	-------------------	--------------------	-------------------------	------------------------	-------------------	-------------------	----------------------

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS

1954	21.793	132	346	1.073	44,4	796	429	265	144	31,2
1955	21.753	132	352	1.134	45,3	865	428	276	144	35,3
1956	22.058	132	338	1.103	50,2	844	448	266	144	35,3
1957	22.857	101	452	1.100	45,0	744	461	219	144	35,3
1958	20.582	57	1.086	1.078	42,9	1.050	493	204	144	35,3
1959	19.507	68	1.749	960	30,4	1.132	548	191	133	38,1
1960	17.804	178	2.203	885	30,2	1.451	552	170	134	41,1
1960: Ὀκτ. — Oct.	18.443	108	2.186	890	30,4	1.376	550	171	133	41,0
Νοέμ. — Nov.	17.948	158	2.198	886	30,4	1.376	550	171	134	41,0
Δεκ. — Dec.	17.804	178	2.203	885	30,2	1.451	552	170	134	41,0
1961: Ἰαν. — Jan.	17.480	189	2.204	885	30,3	1.451	553	170	134	41,1
Φεβρ. — Febr.	17.412	205	2.217	886	30,3	1.451	553	170	134	40,6
Μάρτ. — Mar.	17.433	205	2.188	884	30,3	1.451	539	170	134	40,6
Ἀπρ. — Apr.	17.434	205	2.128	891	30,3	1.458	510	170	134	40,6
Μάιος — May	17.451	205	2.128	899	30,3	1.458	496	170	134	40,6
Ἰούν. — June	17.603	217	2.134	906	30,3	1.464	473	170	134	45,1
Ἰουλ. — July	17.590	244	2.157	912	30,3	1.541	452	170	134	45,1
Αὐγ. — Aug.	17.530	272	2.225	920	30,3	1.581	448	180	139	45,1
Σεπτ. — Sept.	17.458	277	...	927	30,3	1.581	437	180	139	45,1
Ὀκτ. — Oct.	17.331	291	...	932	30,3	1.581	...	180	139	...

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS

1954	—	57	581	882	93,7	413	285	214	62	178,6
1955	—	93	815	776	120,3	358	302	194	67	182,8
1956	—	23	898	841	128,7	194	306	207	86	138,1
1957	—	5	903	736	139,4	265	289	237	172	135,3
1958	—	8	996	870	200,5	420	283	269	154	214,3
1959	—	150	1.204	917	225,8	207	261	244	136	277,6
1960	—	412	876	951	252,4	291	242	318	118	284,3
1960: Ὀκτ. — Oct.	—	403	879	964	227,2	240	234	314	115	271,6
Νοέμ. — Nov.	—	410	859	962	240,4	241	234	306	114	275,7
Δεκ. — Dec.	—	412	876	951	252,4	291	242	303	118	284,3
1961: Ἰαν. — Jan.	—	392	768	1.016	230,9	227	231	325	99	295,6
Φεβρ. — Febr.	—	405	711	1.034	227,2	196	220	339	97	302,9
Μάρτ. — Mar.	—	394	808	1.058	234,8	217	212	379	96	305,2
Ἀπρ. — Apr.	—	404	820	1.052	227,9	203	222	400	98	311,4
Μάιος — May	—	448	875	1.058	247,5	194	223	453	101	308,7
Ἰούν. — June	—	475	974	1.087	268,6	236	238	479	90	302,2
Ἰουλ. — July	—	477	1.075	1.056	242,5	212	228	495	89	303,4
Αὐγ. — Aug.	—	503	1.139	1.032	232,7	129	220	484	93	302,5
Σεπτ. — Sept.	...	522	...	1.007	239,7	142	229	482	91	294,8
Ὀκτ. — Oct.	...	527	...	1.187	229,9	149	...	480	100	...

15. 'Εκτιμήσεις εθνικοῦ εἰσοδήματος — Estimates of national income

Χῶραι	Ἔτη — Years				Country
	1957	1958	1959	1960	
Ἑλλάς (ἐκατ. δραχμ.) *	70.690	73.143	75.694	80.510	Greece (million drachm.) *
Ἀργεντινὴ (ἐκατ. πέζ.)	190,2	271,2	492,3	626	Argentina (million pesos)
Αὐστραλία (1) (ἐκατ. λίρ. Α.)	4.625	4.932	5.447	5.705	Australia (1) (million £ A.)
Αὐστρία (ἐκατ. σελ.)	98,5	101,9	107,5	118,6	Austria (million shillings)
Βέλγιον (ἐκατ. φρ.)	411,4	413,8	424,2	447,3	Belgium (million francs)
Βραζιλία (ἐκατ. κρουζ.)	865	1.046	1.404	...	Brazil (million cruz.)
Γαλλία (ἐκατ. φρ.)	159,6	180,0	193,4	...	France (million francs)
Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δημοκρατία (δισεκ. μάρκ.)	165,8	177,5	192,2	215,3	Fed. Rep. of Germany (1000 million D. marks)
Γιουγκοσλαβία (2) (δισεκ. δην.) ...	1.829	1.834	2.269	2.686	Yugoslavia (2) (1.100 million dinars)
Δανία (ἐκατ. κορ.)	26.412	27.515	30.429	32.889	Denmark (million kroner)
Ἑλβετία (ἐκατ. φρ.)	26.900	28.520	29.790	31.900	Switzerland (million francs)
Ἡνωμένον Βασίλειον (ἐκατ. λίρ.) .	17.675	18.413	19.163	20.306	United Kingdom (million £)
Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι (δισεκ. δολ.)	364,4	364,7	396,5	413,4	United States (1000 million dollars)
Ἰαπωνία (δισεκ. γιέν) (3)	8.201	8.341	9.631	11.229	Japan (1000 million yen) (3)
Ἰρλανδία (ἐκατ. λίρ.)	454,9	467,8	491,0	...	Ireland (million £)
Ἰσπανία (δισεκ. πεσ.)	385,7	440,2	471,9	...	Spain (1000 million pesetas)
Ἰσραήλ (ἐκατ. λίρ.)	2.399	2.721	3.042	3.373	Israel (million £)
Ἰταλία (δισεκ. λιρέτ.)	12.514	13.468	14.338	15.594	Italy (1000 million lire)
Καναδᾶς (ἐκατ. δολ.)	23.950	24.919	26.628	27.323	Canada (million dollars)
Λουξεμβούργον (δισεκ. φρ.)	16,9	16,7	17,3	18,5	Luxemburg (1000 million francs)
Νορβηγία (ἐκατ. κορ.)	22.888	22.245	23.264	...	Norway (million kroner)
Ὀλλανδία (ἐκατ. φιορ.)	29.045	29.614	31.700	38.410	Netherlands (million guilders)
Πορτογαλία (δισεκ. ἐσκ.)	50,5	51,9	54,8	...	Portugal (1000 million escudos)
Σουηδία (4) (ἐκατ. κορ.)	48.284	50.195	53.006	56.695	Sweden (4) (million kroner)
Τουρκία (ἐκατ. λίρ.)	26.623	33.873	40.095	...	Turkey (million liras)
Φινλανδία (δισεκ. μάρκ.)	903	961	1.018	1.158	Finland (1000 million marks)

* Ἀναθεωρηθέντες ἀριθμοί, εἰς τρεχούσας τιμὰς.

(1) Ἔτη ἀρχόμενα τὴν 1ην Ἰουλίου.

(2) Καθαρὸν πραγματικὸν προϊόν εἰς τιμὰς ἀγορᾶς.

(3) Ἔτος ἀρχόμενον τὴν 1ην Ἀπριλίου.

(4) Ἀκαθ. ἐθνικὸν προϊόν εἰς τιμὰς συντελεστῶν παραγωγῆς.

* Revised numbers at current prices.

(1) Years beginning 1st July.

(2) Net material product at market prices.

(3) Year beginning 1 April.

(4) Gross national product at factor cost.



16. Τιμάριθμοι χονδρικής πωλήσεως — Index numbers of wholesale prices

1953 = 100

Χώραι	Έτη — Years							1961		Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	
Ἑλλάς (Ἀθηνῶν-Πειραιῶς)										Greece (Athens-Piraeus)
Γενικός	112	119	129	130	127	129	132	132	132	General
Αἴγυπτος (Η.Α.Δ.) : Γενικός ...	97	99	110	119	118	117	118	...	...	Egypt (U.A.R.) : General
Αὐστράλια : Ἑγχ. παραγωγῆς ...	100	103	106	106	105	108	117	109	...	Australia : Domestic goods
Εἰσαγομένων	96	102	108	110	104	100	100	97	...	
Βέλγιον : Γενικός	99	101	104	106	102	101	102	...	...	Belgium : General
Βραζιλία : Γενικός	130	147	176	197	222	305	399	...	...	Brazil : General
Γαλλία : Γενικός	98	98	102	108	121	126	130	133	...	France : General
Εἰσαγομένων	101	97	98	108	117	127	128	125	...	
*Ομόσπ. Γερμανία : Γενικός	98	101	103	105	106	105	107	108	...	Fed. Rep. of Germany : General
Γιουγκοσλαβία (1) : Γενικός	98	103	104	104	105	105	107	112	...	Yugoslavia : (1) General
Δανία : Γενικός	100	103	106	106	105	105	105	106	...	Denmark : General
Ἑγχ. παραγωγῆς ...	98	101	104	103	104	106	106	108	...	
Εἰσαγομένων (2) ...	102	105	110	111	105	104	103	103	...	
Ἑλβετία : Γενικός	101	101	103	105	102	100	101	101	102	Switzerland : General
Ἑγχ. παραγωγῆς ...	101	103	105	107	108	108	108	110	110	
Εἰσαγομένων (2) ...	100	98	101	102	94	90	92	91	91	
*Ἡν. Πολιτεῖαι : Γενικός	100	101	104	107	108	108	109	108	108	United States : General
*Ἰαπωνία (Τόκιο) : Γενικός ...	99	98	102	105	98	99	101	106	106	Japan (Tokyo) : General
*Ἰρλανδία : Γενικός	98	101	101	108	113	113	113	...	...	Ireland : General
Εἰσαγομένων	99	101	108	114	112	110	110	...	...	
Ἰσπανία : Γενικός	100	104	114	133	146	149	152	...	...	Spain : General
Εἰσαγομένων (2) ...	...	100	...	...	...	164	149	...	...	
Εξαγομένων (3) ...	...	100	...	...	...	168	182	...	...	
*Ἰσραήλ : Γενικός	118	124	131	150	153	153	151	...	...	Israel : General
*Ἰταλία : Γενικός	99	100	102	103	101	98	99	99	...	Italy : General
Καναδάς : Γενικός	98	99	102	103	103	104	104	107	...	Canada : General
Νορβηγία : Γενικός	102	104	109	113	111	111	112	114	114	Norway : General
*Ολλανδία : Γενικός	101	102	104	107	105	106	103	...	...	Netherlands : General
Πορτογαλία : Γενικός	95	95	98	100	100	99	102	102	...	Portugal : General
Εἰσαγομένων	96	101	106	111	99	98	98	101	...	
Σουηδία : Γενικός	99	103	108	110	107	108	111	113	...	Sweden : General
Εἰσαγομένων (2) ...	99	104	110	111	101	98	98	96	...	
Εξαγομένων (3) ...	99	102	106	108	103	99	101	101	...	
Τουρκία : Γενικός	111	119	139	164	189	227	239	...	...	Turkey : General
Φινλανδία : Γενικός	99	97	103	111	120	121	126	...	...	Finland : General
Ἑγχ. παραγωγῆς ...	99	97	103	110	117	119	124	...	...	
Εἰσαγομένων	97	94	100	116	133	130	132	...	...	

- (1) Τιμαὶ παραγωγῆς βιομηχανικῶν προϊόντων.
 (2) Σταθμισθεὶς βάσει τῆς ἀξίας τῶν εἰσαγωγῶν.
 (3) Σταθμισθεὶς βάσει τῆς ἀξίας τῶν ἐξαγωγῶν.

- (1) Producers' prices of industrial products.
 (2) Weighted by value of imports.
 (3) Weighted by value of exports.

17. Τιμάριθμοι κόστους ζωής — Consumer price index numbers

1953 = 100

Χ ὥ ρ α ι	Έτη — Years							1961		Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	
Έλλάς (δείκτης άστ. περιοχών) (1)										Greece (urban areas) (1)
Γενικός	—	—	—	—	—	101	102	104	104	All items
Τροφίμων	—	—	—	—	—	100	102	104	104	Food
Αίγυπτος (Η.Α.Δ.) (Κάιρον)										Egypt (U.A.R.) (Cairo)
Γενικός	96	96	98	102	102	102	103	...	...	All items
Τροφίμων	101	103	104	109	110	111	112	...	...	Food
Αργεντινή (Μπουένος-Αίρες)										Argentina (Buenos-Ayres)
Γενικός	104	117	132	165	217	464	590	...	...	All items
Τροφίμων	99	110	125	167	230	537	659	...	...	Food
Αυστρία (Βιέννη) (2)										Austria (Vienna) (2)
Γενικός (3)	103	105	108	112	114	(2)101	103	107	...	All items (3)
Τροφίμων	102	105	107	110	111	100	102	104	...	Food
Βέλγιο										Belgium
Γενικός (4)	101	101	104	107	108	110	110	111	111	All items (4)
Τροφίμων	103	102	104	107	108	109	109	111	111	Food
Βραζιλία (Σάο Πάολο)										Brazil (Sao Paulo)
Γενικός	118	142	173	206	237	326	439	...	...	All items
Τροφίμων	119	142	175	196	220	317	457	...	...	Food
Γαλλία (Παρίσι)										France (Paris)
Γενικός	100	101	103	106	121	129	134	138	...	All items
Τροφίμων	98	99	101	102	121	125	128	132	...	Food
Όμοσπ. Γερμανική Δημοκρατία (5)										Fed. Rep. of Germany (5)
Γενικός	100	102	104	107	109	110	111	115	...	All items
Τροφίμων	101	103	106	108	110	112	113	114	...	Food
Γιουγκοσλαβία										Yugoslavia
Γενικός	98	111	116	119	123	125	139	153	...	All items
Τροφίμων	100	119	124	126	131	133	144	158	...	Food
Ελβετία										Switzerland
Γενικός	101	102	103	105	107	106	108	110	111	All items
Τροφίμων	102	103	105	106	107	105	106	108	109	Food
Ην. Βασίλειο										United Kingdom
Γενικός	102	106	112	116	119	120	121	126	127	All items
Τροφίμων (6)	103	110	102	105	107	108	107	108	108	Food (6)
Ην. Πολιτεία										United States
Γενικός	100	100	102	105	108	109	111	112	112	All items
Τροφίμων	100	98	99	102	107	105	106	107	107	Food

Αί 'Υποσημειώσεις αναγράφονται εις την επομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

17 Τιμάριθμοι κόστους ζωής (συνέχεια) — Consumer price index numbers (continued)

1953 = 100

Χώρα	Έτη — Years							1961		Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	
Ίαπωνία										Japan
Γενικός	106	105	106	109	108	110	114	...	...	All items
Τροφίμων	108	105	104	108	106	107	111	...	...	Food
Ίρλανδία (7)										Ireland (7)
Γενικός	100	103	107	112	116	116	117	.	.	All items
Τροφίμων	100	104	105	109	119	118	116	.	.	Food
Ίσπανία (8)										Spain (8)
Γενικός	101	105	111	123	140	150	152	110	...	All items
Τροφίμων	101	105	113	127	146	156	157	107	...	Food
Ίσραήλ										Israel
Γενικός	112	119	127	135	139	141	144	...	...	All items
Τροφίμων	113	117	126	132	136	137	139	...	...	Food
Ίταλία										Italy
Γενικός	103	105	109	110	113	113	115	118	...	All items
Τροφίμων	104	106	111	111	115	112	113	114	...	Food
Καναδάς										Canada
Γενικός	101	101	102	106	108	110	111	112	112	All items
Τροφίμων	100	100	101	105	108	108	109	109	110	Food
Λουξεμβούργον										Luxemburg
Γενικός (4)	101	101	101	106	107	107	108	109	108	All items (4)
Τροφίμων	102	101	102	106	105	106	106	107	107	Food
Νορβηγία										Norway
Γενικός	104	105	109	112	118	120	121	125	...	All items
Τροφίμων	108	108	113	113	122	125	124	129	...	Food
Όλλανδία										Netherlands
Γενικός	104	106	108	115	117	119	121	124	...	All items
Τροφίμων	104	106	110	116	116	118	120	123	...	Food
Πορτογαλία (Λισαβών)										Portugal (Lisbon)
Γενικός	99	99	102	104	105	107	109	111	...	All items
Τροφίμων	99	99	103	104	106	108	111	112	...	Food
Σουηδία										Sweden
Γενικός	(9)101	104	109	113	119	120	124	128	...	All items
Τροφίμων	(9)100	105	113	115	119	121	128	132	...	Food
Τουρκία (Κων/πολις)										Turkey (Istanbul)
Γενικός	110	119	136	152	171	216	228	235	...	All items
Τροφίμων	109	114	132	147	162	210	227	241	...	Food
Φινλανδία										Finland
Γενικός	100	97	108	120	128	130	134	136	137	All items
Τροφίμων	98	94	108	122	128	130	135	137	137	Food

(1) Ίούνιος 1959=100.

(2) Από τοῦ 1959, βάσις: 1958=100.

(3) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ ἐνοίκιον πρὸ τοῦ 1959.

(4) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ ἐνοίκιον.

(5) Από τοῦ 1960 συμπεριλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(6) Από τοῦ 1956, βάσις: Ίανουάριος 1956=100.

(7) Βάσις: Αὐγούστος 1953=100.

(8) Από τοῦ 1961, βάσις 1958=100.

(9) Ίούλιος-Δεκέμβριος.

(1) June 1959=100.

(2) Beginning 1959, base: 1958=100.

(3) Excluding rent prior to 1959.

(4) Excluding rent.

(5) Beginning 1960 including Saar.

(6) Beginning 1956, base: January 1956=100.

(7) Base: August 1953=100.

(8) Beginning 1961, base 1958=100.

(9) July-December.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ